

上海话 流行语

阮恒辉 吴继平/编著



上海话 流行语



地道、正宗、有趣、流行

1-1173

ISBN 7-81058-582-7/G · 277

定价：12.00元

上海话流行语

阮恒辉 吴继平 编著

上海大学出版社

· 上海 ·

图书在版编目(CIP)数据

上海话流行语 / 阮恒辉, 吴继平编著. —上海: 上海大学出版社, 2003. 3

ISBN 7-81058-582-7

I. 上... II. ①阮... ②吴... III. 吴语—社会习惯语 IV. H173

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 013584 号

上海话流行语

阮恒辉 吴继平 编著

上海大学出版社出版发行

(上海市延长路 149 号 邮政编码 200072)

(E-mail: sdcbs@citiz.net 发行热线 56331131)

出版人: 李顺祺

*

上海华业印刷厂印刷 各地新华书店经销

开本: 890×1240 1/64 印张: 6.75 插页: 4 字数: 218 千

2003 年 3 月第 1 版 2003 年 3 月第 1 次印刷

印数: 1~5 100

定价: 12.00 元

前言

前 言

本书实际上是一份上海话流行语的调查报告，它的前身是 1994 年出版的《上海话流行语辞典》。这次出版，我们又增加了一些条目。

一、关于流行语

在 1994 年出版的《上海话流行语辞典》的“前言”中，我作了如下介绍：

流行语是一种处于迅速变动状态中的词语，往往只流行于某个时期，有很明显的“时期性”特征。流行语包括隐语、俚语及某些惯用语，主要用于口语中，其流行范围有大有小，大的可能在多个社会阶层的多个层次中流行，小的可能只在某个较小的社会群体中流行。

1984 年，我在进行吴语区方言词汇调查时，就感到方言词汇的研究应当再深入一步。一是应当扩

前言

大词语的收集面,不仅要调查通用词语,而且要调查各社会阶层中流行的词语;二是要了解词语的社会背景。方言流行语十分迅速与直接地反映着方言群体文化、心理及行为方式的变化,同时那些变化又反过来影响着流行语的流行方式与程度,因此,对方言流行语进行充分的调查研究,不仅具有方言学方面的价值,而且具有文化学、社会学及行为学等方面的价值。寻找流行语的流行轨迹,探究其流行的社会文化、心理甚至经济原因,应当成为社会语言学的一项重要任务。

1985年,我开始调查上海话的流行语。两年后继平君也参与了调查工作。我们调查了词语形式,也调查了词语的流行状况、语义变化、发展趋势等。调查的重点是60年代以来的上海话流行语。我想,从实用方面说,这些词语材料不仅有助于语言研究,而且有助于人们对开放中的上海进行更深一层的了解。

(一) 上海话流行语的现状

1. 流行状况

20世纪60年代后期、70年代初期,隐语、俚语

出现了不少，如“小庙”（派出所），“大庙”（公安局），“盒头饭”（囚犯伙食），“刮台风”（大搜捕），“上路”（够交情、讲情理）等等。这些词语起初在一些流里流气的青年中及部分文化层次较低的青年中流行，70年代中期后，逐渐扩散流行到了青年工人和学生中。80年代，流行语出现很多，原先的隐语、俚语，在各个社会阶层都使用得很普遍。80年代，上海话流行语的流行有如下几个特点：

(1) 较多地起用了旧时代的流行语。如“孵豆芽”（呆在家里不出门。旧时为乞丐切口，意为取暖），“老蟹”（老而爱俏的女人。旧时指老妓女或老鸨），“讲斤头”或“谈斤头”（谈条件。“讲斤头”旧时指找借口敲诈），“小房子”（男女为婚外幽会而租赁的屋子），“捞横塘”（乘机捞取好处。旧时指把女人的财物卷走）等等。

(2) 迅速反映新社会阶层的某些行为特征。例如20世纪80年代，个体经营者逐渐形成了一个新的社会群体，于是出现了许多反映这个群体某些行为方式的词语。如“薄片”（短斤少两的商品），“割夹里”（大亏本），“开棚”（开门营业），“打底脚”（水果摊

前言 在包装水果时偷偷地把烂水果放进袋底)、“开坏轮”(做伪劣货生意)、“斩冲头”(敲顾客竹杠)、“有立升”(富有)、“有力把”(有势力)等等。80年代末,在喜欢打麻将的人群中,出现了跟打麻将有关的流行语,如“发叶子”(发牌。旧时赌徒称麻将牌为“叶子”)、“砌墙头”(堆麻将牌,打麻将。旧时称“砌街沿”)、“摆台子”(在家中设赌场)等等。

(3) 有些词语的流行时间较短,会很快被新形式替代或从十分流行变得不太流行。如80年代中期的“大团结”(10元面额的人民币)到80年代后期就被“一张分”逐渐替代了,80年代末,“大团结”已很少有人使用。又如“捞横塘”,70年代十分流行,80年代中期后,使用者渐见减少。

(4) 流行的范围与流向。流行的范围,有的很宽,如“扒分”(业余挣钱)、“坍招势”(丢脸,出丑)等,几乎流行于所有言语群体。有的很窄,如“出条子”(出售外币),只在市内几个外币非法收购点的炒卖外币的人中使用,此圈外的人很少有明白该词语意思的。还有一些出现于80年代末、90年代初的词语,如“摸筒子”(掏腰包,出钱)、“煤子”(以色相为手

段替个体餐馆或个体司机拉客人的女子。词语形式受“煤饼”一词影响)、“班长”(聚餐时掏钱请客的人)、“霍胖”(吹牛)等等,因为产生时日不长,流行范围还很小。

至于流向,则主要是由青年层次流向中老年层次,由低文化层次流向较高文化层次,由个体经营者、待业青年、青年职工群体流向其他社会群体。当然,文化层次较高的群体也有自己的流行语,如“背猪猡”(业余兼职挣钱。主要流行于教师群体)、“武功废脱”(前功尽弃。主要流行于文化界)等等,这些词语在宣传媒体的帮助下,正向社会其他群体扩散。

2. 在邻近地区的传播情况

我在原宝山县城厢镇(县城)和南汇县的惠南(县城)、周浦两镇进行过调查。宝山位于市区东北,南汇位于东南。其中南汇与市区并不连接,中间隔着川沙县。市区流行语在宝山要比在南汇用得多。这可能是因为宝山更近市区,而且不少住在市区的宝钢职工很容易把流行语带进宝山。但是即便宝山流行的词语,还是要比市区“旧”一些,例如“一张分”、“分挺”(有钱)等在宝山也很流行,而“背米”(赚

前言“钱”、“正模”(比较“正宗”的人,一本正经的人)、“有立升”、“煤子”等词语因为出现较晚,很多人听不懂。至于南汇两镇,要比宝山更“旧”一些。尤其是惠南镇,不少人连“分挺”、“搬分”(借钱)、“赖头分”(分币)这类词都听不大懂。

市区流行语对外地的影响比较小。据我的调查,除了历史上的流行语外,新的流行语在昆山、苏州、无锡很少有人使用。在常州,我调查到了“赖三”(女流氓,不正经女子)及与“分”有关的一些词语,如“扒分”、“一张分”等。向南在嘉兴、杭州、绍兴、余姚等地,上海流行语基本上不使用,但在宁波却调查到了“扒分”、“开大兴”(说假话,卖假货)、“大兴货”(冒牌货)、“掼派头”(摆阔)、“拎勿清”(不识事务,不善领会意图)、“煤饼”(流氓女,卖淫女)等词语。

3. 流行趋势

20世纪80年代末、90年代初,人们的注意力转向“下海”、股票交易等经济活动。人间日常的交往关系也开始带有经济色彩。这必然影响到流行语也向经济这个话题中心靠拢。可以预计,在未来若干年内,反映经济活动的流行语将不断产生和流行,这

类流行语可能会成为上海话流行语的主要部分。而且,经济活动将促使原有的言语群体实行重新组合,新的言语群体将比原有的大,并且各群体将产生交叉组合的状态,这样,词语的流行范围必然扩大,其“群体秘密性”将受到冲击,就是说,隐语(切口等)现象将日益减少,而供较多言语群体共同使用的俚语、俗语将逐渐增多,其经济色彩也会逐渐增强。

(二) 上海话流行语的语用特征

1. 部分流行语的结构在使用时可以扩展

从表述功能看,流行语中的多数词语在一般情况下是词的等价物。但是有些词语不仅可以单用,也可以把结构扩展开来使用。例如:

“扒分”——单用:“动扒分脑筋”。扩展:“扒勒勿少分”、“分扒勒勿少”。

“扎台型”——单用:“今朝小王扎台型勒”。扩展:“扎一记台型”、“台型扎足”。

“开怪”(偷钱包)——单用:“勒该车子朗开怪”(在车上偷钱包)。扩展:“开勒只怪”(偷了个钱包)、“怪呒没开着”(钱包没偷到)。

“掼派头”——单用:“小王欢喜掼派头”。扩展:

前 言 “依攢啥死人派头!”、“派头乱攢”。

这类词语是动宾结构。其中宾语提前的一类（如“台型扎足”），则是一种转换，变成了主谓格式。但是并非所有动宾格式的词语都可以扩展或转换的。例如“劈硬柴”（平分，均摊）就不能说成“劈××硬柴”或“硬柴劈××。”

有的是主谓结构，也可以扩展，扩展的方式是在主、谓之间加上程度副词。例如“粒头厚”（钱多）——“粒头吓厚”（钱非常多）。或者形成比较格式，如“粒头呒没侬厚”（钱没你多）。当然也有的是不能扩展或转换的，例如“眼黑也呒没勒”（忙极了）、“有浪头呒没浪花”（有大话而无实际）等，它们一般被当成固定的短语或句子使用。

2. 很多词语在语义上具有变异性

流行语往往具有隐含性，即有表层、深层两层语义。在使用时，一般是使用深层语义。因此，词语的整体意思便产生了变异，不能从表层的各组成成分意义的组合中得到解释。深层语义是通过比喻等修辞手法引申或直接引申产生的引申义，它成了流行语的实在涵义，跟表层语义是互相离异的。例如：

“劈硬柴”，实在涵义为平分、均摊。整个语词没有“劈柴”的字面（表层）语义。“平分”义是通过“劈柴”义的比喻引申而产生的。

“含金量”，实在涵义为①指物——质量、品位高低或内容丰富的程度：“小王结婚酒水朗两只小菜含金量吓高！”（小王婚宴上几个菜档次很高或内容很丰富）；②指人——人品好坏或学问高低的程度：“老陈肚皮里含金量吓高，做起报告来吓扎劲。”（老陈肚子里学问很多，做起报告来非常有劲儿）在作流行语时，并不表示它的字面（表层）语义：“黄金含量”。实在涵义上也是通过比喻引申而产生的。

3. 有的流行语具有不同的语法功能

由于词义上具有变异性，同时同一个表层语义，又可引申出几个有一定差异的深层语义，所以有的流行语在不同的使用场合，会有不同的语法功能。例如“敲定”，在表示“恋爱对象”的语义时，具有名词性的语法功能；在表示“确定恋爱关系”的语义时，则具有动词性的语法功能。又如“一帖药”、“饭泡粥”等，兼有名词性和形容词性两种语法功能。这种情况使词语的使用范围得到了拓展。

前言 4. 流行语的语用手法

有的是用比喻、借代或夸张兼比喻等修辞手法使词语获得新含义的。例如：“脱骱”，原意为人体关节脱位，“骱”在上海话里指人体关节，比喻引申为脱离关系或朋友间断绝来往。又如：“轧轮子”，原指挤车；“轮子”借代汽车，“轧轮子”引申为在车上偷钱包。再如“割肉”，夸张比喻为忍痛抛出股票。

有的是通过音转改变词语形式，再加入新的含义。如“拎勿清”，“拎”（阴平）来自“领”（阳上）的音转。老派上海话中“领清”一词意为“领会”、“明白”。变成“拎”后，又加入了“提示”的含义，因为“拎”的原意是“用手提”。这样，“拎勿清”的含义就成了“经提示也不明白，糊涂”。

有的是改变词语色彩和使用范围，使词语直接转义。如“嫖”，原意为玩弄妓女，经改变色彩，去掉了“性”的含意，便扩大了使用范围，语义转为“调侃，嘲弄”。“侬勿要嫖我好哦？”意为“你别嘲弄我好吗？”

还有的是一种缩略形式。如“正模”是“正宗模子”的缩略形式；“老干”是“老干部”的缩略形式，

等等。

前
言

(三) 流行语与语言文明

流行语来源于社会群体的口头语言，也主要是流行于口语领域。流行语表现人们的心态，表现人们的社会生活和习俗文化，已经直接进入人们的生活中。使用流行语，已经成为当今人们，尤其是青年人的一种言语习惯。

流行语一般都很形象、具体、生动，有很强的表现力，不少是“雅”、“俗”场合都可使用的，所以流行语丰富了方言词汇，有的甚至还进入了民族共同语，成了民族共同语中的惯用语。

但是流行语中也存在着一些不文明的、低格调的词语。所谓低格调词语，是指表述不正当或不正常性行为的词语，以及侮辱人格或把人与淫秽行为联系起来的詈语。这是流行语中的消极部分。这个消极部分会“污染”言语环境，影响语言文明建设。那么，我们能不能用强行禁止的办法来“消灭”这个消极部分呢？不能。这类词语的使用者多数是低文化层次中的中青年人，只要他们的文化素质不提高，这类词语就总会拥有自己的流行圈子。因为低文化

前言 层次的中青年人未能接受较完整的理性教育,也较少具有掌握书面的或较文雅的词语的机会,这就使其中不少人的言语行为缺乏文明性和节制性。

语言文明建设是一个长期的任务。语言文明是整个社会精神文明的组成部分,它离不开整个社会文化素质和文明程度的提高,因此流行语中的不文明因素,也只有经过长期的教育、引导才能逐步地消除掉。但是这还必须具备两个条件:

一是大力发展教育。这是提高社会文明水准,包括语言文明水准的首要条件;

二是社会进一步改革开放。社会的改革开放会打破社会群体的封闭性,使不同层次的社会群体的交流得到加强。这种交流有利于词语流行范围的扩大,使只适合在小范围流行的低格调词语失去流行的条件。

二、本书的编写情况

流行语的调查是比较艰苦的。有时,我们必须深入到各个角落去,甚至须扮演某种角色,以便接触各种类型的人。当初在编写《上海话流行语辞典》

时,我们曾得到不少朋友的支持。如杨浦区工商局的魏清正先生热情地为我们推荐了调查对象,还提供了调查材料。此外,我校的张永安先生、《科学生活》杂志编辑虞豪先生、我的弟弟阮石球先生以及虹口区个体经营者协会等,为我们或者提供了素材,或者提供了支持。我们一直是很感激的。

本书仍然是我和吴继平君合作的产物,我们希望它能为语言研究工作者和各行各业的人士提供有用的上海话流行语资料。当然,限于我们的精力与水平,失误之处在所难免,我们真诚地恭候读者诸君批评指正。

前
言

上海大学 阮恒辉
2003年1月于上海江湾五角场寓所

凡例

凡
例

1. 本书收录的当代上海话流行语,以20世纪60年代中期以来流行的为主。旧时代的流行语,如果现在完全不流行,一般不收录。

2. 条目按字的笔画多少为序编排。正文前备有《检词表》。

3. 有的词语有音无字,或虽有字可写,却是过于冷僻的,本书用同音字代替。

4. 条目释文的内容包括:注音;释义;词语流行的时间;流行范围、程度或趋势;上海话例句和例句的普通话译文。

5. 注音。

为印刷和使用方便,在汉语拼音方案的基础上,本书设计了一套上海话(市区)音系的标音符号。下面便是标音符号系统,括号里用国际音标注明实际音值。

上海话的音系是:

(1) 声母

凡例 b[p]拨波 p[p']泼坡 b[b]勃步 m[m]没母
 特度 n[n, n̩]纳努尼迎肉 l[l]勒路 z[ts]资知
 c[ts']痴痴 s[s]斯诗 s[z]寺事瑞 j[te]经精
 q[tʂ']欺妻 j[dʐ]其局 x[s]希西 x[z]席钱
 g[k]该各 k[k']开克 g[g]环共轧 ng[ŋ]我额
 h[h]好喝 O[ʔ]矮乌约 O[f]鞋号叶

① ʔ(喉塞音)表示带轻微喉塞音的阴声调类零声母; f(喉部浊擦音)表示阳声调类零声母。

② 鼻音 m、n、n̩、ŋ 和边音 l 的读音实际上可分为两套: [ʔm ʔn ʔn̩ ʔŋ ʔl] 配阴声调类; [mɦ nɦ nɦŋ lɦ] 配阳声调类。

为简便起见,本书在标音时只使用 m、n、n̩、ŋ、l 这一套音标。字音属阴声调类还是阳声调类,可以从调值中辨别出来: 凡调值为 13 的,是阳上; 调值为 23 的,是阳入。

(2) 韵母

i(yi)[i]衣烟飞 -i[ɪ]资知朱 u(wu)[u]乌左
 (ü)[yu]迂冤

a[A]啊太鞋罢 ia(ya)[iA]亚夜 ua(wa)[uA]

娃怪 o[ɔ]茶花蛇

凡

ê[ɛ/ε]爱单雷者 iê(yê)[iɛ]也廿 uê(wê) 例
[ue]弯威

oü[ø]安端最追

ô[ɔ]奥包 iô(yô)[iɔ]腰条

eu[ɤ/ɤw]欧斗狗 ieu(yeu)[iɤ/iɤw]优流休

ang[ʌ]尚张打庚 iaŋ(yang)[iʌ]夹涼

uang(wang)[uʌ]橫汪

en[ən/əŋ]恩升登 in(yin)[in/iŋ]因英

uen(wen)[uən/uəŋ]温困

ong[ɔŋ]翁风中 iong(yong)[iɔŋ]雍用运荣

ak[ɐ?]鸭合袜墨 iek(yek)[ie?]噎雪药列

uak(wak)[uɐ?]挖括骨

ok[ɔ?]恶角叔国 iok(yok)[io?]郁越血

er[ər]而尔

m[m]呒姆 n[n]五午鱼(皆口语音)

① 中老年(尤其是老年)的音系跟这个韵母体系比较,有如下区别:

a. “衣”与“烟”有别:“衣”的韵母是[i],“烟”的是[i]或[ii];

- 凡例 b. “迂”与“冤”有别：“迂”为[y], “冤”为[y]或[yə];
 c. [A]为[a];
 d. “雷”与“来”有别：“雷”为[e], “来”为[ɛ]（“蛋”与“来”一致）；“灰”为[ue], “弯”为[uɛ];
 e. [v]、[iv]青少年及部分中年人发音为[vuŋ]、[ivuŋ];
 f. “打”与“挡”有别：“打”为[ɑ], “挡”为[ɔ], “王”为[uɔ], “横”为[uā];
 g. [ən]、[in]、[uən]分别为[əŋ]、[iŋ]、[uəŋ];
 h. “药”与“叶”有别：“药”为[iA?], “叶”为[i?];
 i. [e?]分为[A?]（“白”）、[ə?]（“实”）；[uə?]分为[uA?]（“挖”）、[uə?]（“骨”）。

② 青少年音系中，也有一些差异：

- a. 多数青少年的音系中无[ie], [ie]归入[ɛ];
 b. 部分青少年音系中，[vuŋ]、[ivuŋ]仍为[v], [iv];
 c. 部分青少年音系中无[iŋ], [iəŋ]归入[yn];
 d. 部分青少年把[iɔ?]发音为[yi?].

(3) 声调

① 市区上海话有五个声调：

调类	调值	例字	凡 例
阴平	53	𠎇	周刀包啊
阴上	34	𠎁	走到保矮
阳上	13	𠎃	寿导跑鞋
阴入	55 或 5	𠎄	叔笃北压
阳入	23	𠎅	俗读薄合

凡是浊辅音作声母的，都是阳调类声调（阳上、阳入）；凡是清辅音作声母的，都是阴调类声调（阴平、阴上、阴入）。

② 连读变调。

两个或两个以上音节连读，会使声调调值发生变化。例如，普通话两个上声字连读，前一个会变成类似阳平：“辅导”(fǔdǎo)，“辅”读音近“扶”(fú)。上海话的连读变调要比普通话的复杂，其规律是第一个音节定调，后面的不论原调是什么，都变成一个特定的调。例如，第一个音节是阴平，在连读时它由 53 变成 55，第二个音节不管原调调值是什么，一律变成 31。下面是上海话连读变调规律：

凡例

音节数 变调 第 一 音 节	两音节 (两字)	三音节 (三字)	四音节 (四字)	五音节 (五字)
阴平 53	55 31	55 33 31	55 33 33 31	55 33 33 33 31
阴上 34	33 44	33 55 31	33 55 33 31	33 55 33 33 31
阳上 13	22 44	22 55 31	22 55 33 31	22 55 33 33 31
阴入 55	<u>33</u> 44	<u>33</u> 55 31	<u>33</u> 55 33 31	<u>33</u> 55 33 33 31
阳入 23	<u>11</u> 23	<u>11</u> 22 23	A <u>11</u> 22 22 23 B <u>22</u> 55 33 31	22 55 33 33 31

例如，“台型”、“冷水”的连读变调：

“台型” [dE¹³⁻²² fin¹³⁻⁴⁴]、 “冷水” [lA¹³⁻²² s1³⁴⁻⁴⁴]。

“台”、“冷”都是阳上，原调为 13，连读时定调为 22。“型”原调是阳上(13)，“水”原调是阴上(34)，连读时失去原调，都变成 44。

(4) 有些字音有文(书面)、白(口语)读音之分。
例如：

例字	文读音	白读音	例字	文读音	白读音	凡
日	zəp ²³	pəp ²³	人	zən ¹³	nən ¹³	例
肥	vɪ ¹³	bɪ ¹³ (肥皂)	生	sən ⁵³	sʌn ⁵³	
学	fɪn ²³	fən ²³	家	tɕiA ⁵³	kA ⁵³	
鱼	fiy ¹³	n ¹³	解	tɕiA ³⁴	kA ³⁴	
教	tɕiɔ ³⁴	kɔ ³⁴	差	ts* A ⁵³	ts* o ⁵³	

(5) 本书采用市区青少年的音系。

附录

① 什么是入声？

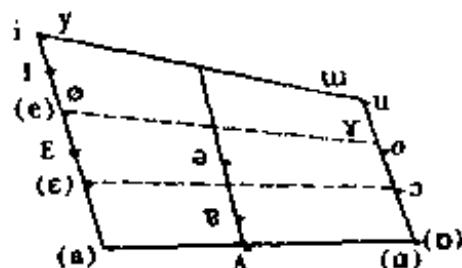
入声的发音有一个特点，就是韵尾部分有一个不发声的塞音把前面的元音“锁”住，因此入声韵发音都比较短促。例如广州话“鸭”的发音是[ap³]，这 a 后的 p 就是一个摆架势而不发声的塞音，称为“唯闭塞音”。p 是双唇音，所以发音时先发 a，然后把双唇合拢、闭住，这样就把 a “锁”住了，a 便显得很短促。广州话的人声韵尾除了-p 外，还有-t(如“压”[at³])和-k(如“竹”[tsuk⁵])。at 是用舌尖的 t 来“锁”住前面的元音，uk 是用舌根的 k 来“锁”住前面的元音。上海话入声韵尾只有一个[?]。[?]是喉部的塞

凡 音,所以上海话的入声都“锁”在喉部,不像广州话那样分别“锁”在双唇、舌尖中和舌根部位。

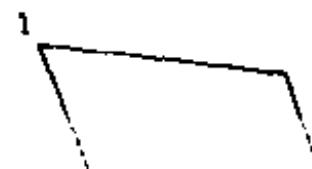
② 怎样发[?A]之类的音?

前面说过,?放在元音前,表示带轻微喉塞音的阴声调类零声母。在上海话里,阴声调类零声母字在发出音前基本上都有一个喉部瞬间紧张的过程,这是因为零声母字的元音前基本上都有喉塞音作瞬间的过渡。

③ 元音舌位图



舌面元音图



舌尖元音图

④ 单音节量词与名词组合在一起后,如果处于主语地位,量词可作指示代词“这~”使用。例如:

件衣裳勿错。(这件衣服不错。)

只生梨老甜。(这只梨很甜。)

普通话里没有这种用法。

检词表

检词表

一 画		
一级	.....	3
一角	.....	3
一笼	.....	3
一筒	.....	3
一三五	.....	3
一毛里	.....	4
一只手	.....	4
一只米	.....	4
一只鼎(顶)	.....	4
一号间	.....	4
一汀分	.....	4
一吊里	.....	5
一草分	.....	5
一张分	.....	5
一板兄	.....	6
一帖药	.....	6
一根分	.....	6
一脚去	.....	6
一粒米	.....	7
一密力	.....	7
一超里	.....	7
一歇会	.....	7
一天世界	.....	8
一块门汀	.....	8
一刮两响	.....	8
一帖老膏药	.....	8
一根电线木头	.....	8

检词表

二 画

二锅头	11
十一点八刻	11
十一路电车	11
十三(点)	11
七荤八素	11
B收	12
B拆开	12
人气	12
入港	13
八零八	13
九筒	13
刁	13
刀法	14
4050	14

三 画

三三	17
三胞	17

三只手	17
三夹板	17
三吓头	17
三妹子	18
三道头	18
三中全会	18
三光模子	19
三八六零部队	19
三六九捞现钞	19
干血	20
工兵	20
工农兵	20
工伤事故	21
土八路	21
土老儿	22
下山	22
下放	22
下课	22
下三路	23
下只角	23

检词表

F ₁	F ₂	23	大篷车	29
大户		24	大妹苔丝	29
大令		24	大英照会	29
大卡		24	大怪路子	29
大兴		25	大菜盆子	30
大汤		25	万金油	30
大坏		25	上山	30
大庙		25	上腔	31
大炮		26	上品	31
大路		26	上班	31
大哥大		26	上路	31
大出血		27	上三路	32
大团结		27	上只角	32
大衣轴		27	上台面	32
大兴货		27	上班族	33
大条子		28	上档子	33
大放盘		28	上海小男人	33
大放码		28	口风	34
大黄鱼		28	口气比力气大	34
大眼睛		28	山东人	34

检词表

山青水绿	35	小条子	40
山朗下来痴	35	小房子	41
A收	35	小扁担	41
ABD	36	小黄鱼	41
A型干部	36	小透卵	42
门汀	36	小八辣子	42
门腔	36	小刁模子	42
飞单	37	小老卜头	42
飞过海	37	小鸟停勒杠头朗	42
飞苍蝇	37	叉路	43
飞阳伞	38	叉白板	43
飞起来	38	叉模子	43
小虫	38	马大嫂	44
小庙	39	马路天使	44
小蟹	39	卫生麻将	44
小三子	39		
小女人	40		
小木壳	40	四 画	
小白棍	40	王伯伯	47
小老公	40	开	47
		开牙	47

开冲	47	开软档	53	检词表
开许	48	开码头	53	
开和	48	开怪轮	54	
开宝	48	开房间	54	
开坏	49	开脱排	54	
开荤	49	开荷兰水	54	
开怪	49	开架櫈门	55	
开销	49	开年礼拜九	55	
开牌	50	天价	55	
开甏	50	天勿亮	56	
开大兴	51	廿四开(24K)	56	
开大账	51	木二	56	
开大道	51	木兄	56	
开小灶	51	木壳	57	
开天窗	51	木卵	57	
开坏轮	52	木佬	57	
开后盖	52	木乎乎	58	
开红灯	52	木嚎嚎	58	
开听头	53	五分头	58	
开条斧(幅)	53	五颤六肿	58	

检词表

五六七保密厂	59	毛坯	63
太阳牌	59	毛脚	64
太平公主	59	毛蜞	64
扎劲	59	毛毛雨	64
扎台型	60	毛耳朵	65
牙大	60	牛市	65
车(叉)	60	牛头裤	65
车(叉)三头	60	牛吃蟹	65
车(叉)赖三	61	长线	65
车(叉)煤饼	61	长线操作	66
车(叉)模子	61	反骱	66
日立牌吸尘器	61	勿入调	66
少接触	62	勿上品	67
分	62	勿上路	67
分挺	62	勿禁格	67
公叉	62	勿要忒	67
公车	63	勿二勿三	68
公共厕所	63	勿三勿四	68
手条子	63	乌龟壳	68
手榴弹	63	鸟里吗里	68

检词表

乌龟吃大麦	69	打底脚	76
六点零五分	69	打桩子	76
方向	69	打野鸡	77
户头	69	打野食	77
火棒	70	打弹子	77
双飞	70	打跳台	78
双料	70	打滑板	78
办公	70	打横炮	78
办事体	71	打太极拳	79
巴	71	打桩模子	79
巴子	71	扑性	79
巴克	71	扒分	80
水落管子	72	轧进	80
书读头	72	轧一脚	80
五 画		轧勿熟	80
打样	75	轧头寸	81
打开司	75	轧苗头	81
打闷包	75	轧轮子	81
打肮子	75	正卡	82
		正目	82

检词表

正宗	82	业余警察	88
正点	83	电灯泡	88
正模	83	四眼	89
正模子	83	四人头	89
正宗模子	83	四只眼	89
玉蟹	83	四眼狗	89
龙头股	84	代币	90
龙头嘘	84	代斩朋友	90
夯下来	84	仙人跳	90
帅	85	外国礼拜	90
叼怪	85	失风	91
卡头	85	失辟	91
卡拉OK	86	生发油买来卖去	91
出血	86	白卡	91
出道	86	白丝	92
出跳	87	白板	92
出嫁	87	白脱(油)	92
出趟	87	白相(我)	93
出条子	87	白蚂蚁	93
出汤水	88	白色收人	93

白相味道	94	对敲	98	检 词 表
白相人嫂嫂	94	对嫖	98	
包脚布	94	对口径	98	
立升	94	对口型	99	
立正	95	对条子	99	
立电线木头	95	奶油	99	
让地皮	95	台面	100	
汇账	96	台型	100	
汇钞	96	台基	100	
礼拜三	96	台巴子	100	
头寸	96	皮子	100	
半角	97	皮榔头	101	
半开门	97	发牌	101	
半汀分	97	发叶子	101	
半一条龙	97	发条头	102	
半笼(分)	97	发帖子	102	
半超分	97	发戾疯	102	
半块门汀	97	发烧友	103	
对开	98	发寒热	103	
对搏	98	司麦脱	103	

检词表

加里顿大学	104	老屁眼	111
六 画		老克拉	111
地方粮票	107	老狄克	112
老大	107	老沙姆	112
老干	107	老虎皮	112
老呆	107	老刮产	113
老更	108	老侠客	113
老枪	108	老朋友	113
老虎	108	老法师	113
老派	108	老油子	113
老爽	109	老油条	114
老蟹	109	老鬼三	114
老人头	109	老积子	114
老门槛	110	老娘舅	114
老户头	110	老浜瓜	115
老司机	110	老菜皮	115
老白虱	110	老棺材	115
老头子	111	老蔬菜	115
老台王	111	老档模子	115
		老吃老做	116

检词表

西宝兴路	116	过元宵	122
有力把	116	过组织生活	122
有浪头呒没浪花	116	划玻璃	123
灰狼	117	当势	123
灰色收入	117	光盘子	123
百搭	118	吓我	123
死蟹	118	吃	124
死蟹一只	118	吃头	124
夹麻	118	吃价	124
杠木梢	118	吃格	124
托盘	119	吃进	125
托福党	119	吃转	125
扫边	119	吃性	125
扫青	120	吃药	126
扫描	120	吃酸	126
扫青模子	120	吃瘪	126
达李留西	121	吃下脚	127
达李留批爱斯	121	吃大菜	127
过桥	121	吃上风	127
过堂	122	吃小灶	128

检词表

吃女饭	128	吃外国火腿	134
吃老公	128	吃老卜干饭	134
吃轧头	129	吃空心汤团	134
吃轧档	129	好分	134
吃生活	129	好户头	134
吃两头	130	好朋友	135
吃汤团	130	买气	135
吃讲茶	130	买压	135
吃豆腐	131	买账	135
吃闷棍	131	买单	136
吃药头	131	买盘	136
吃热炒	131	买板豆腐撞杀	136
吃家生	132	红带	137
吃野食	132	红派司	137
吃卫生丸	132	吊空	137
吃生米饭	132	吊秤	138
吃夹生饭	133	吊模	138
吃盒头饭	133	吊八斤	138
吃瘟生姆	133	吊价位	138
吃辣火酱	133	吊粒头	139

检词表

同铲	139	全鸡全鸭	145
回吐	139	全国粮票	145
回档	140	合作社	146
回落	140	杀根	146
回炉	140	杀渴	146
回头率	141	杀缚	147
曲死	141	杀辣	147
虫	141	杀得来	147
肉刀	142	爷娘近亲结婚	148
肉头	142	多头	148
肉票	142	充电	149
肉里分	143	冲头	149
竹笋烤肉	143	污坑	150
自摸	143	汰脑子	150
自拉	143	关脱	150
自拉调	144	羊脚骨	150
血	144	米	150
向导社	144	讲斤头	151
乒乓响	144	寻齁势	151
全挺	145	丢脱	151

检词表

收道	151	克腊	158
收骨头	152	克拉司	158
阴阳发票	152	花	159
饭托	152	花板	159
七 画		花瓶	159
寿	155	花生米	159
寿头	155	花插插	160
进分	155	花样经	160
进贡	155	花露水	160
进账	155	走油	160
进城	156	走远勒	161
进棚	156	赤脚	161
远开八只脚	156	赤膊鸡	161
攻关	156	孝敬	161
坏分	156	杏利蛋	161
坏脱勒	157	李老师	162
坑子	157	两开	162
坍招势	157	两筒	162
杠头	158	两寸半	162
		两百响	163

两进宫	163	呒没脾气	168
两块头	163	吧密斯	169
两喇叭	163	盯把	169
两截头	164	私办	169
抄靶子	164	作家	169
抓米	164	含金量	170
抓粒头	164	坌自留田	170
扳命	165	坐月子	171
扳叉头	165	坐庄客人	171
扳龙头	165	犹太人	171
扳手劲	165	饭泡粥	171
抢跑道	166	角	172
抛盘	166	条子	172
抛彩球	166	条杆	173
抖霍	167	条头糕	173
拟准	167	快马	173
连裆模子	167	快刀手	173
呕出来	168	冷巴	174
吹横箫	168	汤凶	174
吹洋泡泡	168	汤头	174

检
词
表

汤司令	174	青豆	181
社长	175	青春饭	182
补仓	175	青海模子	182
层次	175	武功废脱	183
屁眼	175	极齁齁	183
屁股架子	176	垃圾	183
阿土	176	垃圾马车	183
阿乡	176	卖气	183
阿凶	176	卖压	184
阿胡	177	卖盘	184
阿诈里	177	画龙	184
阿胡卵	177	画地图	185
鸡骚	177	茄勾	185
鸡头鸡脚	178	顶出去	185
妖	178	顶脱勒	186
八 画			
现开销	181	拖分	186
青皮	181	拖油瓶	186
青皮蛋	181	拍档	187
		拍半身照癖	187
		拆白	187

拆庙	187	轮子	193	检词表
拆梢	188	软档	193	
拆白党	188	软脚蟹	193	
拆冷棚	188	到位	194	
拎勿清	188	到隔壁头去	194	
拎得清	189	欧特缩利欧特福	194	
拉分	189	呼怕呼	195	
拉尺	189	和顺	195	
拉网	189	刮三	195	
拉进	190	刮进	196	
拉一枪	190	刮盘	196	
拉白板	190	刮台风	196	
拉台面	190	刮精模子	197	
拉皮条	191	采毛桃	197	
拦腰一刀	191	受刺激	197	
拗	191	金丝猫	197	
拗断	192	版票	198	
抬轿子	192	爬格子	198	
斩	192	狗卵(子)	198	
斩冲头	192	肤轻松	198	

检 词 表	航三	199	底分	205
	航道	199	底板价	206
	放风	200	废讲	206
	放龙	200	炒邮	206
	放生	200	炒冷饭	206
	放血	200	炒圈子	207
	放汤	201	炒腰花	207
	放货	201	法马(砝码)	207
	放线	201	法兰盘	208
	放一码	202	法国人	208
	放生意	202	法道粗	208
	放白鸽	203	法兰西闲话	208
	放洋火	203	法兰西照会	209
	放喇叭	203	泊(舶)来品	209
	放一只码头	204	单吊	209
	盲公镜	204	单挥	209
	夜壶水	204	单挑	210
	庙	205	宕分	210
	庙车	205	空手道	210
	庙里出来掰	205	空麻袋背米	210

学习文件	211	封关	218	检词表
学习五十四号文件	211	封条	218	
学习一百四十四号文件	211	南天门	218	
郎中	212	残的	219	
刷(一顿)	212	砖头	219	
九 画		砍黑草	219	
玻璃杯	215	歪礼拜	219	
玻璃瓶	215	咸带鱼	220	
架梁	215	咸鱼翻身	220	
帮帮忙	215	垭空	220	
药罐头	216	垭死空	220	
城隍老	216	挺分	220	
标点符号	216	挺账	221	
柏油桶	217	挺刮	221	
柠檬辰光	217	拾(擦)皮夹子	221	
胡调	217	指正	221	
封门	217	挑上山	222	
		拼板	222	
		垫刀头	222	
		垫台脚	223	

检词表

点穴道	223	促气	229
背米	223	修理	230
背猪猡	223	独幅	230
背大刀朋友	224	逃脱	230
哄大乱	224	逃鵠	230
啞板	224	客头	231
哈一眼	224	美眉	231
咬卵	225	美丽动(冻)人	231
咬狗	225	神抖抖	232
冒野	225	神之胡之	232
冒大蒜	226	差头	232
钩子	226	炸药包	233
香飘	226	烂山芋	233
香港马达卡	227	烂污泥底牌	233
看电影	227	浇头	234
看冷铺	227	派	234
看脚路	228	派司脱	234
便子	228	洋盘	234
保大洋	229	洋葱(冲)头	235
保身价	229	将头	235

剃光头	235	起花头	243	检词表
绝代佳人	235	起板价	243	
十 画		起浪头	243	
班长	239	起墙头	243	
素质	239	起蓬(埠)头	244	
荷包蛋	239	破风水	244	
桂花	239	套子	244	
桂花大姐	239	套头	245	
档	240	套牢	245	
格子饭	240	捞横档	245	
格苗头	240	捞横塘	245	
校牙	240	捞锡箔灰	246	
校路子	240	捏骱	246	
根	241	捏鼻头做梦	246	
配模子	241	捏牢鼻头打喷嚏	246	
盐书包	241	捉扳头	247	
盐钵斗	242	捉模子	247	
赶浪头	242	捉踅虬	247	
起板	242	热昏	247	
		热大头昏	248	

检
词
表

耿头	248	积子	253
峰	248	臭盘	254
趿	248	胸闷	254
晏歇会	249	脑梗	254
晒白鲞	249	脑子进水	254
圆宵	249	脑子别筋	254
圆台面	249	脑子搭牢	255
圆宵模子	250	脑子短路	255
畚分	250	脑子别牢勒	255
钳工	250	脑电图乱脱	255
铁保	250	脑子拔枪打过勒	256
铁板新村	251	鸳鸯派	256
铃筒	251	料	256
铆牢	251	烧香	257
债头	251	烧锡箔	257
倒钩	252	烧香寻勿着庙门	257
倒派爱	252	烟囱	258
倒蓬头	253	消盖头	258
倒配俘虏	253	海威	258
候进	253	海陆空	259

浮尸	259	调头寸	265	检词表
浪头	259	调枪头	265	
涨牢	260	调枪花	266	
流氓上档子	260	调频道	266	
“浙江大学”	261	谈头	266	
粉	261	谈头寸	267	
料作	261	谈斤头	267	
宽汤点	262	娘舅	267	
宵宵模子	262	娘娘腔	267	
浆糊师	262	能白混	268	
浆糊桶	262			十一画
浆糊面孔	263	黄牛	271	
烫烫平	263	黄皮	271	
犟风	263	黄虫	271	
调	263	黄版	271	
调令	264	黄货	272	
调头	264	黄带	272	
调位	264	黄狼	272	
调排	264	黄蜂	272	
调羹	265			

检词表

黄牛族	273	掼浪头	278
黄鱼头	273	掼烂山芋	278
黄牛肩胛	273	爽	279
黄鱼脑子	274	堂子	279
趨一把	274	眼子	279
排	274	眼黑也呒没勒	280
排骨	274	野野糊	280
排号头	275	野路子	280
排骨头	275	野歪歪	281
排扇子	275	野糊蛋	281
推板	275	崩盘	281
推桥头	276	崩脱	282
採(采)点	276	做脱	282
掐牢	276	做功课	282
接翎子	277	做生活	283
搞木梢	277	做和尚	283
掼脱	277	做泥水匠	283
掼炸弹	277	偷电	284
掼派头	278	兜进	284
掼裆子	278	兜皮蛋	284

兜圈子	284	脱底棺材	290	检词表
兜得转	285	康密兴	290	
得分	285	麻派	291	
船队	285	焐酥	291	
盘子	286	焐酒酿	291	
盘局	286	清水货	291	
盘档	286	混腔势	291	
盘整	286	淘浆糊	292	
领导	287	黏头	292	
盒头饭	287	粗糙	292	
猪头三	287	粒头厚	293	
猪油渣	288	断分	293	
象牙肥皂	288	剪边	293	
脚花	288	盖头	293	
脚劲	288	窑口	294	
脚碰脚	289	弹开	294	
脚高脚低	289	弹脱	294	
脱钩	289	弹腿	294	
脱骱	289	弹老三	295	
脱头落攀	290	骑马	295	

检词表

骑墙头	295	硬装樟头	302
绿豆芽	295	厥倒	302
绿纸头	296	搭子	302
谋杀	296	搭牢	303
盗版	296	搭线	303
十二画		搭钩	303
替身冲头	299	搭脉	303
塔塔潜	299	搭桥	303
朝天	299	搭浆	304
朝奉	299	搭筋	304
朝阳模子	300	搭勿够	304
葱油面孔	300	搭节目	304
落势	300	搭积木	305
落乔	300	搭得够	305
落场势	300	搭壳子	305
落脚货	301	提篮桥	305
硬档	301	掼三	305
硬生意	301	揪勒髦里	306
硬通货	301	插蜡烛	306
		搁一枪	306

搓人	306	跑道	312	检词表
搓卵	307	跑量	312	
搓麻将	307	跑勿动	312	
翘边	307	跑老虎	312	
翘棒	308	量地皮	312	
翘反边	308	黑卡	313	
翘老三	308	黑猫警长	313	
翘翘板	308	黑漆板凳	313	
翘辫子	309	腔调	314	
凿榫头	309	解套	314	
喷	309	奥门痛	314	
喳叭	309	短线	315	
喇叭腔	310	短路	315	
帽子	310	筑方城	315	
睺扁头	310	筋搭牢	316	
睺勒……身朗	310	筋搭错	316	
跑马	311	蛮娘面孔	316	
跑殴	311	童子鸡	316	
跑秤	311	温吞水	316	
跑街	311	滑头	317	

检词表

滑脚	317	禁格	324
割肉	317	塞	324
割夹里	317	摸筒子	324
割顶车	318	搏一记	324
普通照会	318	搏一枪	325
装小脚	318	搏眼子	325
装胡样	318	摆	325
装准头	319	摆平	325
装榫头	319	摆渡	326
碰路	319	摆台子	326
碰排头	319	摆地摊	326
登堂	319	摆花板	326
逼到墙角里	320	摆呆佬	327
粥煲	320	摆表情	327
十三画		摆岿经	327
想勿落	323	摆篷盖	328
赖三	323	摆膘劲	328
赖头分	323	摆三和土	328
赖司卡	323	摆坏爱司	328
		搬分	329

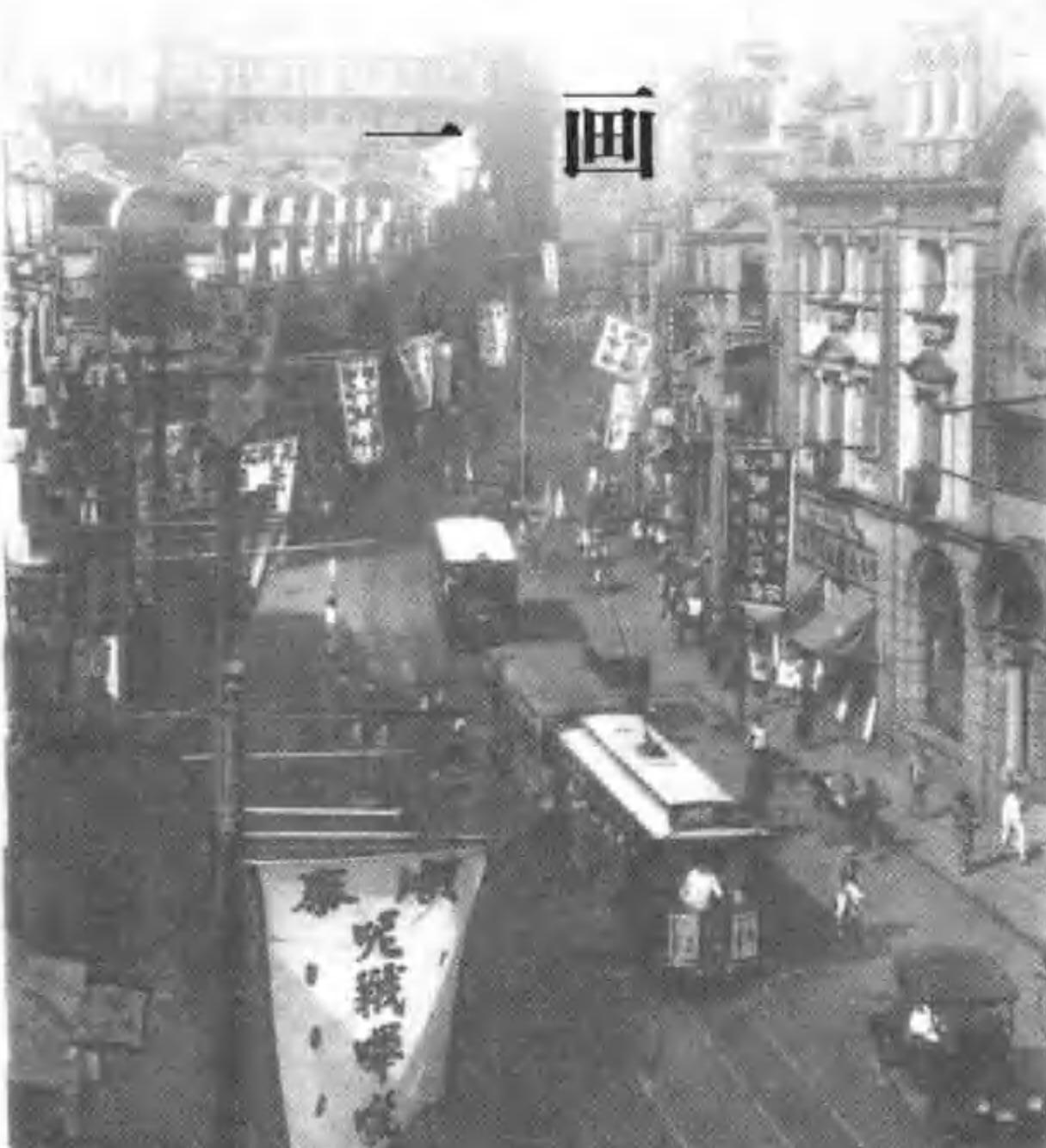
摇账	329	骱	334	检词表
摇铃	329	照会	334	
摇舢舨	330	照沙蟹	335	
搞尔	330	照排头	335	
搞味道	330	像真痴一样	335	
零叼	330	腻先生	336	
暗调令	331	触电	336	
跷的	331	解放	336	
跷脚	331	解菱角	336	
路子	331	新血	336	
路道	332	新贫族	337	
路子粗	332	痴头怪(脑)	337	
路道粗	332	煤子	337	
跳台	332	煤饼	338	
跳浜(子)	332	煤球卡	338	
跳槽	333	煤饼生意	338	
跳热水瓶自杀	333	煤饼老板	338	
跪(汰衣裳)擦板	333	煤饼模子	339	
歇搁	334	煨灶猫	339	
歇一把	334	溜子	339	

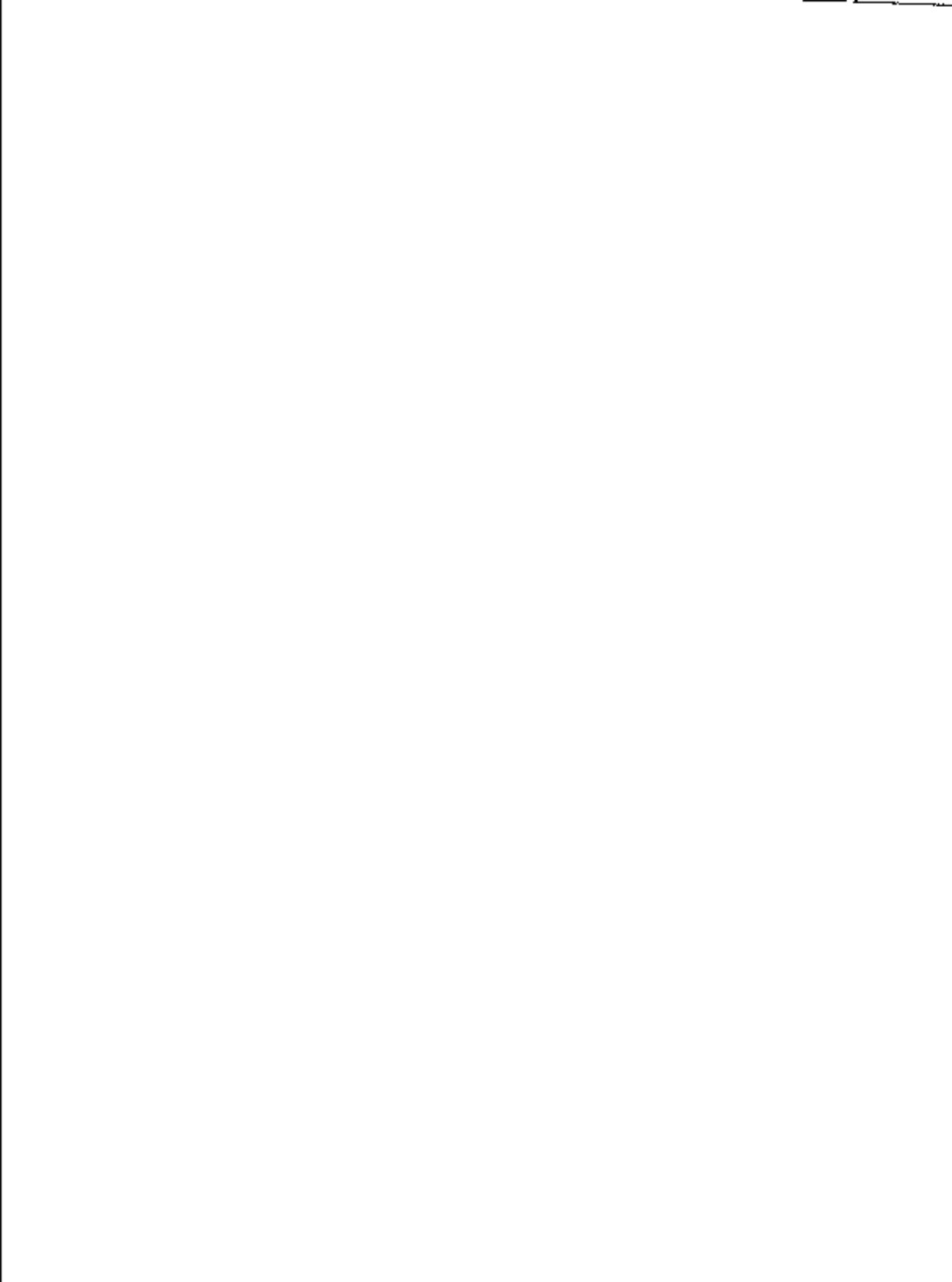
检 词 表	溜子腔	339	敲玻璃杯	347
	塞狗洞	340	敲勒……下子	347
	塞松香	340	瘟生	347
	群众观点	340	到漕溪北路 200 号去	
十四画				
模子	343	潇洒	348	
蜡烛	343	漂账	348	
算盘珠	343	滚刀肉	349	
舞派	344	漏布	349	
魄性	344	寡喇皮	349	
解豆芽	344	嫖	349	
鲜格格	345	熊市	350	
辣子	345	缩卵	350	
敲定	345	缩货	350	
敲脱	346	缩一把	350	
敲木鱼	346	十五画		
敲菱壳	346	横秤	353	
敲煤饼	346	横下来	353	
敲横档	347	撒胡椒粉	353	

撑船	354	劈硬柴	359	检词表
撑世(市)面	354	劈情操	360	
撑脱勒	354			
攏轧	355			
攏客	355	薄片	363	
攏棒	355	霍牢	363	
攏格里	355	霍胖	363	
懂经	355	磨菱角	363	
嘲	356	戴帽子	364	
喇叭叽	356	戴(金)戒子	365	
瞎子挡秤	357	擂	365	
踏空	357	操练	365	
踏点	357	擦皮鞋	366	
踏尾巴	357	擦边球	366	
踏脱镬盖	357	龌龊	366	
墨墨黑	358	蟑螂	366	
摩登	358	糟兄	367	
摩登钩儿	359	豁边	367	
额角头	359	豁透	367	
劈霸	359	豁翎子	367	

检词表	翻司	368	蹲点	370
	翻船	368	蹲鸽棚	371
	翻盘	368	蟹脚	371
	翻馨	369	露天牌九	371
	翻牛泡	369	戆皮	371
	翻白板	369	戆暎暎	371
	翻夹里	369	爆炸	372
	翻便子	370	爆炒米花	372
	翻跟斗	370	飙车	372
	翻跟斗朋友	370		

一画





一级 yek⁵⁻³ jie^{k5-4}

指极好、最好、一流。义同“乒乓响”、“一只鼎”或“顶脱”。出现于 20 世纪 70 年代前期，在中青年中很流行。●件西装料作～勒，穿勒身朗吓挺！/这件西装料子好极了，穿在身上非常挺括！

一角 yek⁵⁻³ gok⁵⁻⁴

指 10 元钱。参见“角”。

一笼 yek⁵⁻³ long¹³⁻⁴⁴

指人民币 100 元。大致流行于 20 世纪 70 年代初，在赌徒、扒手圈内使用得较多，流行面不广。●昨日小赤佬开着一只怪，里头有～多点。/昨天小鬼偷到一个钱包，里面有 100 多元钱。

一筒 yek⁵⁻³ dong¹³⁻⁴⁴

原指麻将牌中花色的一种。喻指男子阴茎头（龟头）。在一些文化层次较低的人（尤为赌徒和色情者）中使用，使用者很少。

一三五 yek⁵⁻³ se⁵³⁻⁴⁴ n¹³

指酒。带诙谐色彩。一、三、五三个数相加为九，取其谐音。使用者多为青工、推销员、业务员、商贩等。●办事体求人，小白棍开道，～压阵。

一 /办事托人，香烟开路，老酒压阵。

一毛里 *yek⁵⁻³ mó¹³⁻⁵⁵ lì¹³⁻³¹*

义同“一吊里”。指一角钱。参见“一吊里”。

一只手 *yek⁵⁻³ zak⁵⁻⁴ seu³⁴*

出现于 20 世纪 70 年代中期。不同阶段指不同的数量，但总与“五”相关，因一只手有五个手指，分别指 5 元、50 元、500 元，现多指 5 000 元、50 000 元。也有指 50 万元的，但极少。使用者以中青年居多。●勒股票上头，我已经输脱～勒。
/股票上，我已输掉了 5 000 块钱了。

一只米 *yek⁵⁻³ zak⁵⁻⁴ mi¹³*

指 10 000 元人民币。出现于 20 世纪 90 年代初。也说成“一粒米”。参见“米”。

一只鼎(顶) *yek⁵⁻³ zak⁵⁻⁴ din³⁴*

指非常好、好到极点。出现于 20 世纪 60 年代后期。●跳快三步，小陈～勒。/跳快三步舞，小陈拿手极了。

一号间 *yek⁵⁻³ yí¹³⁻⁵⁵ gē⁵³⁻³¹*

指厕所。也说成“能白混”。参见“能白混”。

一汀分 *yek⁵⁻³ tīn⁵³⁻⁵⁵ fen⁵³⁻³¹*

指1 000元人民币。简称为“一汀”。由“一块水门汀”、“一块门汀”发展而来。出现于20世纪70年代中期。
 ●生意做成功，拔侬～，上路哦！
 /生意做成，给你1 000元，够交情吧！

一吊里 yek⁵⁻³ diô³⁴⁻⁵⁵ li¹³⁻³¹

指人民币一角钱。出现于20世纪六七十年代。
 ●乘电车去，车票要几钿啊？～够勒哦？/坐电车去，车票要多少钱？一角钱够吗？

一草分 yek⁵⁻³ cō³⁴⁻⁵³ fen⁵³⁻³¹

指10 000元人民币。也说成“一抄（“抄”，上海话意为勺子）分”。略称“一草”或“一抄”。语源有两种说法：一说个别青年戏喻钞票值轻如草纸，100张草纸称“一刀草纸”，一说10 000元钱不值什么，只需用“抄”抄一抄，大致估一估就可以了。比“一汀分”（指1 000元）出现稍晚，在部分个体商贩和中青年职工中流行。
 ●前日夜里，一场麻将我就拉进～。不过后来拔老派没收脱勒。
 /前天晚上，一场麻将我就赢了10 000元。不过后来给派出所没收掉了。

一张分 yek⁵⁻³ zang⁵³⁻⁴⁴ fen⁵³

一画 指 10 元人民币。简称“一张”。出现于 20 世纪 80 年代中期。●做一天只赚～，忒少勒。/做一天只挣 10 块钱，太少了。

一板兄 *yek⁵⁻³ bê³⁴⁻⁵⁵ xiong⁵³⁻³¹*

指人民币一元钱。也说成“一超里”。出现于 20 世纪六七十年代，主要在男青年中使用。●啥物事啊，痴只小盆要～啊？/什么，这只小盆要一块钱一个啊？

一帖药 *yek⁵⁻³ tiek⁵⁻⁴ yek²³*

指魁星、使人服帖的人。出现于 20 世纪 80 年代前期。●迪癖小赤佬对阿拉两癖老癖凶勒勿得了，看到伊拉老婆～。/这小鬼对我们老两口凶得不得了，看到他媳妇服服帖帖像见了魁星一样。

一根分 *yek⁵⁻³ gen⁵⁻⁴ fen⁵³*

指 10 元人民币。简称“一根”。由 20 世纪六七十年代的“一根电线木头”（10 元人民币）变化而来。80 年代中期起渐被“一张分”取代。●昨日子阿三拔伊拉敲定敲脱～。/昨天阿三被他的恋爱对象搞去 10 元钱。

一脚去 *yek⁵⁻³ jiak/jiek⁵ qi³⁴⁻³¹*

指事情糟糕、完蛋、没指望。●侬辦桩事体算勒，～勒！/你这件事算了，没指望了！

一粒米 *yek⁵⁻³ liek²³⁻⁴ mi¹³*

指 10 000 元人民币。也说成“一只米”。20 世纪 90 年代初出现于股票投资者圈内，后扩展到个体经营者、企业家阶层。因股票投资数额起点较大，动辄十万、几十万的，一万元就如沧海一粟，所以有“一粒”的说法。二万元可说成“两粒米”，以此类推。●我勿来事，股票做到现在只赚勒～。/我不行，股票做到现在只赚了一万块钱。

一密力 *yek⁵⁻³ miek²³⁻⁵ liek²³⁻³¹*

指人民币一分钱。出现于 20 世纪六七十年代，主要在男青年和学生中使用。●身朗黏头有哦？我想买张电影票，还缺～。/身上带钱了吗？我想买张电影票还少一分钱。

一超里 *yek⁵⁻³ cō⁵³⁻⁵⁵ li¹³⁻³¹*

指人民币一元钱。参见“一板兄”。

一歇会 *yek⁵⁻³ xiék⁵ wé¹³⁻³¹*

指结束(某种关系)。也说成“晏歇会”。原意为“一会儿见”、“再见”。出现于 20 世纪 80 年代前

一
画 期，在青年中流行。●哀矜女矜用起钞票来吓坏人，我吃勿消，只好趁早搭伊～。/这个女的用起钱来吓坏人，我受不了她，只好趁早跟她结束关系。

一天世界 *yek⁵⁻³ ti⁵³⁻⁵³ si³⁴⁻³³ ga³⁴⁻³¹*

指到处一片(零乱)、一塌糊涂或一无是处。
●昨日子房间里拔两瓣烟酒赤佬弄得来～，我收作勒两瓣多钟头。/昨日房间里被几个烟酒死鬼搞得一片零乱，我整理了两个多小时。

一块门汀 *yek⁵⁻³ kuē³⁴⁻⁴¹ men¹³⁻²² tin⁵³⁻⁴⁴*

指1000元人民币。义同“一汀分”。参见“一汀分”。

一刮两响 *yek⁵⁻³ guak⁵ liang¹³⁻³³ xiang³⁴⁻³¹*

指干脆、爽快、响当当。●伊做事体～来西矜！/他为人处事一向爽快、响当当的！

一帖老膏药 *yek⁵⁻³ tiek¹ lō¹³⁻²² gō⁵³⁻⁵⁵ yek²³⁻³¹*

义同“一帖药”。但色彩更强烈。参见“一帖药”。

一根电线木头 *yek⁵⁻³ gen⁵³⁻⁴⁴ di¹³⁻²² xi³⁴⁻³³
mok²³⁻³ deu¹³⁻³¹*

指10元钱人民币。参见“一根分”。

二 画





二锅头 er¹³⁻²² gu⁵³⁻⁵⁵ deu¹³⁻³¹

原指一种白酒，北方人较喜欢喝。转而隐指再婚的女人。由北方传来，使用者多为爱喝白酒者和文化层次不高的中年人。●依自家条件又勿哪能，就勿要嫌比人家是～勒。/你自己条件又不怎么样，就别嫌人家是二婚的了。

十一点八刻 sak²³⁻¹ yek⁵⁻² di³⁴⁻²³ bak⁵⁻³ kak⁵⁻⁴

指十三点。旧时已出现，是较为流行的诙谐语，在中青年中使用得较多。参见“十三点”。

十一路电车 sak²³⁻¹ yek⁵⁻² lu¹³⁻²³ di¹³⁻²² co⁵³⁻⁴⁴

指两条腿走路、步行。出现已久，一向流行。略带诙谐色彩。使用者较多。●今朝夜里忒晏勒，末班车也呒没勒，侬只好乘～回转去勒。/今晚太晚了，末班车也没了，你只好步行回去了。

十三(点) sak²³⁻¹ se⁵³⁻²³(-22) di³⁴⁻²³)

指为人处世轻浮、轻佻，忘乎所以、痴癫。使用者以女性为主。●侬那能介～啦！人家勒该嘲侬也勿晓得。/你怎么那么轻佻！人家在嘲弄你也不知道。

七荤八素 qiek⁵⁻³ huen⁵³⁻⁵⁵ bak⁵⁻³ su³⁴⁻³¹

二
画

指昏头昏脑、晕头转向。使用者较多。●要死

快勒，拔侬搞得～，钥匙也忘记脱带出来勒。/真该死，让你搞得晕头转向的，钥匙都忘了带出来了。

B 收 B seu⁵³

暗示纠察等业余的非正规的执法人员来了，收摊。是继“A 收”一词之后出现的一句暗号，出现于 20 世纪 90 年代初，在部分无证摊贩中使用得较多。●老二，当心点，～！/老二，小心点，纠察来了，准备收摊！

B 拆开 B cak⁵ kē⁵³⁻³¹

隐指“十三点”。B 字拆开为 13。十三点指轻浮、不稳重，思维反常。在知识分子中年层次中有一些使用者。●小姑娘是痴～，买勒一只金戒指就来勿及讲拔人家听，怕人家勿晓得。/小姑娘是个不稳重的人，买了一只金戒指就来不及说给人家听，生怕人家不知道。

人气 nin¹³⁻²² qi³⁴⁻⁴⁴

指股民对股市前景的信心和劲头，它由买气和卖气构成。出现于 20 世纪 90 年代初，在涉及股市的理论工作者、经营工作者和股民中使用较

多。●痴一腔像闹股灾一样，股价一泻千里，痴能下去～全呒没勒。/这一阵子像发生股市灾害一样，股价狂跌，这样下去股民对股市前景的信心和劲头都丧失了。

入港 sak²¹⁻¹ gang³⁴⁻²³

指到手、目的达到。●今朝我手气好，抽着三等奖，一只电烤箱～勒。/今天我手气好，抽到三等奖，一台电烤箱到手了。

八零八 bak⁵⁻³ lin¹³⁻⁵⁵ bak⁵⁻³¹

指手铐。阿拉伯数字 8 的形状像手铐。●隔壁头痴小鬼去打群架，昨日带好～进去勒。/隔壁的小鬼去打群架，昨天带上手铐抓进去了。

九筒 jieu³¹⁻³³ dong¹³⁻⁴⁴

原指麻将牌中的一种花色。现喻指那些脸部皮肤粗糙、毛孔凹凸明显、类似橘子皮的人。出现于 20 世纪 80 年代后期，主要在中青年好玩麻将的人中使用。●哎，讲闲话注意眼，～走过来勒。/嘿，说话留点神，那个满脸橘子皮似的人走来了。

刁 diō⁵³

指小气。出现已久,20世纪50年代至70年代初在小孩和部分小青年中使用得较多。●伊老～掰,有物事勿肯拔大家一道吃掰。(她很小气,有东西不肯给大家一起吃的。

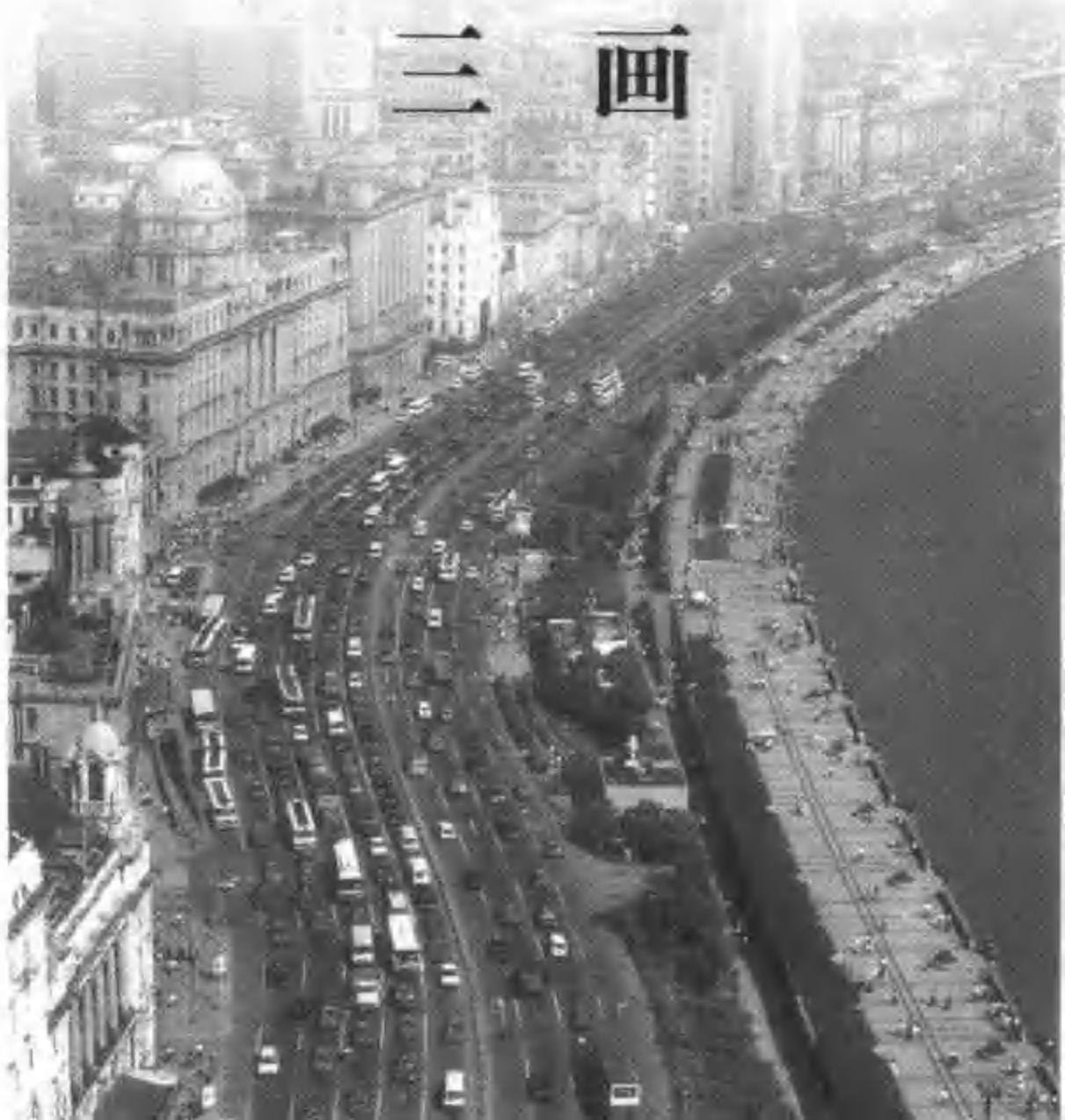
刀法 dō⁵³⁻⁵⁵ fak⁵⁻³¹

指部分商贩暗地里欺负损害顾客的“技巧”。由于市面上常出现商贩“斩”客的现象,因此与“刀”有了联系。20世纪90年代初出现,使用者还不很多,但有扩大流行的趋势。●《新民晚报》1992年3月11日第七版:“商贩者玩‘～’”。

4050 sī³¹⁻³³ lín¹³⁻⁴⁴ n¹³⁻²² lín¹³⁻⁴⁴

指40岁左右的女性与50岁左右的男性下岗失业者。20世纪90年代后期,随着国有企业的改制和调整出现了一批下岗失业者,年龄大多为女性40左右、男性50左右,并且由此逐渐形成了一个社会群体。政府为此安排了“4050工程”或“4050项目”,以帮助他们重新就业。90年代中期起流行,使用者十分广泛,也常见诸报端。●《新闻晚报》2002年4月14日第一版:“首批98个～项目招募执行人,～招标火爆”。

三 画





三三 sê⁵³⁻⁵⁵ sê⁵³⁻³¹

指不正派的女性、荡妇。在旧时则指层次较低的一种妓女。在少数青年职工、无业人员和个体商贩中使用。●隔壁猗女老板是猗～。/隔壁的女老板是个荡妇。

三胞 sê⁵³⁻⁵⁵ bô⁵³⁻³¹

指港、澳、台同胞。出现于 20 世纪 80 年代中期，在青年工人中流行。●小姑娘寻男朋友一心想寻～，看相两张分呀！/小姑娘找男朋友一心想找港、澳、台同胞，看中几个钱呀！

三只手 sê⁵³⁻⁵⁵ zak⁵⁻³ seu³⁴⁻³¹

指扒手。在中青年中常被“钳工”一词取代。●你隔壁头猗小赤佬是猗～，侬当心点！/你们隔壁的小鬼是个扒手，你小心点儿！

三夹板 sê⁵³⁻⁵⁵ gak⁵⁻³ bê³⁴⁻³¹

指夹在不和的两方之间两头受气的人。●阿林勒娘搭新妇关系老僵猗，阿林迪块～日脚勿大好过。/阿林他母亲和媳妇的关系非常僵，阿林这个夹在中间两头受气的人日子不太好过。

三吓头 sê⁵³⁻⁵⁵ hak⁵⁻³ deu¹³⁻³¹

指虚张声势。使用者主要是中青年职工和部分学生。●迪辯小贼呒没用场辯，～！/这小子没什么能耐，不过是虚张声势！

三妹子 *sé⁵³⁻⁵⁵ mè¹³⁻³³ zi³⁴⁻³¹*

指专供男人玩弄的女性。在少数青年职工、流氓、嫖客等人中使用。●隔壁楼朗辯小姑娘是只～，侬勿要去搭讪。/隔壁楼上的小姑娘是个专给男人玩弄的货，你别跟她多接触。

三道头 *sé⁵³⁻⁵⁵ dō¹³⁻³³ deu¹³⁻³¹*

旧时指租界里的外国警官。现指警察及各类穿制服的执法人员。在部分青年工人、个体商贩中流行。

三中全会 *sé⁵³⁻⁵⁵ zong⁵³⁻³¹ xi¹³⁻²² wé¹³⁻⁴⁴*

谐音“三种全会”。原指白酒、红酒、啤酒都能喝，后泛指宴席上各种酒都有。20世纪90年代前期由北方和中西部地区传入，主要流行于经常参加宴请活动的企业管理干部和部分行政官员中，现使用者面有扩大趋势。●唷！佛今朝是～么，请阿里辯头头吃饭啦？/哟！你们今天是各种酒全备么，请哪个头头吃饭呢？

三光模子 sē⁵³⁻⁵⁵ guāng⁵³⁻³³ mu¹³⁻³³ zǐ³⁴⁻³¹

指吃光、用光、当光的人。在旧时代就出现，后当铺没有了，也就不用了。20世纪80年代后期起出现了猛挣又乱花钱的人，于是又重新被使用。指钱来得容易去得也快的人，有时也指家境贫困的人。在部分青年工人中使用。
●迪赤佬是痴～，到现在还是光棍一枝。/这鬼东西是个吃光用光的家伙，至今还是一个光棍。

三八六零部队 sē⁵³⁻⁵⁵ bāk⁵⁻³¹ lok²³⁻¹ lin¹³⁻²³ bu¹³⁻²² dē¹³⁻⁴⁴

指在公共场所担任监督环境卫生与交通安全的退休执勤人员。“三八”指妇女；“六零”指60岁左右；执勤时着装或佩带标记、袖章等，故戏称“部队”。出现于20世纪80年代末，主要在青少年中使用。90年代后期，使用者渐少。
●小王勒外滩乱勒一只香烟屁股，拔～刮三，硬紧敲脱五张分。/小王在外滩丢了一只烟蒂，被退休执勤人员发现，硬是罚掉五十块钱。

三六九捞现钞 sē⁵³⁻⁵⁵ lok²³⁻³ jieu³⁴⁻³¹ lō⁵³ yí¹³⁻²² cō⁵³⁻⁴⁴

三
画

指以谋取眼前好处或现实利益为准则的心理行为。“三六九”源于反映旧上海状况的滑稽戏《七十二家房客》中警察的名字，因其以权谋私、敲诈勒索百姓而一度成了坏警察的代名词。20世纪90年代初所指对象由坏警察扩大到普通生活中的人们，在股票投机圈内使用得较多，并有扩大流行的趋势。
■现在股票越来越难炒，迪点散户绝大部分侪是～朋友，稍微上去眼就逃勒。/如今股票短期投机越来越难操作了，那些散户股民绝大多数都是贪图现实利益的，股价稍微上升一点就抢着抛出捞现款了。

干血 gōu⁵³⁻⁵⁵ xiök⁵⁻³¹

指没钱、身无分文。旧时较流行。现使用者较少。

工兵 gong⁵³⁻⁵⁵ bin⁵³⁻⁵¹

指从工人、“贫下中农”、解放军中选送进大学的大学生，即工农兵大学生。出现于20世纪70年代后期。
■伊是～，辮趨职称评勿上去。/他是工农兵大学生，这次职称评不上去。

工农兵 gong⁵³⁻⁵⁵ nong¹³⁻¹³ bin⁵³⁻⁵¹

指10元面值的人民币。也叫“大团结”。

1965年版面额10元的纸币，正面印有工农兵和全国各族人民大团结的图案。在20世纪70年代中期特别流行，80年代中期起渐被“一張分”替代。
 ●一顿点心两個人吃脱一张～。
 /一顿点心两个人吃掉10元钱。

三画

工伤事故 gōng⁵³⁻⁵⁵ sāng⁵³⁻³¹ sì¹³⁻²² gu³⁴⁻⁴⁴

指失手、失误。出现于20世纪90年代中期，在部分喜玩麻将的青年职工中流行，本指打牌中不慎让对手连连吃牌，造成损失。后泛指其他场合的失误。流行面不太广。
 ●零少写一只，账哪能轧得拢？侬～出大味！
 /零少写一个，账怎么对得拢？你漏子捅大啦！

土八路 tu³⁴⁻³³ bāk⁵ lu¹³⁻³¹

指思想观念比较保守，不看实际情况，只按规章制度的条条框框或“老规矩”或上司旨意办事的干部。带揶揄色彩。于20世纪70年代初期起流行，在一些青年职工和高干子弟中使用。
 ●侬做生意迪桩事体勿好拔佛爷晓得狗，伊迪得～正宗来西狗。
 /你做生意这件事不能让你父亲知道，他这个保守干部一本正经得很。

土老儿 $t\uo^{34-33} l\uo^{13-55} er^{13-31}$

旧时指不熟悉上海情况的乡下人。现使用者
三 画 很少。

下山 $o^{13-22} se^{53-31}$

指生意等势头下降。出现于 20 世纪 80 年代
后期, 主要在一些个体商贩、无业人员等人中使
用, 比较流行。●勿要看伊还蛮闹猛辦, 已经搭前
两年勿好比勒, ~味! /别看他依然很忙碌的, 已
经不能与前些年相比了, 走下坡路啦!

下放 $o^{13-22} fang^{34-31}$

指小便, 有时也指大便。原指干部下基层参加
劳动。出现于 20 世纪 60 年代末的“五七”干校中,
主要在一些干部中用作玩笑语, 使用面不很宽, 后
大多在机关或知识分子中使用。●侬等我一歇, 我
去~一趟。/你稍等我一下, 我去方便一下。

下课 $o^{13-22} ku^{34-44}$

指被提前解聘。20 世纪 90 年代中期从南方
地区传入上海, 现十分流行。●侬辦种工会主席哪
能一眼也勿为职工讲闲话辦啦? 再辦能下去, 阿拉
要叫侬~勒! /你这种工会主席怎么一点儿也不为

职工讲话的呢？再这样下去，我们要叫你下台了！

下三路 o¹³⁻²² sē⁵³⁻⁵⁵ lu¹³⁻³¹

与“上三路”一词相对应。①指下方左、中、右三部位。泛指下方。转指人体下半身。②指办事交涉中的非正规途径、基层人事关系网络。流行于20世纪80年代，在生意人、机关办事人员中使用。●碍桩事体要办成功，看来上三路搭～要一道走。/这件事要办成，看来上层关系网和下层关系网要一起疏通。

下只角 o¹³⁻²² zak⁵ gok⁵⁻³¹

原指市区中居住条件差、偏离市中心的较冷僻的居民区。后泛指居民文化层次和素质相对较低的居住区。与“上只角”相对。随着旧居住区的被拆迁和城市布局的调整，使用者逐渐减少。

F₁ F₂ F yek⁵ F liang¹³

原为物理学杠杆原理中表示力点和支撑点的两个字母代号。转指出于嫉妒而利用各种问题作支撑点来阻碍别人取得成功。出现于20世纪70年代中期，曾在学生、知识分子中流行。义同“撬客”。参见“撬客”。

大户 da¹³⁻²² wu¹³⁻⁴⁴

指生意做得大的人，富有者。出现于 20 世纪 80 年代中期，一般多指财力较强的个体商贩。除了在个体商贩中使用频繁外，在社会其他层次的人中也较流行。20 世纪 90 年代初随着股票热的升温，便在股民中极为流行，指的是持有 50 万元以上资金的证券投资者。
●上海滩朗～勿要忒多喫！前两日延中暴涨么，主要就是伊拉勒炒呀！
/上海滩上 50 万元以上的证券投资者太多了！前些天延中股票暴涨，主要就是他们在哄抬呀！

大令 da¹³⁻⁵⁵ lin¹³⁻³¹

意即“亲爱的”，来自英语“darling”一词的音译。旧时非常流行，在留洋返归者、洋行、公司职员和知识分子中使用颇多，后基本不用，现使用者略有增多，但不很流行。

大卡 da¹³ ka⁵³

指假的、冒牌的、非正宗的。义近“大兴”，出现于“大兴”一词之后，不如“大兴”一词流行，只在少数个体商贩和无业人员中使用。
●朋友侬放心好来，阿拉是固定摊位，货色呒没～瓣。
/朋友你

放心好啦，我们是固定摊位，货物没有假冒的。

大兴 da¹³⁻²² xin⁵³⁻⁴¹

指假的、冒牌的、非正宗的。出现于 20 世纪 70 年代后期，80 年代中期后使用者较多。●姆赤佬又勒开～勒，其实摊头朗姆鞋子侪是～姆。/这鬼东西又在说假话了，其实摊上的鞋全是冒牌的。

大汤 du¹³⁻²² tang⁵³⁻⁴⁴

指澡堂里的大浴池。旧时已出现，现在一些老年人和浴室老职工中仍偶有使用。●～里泡姆刻把钟，交关适意。/澡堂大池里泡上刻把钟，十分舒服。

大坏 du¹³⁻²² wa¹³⁻⁴⁴

指坏了、不妙、糟糕。出现于 20 世纪 70 年代中期，现使用者不多。●喔唷！～，我姆手表忘记脱勒浴室里勒。/哎呀！大事不妙，我的手表被遗忘在澡堂里了。

大庙 du¹³⁻²² mio¹³⁻⁴⁴

指公安局，亦简称为“庙”，相对于小庙（派出所）而言。出现于 20 世纪 60 年代末期，当时在流氓以及相当数量的青少年中广为流行。后使用者

三
画

的面有所扩大,流行时间较长,80年代后期使用者渐渐减少。●三毛辯赤佬前日勒闸北卷台面,拔人家拗到~里去勒。辯次是三进宫勒。/三毛这鬼东西前天在闸北抢赌台,被人扭送到公安局去了。这次是第三次被送进公安局了。

大炮 $da^{13-22} po^{34-44}$

指摩托车。出现于20世纪80年代中期,曾一度在小青年中流行。●昨日我看到伊开勒一部~,后头荡勒一辯女辯。/昨天我看他驾着一辆摩托,后面还带着一个女的。

大路 $da^{13-22} lu^{13-44}$

出现于20世纪60年代末。①指普通的、大众的、一般的。●辯种式样~来西辯。/这种式样一般得很。②指大方、豁达。●用钞票方面,小高蛮~辯。/花钱方面,小高挺大方的。

大哥大 $da^{13-22} ku^{53-55} da^{13-31}$

指非法从事大笔外汇炒卖或走私活动的贩子。这种贩子有大笔资本,他们通过电话进行交易。●今朝只收进300美金,统统转手拔~勒。/今天只收买到300美元,统统转手卖给炒卖外币

的大贩子了。

大出血 $du^{13-22} cak^5 xiok^{5-31}$

指大亏本、大破费。旧时即使用，20世纪80年代中期后在个体商贩及部分青年工人中使用。
三 画

●来！十五块卖到七块半，～勒，打对折！/来！十五块卖到七块半，大亏本了，打对折！

大团结 $da^{13-22} dou^{13-55} jiek^{5-31}$

指10元面值的人民币。也叫“工农兵”。1965年版面值10元的纸币正面印有工农兵和各族人民大团结的图案。20世纪70年代早期和中期使用者较多，80年代中期后逐渐被“一张分”替代。
●买一双皮鞋两张～够哉？/买一双皮鞋20元钱够吗？

大衣钿 $da^{13-22} yi^{53-55} di^{13-31}$

指掷骰子等赌博时付给的小费。来自英语“dice money”的半音译。旧时在赌庄、赌客等人中很流行，现使用者很少。

大兴货 $da^{13-22} xin^{53-55} hu^{34-31}$

指假货、冒牌货、劣质货、非正宗货。出现于20世纪70年代后期，现仍在使用。
●舜只台灯

三
画

是～，商标印得介粗糙，还是后来贴上去的。/这只台灯是冒牌货，商标印刷得那么粗糙，还是后来才贴上去的。

大条子 *du¹³⁻²² diō¹³⁻⁵⁵ zi³⁴⁻³¹*

指旧秤十两(312.5 克)重一根的金条。也说成“大黄鱼”。旧时使用者较多，20世纪 90 年代起使用者又逐渐多了起来。

大放盘 *du¹³⁻²² fang³⁴⁻⁵⁵ bōü¹³⁻³¹*

旧时指慷慨出让、大跌价。也说成“大放码”。20世纪 80 年代中期在商业领域，特别是在租赁承包的售货员、个体商贩中仍使用得较多。●来来来！今朝～啊，所有货色统统打八折啦！/来来来！今天大跌价啊，所有货物全部打八折啦！

大放码 *da¹³⁻²² fang³⁴⁻⁵⁵ mo¹³⁻³¹*

义同“大放盘”。参见“大放盘”。

大黄鱼 *da¹³⁻²² wāng¹³⁻⁵⁵ n¹³⁻³¹*

义同“大条子”。参见“大条子”。

大眼睛 *da¹³⁻²² nge¹³⁻⁵⁵ jin⁵³⁻³¹*

指汽车。因汽车前面有两只大光灯，故称。使用者以中老年人为主，现使用者较少。●依投

五投六好勒，踏勒马路朗当心拔～轧杀！/你冒冒失失吧，骑在路上小心让汽车给压死！

大篷车 da¹³⁻²² bong¹³⁻⁵⁵ co⁵³⁻³¹

指座位较少、以站位为主的铰链式公共汽车或无轨电车。出现于 20 世纪 80 年代前期，当时市内交通比较拥挤，所以用座位少的车辆来增加载客量。“大篷车”的说法，则是借用了一部外国电影的片名。

大妹苔丝 da¹³⁻²² me¹³⁻⁵⁵ de¹³ si³¹

指非正宗货的、质量差的。日语“ためです (da me de su)”的译音。原意为“徒劳”、“坏了”。出现于 20 世纪 90 年代初，主要在宾馆工作的或从日本打工回来的人员中使用。●我辦件羊毛衫勿灵碍，～。/我这件羊毛衫不好，不是正宗货。

大英照会 da¹³⁻²² yin⁵³⁻⁵⁵ zo³⁴⁻³³ we¹³⁻³¹

旧时指长相十分漂亮的女性。旧上海英租界势力较大，所以用“大英”表示漂亮的程度较高。旧时在洋行华人职员中很流行，现使用者极少。

大怪路子 da¹³⁻²² gua³⁴⁻⁵⁵ lu¹³⁻³³ zi³⁴⁻³¹

原指一种扑克游戏。转指思路、行为与众有

异，脾气、习惯古怪者。也略称“大怪”。出现于 20 世纪 70 年代末。●痴赤佬～，人家侪穿两用衫勒，伊还穿背心；人家穿勒短袖子么，伊倒穿绒线马夹勒。/这家伙古怪得很，别人都已穿外套了，他还穿着背心；别人穿短袖，他倒穿上毛线背心了。

大菜盆子 da¹³⁻²² cè³⁴⁻⁵⁵ ben¹³⁻³³ zi³⁴⁻³¹

指外行。由“洋盘”一词转化而来。在老年人中使用。●迪痴人啊，一只～，还像煞有介事来西。/这个人啊，外行一个，还装得很内行的样子。

万金油 vē¹³⁻²² jin⁵³⁻⁵⁵ yē¹³⁻³¹

指样样本领都有一点，样样事情都能凑合，但却不精；什么都懂一点，什么都不精深的人。●小陈是～，小修修还是可以对付痴，大弄弄勿来事。/小陈是个什么都懂点儿的人，小修修还是可以对付的，大搞不行。

上山 sang¹³ sē⁵³

出现于 20 世纪 70 年代初，主要在流氓中使用。① 指做了流氓或加入了流氓团伙。可能由“上山落草为寇”转义而来。●痴小赤佬侬平常勿管伊，现在～勒，乃末急勒！/这小家伙平日你不

管他,现在成了流氓,这下着急了! ② 指被捕、劳改或劳教。●陆家老三又～勒,每次弄勿好要到青海去勒。/陆家老三又被抓起来了,这下闹不好要被押到青海去了。

三
画

上腔 sang¹³ qiang⁵³

指找人评理、争辩或吵架,对人发起攻势,挑衅。●这家伙再来捣蛋,我明朝就要去上伊腔。
/这家伙再来捣乱,我明天就要去找他算账。

上品 sang¹³ pin³⁴

指人或物品的品质、品位高、上档次。是 20 世纪 80 年代中期出现,主要在有一定文化层次的中青年中使用。●这两年结婚照拍彩色味道已经勿足勒,黑白艺术照开始～勒。/这几年结婚照拍带色的已不够味了,黑白的艺术照开始上档次了。

上班 sang¹³⁻²² be⁵³⁻⁴⁴

指定时去打麻将。一些人每日约定时间打麻将,如同上班。在妇女中特别流行。●张家姆妈,今朝下半天～勿啦? /张大妈,今天下午按时去打麻将吗?

上路 sang¹³ lu¹³

三
画

指做事情够朋友、讲义气；办事得体、好通融。
出现于 20 世纪 60 年代末。●阿拉朋友吓～，日本回来带勒一只录像机拔我。/我朋友很讲交情，日本回来带了一架录像机给我。

上三路 sang¹³⁻²² se⁶⁵³⁻⁵⁵ lu¹³⁻³¹

与“下三路”一词相对应。① 指上方左、中、右三部位。泛指上方。特指人的上身。② 指办事交涉中的非正规途径、上层关系网络。流行于 20 世纪 80 年代，在生意人、机关办事人员中使用。●事体想办成功，看来～搭下三路要一道走。/事情要办成功，看来上层关系网和下层关系网要一起疏通。

上只角 sang¹³⁻²² zak⁵ gok⁵⁻³¹

原指市区居住条件好，位于市中心或离市中心较近的居民区。后泛指居民文化层次和素质相对较高的居住区。与“下只角”相对。随着旧居住区的被拆迁和城市布局的调整，“上只角”与“下只角”的差别正在缩小，使用者也在逐渐减少。

上台面 sang¹³ dē¹³⁻²² mi¹³⁻⁴⁴

指物品的质量或人的言行、相貌能在正式场

合显示自己的身价。●侬痴种闲话忒自私，勿～，勒外头少讲两句。/你这种话太自私，不能在大场面上说的，在外面少说几句。

上班族 sang¹³⁻²² bē⁵³⁻⁵⁵ sok²³⁻³¹

指除去假日每天要上班的工薪阶层。出现于20世纪90年代初，可能自港台地区引进；而“A族”的构词结构又可能来自日语。●阿拉痴种～啥地方来辰光去做股票啦？/我们这种每天要上班的工薪阶层哪儿来时间去做股票买卖呢？

上档子 sang¹³ dang³⁴⁻³³ zi³⁴⁻⁴⁴

指人或物的品质、品位较高，够得上高一档的层次。后也说成“上品”。出现于20世纪70年代末，在中、青、少年中很流行。●侬勿要看伊人长得戆，身朗穿痴、戴痴、用痴侪是～痴名牌。/你别看他长得傻乎乎，身上穿的、戴的、用的全都是高档的名牌。

上海小男人 sang¹³⁻²² hé³⁴⁻⁴¹ xiō³⁴⁻³³ nou¹³⁻⁵⁵ nin¹³⁻³¹

指言行处世过于细腻、爱算计与迎合女性、缺少男子汉气息的上海男人。也称“小男人”。20世纪80年代中后期起流行，起初相对于北方的“大老爷们”而言，多使用于与上海接触较多的北

三
画

方中年妇女中。90年代起,不少上海人开始使用,多以中年女性为主。●三妹倒蛮爽¹得,伊拉老公我实在勿要看,~一²得! /三妹倒挺爽快的,她老公我实在看不上眼,一点没有男子气!

口风 *keu³⁴⁻³³ fong⁵³⁻⁴⁴*

原指说话中透露出的信息,转指口齿、嘴巴。20世纪80年代后期起流行,开始主要流行于流氓团伙及一些讲哥们义气的青年人中,后使用者面越来越广。●朋友侬放心,袁¹人绝对是²模子,~紧来西³得。/朋友你放心,这个人绝对是个汉子,嘴巴严紧得很的。

口气比力气大 *keu³⁴⁻³³ qi³⁴⁻⁴⁴ bi³⁴ liek²³⁻¹ qi³⁴⁻²³ du¹³*

指嘴很会说,口气很硬,而实际上毫无能力。出现于20世纪70年代末期,至今在青年中仍很流行。●侬勿要~,着象棋敢饶我车马炮哉? /你不要嘴硬,下象棋敢让我车马炮吗?

山东人 *se⁵³⁻⁵⁵ dong⁵³⁻⁵⁵ nin¹³⁻³¹*

该词语源自上海话的一句歇后语:“山东人——独吃自家人。”意为专欺负自己人或赚取自

己人便宜的人。20世纪90年代中期起逐渐流行起来,只使用前半句,使用者面较广。●哎,你小兄弟哪能老是搞侬便宜啦?大概是辩~噢! /哎,侬哥儿们怎么老是占你便宜呢?大概是个独吃自家人的家伙吧!

三
画

山青水绿 sè⁵³⁻⁵⁵ qin⁵³⁻³¹ si³⁴ lok²³

指打扮得清秀、精神,衣着整洁。在中老年妇女中使用。●喔唷!今朝~,到啥地方去啊? /唷!今天打扮得整洁精神、面目一新,上哪儿去啊?

山朗下来癮 sé⁵³⁻⁵⁵ lang¹³⁻³¹ o¹³⁻²² lè¹³⁻⁵⁵ gak²³⁻³¹

指刑满释放分子,坐过牢或劳改、劳教过的人。过去有“占山为王,落草为寇”的俗语,所以“山朗下来”,隐含有“落过草”的意思。出现在20世纪80年代初期,主要在中青年中使用。●摆水果摊几癮瘪三,有两癮是~,现在发勒。/摆水果摊的几个家伙,有两个吃过官司,现在发财了。

A收 A seu⁵³

有暗示正规执法人员来了,快收摊的意思。出现于20世纪90年代初。其出现可能跟英语a sir(先生)一词有关。在部分无证摊贩中使用得较

多。●阿二，快点，～，朝西滑脚！/老二，快点儿，正规执法人员来了，收摊，向西溜走！

三 ABD è⁵³ bi¹³ di¹³

按英文字母顺序，中间缺 C。“缺 C”与上海话“曲西(死)”(qiok⁵⁻³ xi³⁴⁻⁴⁴)谐音。参见“曲西”。

A型干部 A yin¹³ gou³⁴⁻³³ bu¹³⁻⁴⁴

大写的 A，头尖，无肩膀。喻指没有肩膀、不负责任、削尖脑袋一心向上爬的干部。出现于 20 世纪 70 年代初期，在部分知识分子中使用。●厂里头头多数是～，下头辣子又挤勒瞎混，还弄得好好哦？/厂里头头多数是不负责任却只想往上爬的干部，下面的小百姓又都在胡混，还搞得好吗？

门汀 men¹³⁻²² tin⁵³⁻⁴⁴

指人民币 1 000 元。参见“一汀分”。

门腔 men¹³⁻²² qiang⁵³⁻⁴⁴

流行于 20 世纪 80 年代，并逐渐取代了“樱桃”一词。带贬义。① 指嘴。●依只～清爽眼，勿要勿二勿三。/你嘴放干净点儿，别不三不四的。② 指言辞，口才。●伊～吓会翻，啥人也讲伊勿过。/他非常会说话，谁也讲不过他。

飞单 fi⁵³⁻⁵⁵ dē⁵³⁻³¹

指外销员或业务员跳过本公司,把订单、业务私下拿到其他公司去做,从中牟取私利的行为。20世纪90年代起主要在外贸企业等业务员中流行。
●经理已经刮三老蒋最近经常勒外头~。/经理已经发现老蒋最近经常私下把业务拿到外面公司去做,捞取私利。

三画

飞过海 fi⁵³⁻⁵⁵ gu³¹⁻³¹ hé³⁴

①指不入账或虚报发票。财会人员有时用这种手法进行贪污或挪用。在财务人员中使用。
②指隐瞒。
●痖桩事体侬勿好对小陈~,否则以后小陈晓得勒要勿开心痖。/这件事你不能对小陈隐瞒的,否则以后小陈知道了会不高兴的。

飞苍蝇 fi⁵³⁻⁵⁵ cāng⁵³⁻³³ yíng¹³⁻³¹

20世纪90年代前期出现,至今很流行,使用者面较广,以中、青年人为主。
①指寻找赌场的赌徒。
●痖几只~老早就被警察铆牢勒。/这几个找赌场的赌徒早就被警察盯住了。
②指赌博时跟定自己认为手气好的某一赌徒下赌注。
●大块头白相廿一点手气吓好,我每趟~飞勒伊头朗、

照排头摇账。/大胖子玩儿 21 点手气非常好,我每次跟定他下赌注,照例赢钱。**③** 指日常生活中跟着认定的赢家行动。**●**老王买股票只只赚,格咁我每趟总归~飞勒老王晦头,照伊样子买。/老王买的股票每只都赚钱,所以我每次都跟定他,照他的样子买。

飞阳伞 *fi*⁵³⁻⁵⁵ *yang*¹³⁻³³ *sé*³⁴⁻³¹

指未婚妻。来自法语“fiancée”一词的音译。旧时比较流行,主要在洋行、公司华人职员及留洋返归人士中使用。后不用。20世纪 80 年代初起在一些大学生中偶有使用,但不很流行。

飞起来 *fi*⁵³⁻⁵⁵ *qí*³⁴⁻³³ *lē*¹³⁻³¹

指生意兴隆,净利大幅度直线上升。出现于 20 世纪 80 年代后期,主要在富有阶层及一些商贩等人中使用。**●**乍浦路朗开餐厅辯朋友迪两年侪~勒,装潢越来越漂亮。**‘**乍浦路上开餐厅的朋友这几年生意兴隆,盈利都大幅度直线上升,装潢也越来越漂亮。

小虫 *xiō*³⁴⁻³³ *sòng*¹³⁻⁴⁴

指小人、小人物。出现于 20 世纪 80 年代末,

主要在一些无业游民、个体商贩和一些沾有流氓习气的中青年中使用。●猗种～，我真勿拿伊摆勒眼里勒。/这种小人，我真不把他放在眼里了。

小庙 xiō³⁴⁻³³ miô¹³⁻⁴⁴

指派出所。亦简称为“庙”，相对于“大庙”（公安局）而言。出现于 20 世纪 60 年代末期，当时在流氓以及不少青少年中流行。●阿二头搭人家打相打，拔人家拖到～里去勒。/小二子跟人打架，被人拖到派出所去了。

小蟹 xiō³⁴⁻³³ ha³⁴⁻⁴¹

旧时指风流外露的少女。现转指算计精明、能言善辩的年少者。主要在中年人和一部分老年人中使用。●侬勿要看迪只～，侪是伊拉爷娘平常教猗呀！/你别看这小鬼精明善辩，全都是平时他父母教的呀！

小三子 xiō³⁴⁻³³ sê⁵³⁻⁵⁵ zi³⁴⁻³¹

指小人物、打杂的、跑腿的。旧时也指听差的。来自苏北话。●有啥事体要做勒，想着我勒；发电影票哪能总归挨勿着我猗，拿我当～啊？/有事干，想着我了；发电影票怎么老挨不上我，拿我

当跑腿打杂的啦?

小女人 xiō³⁴⁻³³ nǚ¹³⁻⁵⁵ nin¹³⁻³¹

指爱对丈夫撒娇、折腾,还有点儿小心计的年轻女子。出现于 20 世纪 90 年代前期,在中、青年职员中流行。●小华对狗只～真是一眼办法也呒没。/小华对这个娇滴滴又会耍小手腕的女人真是一点儿办法都没有。

小木壳 xiō³⁴⁻³³ mok²³⁻⁵ kok⁵⁻³¹

指小花花公子。参见“木壳”。

小白棍 xiō³⁴⁻³³ bak²³⁻⁵ guen³⁴⁻³¹

指卷烟。出现于 20 世纪 70 年代初,主要在中青年吸烟者当中使用。80 年代初起使用者逐渐减少。●现在是“～”联络感情,“一三五”当场拍板。/如今办事是以卷烟开路,用酒促使成交。

小老公 xiō³⁴⁻³³ lô¹³⁻⁵⁵ gong⁵³⁻³¹

旧时指有夫之妇与婚外年轻异性相好。现在中年女职工和个体商贩中仍偶有使用。

小条子 xiō³⁴⁻³³ diō¹³⁻⁵⁵ zi³⁴⁻³¹

① 旧指老秤十两(312.5 克)以下一根的金条。也说成“小黄鱼”。现只在老年人中偶有使

用。●从前租好点的房子，一开口就要订金，外加侪要大条子～筹。/从前租好点儿的屋子，一开口就要订金，而且都要大金条小金条。②指密告信。也说成“小报告”。20世纪60年代初就已很流行，90年代初使用者渐少。●依当心点，你组里筹小王顶欢喜写～拔勒处长勒。/你小心点儿，你们组里的小王最欢喜写密告信给处长了。

三画

小房子 xiō³⁴⁻³³ wāng¹³⁻⁵⁵ zǐ³⁴⁻³¹

旧时指妓女租用的个人居室或男女租来用于幽会的屋子。《沪谚外编》释为“男女幽会，所赁之秘密场所”。现指男女婚外同居所秘密租赁的私房。曾长期不用。20世纪80年代起逐渐在少数中年人，尤其是在个体商贩为主的人员中使用。●一年前头伊拉两家头就勒江湾筹面寻勒间～同居勒。/一年前他俩就在江湾那里找了间私房同居了。

小扁担 xiō³⁴⁻³³ bi³⁴⁻⁵⁵ dē³⁴⁻³¹

指胸罩。出现于20世纪70年代初期，主要在当时市郊农场的青年男职工中使用，后扩散到市区的青年工人中。现使用者较少。

小黄鱼 xiō³⁴⁻³³ wāng¹³⁻⁵⁵ n¹³⁻³¹

指小金条。参见“小条子”。

小透卵 xiō³⁴⁻³³ teu³⁴⁻⁵⁵ lōu¹³⁻³¹

三
画

指流里流气的、冒冒失失的小青年。主要在中青年中流行。●獮男獮我勿大要看，像獮～。
/这男的我不太瞧得上眼，模样像个流里流气、冒冒失失的小鬼。

小八辣子 xiō³⁴⁻³³ bak⁵ lak²³⁻³ zi³⁴⁻³¹

指无权无势的小人物。来自苏北话。●阿拉是～，提意见有啥用场？/我们是小人物，提意见有什么用？

小刀模子 xiō³⁴⁻³³ diō⁵³⁻⁵⁵ mo¹³⁻³³ zi³⁴⁻³¹

指吝啬而有心计的人。在中年以上年纪的人中使用。●獮小赤佬勿要看伊响么勿响，从来勿肯吃亏獮，是只～。/这小鬼别看他不爱吱声，可从来不肯吃一点亏，是个有心机的家伙。

小老卜头 xiō³⁴⁻³³ lō¹³⁻⁵⁵ bok²³⁻³ deu¹³⁻³¹

①指人微言轻的人。②指小人物。义同“小八辣子”。参见“小八辣子”。

小鸟停勒杠头朗 xiō³⁴⁻³³ niō¹³⁻⁴⁴ din¹³⁻²² lak⁴
gang³⁴⁻³³ deu¹³⁻⁵⁵ lang¹³⁻³¹

原指玩麻将时有和牌的机会。转指人处于关键时刻或进退两难的尴尬境地。20世纪90年代中期起流行于喜玩麻将者中,现使用者面很广。

●将桩事体勿顶一把,勿是拿我~勒么? /这件事你不顶一把,不是把我撂在尴尬境地上了吗?

叉路 ca⁵³ lu¹³

指开拔、离开。出现于20世纪70年代前期,开始在青少年中使用者较多,后使用面有所扩展。

●已经六点半勒,你还不走啊? /已经六点半了,你们还不走啊?

叉白板 co⁵³ bak²³⁻¹ bē³⁴⁻²³

指黑吃黑地白占便宜,白吃白喝白拿花费他人的钱物。出现于20世纪80年代末,主要在团伙和一些青少年中使用。

●今朝夜头到小黑皮嗨头去~好哉? /今天晚上到小黑脸那儿去白吃白用好吗?

叉模子 co⁵³ mó¹³⁻²² zǐ³⁴⁻⁴⁴

指找女人玩耍(如一起游玩、逛马路、看戏、喝咖啡、跳舞等),有时也指玩女人或嫖妓女。表示后者意思时,也说成“叉煤饼”。出现于20世纪80年代中期,在文化层次较低的青年职工、个体商贩

三
画

中较为流行。●辯两日迪只赤佬～开销吓大，眼睛一眨，一只手去脱勒。/这几天这鬼东西找女人玩，花费很大，一眨眼5000元花掉了。

马大嫂 $ma^{13-22} da^{13-55} sō^{34-31}$

指每天忙于家务事的妇女。“马大嫂”是上海话“买、汰(洗)、烧”的谐音。出现于20世纪70年代末，在中年妇女中使用。80年代，在社会上流传较广。●阿拉有啥花头啦，还勿是做做～啊？/我们有什么能耐呢？还是一个每天忙于买菜、洗衣、烧烧饭的妇人吗？

马路天使 $mo^{13-22} lu^{13-44} ti^{53-55} si^{34-31}$

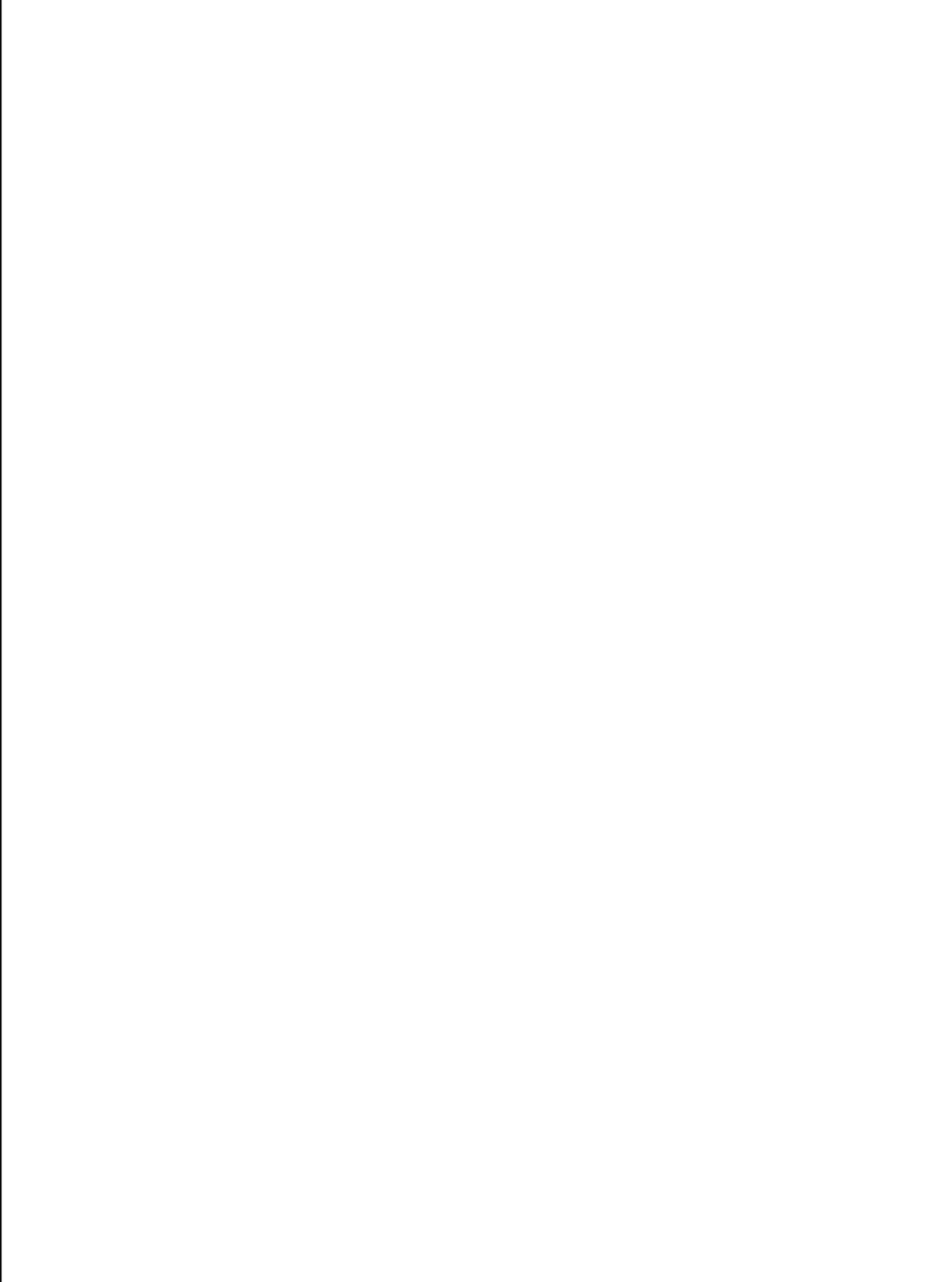
指跑外勤的供销员。出现于20世纪80年代末，在一些中年推销员中使用。●最近小陈勒做～，跑勒勿少地方。/最近小陈在做供销员，跑了不少地方。

卫生麻将 $wēi^{13-22} sen^{53-44} mo^{13-22} jiāng^{34-14}$

指赌资很小，主要是为消遣而玩麻将。20世纪90年代中期起常用于爱打麻将的老年人中。●阿拉迪种～伊拉勿要搓辯。/我们这种没什么赌资、只是消遣消遣的麻将玩法他们是不要玩的。

四 画





王伯伯 wang¹³⁻²² bak⁵ bak⁵⁻³¹

“王”的上海话读音与“忘”的上海书面读音相同,所以“王伯伯”即“忘伯伯”。指因健忘而失信用的人。主要在中老年中使用。
 ●海桩事体依托拔小范就等于托拔勒~。/这件事你托给小范就等于托给了健忘者。

开 kē⁵³

指打、揍或用话语骂。20世纪60年代中期,使用者多为青少年中染有流氓习气、喜欢斗殴的人。
 ●昨日子小范拔黑皮~勒一顿。/昨天小范被黑皮揍了一顿。

开牙 kē⁵³ nga¹³

指开口发言,开杀戒。出现于20世纪70年代初,先流行于青少年斗蟋蟀活动中,指蟋蟀张开牙齿,有斗志了。后渐渐扩散流行,泛指人或动物的开口、打开杀戒。使用者主要在中青年中。
 ●前两日讨论发言伊侪呒没响声,今朝~勒么。
 /前两天讨论发言他全不做声,今天开口了么。

开冲 kē⁵³⁻⁵⁵ cong³⁴⁻³¹

指每天做成的第一笔生意。出现于20世纪

四
画

70年代末期，先在个体商贩中使用，后在其他商业部门中也有使用者。●今朝到上半日十点多刚刚～，不过生意倒蛮大姆。/今天直到上午十点多刚做成头一笔生意，不过买卖倒挺大的。

开许 *kē⁵³⁻⁵⁵ xu³⁴⁻³¹*

指现金。来自英语“cash”一词的音译。旧时在洋行雇员、外国公司华人职员中使用者较多。现使用者较少。

开和 *kē⁵³ wu¹³*

原指打麻将时的第一次和牌。转指比赛或博彩项目中的第一场胜利或第一次中彩等。20世纪90年代中期起流行，使用者面很广。●足彩买到现在，昨日子总算～勒。/足球彩票买到现在，昨天总算中彩了。

开宝 *kē⁵³ bō³¹*

原指博彩中掷骰子时，两只骰子以上一次掷出相同的点数。后来扩展为指博彩、竞猜数字等活动中出现的相同数。20世纪90年代后期起主要流行于打麻将、买卖彩票的中青年男女中。●昨日“天天彩”又～勒。/昨天“天天彩”又出现两个相同数。

开坏 kē⁵³ wa¹³

指说别人坏话。出现于 20 世纪六七十年代，使用者不太。在少数中青年职工、个体商贩中偶有使用者。
 ● 狗赤佬昨日勒工宣队面前～过依勒，我看见工宣队林队长朝牢侬面孔板起仔。/这家伙昨天在工宣队面前讲过你坏话了，我看见工宣队林队长朝你板着脸。

开荤 kē⁵³ huen⁵³

① 指开眼界，第一次尝试。
 ● 厂里总算同意拔阿拉出去参观，开～勒。/厂里总算同意让我们出去参观，开开眼界了。
 ② 指取得性生活经验。
 20 世纪 70 年代形成，在一些流里流气的或文化层次很低的中青年中使用。

开怪 kē⁵³ gua³⁴

指偷人钱包。出现于 20 世纪 70 年代初，也叫“叼怪”。主要在扒手、流氓及部分青少年中使用。
 ● 小四眼前日勒北站～，拔人家掐牢，一顿拳脚吃好送到老派里去勒。/小四眼前天在北站偷人钱包，被人抓住，挨好一顿拳脚被扭送进派出所去了。

开销 kē⁵³⁻⁵⁵ xiāo⁵³⁻³¹

①指责难,责骂。旧时在黑社会中使用较多。20世纪70年代在一些爱斗殴的青年中恢复使用。
 ●我就敢当面～,怕伊啥物事啊? /我就敢当面责骂他,怕他什么?
 ②指(把事情)处置掉、解决掉。使用情况同①。
 ●明朝搭伊拉拿分地盘痔事体～脱。
 /明天跟他们把分势力范围的事情解决掉。
 ③指消费、享受。20世纪80年代中期起在个体商贩及部分青年职工中使用。
 ●礼拜六夜头懈到啥地方去～啦? /星期六晚上你们上哪儿去享受了?
 ④指找同道朋友资助。使用情况同③。
 ●最近坏分勒,侬～两钿拨我。/最近赔钱了,你资助几个钱给我。

开牌 kē⁵³ba¹³

指玩牌。20世纪80年代末流行起来,主要在一些赌徒及中青年职工中使用。
 ●哪能? 吃好夜饭再～勿啦? /怎么样? 吃完晚饭再打牌不?

开攞 kē⁵³bang¹³

指开门营业。出现于20世纪80年代末,主要在个体商贩中使用。
 ●老兄长远勿见! 最近哪能又想着～吊秤啦? /老兄好久不见! 最近怎么又想起开张做买卖啦?

开大兴 kē⁵³ da¹³⁻²² xīn⁵³⁻⁴⁴

指吹牛、说大话或不兑现承诺。出现于 20 世纪 70 年代后期，随“大兴”一词的出现而流行。

●依又勒～勒，做勿到漪事体侬少讲两句好哦？/你又在吹牛了，做不到的事你少说两句好吗？

开大账 kē⁵³ du¹³⁻²² zāng³⁴⁻⁴⁴

指开销平摊。20 世纪 80 年代末起主要在个体商贩中使用。●漪趟进货漪所有开销，阿拉三家人家～好来。/这次进货的所有开支，我们三户人家平摊好了。

开大道 kē⁵³ da¹³⁻²² dō¹³⁻⁴⁴

指侃谈。出现于 20 世纪 70 年代后期，在部分青年工人和中年妇女中使用者较多。●哎！好勿要～勒，快点回来烧夜饭勒！/哎！别高谈阔论了，快回来烧晚饭了。

开小灶 kē⁵³ xiào³⁴⁻³³ zào³⁴⁻⁴⁴

义同“吃小灶”。参见“吃小灶”。

开天窗 kē⁵³ ti⁵³⁻⁵⁵ cāng⁵³⁻³¹

旧时指因文章被突然抽走而使报纸版面上出现了空白。现多指考试时部分题目做不出而交了

四
回

白卷。使用者主要是学生和部分教师。较流行。

●我自家也弄勿懂，介便当辩题目哪能会得～辩。/我自己也看不懂，这么容易的题目怎么会一点都做不出，交了白卷的。

开坏轮 kē⁵³ wa¹³⁻²² len¹³⁻¹⁴

指做假、耍花招骗人。该词语是继“摆坏爱斯”之后出现的一种说法。流行于部分无业人员、个体商贩中。●帮我弄 10 只平价上菱冰箱，先付一半做定金，侬勿要～噢！/帮我搞 10 台平价的上菱冰箱，先付一半定金，你不要骗人啊！

开后盖 kē⁵³ eu¹³⁻²² gē⁶³⁴⁻⁴⁴

指鸡奸。出现于 20 世纪 80 年代后期，在流氓阶层和少数较粗野的个体商贩等中使用。流行面较窄。

开红灯 kē⁵³ hóng¹³⁻²² dēn⁵³⁻⁴⁴

① 指考试不及格或检查、验收不合格。●我两门功课～，还要准备补考。/我两门课不及格，还要准备补考。② 指事情得不到批准，不能进行。●组织职工去黄山旅游辩事体局里～勒。/组织职工去黄山旅游的事局里不批准了。

开听头 kē⁵³ tin⁵³⁻³³ deu¹³⁻³¹

指酒足饭饱后的打嗝声或呕吐。出现于 20 世纪 70 年代中期，主要在嗜酒的中青年职工中使用。●迪姆家伙勿来三，吃一眼眼酒就要～疴。/这家伙不行，喝一点点酒就要呕吐的。

开条斧(幅) kē⁵³ diō¹³⁻²² fu³⁴⁻⁴⁴ (fok⁵⁻⁴)

指讲条件、提出解决纠纷的条件。旧时说“开条斧”，现说“开条幅”。青年中使用者不少。●依～好勒，阿拉觉着来事疴，肯定拍板。/你提条件好了，我们感到行的，肯定拍板定下来。

开软档 kē⁵³ nū¹³⁻²² dang³⁴⁻⁴⁴

指宽恕、饶恕、求饶。出现于 20 世纪 90 年代中期，由“软档”一词扩展而成，在青年人中较流行。●伊一看今朝腔势勿对，只好～勒。/他一看今天架势不对，只好求饶了。

开码头 kē⁵³ mo¹³⁻²² deu¹³⁻⁴⁴

旧时指出门、去外地。现指离开原来地方到别处去“闯荡”，开辟新的经营内容或占领新的“地盘”。20 世纪 80 年代中期，在部分个体商贩和某些团伙中重新使用。●佛姆搭包生活做好，要到

杨浦区去～勒。/你们这里包工活干完，要到杨浦区去开辟新地盘了。

开怪轮 kē⁵³ gua³⁴⁻³³ len¹³⁻⁴⁴

指在卖沙发的旁边暗地帮忙，使生意做成。类似“翘边”。是沙发业的行业语，主要在沙发商贩中使用。●卖沙发的家伙请勒两个人来～，结果半天卖脱三只沙发。/卖沙发的家伙请了两个人来从旁暗地帮忙，结果半天卖掉三个沙发。

开房间 kē⁵³ wang¹³⁻²² gé⁵³⁻⁴⁴

旧指与情人在旅店里幽会。20世纪80年代末期因出现私人开设的旅店，而出现，但使用者不多。旧时又说“开栈房”，后因“栈房”一词很少使用，所以不说“开栈房”。

开脱排 kē⁵³ tok⁵⁻³ ba¹³⁻⁴⁴

指溜走。出现于20世纪80年代末期，是随着脱排油烟机的普遍使用而出现的，主要在一些青年工人、个体商贩及流氓中使用。●侬小贼嘴巴勿要老，巡警来勒看侬勿～！/你小子嘴别硬，巡警来了看你不溜之大吉！

开荷兰水 kē⁵³ wu¹³⁻²² lè¹³⁻⁵⁵ sī³⁴⁻³¹

指喝倒彩。旧时代较流行,现在老人中仍有使用的。●唱辩水平忒推板勒,调勒从前勿拨人家~有老爷勒。/唱的水平太差了,换了从前,不给人喝倒彩才怪呢。

开架櫈门 kē⁵³ ga³⁴⁻³³ si¹³⁻⁵³ men¹³⁻³¹

指进食过多不适或酒醉而发生呕吐。●昨天小陈搭人家比吃酒,一记头吃勒四杯,结果当场~勒。/昨天小陈跟人家比试喝酒,一下子喝了四杯,结果当场呕吐了。

开年礼拜九 kē⁵³⁻⁵⁵ ni¹³⁻³¹ li¹³⁻²² ba³⁴⁻⁵⁵ jieu³⁴⁻³¹

指无指望的日子、遥遥无期。带诙谐色彩。主要在中年以上年龄层次的人中使用。●侬等伊帮侬办辩事体么,大概要到~勒。/你指望他帮你办这件事么,大概是没有这一天了。

天价 ti⁵³⁻⁵⁵ ga³⁴⁻³¹

指股票交易达到了难以想像的高价位。出现于1992年,主要在股民及从事股市业务的专业人员中使用。●“豫园商场”辩两天已经到~勒,啥人买进啥人倒霉。/豫园商场股票这两天已经达到了破天荒的高价位,谁再去买进谁就倒霉。

天勿亮 *ti⁵³⁻⁵⁵ vak²³⁻³ liang¹³⁻³¹*

指无精打采、眼皮惺忪的样子。主要在中青年职工中使用，常用于开玩笑或幽默用语之中。

四
画

●姆两天依勒做啥？哪能老是～啦？/这两天你在干什么？怎么老是睡不醒的样子呢？

廿四开(24K) *nē/nié¹³⁻²² si³⁴⁻⁵⁵ kē⁵³⁻³¹*

原指 99.9% 含金量。转指十足黄色淫秽的录像带等物品。出现于 20 世纪 90 年代初，在倒卖黄色淫秽品的贩子或团伙中流行。●阿四头从福建弄来姆几盘带子，侪是～姆。/老四从福建搞来的几盘录像带，全是彻底黄色的。

木二 *mok²³⁻¹ liang¹³⁻²³*

旧时指低档嫖客。现泛指性行为放荡、专门喜欢玩弄女人的色棍。旧语新用，曾于 20 世纪 70~80 年代在部分中青年职工、个体商贩、无业人员中流行过一阵子。●迪姆男姆依当心点，阿拉厂里一个女工认得伊姆，是姆～。/这个男的你留点神，我们厂里一个女工认识他的，是个色棍。

木兄 *mok²³⁻¹ xiong⁵³⁻²³*

指反应迟钝的、不灵活的、有点笨头笨脑的人

(常用指男性)。上海话中原先用“木”这个形容词来表示呆笨、不灵活、反应迟钝等意思,后由“木”扩展为“木兄”、“木蟹”之类的名词。20世纪70年代中期后使用较多,尤以中青年者为甚。
●依迪
癖~,露翎子拔侬,一点也勿接。/你这个傻瓜,暗示你,一点儿都不领会。

木壳 mok²³⁻¹ kok⁵⁻²³

指打扮入时讲究、善于招摇、喜欢挑逗女性甚至以寻花问柳为能事的中青年男子。旧时在黑社会中流行过,曾一度随黑社会的消失而消失。20世纪70年代初又在青少年中流行起来,使用面也较广。80年代后逐渐不用。
●癖只~又起赖三来一只鼎(顶)。
/这个花花公子勾搭玩弄不正经女性是一把好手。

木卵 mok²³⁻¹ lou¹³⁻²³

义同“木兄”,但比较粗鲁。参见“木兄”。

木佬 mok²³⁻¹ lo¹³⁻²³

旧时指包打听,即侦探或便衣探子。现意为呆子、傻瓜。也说成“木兄”,但不及“木兄”流行。
●依迪
癖癡三真是癖~,哪能一眼翎子也勿接癖啦?/你这家伙真是个傻瓜,怎么一点暗示都不领会?

木乎乎 mok²³⁻¹ hu/fu⁵³⁻²² hu/fu⁵³⁻²³

义同“木嘛嘛”。参见“木嘛嘛”。

木嘛嘛 mok²³⁻¹ xiok⁵⁻² xiok⁵⁻²³

四
画

- ① 指呆笨、不灵活、迟钝。●迪姆人哪能介～痴啦，教勒伊半天还是勿会。/这个人怎么这么呆笨，教了他半天还是不会。② 指笨重。●哀只大樹～痴，摆勒痴搭勿好。/这个大樹笨重得很，放在这里不好。③ 指感觉麻木。●我只手冻得～勒，拿物事也勿好拿勒。/我这只手冻得麻木了，拿东西也不能拿了。

五分头 n¹³⁻²² fen⁵³⁻⁵⁵ deu¹³⁻³¹

指吃耳光后留下的五个指印。泛指给身体某部分的一巴掌。多在上年纪的人对小孩开玩笑时使用。●来，皮小囡痴小屁股朗拔外公吃只～！/来，顽皮孩子的小屁股上给外公打一巴掌！

五颤六肿 n¹³⁻²² he⁵³⁻⁵⁵ lok²³⁻³ zong³⁴⁻³¹

- ① 指肿胀、肿大。●小张拔玻璃门撞得来面孔朗～痴。/小张给玻璃门撞得脸上肿肿的。② 指受损的程度大。●勿认得痴人侬哪能好去瞎相信人家，乃么好，痴记侬吃亏吃得来～勒。/不认识的人你怎么能胡乱相信人家，这下好，这

下子你吃亏吃得一塌糊涂了。

五六七保密厂 n^{13-22} lok^{23-5} $qiek^5\ 31$ $bō^{34-33}$
 $miek^{23-5}$ $cang^{34-31}$

指环卫所或清洁管理站。简谱里音名 5、6、7 音为“扫、垃、圾”。出现于 20 世纪 70 年代初，主要在小青年中使用。●你现在勒啥单位工作？～？/你现在在什么单位工作？环卫所？

太阳牌 ta^{34-33} $yang^{13-55}$ ba^{13-31}

指外表好看而质量极差或不耐用的产品。
 ●糍把伞～么！用勒勿到一糍礼拜，伞骨也凸出来勒，打也打勿开勒。/这把伞中看不中用么，用了不到一星期，伞骨也凸出来了，打也打不开了。

太平公主 ta^{34-33} bin^{13-44} $gong^{53-55}$ zi^{34-31}

指胸部扁平不丰满的青年女子。出现于 20 世纪 90 年代后期的电脑网络流行语中，在青少年学生及职工中使用者较多。●小王讲将来寻老婆，第一条就是勿要～。/小王说将来找老婆，第一条就是不要胸部扁平的女人。

扎劲 zak^{5-3} jin^{34-44}

指有意思、带劲、够味。在年轻人中使用者最

多。●昨日子一天白相得～。/昨天一天玩得带劲、够味。

扎台型 zak⁵ dê¹³⁻²² yin¹³⁻⁴⁴

四画 指争面子，显示自己比别人优越。出现于 20 世纪 70 年代初期，使用者以中青年为主。●小陈昨日台型扎足，英语六级考试考勒第一名。/小陈昨天露脸极了，英语六级考试考了第一名。

牙大 nga¹³⁻²² du¹³⁻⁴⁴

指口气大、虚张声势。出现于 20 世纪 80 年代前期，主要在青少年和部分中年人中使用。●侬勿要～，姆十块老壮肉侬一頓头吃下去，我手朗迪只戒子马上脱拔侬！/你别口气大逞能，这十块老肥肉你一顿吃下去，我手上的戒子立刻脱下来送给你！

车(叉) co⁵³

① 指引诱、挑逗、玩弄。参见“车(叉)三头”。

② 指嘲讽、刺激、挑衅。

车(叉)三头 co⁵³ se⁵³⁻⁵⁵ deu¹³⁻³¹

指引诱、挑逗、玩弄举止轻佻、放荡的年轻女子。“三头”，即“赖三”。参见“赖三”。出现于 20 世纪 60 年代末，70 年代比较流行，前期更甚。主

要在小流氓及文化层次不高的中青年中使用。

●辩两天看勿见侬么，～去啦？ /这两天没见你，是不是去勾引玩弄风流女人啦？

车(叉)赖三 $co^{53} la^{13-22} se^{53-44}$

指挑逗或玩弄女流氓或行为放荡不端的女子。出现于 20 世纪 60 年代末,70 年代十分流行,80 年代中期起,逐渐被“车(叉)煤饼”一词替代。在青年中流行。

车(叉)煤饼 $co^{53} me^{13-22} bin^{34-44}$

指挑逗或玩弄女流氓或妓女。20 世纪 80 年代中期起流行。

车(叉)模子 $co^{53} mo^{13-22} zi^{34-44}$

指猎取对象、寻找可以玩弄或欺骗的对象。在票贩子、部分无证摊贩和个体商贩以及一些青年职工中流行。●我有辩是大兴车票，侬去～，车到一辩拨侬三块洋钿。/我有的是假车票，你去找对象，找到一个要车票的乘客，给你三块钱。

日立牌吸尘器 $sak^{23-1} liek^{23-2} ba^{13-23} xiek^{5-3} sen^{13-53}$
 qi^{34-31}

指交通警察。交警每日站在路上执勤，会吸入

很多灰尘、废气。20世纪90年代中后期起流行，使用者主要为交通警察、驾驶员等。●上¹拜六公安局勒该招～。/上个星期六公安局在招交警。

四 画

少接触 sô³⁴⁻³³ jiek⁵ cok⁵⁻³¹

指别动、别碰。20世纪90年代中期起流行，主要在中青年男性中使用。●¹物事搭侬勿搭界²，～！/这东西跟你没关系的，别动！

分 fen⁵³

指钱。出现于20世纪70年代末。由此形成“一张分”等一系列涉及钱的说法。●现在只要有～，啥¹事体办勿成啊！/如今只要有钱，什么事办不成啊！

分挺 fen⁵³ tin³⁴

指钱多、富有。20世纪80年代中期随着“一张分”说法的产生而出现，在青少年中使用频率很高。●小梁分吓挺，名牌运动鞋300多块一双，眼睛眨也勿眨就买下来勒。/小梁钱多得很，名牌运动鞋300多块一双，眼睛眨都不眨一下就买下来了。

公叉 gong⁵³⁻⁵⁵ co⁵³⁻³¹

义同“公车”。参见“公车”。

公车 gong⁵³⁻⁵⁵ co⁵³⁻³¹

指可随意跟任何男子发生性关系的女性。犹如单位里的公用自行车，谁都可“骑”。出现于 20 世纪 80 年代中期，在少数青工、个体商贩、无业人员中使用。● 迪姆女人侬好搭啊？是部～嗳！/这个女人你可去搭讪吗？是个破鞋呀！

公共厕所 gong⁵³⁻⁵⁵ gong¹³⁻³³ ci³⁴⁻³³ su³⁴⁻³¹

义同“公车”。参见“公车”。

手条子 seu³⁴⁻³³ diô¹³⁻⁵⁵ zi³⁴⁻³¹

指手段。旧时已出现。现使用者大多为中老年人。● 迪姆人～辣来西姆，板起面孔来样样做得出姆。/这个人手段毒辣得很，翻了脸什么事都干得出的。

手榴弹 seu³⁴⁻³³ lieu¹³⁻⁵⁵ dé¹³⁻³¹

指送礼用的两瓶或四瓶一扎的原装瓶酒。20 世纪 80 年代前期流行，在中青年职工中使用。80 年代末期，流行势头逐渐减弱。● 丈人老头就是欢喜酒，我第一趟上门就拎勒四只～。/老丈人就是喜欢酒，我第一次上门就提了四瓶。

毛坯 mó¹³⁻²² pè⁵³⁻⁴⁴

指处女。在一些流氓、文化层次和品行比较低下的学生、青年工人中流行。●隔壁头女紮 40 岁勒还呒没结婚,到现在还是紮~。/隔壁女的 40 岁了还没结婚,到现在还是个处女。

四 画 毛脚 mó¹³⁻²² jiék⁵⁻⁴ / jiák⁵⁻⁴

指即将成为正式的。多用于指即将与女儿成亲的男子,有时也指即将与儿子成亲的女子。原先在中老年中使用,后使用者扩展到了青年,语义范围亦已超出“女婿”、“媳妇”,可用于泛指了。●老张紮~女婿还是个党员呢。/老张的未来女婿还是个党员呢。

毛蜞 mó¹³⁻²² jí¹³⁻⁴⁴

指仍保留着童贞的男性和女性。旧时就出现了,现在仍在一些文化层次较低的中青年以及流氓阶层中使用。●侬小姑娘还是紮~,人家勒讲生小人紮事体侬勿要插嘴。/你小姑娘还是个处女,人家在谈生孩子的事你不要插嘴。

毛毛雨 mó¹³⁻²² mó¹³⁻⁵⁵ yǔ¹³⁻³¹

指数量极小,小意思,不在话下,无足轻重。20世纪80年代初以来很流行。●小陈分吓挺、用脱两三百块,不过是~。/小陈富有得很,用掉

两三百元,不过是小意思。

毛耳朵 mó¹³⁻²² ní¹³⁻⁵⁵ du³⁴⁻³¹

指油煎馄饨。20世纪70年代在市区西南的徐汇、卢湾地区的中青年中流行过,现在仍有一些使用者。
●早朗向我吃勒15只~、一碗咸豆浆。
/早上我吃了15只油煎馄饨、一碗咸豆腐浆。

四
画

牛市 nieu¹³⁻²² sì¹³⁻¹⁴

指交投量活跃、价格普遍持续上涨的股市形势。牛在攻击对象时,是低头把犄角往上挑,呈上升曲线状的,所以有此比喻。在股市圈中流行。
●近来人气吓足,看来要进入~勒。
/近来人们对股市的信心很足,看来股市价格要出现持续上涨的形势了。

牛头裤 nieu¹³⁻²² deu¹³⁻⁵⁵ ku³⁴⁻³¹

指三角短内裤。旧时在妇女中用得较多,现使用者较少。

牛吃蟹 nieu¹³ qiek⁵ ha³¹

指不识货。牛本不吃蟹,只是蟹夹在草里,牛食而不知其伪(谐音“味”),所以喻作不识货。旧时较流行,现在使用者为个别老年人。

长线 sang¹³⁻²² xi³⁴⁻¹¹

四画

指股票的长期投资，即投资者在相当长的时间里，利用股价的基本涨势和股息红利等作为获得利益的操作行为。所以也说成“长线操作”，与“短线”相对。20世纪90年代初起流行于股民之中。
●现在啥人做～啊？拿一眼眼股息还要扣税。
/现在谁愿进行股票的长期投资啊？拿一点点股息，还得扣除税收。

长线操作 sang¹³⁻²² xi³⁴⁻⁴⁴ cō⁵³⁻⁵⁵ zok⁵⁻³¹

义同“长线”。参见“长线”。

反阶 fē³⁴ ga¹³

指反感、有抵触情绪。20世纪80年代后期流行于企业机关或科室的中青年人员中。
●老朱退休勒，小牛当科长后三日两头开会，科里向辦人侪老～辦。
/老朱退休了，小牛当科长后经常组织大家开会，科里的人都很反感。

勿入调 vak²³ sak²³⁻⁵ diō¹³⁻³¹

指不规矩、不检点。中老年中使用者较多。
●老孙已经50几岁勒，还～，欢喜搭小姑娘动手动脚。
/老孙50岁了，还不规矩，喜欢和年轻姑娘动手动脚。

勿上品 vak²³ sang¹³ pin³⁴

人或物品的品质、品位不高，格调低，感觉差。20世纪80年代中期与“上品”的说法一起出现，主要在有一定文化层次的中青年中使用。●昨日芳芳辦喜酒，菜倒蛮多辦，大鱼大肉上仔交关，不过一眼也～辦。/昨天芳芳的婚宴，菜倒很丰盛，大鱼大肉上了很多，可品位、档次一点都不高。

勿上路 vak²³ sang¹³ lu¹³

指不够朋友、不讲情理。出现于20世纪60年代末，起先主要在流氓或沾有流氓习气的人中使用，后逐渐扩大流行至中青年群体中。●迪辦人做事体老推板辦，一眼也～。/这个人办事挺差劲的，一点也不够朋友。

勿禁格 vak²³ jin⁵³⁻⁵⁵ gak⁵⁻³¹

指不是对手、禁不起较量。出现于20世纪70年代前期，先在流氓团伙中使用，后逐渐扩大流行到青年职工、学生及部分中年人中。●侬哪能介～辦啦，蚀脱辦眼眼钞票，就吓杀脱啦？/你怎么这样禁不起较量呢？亏掉这点钱就吓坏啦？

勿要忒 vak²³⁻¹ yo³⁴⁻²³ tak⁵

四
画

“忒”，即“太”。“不要太”，即指“太”、“非常”。置于形容词前，表示程度强烈，含感叹色彩。这是以否定形式表示肯定意义。出现于 20 世纪 90 年代初，首先出现的是“勿要忒潇洒”等词语，在中青年中十分流行。●依着迪件西装，～好看噢！/你穿这件西装，太漂亮啦！

勿二勿三 *vak²³⁻² ni¹³⁻⁵ vak²³⁻³ sē⁵³⁻³¹*

指不正派、不正经。使用者主要是中老年人，尤其是妇女。●你隔壁头姆男人老～姆，侬当心点。/你们隔壁的男人很不正经的，你小心点。

勿三勿四 *vak²³⁻² sē⁵³⁻³³ vak²³⁻³ si¹⁴⁻³¹*

义同“勿二勿三”。参见“勿二勿三”。

乌龟壳 *wu⁵³⁻⁵⁵ ju³⁴⁻³³ kok⁵⁻³¹*

指外形似乌龟壳的出租三轮机动车。流行于 20 世纪 70 年代初，80 年代后期这种车辆逐步被淘汰，该词语渐不流行。●车子实在乘勿上就叫部～好勒。/公交车实在挤不上就叫一辆出租三轮机动车得了。

乌里吗里 *wu⁵³⁻⁵⁵ li¹³⁻³³ ma³³ li³¹*

指不爽快、斤斤计较地纠缠不清。●已经搭

侬打招呼勒，侬哪能还介～。/已经跟你打招呼了，你怎么还那么斤斤计较纠缠不清。

乌龟吃大麦 wu⁵³⁻⁵⁵ ju⁵³⁻³¹ qiek⁵ da¹³⁻²² mak²³⁻⁴

指白白浪费、糟蹋。20世纪70年代中期在市郊农场的部分中青年职工中流行。●迪块料作拔小陈做裤子，真是～勒。/这块料子给小陈做裤子，真是糟蹋了料子了。

六点零五分 lok²³⁻¹ di³⁴⁻²³ lin¹³ n¹³⁻²² fen⁵³⁻⁴¹

指头生得歪向一边的人。戏谑语。20世纪50年代在青年学生中流行，现使用者很少。

方向 fang⁵³⁻⁵⁵ xiang³⁴⁻³¹

出现于20世纪80年代末，主要在中青年中使用。①(事情的)头绪、眉目。●事体一桩接一桩，处理都来勿及，弄得我～也呒没勒。/事情一件接一件，处理都来不及，搞得我头绪都找不到了。②指恋爱对象。●小陈现在～有哦？/小陈现在恋爱对象有吗？

户头 wu¹³⁻²²/vu¹³⁻²² deu¹³⁻¹⁴

指人。20世纪70年代末起在中青年中流行。●猗～侬勿要看伊老实，肚皮里坏水吓多。

四
画

/这个人你别看他老实，肚子里坏水很多。

火棒 hu³⁴⁻³³ bang¹³⁻⁴⁴

指价位已很高或风险非常大的股票，有时也指邮票。20世纪90年代初，主要在股市和邮市圈里流行。●《上海证券》第1期第四版：“等到不明真相者纷纷跟进时，他们的～早已脱手而转搞下一轮浪潮了。”

双飞 sang⁵³⁻⁵⁵ fi⁵³⁻³¹

指打左右两面耳光。20世纪60~70年代出现，主要在沾有流氓习气的人中使用。●马路对过猢男猢老神气活现猢么，侬过去拔伊一只～嗒嗒。/马路对面那个男的挺神气活现的么，你过去扇他左右两巴掌，让他尝尝。

双料 sang⁵³⁻⁵⁵ lió¹³⁻³¹

指双胞胎。主要在一些中青年职工中使用。●小秦拉女猢只肚皮好像特别大，勿要是～噢！/小秦他老婆的肚子似乎特别大，别是怀了双胞胎！

办公 bē¹³⁻²² gong⁵³⁻⁴⁴

指大便。在机关工作人员、知识分子和一些有一定文化程度的职工中使用得较多。●老张依

先坐一息嗅，我去办～。/老张你先坐一会儿，我去大便。

办事体 $bēi^{13} sì^{13-22} tǐ^{34-44}$

指流氓斗殴、打群架。流行于 20 世纪六七十年代，在流氓团伙及一些流里流气的青少年中使用。●哪能？勿买账？阿拉～勿啦？/怎么？不服？我们干一架不？

巴 ba^{53}

指土气。源于“巴子”一词。20 世纪 90 年代中期起十分流行，使用者面很广。●西装倒蛮挺括姆，姆条领带勿来事，忒～勒。/西装倒很像样的，这条领带不行，太土气了。

巴子 $ba^{53-55} zi^{34-31}$

指乡下人。主要指苏北来的乡下人。词语形式来自苏北话中的詈语“妈勒个巴子(妈的)”。带蔑视色彩。以前多说成“阿乡”。出现于 20 世纪 80 年代末，主要在青年职工中流行。●桥下头侪是～姆市面，勿是卖鸡姆，就是卖蛋姆。/桥下全是乡下人的市面，不是卖鸡的，就是卖蛋的。

巴克 $ba^{53-55} kak^5$

指人民币的单位“分”。出现于 20 世纪 70 年代初，主要在一些好赌的青少年中流行。使用者面不广，70 年代中后期就不大有人使用。●打康乐球来哦？输一盘五～哪能？/玩康乐球吗？输一盘五分钱怎么样？

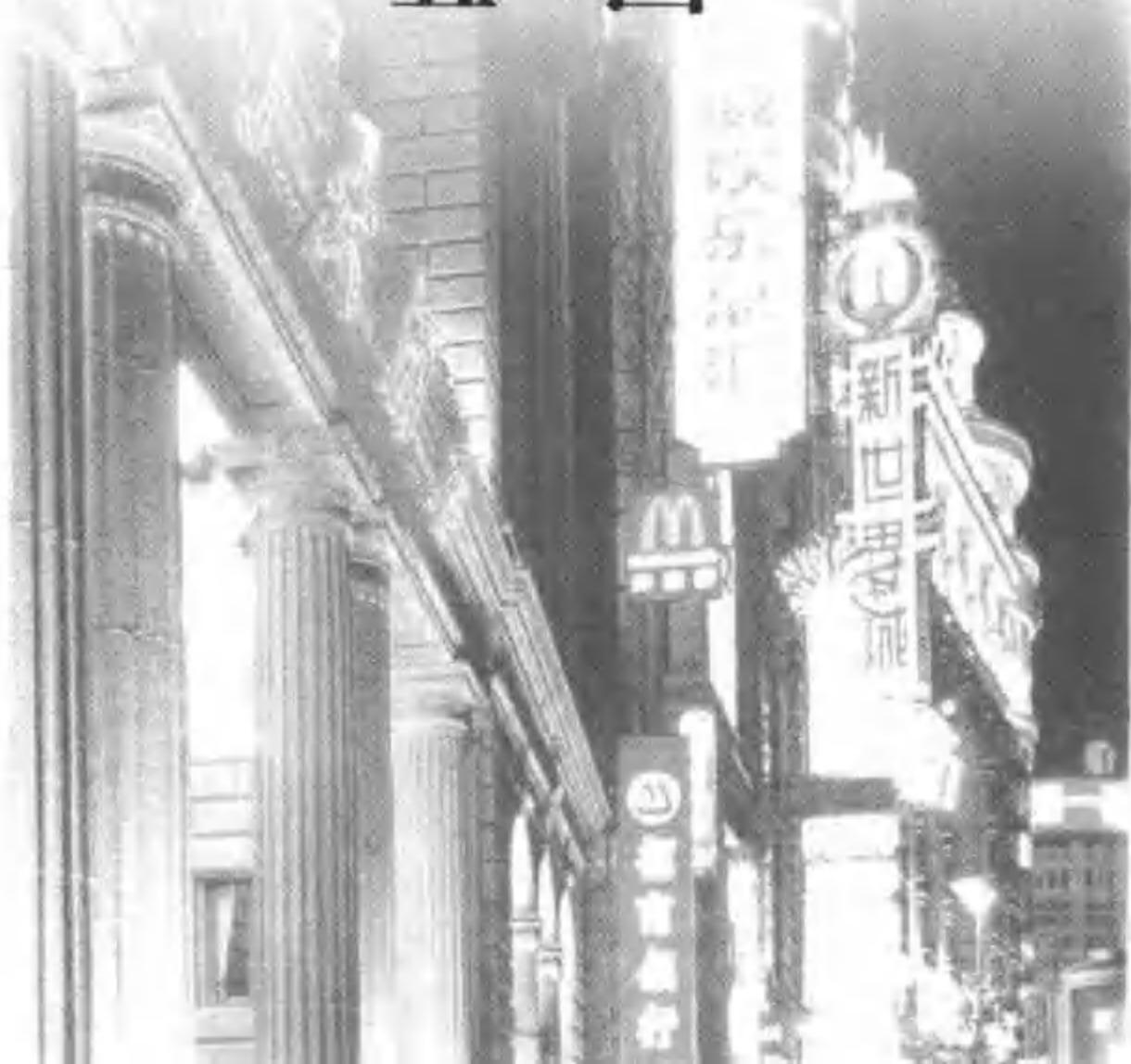
水落管子 *si³⁴⁻³³ lok⁵ gou³⁴⁻³³ zi³⁴⁻³¹*

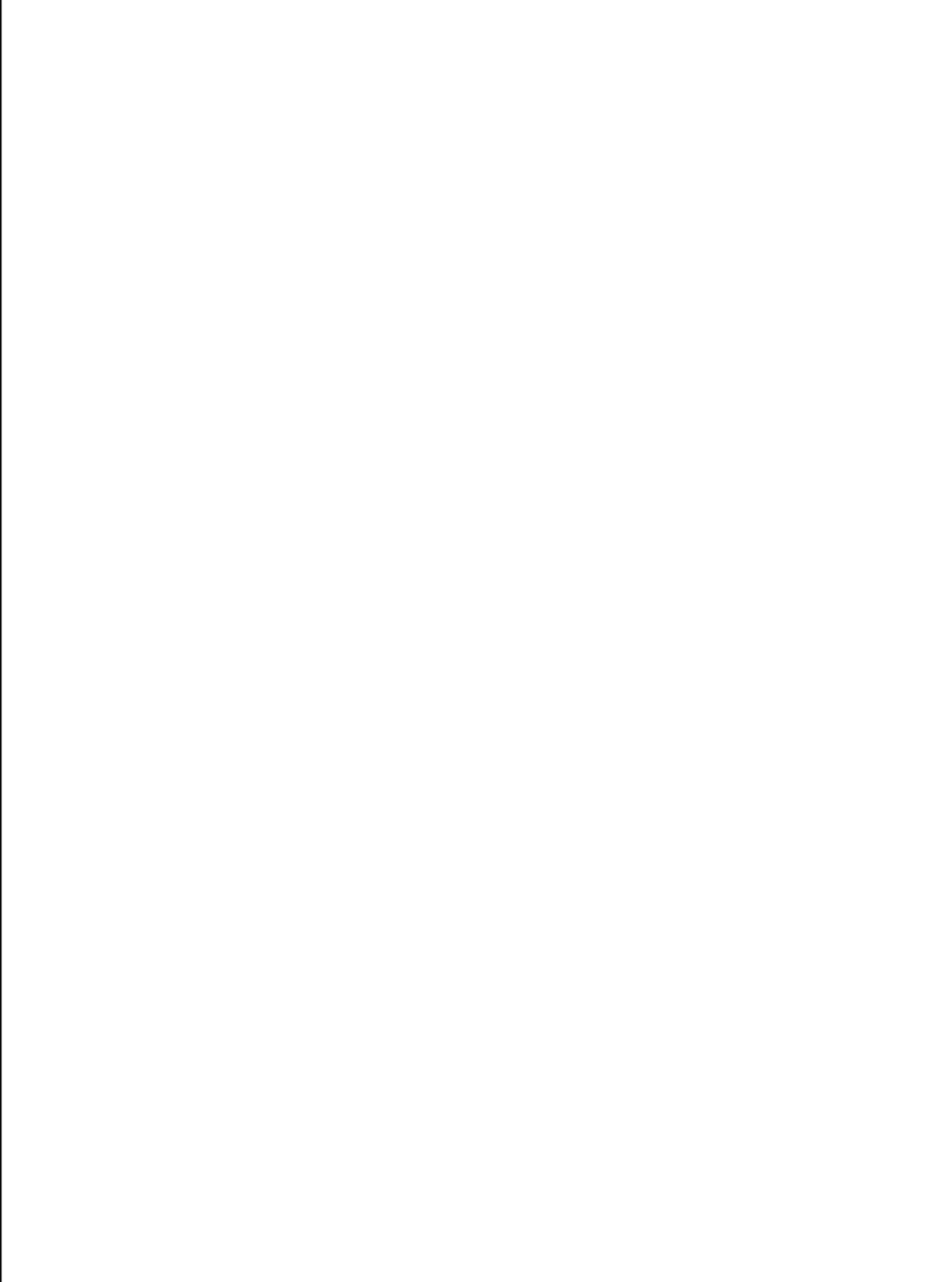
原指连接屋檐的排水管。① 喻指只管向下复述上级意见、自己不表态也不承担责任的干部。出现于 20 世纪 70 年代初，主要在知识分子中使用。●阿拉科长是根～，上头讲啥伊讲啥，自己从勿表态嘛。/我们科长是根排水管，上头说什么他说什么，自己从不表态的。② 指女子的输卵管。“水落”和“输卵”音近。主要在一般的中年以上妇女中使用。●小人养好就拿～扎脱算勒。/孩子生好就把输卵管结扎掉算了。

书读头 *si⁵³⁻⁵⁵ dok²³⁻³ deu¹³⁻⁴*

指书呆子、书生气重的人。现在中老年人中使用。●迪姆～侬好叫伊做事体啊？叫伊烧饭么，饭侪烧焦脱。/这个书呆子你能让他做事情吗？叫他烧饭，他把饭全给烧糊了。

五 画





打样 dang³⁴ yang¹³

指侦察、窥探动静。20世纪70年代中期起在一些小偷、流氓中使用。●《新民晚报》1991年10月10日第四版：“当天他骑车沿剑川路踩点～，发现张家无人，便入室窃得……”

打开司 dang³⁴ kē⁵³⁻⁵⁵ sī³¹

接吻。“开司”是英语 kiss(吻)的译音。旧时在洋行职员和部分知识分子中使用，以后长期不太有人使用。20世纪80年代初随着外语教学的全面恢复，首先在一些学生中重新流行。现使用者主要为青年人。●伊拉两家头畔勒角落头勒该～。/他们两人躲在角落里接吻。

打闷包 dang³⁴ mēn⁵³⁻⁵⁵ bō⁵³⁻³¹

指隐瞒真情、蒙混过关。20世纪90年代中期起流行，使用者很广。●迪桩事体早晏点要穿绷带，侬何必搭我～呢？/这件事早晚要暴露真相的，你何必跟我隐瞒呢？

打肮子 dang³⁴ ang⁵³⁻⁵⁵ zǐ³⁴⁻³¹

指说话打埋伏、绕圈子、不痛快。旧时代已流行，现主要在中老年中使用，其中尤以女性为多。

●我迪姆人硬来西姆，侬一～，我就是呒没路走，也勿会来求侬姆。/我这人有骨气得很，你说话一不爽快，我就是走投无路，也不会来求你的。

打底脚 dang³⁴ di³⁴⁻³³ jiek⁵⁻⁴

指在包水果或称水果时候，先在袋底放上劣质的或烂的水果。商户以此手段欺骗顾客，赚取不义之财。包好的水果袋叫“炸药包”。20世纪80年代末起主要流行于个体商贩和部分店员中。

●昨日卖下来姆落脚货，今朝～想办法全部出送。
/昨天卖剩的货，今天放在袋底设法全部卖出去。

打桩子 dang³⁴ zang⁵³⁻⁵⁵ zi³⁴⁻³¹

①指圈地盘，建立势力范围。出现于20世纪80年代中期，在一些团伙分子中使用。●伊拉昨日勒老西门～，结果搭红鼻头一帮人撞起来勒。
/他们昨天在老西门划地盘，结果跟红鼻子一伙打起来了。②指无证设摊。在部分无业人员、个体商贩中使用。●最近我勒南码头一带打～，混眼吃饭铜钿。
/最近我在南码头一带摆摆摊，混点儿吃饭钱。③指性交。在一些文化层次和素养较低的中青年职工、个体商贩、无业人员中使

用。●侬勿要瞎～，当心过着艾滋病。/你别乱跟女的睡觉，当心染上艾滋病。

打野鸡 dang³⁴ ya¹³⁻²² ji⁵³⁻⁴⁴

旧时指嫖客不固定地嫖玩下等妓女。旧时比较流行，后曾一度不用，20世纪80年代末又重新被起用。

打野食 dang³⁴ ya¹³⁻²² sak²³⁻⁴

旧时指有配偶的男女在外不固定地找伴野合。现除旧指意义仍有少数人使用外，又转义为：①临时而不固定地猎取不义之财。多为部分中青年工人、个体商贩及某些不正派的人使用。●痴赤佬开开怪，打～。拨人家掐宰么一頓青皮蛋兜得五颤六肿。/这家伙偷偷钱包，不固定地猎取些不义之财。被抓住么脸上被人打得鼻青眼肿。②除正当工作外，又不固定地找临时活儿挣钱。在一些工人中流行。●侬勿要小看伊噢，除勒两百块工资外，打～还好赚得几百块来！/你别小瞧她，除两百块工资外，不固定地找些零活还能挣上个几百块呢。

打弹子 dang³⁴ dē¹³⁻²² zi³⁴⁻⁴⁴

指汽车追尾相撞。20世纪90年代末起流行,主要在驾驶员、交通管理部门的人员中使用。

●昨日上半日有雾,沪宁高速好几部车子~勒。
/昨天上午有雾,沪宁高速公路上好几辆车追尾相撞了。

打跳台 dang³⁴ tiō¹³⁻²² dē¹³⁻⁴⁴

指玩弄女子。“跳台”指女子乳房。20世纪80年代初,主要在流氓、无业游民和部分文化层次低的青年工人中使用。●两只赤佬为勒~,昨日子对开勒吓结棍。
/两个鬼东西为了玩女人,昨天对打得很厉害。

打滑板 dang³⁴ wak²³⁻¹ bē³⁴⁻²³

指非法炒卖外币。外币贩子一般把收来的外币非法转卖给大贩子,但有时也把其中的一小部分卖给需要少量外币的市民。“打滑板”专指后者。

●今朝~,两张绿纸头一进一出只拉进50张分。
/今天炒卖外币,两张美钞一进一出只赚进500元。

打横炮 dang³⁴ wang¹³⁻²² pō³⁴⁻⁴⁴

指横插一杠,使事情节外生枝。20世纪80年代就已使用,很流行。●好嘛!人家事体已经

解决勒差勿多勒,侬去~做啥啦? /行了! 人家事情已经解决得差不多了,你去横插一杠,把事情搞乱干什么呢?

打太极拳 dang³⁴ ta³⁴⁻³³ jiek⁵ ju¹³⁻³¹

指推诿、敷衍。20世纪80年代中期起流行,主要在中、老年中使用。●物业公司只会~,我墙壁渗水的事体拖勒几个号头还解决勿了。/物业公司只会推诿敷衍,我墙壁渗水的事情拖了几个月还解决不了。

打桩模子 dang³⁴⁻²² zang⁵³⁻⁵⁵ mo¹³⁻³³ zi³⁴⁻³¹

出现于20世纪80年代中期,流行于无业人员、个体商贩和部分中青年职工中。①指设摊做生意的人。●到日本去前头,两瓣人勒上海侪是~。/去日本前,这几个人在上海都是摆摊做生意的人。②指掮客、投机倒把、炒卖外币、证券及贩卖外烟者。●两瓣收国库券~做做差价,赚头勿要忒好喫! /那些收购国库券的无证摊贩,利用买进卖出的差价,盈利太可观了!

朴性 pok⁵⁻³ xin³⁴⁻⁴⁴

指胆量、魄力、决心和冲劲。20世纪90年代

初，在小青年中使用极为广泛，其他层次的人使用者也不少，而且越来越流行。●厂里效益要上去，只有搞裁员承包，多下来的人搞三产，就看头头有勿有一勒。/厂里效益要上去，只有搞减员承包，富余人员搞三产，就看领导有没有魄力了。

五 画

扒分 bo¹³ fen⁵³

指赚取外快收入，也泛指挣钱。20世纪80年代中期随“分”（泛指人民币）一词的出现而流行起来。●小江勒男人到日本去～，伊自家天天夜头也到外头去～，日脚勿要忒好过噢！/小江她男人到日本去挣钱，她自己天天晚上也去外面挣外快，日子太好过了！

轧进 gak²³⁻¹ jin³⁴⁻²³

指挤进、挨上、轮到。●侬额角头是高，加工资趨趨～。/你运气是好，加工资每次都轮到。

轧一脚 gak²³⁻¹ yek⁵⁻² jiiek⁵⁻²³

指硬挤进去占有一份。●姆柱事体搭侬勿搭界，想～啊？/这件事与你不相干，想硬挤进来占一份？

轧勿熟 gak²³⁻¹ vak²³⁻² sok²³

指结交多长时间也成不了朋友，说翻脸就翻脸。该词语在中老年人中流行。●小陈迪姆人是～姆，大家蹲勒一道也有好几年勒，昨日子为勒一桩小事体，伊一记头就板起面孔来勒。/小陈这个人是交不成朋友的，大家呆在一起也有好几年了，昨天为了一件小事，他一下子就变起脸了。

轧头寸 gak²³ deu¹³⁻²² cen³⁴⁻⁴⁴

原指做账，拉平收支。转指分配好处时或分赃算账时，把分配计算得各方都满意。该词语的转指义主要在合资的个体经营者以及某类经济犯罪团伙中使用。●哪能？～便当来西，大家劈硬柴算勒。/怎么样？账很容易算，大家平分算了。

轧苗头 gak²³ miō¹³⁻²² deu¹³⁻⁴⁴

也说成“格苗头”。指观察分析别人言谈、神情或事情形势的变化。●我一～勿对，伊拉两家头好像有闲话要讲，我快点借只阴头滑脚勒。/我一看情况不对，他们两人好像有话要说，我赶快找个借口溜走了。

轧轮子 gak²³ len¹³⁻²² zi³⁴⁻⁴⁴

指在公交车上做扒手偷人钱包。出现于 20

世纪 70 年代中期,在小偷、流氓等一类人中使用很多,在一些青年职工中也曾流行过。●昨日小四子勒 25 路朗~,札勒老半天,总算开着乡下老头子一只怪,吓厚。下车一看,里头是一沓黄版。/小四子昨天在 25 路电车上偷钱包,偷了半天,总算偷到乡下老头一只钱包,很厚。下车一看,里面是一叠草纸。

正卡 *zen³⁴⁻³³ ka³⁴⁻⁴⁴*

指正宗、原装、原版等,与“大卡”相反。20世纪 80 年代中后期与“大卡”一起出现,90 年代后期至今在中、青年和部分少年中很流行。●漪件鳄鱼 T 恤是阿拉爷从法国带回来漪,物事绝对~。/这件鳄鱼 T 恤是我爸爸从法国带回来的,东西绝对正宗。

正自 *zen³⁴⁻³³ mok²³⁻⁴*

义同“正模”。参见“正模”。

正宗 *zen³⁴⁻³³ zong⁵³⁻⁴⁴*

指正派而不随俗或处世办事坚持正统规矩与规章制度。有时带揶揄色彩,则是指人过于迂腐或一本正经。20 世纪 70 年代开始流行。●老张

忒～勒，勿拔人家好处费生意哪能做得出呢？ / 老张太坚持原则了，不给人家好处费生意怎么能做得上呢？

正点 $zen^{34-33} di^{34-44}$

指正宗、正统或一本正经。含有一些揶揄的感情色彩。在个体商贩和一些青年职工中使用。

●老陈～来西辩，侬乱话少讲一眼。 / 老陈正统得很的，你乱七八糟的怪话少说一些。

正模 $zen^{34-33} mo^{13-44}$

指正派的人，一本正经的人。也说成“正点”、“正模子”或“正宗模子”。出现于 20 世纪 90 年代初，主要在个体商贩中使用。 ●工商局辩老张是～，侬勿要偷鸡勿成蚀把米。 / 工商局的老张是个正派的人，你别偷鸡不成反蚀把米。

正模子 $zen^{34-33} mo^{13-55} zi^{34-31}$

义同“正模”。参见“正模”。

正宗模子 $zen^{34-33} zong^{53-55} mo^{13-33} zi^{34-31}$

义同“正模”。参见“正模”。

五蟹 $niok^{23-1} ha^{34-23}$

旧时指长得丑但很富有的女人。现泛指有钱

的女人。旧时在盗贼和黑社会中流行,20世纪80年代初又被起用,在盗贼、流氓和少数青年职工中使用。●痴家伙寻老婆寻勒两年,结果寻着痴~,开心煞勒。/这家伙找老婆找了两年,结果找到个有钱的女人,高兴死了。

五
画

龙头股 long¹³⁻²² deu¹³⁻⁵⁵ gu³⁴⁻³¹

指发行量大、在整个股市中起主导和影响涨跌作用的股票。20世纪80年代末起在股市圈内出现并流行。●“电真空”照规矩是~,现在倒好,伊要跟牢人家跑。/真空电子股票按理说是起主导地位的大股,如今倒好,反要受其他股票涨跌的影响。

龙头嘘 long¹³⁻²² deu¹³⁻⁵⁵ xu⁵³⁻³¹

指大话说得头头是道,牛皮吹得声势不小,但都是空的,不务实。出现于20世纪70年代中期,主要在小青年中使用。●侬勿要听伊~,世界朗啥地方来介好痴事体! /你别听他吹得头头是道,声势很大,世上哪有这等好事!

夯下来 hang⁵³⁻⁵⁵ o¹³⁻³³ le¹³⁻³¹

指接受下来、买下来。出现于20世纪70年

代中期,主要在文化层次相对不高的一些青年职工中使用。●厂里迪姆生活呒没人肯做,只好阿拉小组拿伊~。侬到自由市场去弄几只鸡回来,准备拔大家补补营养。/厂里这个活没人肯干,只好由我们小组接受下来。你到集市上去买几只鸡来,准备给大家补补营养。

五
画

帅 suè³⁴

原为北京方言词语,20世纪70年代前期进入上海话,在青年中很流行。^①指男性有风度、有魅力。●我有张周润发姆生活照,吓~! /我有张周润发的生活照,特英俊潇洒!^②指神气活现,故意显露出某种优越感。●姆小贼姆两天炒股算赚勒两钿勒,侬看伊~哦? /这贼东西这几天炒股算赚了几个钱了,你看他神气吗?

叨怪 dio⁵³ gua³⁴

义同“开怪”。参见“开怪”。

卡头 ka³⁴⁻⁵⁵ deu¹³⁻³¹

指假货、冒牌货。由“大卡”一词发展出来。20世纪90年代后期逐渐取代“大兴”、“大卡”而流行起来。主要在个体商贩及中、青年男子中使

用。●侬迪包中华牌香烟啥地方买辦？我一看就曉得是～。/你这包中华牌香烟是什么地方买的？我一看就知道是假货。

卡拉OK ka³³ la⁴⁴ o kē

五画 指有陪酒女的酒吧、餐室或暗地提供妓女的旅馆。该词语 20 世纪 90 年代初流行于格调较低的中青年之中。●现在要发又要省力，就要开～。/现在想发财又要省力，就要开备有陪酒女的餐馆或旅馆。

出血 cak⁵⁻³ xiok⁵⁻⁴

指破费、破财。也说成“放血”。在中青年中流行，使用者文化层次不高。●辦家伙拿一分洋钿看得像人民广场介大。昨日～勒，乘车回去皮夹子偷脱勒，里头有四五张分。/这家伙把一分钱看得像人民广场那么大。昨天破财了，坐车回家时钱包给偷了，里面有四五十块钱。

出道 cak⁵ dō¹³

旧时指学徒满师，本领学成。20 世纪 70 年代初以来，在多数场合下指孩子有了工作或婚配成家。●我两辦小囡侪～勒，一辦勒银行里做，一

猗勒厂里做。/我两个孩子都有工作了,一个在银行里做事,一个在厂里干活儿。

出跳 cak⁵⁻³ tiō³⁴⁻⁴⁴

指醒目、引人注目。20世纪90年代后期起较流行,主要在中、老年女性中使用。●勒袁种场合,我劝侬顶好勿要弄得老~猗。/在那种场合,我劝你最好别搞得很有引人注目的。

出嫁 cak⁵⁻³ ga³⁴⁻⁴⁴

指认输。出现于20世纪80年代后期,主要在赌徒中使用,不太流行。●好来!侬猗种臭水平好~来!/行了!你这种臭水平可以认输啦!

出趟 cak⁵⁻³ tang³⁴⁻⁴⁴

指见世面的、上台面的,大方。旧时代较流行,现仍有使用者。●侬勿要看伊乡下人滴搭猗,做起事体来蛮~猗。/你别看他乡巴佬似的,办起事来还挺上台面的。

出条子 cak⁵ diō¹³⁻²² zi³⁴⁻⁴⁴

指非法出售外币。20世纪80年代末起在市内几个外币黑市交易点里流行,使用者为炒卖外币的贩子。●朋友,~哦?法码蛮重猗! /伙计,

卖出外币吗？价码很高的！

出汤水 cak⁵⁻³ tang⁵³⁻⁵⁵ si³⁴⁻³¹

① 指资助、提供钱物帮助。出现于 20 世纪 80 年代中期，在个体商贩中流行。●这笔生意拔依做，我～，侬放心好勒。 / 这笔生意给你做，我提供财力物力帮你，你放心好了。② 指出材料、出主意。出现于 20 世纪 80 年代末期，在知识分子、文人圈中流行。●鄙人～，侬爬格子，阿拉配合得勿是蛮好么！ / 鄙人出素材，你写稿子，我们配合得不是很好么！

业余警察 niek²³⁻¹ yù¹³⁻²³ jin³⁴⁻³³ cak⁵⁻⁴

指退休后出来维持交通秩序、监督市容卫生、保卫或维护公共场所治安的值勤人员。出现于 20 世纪 80 年代前期，主要在小青年中使用。●哎！侬脚踏车勿要滥摆，当心拔～用链条锁起来罚侬款。 / 哎！你自行车不要乱停放，小心被值勤人员用链条锁起来罚你的款。

电灯泡 di¹³⁻²² dèng⁵³⁻⁵⁵ pō³⁴⁻⁴⁴

① 指光头。带诙谐色彩。多为熟人间开玩笑时所用。●老王，今朝侬只～特别亮么？ / 老

王,今天你这个光头特别光亮么! ②指无意地介入别人夫妇或情人或过从极密的男女之间的人。

●侬有数点好哦? 人家勒谈朋友,侬蹲勒里头做~啊? /你知趣点好吗? 人家在谈恋爱,你挤在里面做障碍物呀?

四眼 *si³⁴⁻³³ ngé¹³⁻⁴⁴*

“四只眼”的略称。参见“四只眼”。

四人头 *si¹³⁻²² nin¹³⁻⁵⁵ deu¹³⁻³¹*

指面值 100 元一张的人民币。出现于 20 世纪 80 年代后期,主要在一部分文化层次不高的小青年中使用。●一月工资两张~也拿勿着,实在勿禁用。/一个月的工资两张 100 块都拿不到,实在不禁花的。

四只眼 *si³⁴⁻³³ zak⁵ ngé¹³⁻³¹*

指戴眼镜的人。也简说成“四眼”。●坐勒角落头~是啥人啊? /坐在角落里戴眼镜的人是谁啊?

四眼狗 *si³⁴⁻³³ ngé¹³⁻⁵⁵ geu³¹⁻³¹*

义同“四只眼”,但含贬义色彩,有时用作詈语。●只柜台~老坏狗。/这个柜台上的戴

眼镜的家伙很坏的。

代币 *dè¹³⁻²² bì¹³⁻⁴⁴*

指外汇兑换券。出现于 20 世纪 80 年代中期，在炒卖外币、外汇兑换券的黑市交易人员中流行，后扩展到一般中青年等人中。●听讲广州癖面人民币根本勿用癖，至少收～。/听说广州那边人民币根本用不上，至少收外汇兑换券。

代斩朋友 *dè¹³⁻²² zé⁵³⁻⁵⁵ bāng¹³⁻²² yǒu¹³⁻⁴⁴*

义同“替身冲头”。参见“替身冲头”。

仙人跳 *xi⁵³⁻⁵⁵ nín¹³⁻³³ tiào³¹⁻³¹*

旧时指“拆白党”行为，即在男子被女色诱人室内后，与女子连裆的男子突然闯入，以丈夫捉奸的名义对受骗男子进行敲诈勒索。20 世纪 90 年代初，在少数人中重新起用了起来。

外国礼拜 *ngā¹³⁻²² gōk⁵ li¹³⁻²² bā³⁴⁻³¹*

指法定假日以外的意外或临时休息日。带诙谐色彩。过去称为“歪礼拜”。出现于 20 世纪 70 年代初，在沪籍知青、农场职工和工厂里中青年工人中使用。●今朝厂里停电，享受～一天，正好蹲勒屋里做脱一眼事体。/今天厂里停电，享受一天

临时假日，正好在家里做掉点儿事情。

失风 sak⁵⁻³ fong⁵³⁻⁴⁴

旧时指事情(一般指坏事)败露,失手;也指妓院营业不佳。现仍指事情败露,失手。在窃贼、流氓中流行。有的也写作“失锋”。●《新民晚报》1992年3月1日第四版:“三名假尼姑行骗~,被处拘留。”

失辟 sak⁵⁻³ piek⁵⁻⁴

指失算、失手。常与“老鬼(音‘举 jū’)"一语连用,意为老谋失算、马失前蹄。主要在中老年者中使用。●廿块洋钿买来一斤假阿胶,寿记(老鬼)~勒哉! /20元钱买回一斤假阿胶,这一下(老谋)失算了吧!

生发油买来卖去 sen⁵³⁻⁵⁵ fak⁵⁻³ you¹³⁻³¹ ma¹³⁻²²

lē¹³⁻³⁵ ma¹³⁻³³ qi³⁴⁻³¹

意为十分感谢。熟人间开玩笑用语。来自英语“Thank you very much”(非常感谢)的谐音。在学生、青年职工中使用。●喔唷,侬搭我饭买来啦,~。/喔唷,你替我把饭买来啦,谢谢。

白卡 bak²³⁻¹ ka³⁴⁻²³

指没有记录购买者姓名、身份证号码、地址等内容的股票认购证。出现于 1992 年初，在黑市交易圈内流行。“白卡”私下转让方便，在“股票热”升温时，黑市价很高。●朋友，～有哦？价钿好商量。/朋友，空白股票认购证有吗？价钱可以商谈。

五
圈

白丝 bak²³⁻¹ si⁵³⁻²³

指小刀子。旧时在黑社会和流氓中流行。现在流氓中也有使用者。●当心点，辮家伙身朗有～。/小心点儿，这家伙身上有小刀子。

白板 bak²³⁻¹ be⁵³⁴⁻²³

原指麻将牌中的一种花色，转指生意或业务零成交，即没有生意。20世纪 90 年代起流行，起初流行于店员、业务员、摊贩等人中，后逐渐扩大至其他阶层。●辮腔生意勿灵，已经连宰好几日吃～勒。/这阵子生意不好，已经连着好几天没成交一笔生意了。

白脱(油) bak²³⁻¹ tak⁵⁻² yeu¹³⁻²³

指精液。原指奶油，来自英语 butter 一词的译音。旧时亦有人使用，20世纪 70 年代后使用者渐多，但在公开场合一般不用。使用者为少数

青少年、待业者及个体商贩。流行面不宽。

白相(我) bak²³⁻¹ xiang³⁴⁻²³ (ngu¹³)

原意为玩弄或调戏(我)。后来“玩弄”、“调戏”的色彩淡化,多指戏弄(我)、开(我)玩笑。该词语淡化的用法在 20 世纪 70 年代中期就已出现,80 年代后期在青年男女中很流行。●要我到大会朗发言? 勿要~好哦! 帮帮忙噢! /要我到大会上发言? 不要开我玩笑好吧! 行行好吧!

白蚂蚁 bak²³⁻¹ mo¹³⁻² ni¹³⁻²³

旧时指地产生意中的掮客。20 世纪 90 年代初由于出现了地产买卖,又逐渐使用了起来,主要在中老年人及房地产交易圈内人士使用。●迪家伙前一腔勒炒股票,最近又做起~来勒。/这家伙前一阵子在投机股票,最近又干起地产行当的掮客来了。

白色收入 bak²³⁻¹ sak⁵⁻²³ seu⁵³⁻⁵⁵ sak²³⁻³¹

指第一职业的工资收入。与“灰色收入”(第一职业以外的收入)相对应。流行于 20 世纪 90 年代初,使用者较多。●《新民晚报》1992 年 3 月 18 日第一版:“本市部分职工已不满足原有的‘白

色’(工薪)收入。”

白相味道 *bak²³⁻¹ xiang³⁴⁻²³ mi¹³⁻²² do¹³⁻⁴⁴*

指调情，进入调情的氛围。出现于 20 世纪 80 年代后期。主要在热衷于谈论异性话题的中青年人中使用。

白相人嫂嫂 *bak²³⁻¹ xiang³⁴⁻²² nin¹³⁻²³ so³⁴⁻³³ so³⁴⁻⁴⁴*

旧时指无正当职业、闲荡在社会上的女流氓。现则指企业单位中下岗的妇女和待业妇女。新语义是 20 世纪 90 年代初期出现的，主要在女职工中使用。●下礼拜一下岗，我就是～勒。/下个星期一下岗，我就是在家待业的女人了。

包脚布 *bo⁵³⁻⁵⁵ jiek⁵⁻³ bu³⁴⁻³¹*

指一种很薄的用来裹油条的烙饼(山东等地称煎饼)。是一种戏称，使用者较多。●来一副～，一碗咸菜。/来一副烙饼油条，一碗咸豆浆。

立升 *liek²³⁻¹ sen⁵³⁻²³*

原指冰箱的容量。转指能量，包括财力、社会活动能力和专业本领等。但用得比较多的是指财力。出现于 20 世纪 90 年代初，主要在个体商贩、

证券投资者和相当一部分中青年职工中使用。

●现在有～痴人勿要忒多喫，二三十万做股票，还只好算散户。/如今有财力的人很多，二三十万做股票买卖的，还只能算散户。

立正 liek²³⁻¹ zen³⁴⁻²³

指输尽、认输。20世纪90年代后期在中、青年中流行。●嘴巴先勿要老，今朝看看啥人先～！/嘴先别硬，今天看看谁先认输！

立电线木头 liek²³ di¹³⁻²² xi³⁴⁻⁵⁵ mok²³⁻³ deu¹³⁻³¹

指像电线杆般站在马路边巡猎、引诱异性目标。出现于20世纪70年代初，在一些流氓、作风不正派的小青年中流行了一阵子，80年代以后逐渐不流行。●小贼痴两天经常勒勒～么。/这小子近几天经常站在路旁巡猎异性目标么。

让地皮 niang¹³ di¹³⁻²² bi¹³⁻⁴⁴

①旧时指打了败仗，把好处或势力圈让给对方。20世纪60年代后期由于流氓团伙的出现，重新流行起来。●侬去对伊拉讲，勿～痴闲话，马上踏平伊拉。/你去跟他们说，不让出地方的话，立即扫平他们。②被迫或因某种需要让出经商

摊点。在少数个体商贩中使用。●我～，拔侬打桩，侬只面孔嫩来！/我让出摊位，给你做生意，你这张脸皮细嫩呢，我会顺从你！

汇账 wéi¹³ zàng³⁴

义同“买单”。参见“买单”。

汇钞 wéi¹³ cō⁵³

义同“买单”。参见“买单”。

礼拜三 lì¹³⁻²² bā³⁴⁻⁵⁵ sè⁵³

指劣质衣服。“三”是“衫”的谐音。“礼拜衫”，即穿一个星期就坏掉的衣服。流行于 20 世纪 90 年代初期。●《新民晚报》1992 年 1 月 30 日第四版：“头几天穿着还算‘风流’，可是过几天经水一洗，大块‘霉色’脱落，面目全非，算件道地的～(衫)。”

头寸 tóu¹³⁻²² cùn³⁴⁻⁴⁴

①指钱。在个体商贩和部分青年工人中使用。●最近缺～，手头紧，想到侬辦搭背点米。/最近缺钱，手头紧，想到你这里借点钱。②(提出的)要求、条件。主要在一些团伙、帮派中使用。●去打打样，弄清爽伊拉有多少～。/去探听探

听,弄清他们有多少条件要提出。

半角 *bou³⁴⁻³³ gok⁵⁻⁴*

指人民币 5 元钱。参见“角”。

半开门 *bou³⁴ kē⁵³ men¹³*

旧时指不公开的卖淫女子。20世纪 90 年代初重新出现,在一些嫖客、卖淫女及个体商贩中使用。不太流行。

半汀分 *bou³⁴ tin⁵³ fen⁵³*

指人民币 500 元。参见“一汀分”。

半条龙 *bou³⁴⁻³³ diō¹³⁻⁴⁴ long¹³*

也说成“半笼(分)”。指人民币 50 元。参见“一笼”。

半笼(分) *bou³⁴⁻³³ long¹³⁻⁴⁴ (fen⁵³)*

指人民币 50 元。参见“一笼”。

半超分 *bou³⁴⁻³³ co⁵³⁻⁴⁴ fen⁵³*

也说成“半草分”。指人民币 5 000 元。参见“一草分”。

半块门汀 *bou³⁴⁻³³ kuē³⁴⁻⁴⁴ men¹³⁻²² tin⁵³⁻⁴⁴*

也称“半汀分”。指人民币 500 元,参见“一汀分”。

对开 *dè³⁴⁻³³ kē⁵³⁻⁴⁴*

指一对一较量、对打。流行于 20 世纪 60 年代中期，在文化层次较低的流里流气的青年中使用。
 ●人多有啥希奇？有本事～！ / 人多有什么希罕？有本事一对一较量！

对搏 *dè³⁴⁻³³ bò⁵⁻⁴*

义同“对敲”。参见“对敲”。

对敲 *dè³⁴⁻³³ kō⁵³⁻⁴⁴*

指一对一千，范围包括对打(架)、对赛、对赌等。也说成“对开”。出现于 20 世纪 80 年代中期，在流氓和一些青少年中较流行。
 ●侬卖账哦，勿卖账，拿副扑克牌来阿拉～。输脱，买只西瓜请客。 / 你服不服？不服，拿副扑克牌来咱俩对搏。输掉，买个西瓜来请客。

对嫖 *dè³⁴ biō¹³*

指双方互相以言行嘲讽、挑衅和取笑，并竭力显示自己的优势以使对方难堪、丢脸。如用于男女之间，还带有挑逗的色彩。在职工中较流行。

对口径 *dè³⁴ kou³⁴⁻³³ jin³⁴⁻⁴⁴*

指性交。出现于 20 世纪 70 年代后期。主要

在流氓、嫖客、作风不正的人中使用。

对口型 dē³⁴ keu³⁴⁻³³ yin¹³⁻⁴⁴

指接吻。出现于 20 世纪 80 年代，主要在青少年中使用，而且大都流行于文化程度相对较高的区域。●伊拉两家头昨日勒马路角落头～，正好拔我刮三。/他俩昨天在马路角落里亲嘴，正好被我发现。

对条子 dē³⁴ diō¹³⁻²² zi³⁴⁻⁴⁴

指彼此问答。旧时在流氓、黑社会中流行，现在青年工人中也有人使用，使用者较少。●哪能佛条子对勒半天还呒没搞清爽啦？/怎么你们问答了半天还没搞清楚呢？

奶油 na¹³⁻²² yeu¹³⁻⁴⁴

① 指精液。20 世纪 70 年代在流氓和文化素质很低的青年中流行。② 指男子脂粉气浓、缺乏阳刚之气。20 世纪 80 年代中期起在中青年中流行。●小陈搿男朋友忒～勒，嗲里嗲气搿。/小陈的男朋友脂粉气太浓了，娇滴滴的。③ 指漂亮、(质量)好。20 世纪 80 年代末、90 年代初在青年中十分流行。●搿只写字台吓～么！/这只写字

台非常漂亮么！

台面 dē¹³⁻²² mi¹³⁻⁴⁴

①指赌博规模。在一些赌徒或文化层次不高的中青年中流行。●你赌起来～蛮大姆么。
/你们赌起来输赢规模挺大的么。②指屁股。“圆台面”的略称。参见“圆台面”。

台型 dē¹³⁻²² yin¹³⁻⁴⁴

义同“吃价”。参见“吃价”。

台基 dē¹³⁻²² jī⁵³⁻⁴⁴

旧时指为男女幽会提供场所等条件并从中索取租金的人。20世纪90年代初，又被起用，使用者为个别中青年职工、个体商贩，流行地区为城郊结合部及南市的个别地区。

台巴子 dē¹³⁻²² ba⁵³⁻⁵⁵ zi³⁴⁻³¹

由“巴子”一词变化而成。指来大陆经商的台湾中小商人，后逐渐泛指来大陆的台湾人。20世纪80年代末起比较流行。初略带蔑视色彩，90年代末基本上转为中性。台湾人之间有时也互相使用。

皮子 bì¹³⁻²² zi³⁴⁻⁴⁴

原指面子、外表。转指资格、经验,但带有贬义。20世纪70年代中期,主要在年轻职工、学生以及喜爱球类运动的人中使用。现在仍有不少使用者。
●小贼～多老啦,看看辰光差勿多勒,就拿球朝外头踢,拖辰光。/这小子资格老得很,见时间差不多了,就把球往场外踢,拖延时间。

皮榔头 *bi¹³⁻²² lang¹³⁻³⁵ deu¹³⁻³¹*

指拳头。旧时用于黑社会。20世纪60年代末期在一些文化层次较低的中青年中仍有使用者。此外有些老年人对小孩开玩笑时也有使用的。
●侬勿老实就叫侬吃～。/你不老实就让你尝尝拳头的味道。

发牌 *fak⁵⁻³ ba¹³*

流行于20世纪80年代。在部分青年职工、个体商贩中使用。流行面不太广。
① 指把事情挑明。
●今朝我搭伊～,省得以后缠勿清爽。/今天我跟他把事情挑明,免得以后纠缠不清。
② 指生意兴隆。
●今朝“信子衫”～,侬再弄点货色来。/今天“信子衫”生意很好,你再搞点儿货来。

发叶子 *fak⁵ yek²³⁻¹ zi³⁴⁻²³*

指用扑克牌赌博。出现于 20 世纪 70 年代初,在一些赌徒中首先使用,后迅速扩大到青工、学生、闲散无业者等人员当中。●痺癡三~发勒吓好。侬勿相信搭伊发,有多少输多少! / 那小子用扑克牌赌博赌技特高。不信你和他试试,有多少钱输多少钱!

五
画发条头 fak⁵ diō¹³⁻²² deu¹³⁻⁴⁴

指发指示。指示内容往往分为一项一项的,所以被戏称为“条头”。出现于 20 世纪 80 年代末,在宾馆、商业部门以及工厂的部分青年职工中使用。●痺老兄哪能天天一上班侪要~痺啦,像真痺一样! / 这老兄怎么天天一上班都要发指示,看他一本正经的样儿!

发帖子 fak⁵ tiek⁵⁻³ zi³⁴⁻⁴⁴

指发传票。主要在一些年轻人中使用。不很流行。●迪痺家伙最近两年发勒蛮结棍痺,昨日法院~勒,大概问题还勿小勒! / 这家伙近两年富得挺厉害,昨天法院发传票了,大概问题还不小呢!

发景疯 fak⁵ bi⁵³⁻⁵⁵ fong⁵³⁻³¹

指发疯至极。是比较粗俗的词语。主要在流

氓和文化素质较差的人中使用。有些有一定文化程度的人在恼怒、骂人之际也偶有使用的。●侬还要去赌啊！拿我发的奖金去翻本，侬～啊！/你还要去赌啊？拿我发的奖金去翻本钱，你发疯到极点啦！

发烧友 fak⁵⁻³ sō⁵³⁻⁵⁵ yeu¹³⁻³¹

指音响器材迷。也泛指嗜好音乐的人。出现于 20 世纪 80 年代末。主要在青年中流行。●《新民晚报》1992 年 3 月 15 日第六版：“我不是～，因此不必揣着‘随身听’去为难已经超负荷的耳朵。”

发寒热 fak⁵ cù¹³⁻²² niek²³⁻⁴

指头脑发热、冲动，思维言行反常。义同“热昏”一词，但在程度上较轻一些，而且多用于较为熟悉的人之间。中青年用得最多。●侬拿好勿容易买来认购证去卖脱做啥？侬勒～啊！/你把好不容易买到的股票认购证卖掉干嘛？你发昏啦！

司麦脱 si⁵³⁻⁵⁵ mak²³⁻³ tak⁵⁻³¹

旧时代指女性漂亮。来自英语“smart”一词

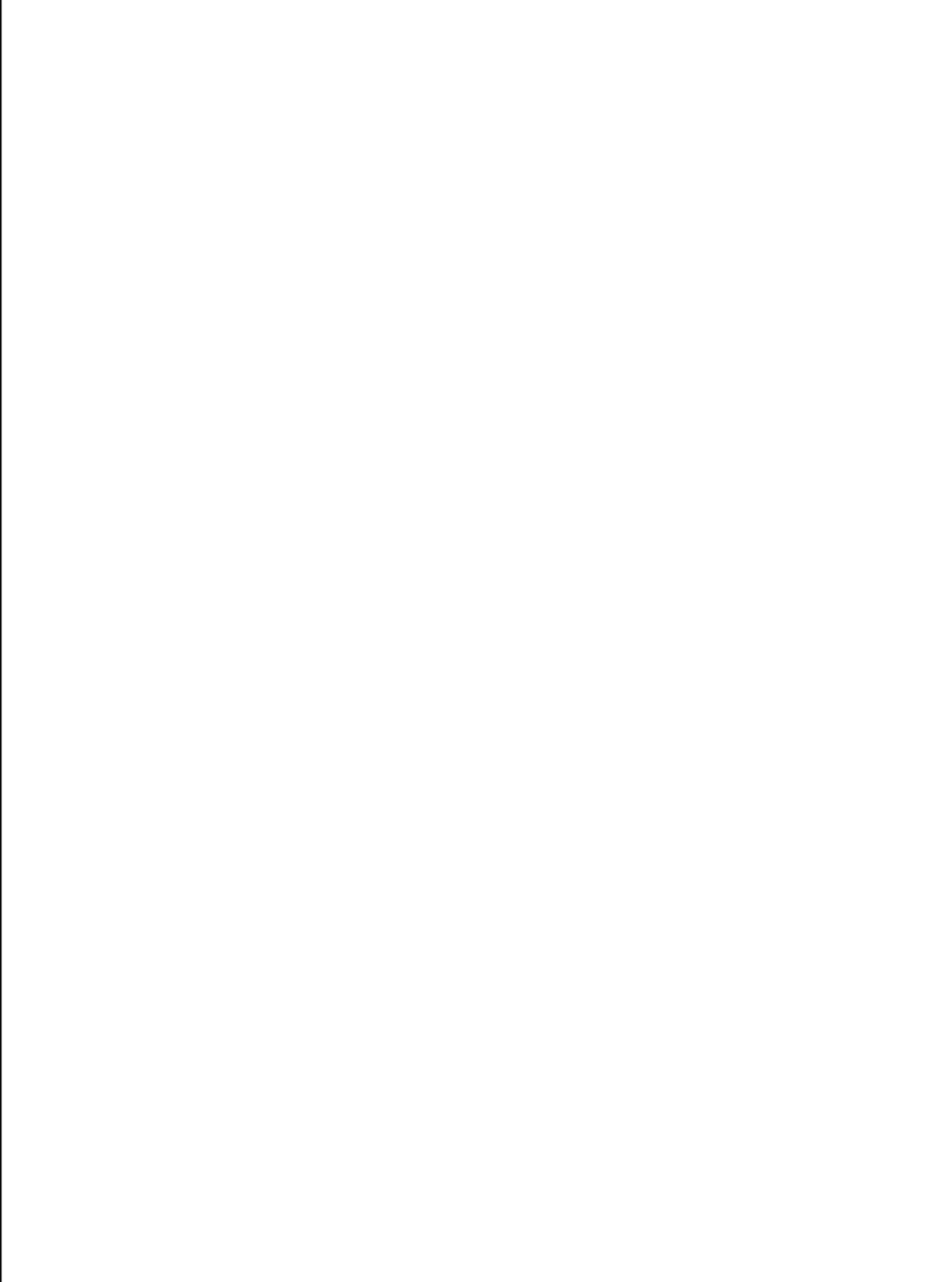
的音译。当时多在洋行、公司华人职员中使用。后曾一度不用。20世纪80年代后又重新流行，转指健美或健美衣裤，使用者颇多，以年轻女性为主。有的服饰还以此为牌子，仍取英文的原意。●迪一腔女海侪行穿得紧身，我也想去弄条～来穿穿。/这一阵子女性都时兴穿得紧身些，我也想去买条健美裤来穿穿。

加里顿大学 ga⁵³⁻⁵⁵/jia⁵³⁻⁵⁵ li¹³⁻³³ den³¹ da¹³⁻²²
ok²³⁻⁴

谐音“家里蹲大学”，指考不上大学在家里呆着。20世纪90年代末起在中学师生和部分家长中比较流行。●侬海种成绩还想考大学？我看侬只好考～！/你这种成绩还想考大学？我看你只能考“家里蹲”大学！

六 画





地方粮票 di¹³⁻²² fāng⁵³⁻⁵⁵ liang¹³⁻³³ piào³⁴⁻³¹

指只经局一级或本单位认可,而未经省、市一级评审批准或认可的职称或职务。获这类职称或职务的人领不到市里核发的正式职称证书,其相应的工资待遇也只能由局里或本单位给予。20世纪80年代末期出现,在学校、科研单位和工厂企业里流行。**●老王**“一级教师”是学堂里拔猗~。**/老王**的“一级教师”职称是学校里认可而不是上面批准的。

老大 lǎo¹³⁻²² dà¹³⁻⁴⁴

指黄金。旧时代较流行,现很少有人使用。

老干 lǎo¹³⁻²² gān³⁴⁻⁴⁴

“老干部”的略称。20世纪80年代中期起在事业单位职工和企业青年职工中流行。**●榔爷**是标准猗~,门路肯定蛮多猗。**/你父亲**是标准的老干部,门路肯定很多的。

老呆 lǎo¹³⁻²² dāi⁵³⁻⁴⁴

即老年痴呆症,戏指记性差或反应迟钝的人。20世纪90年代后期很流行,使用者面很广。**●物事又忘记带转来勒,侬~啦?****/东西又忘记带**

六画
回来了，你患老年痴呆症啦？

老更 lō¹³⁻²² gen⁵³⁻⁴⁴

即更年期综合征，戏指性格、行为怪异、固执不开窍或性格、行为怪异、固执的人。20世纪90年代后期起流行，使用者面很广。●校长怪哦？

每趟只发拨上课老师两支粉笔，我看伊是～勒！/校长怪吗？每次只发给上课老师两支粉笔，我看他是患更年期综合征了。

老枪 lō¹³⁻²² qiang⁵³⁻⁴⁴

旧指鸦片烟鬼。现指烟瘾很大的人。使用者大多为不吸烟者，其中很多是女性。●阿拉屋里姆根～真对伊一眼办法也呒没。眼睛张开来第一桩事体，就是先点一支烟。/我家里的那个烟鬼，真是对他一点办法都没有。眼睛一睁第一件事就是先点上一支烟。

老虎 lō¹³⁻²² hu³⁴⁻⁴⁴

指警察。参见“黄狼”。

老派 lō¹³⁻²² pa³⁴⁻⁴⁴

指派出所，有时也指公安局。出现于20世纪六七十年代，后也说成“小庙”。主要在青少年及

流氓中使用。曾一度在不少文化层次较低的人中流行。●昨日～里来人勒，叫你麻将勿要再叉勒。/昨天，派出所来人了，让你们麻将别再打了。

老爽 lō¹³ sang³⁴

在女青年中使用得较多。①指精神、神气。●小吴穿这套西装～爽噢！/小吴穿这套西装挺神气的！②指挺刮、上乘。●这套时装～爽噢！/这两套时装很挺刮的！

老蟹 lō¹³⁻²² hǎ³⁴⁻⁴⁴

旧时称老而爱俏的女人，后长期不用。20世纪70年代后期重新出现，泛指精明或性格倔强的老年人。带贬义。在一些文化层次较低的中青年中使用较多。●只～，勿肯吃一眼眼亏蟹。/这个老精鬼，不肯吃一点亏的。

老人头 lō¹³⁻²² nǐn¹³⁻⁵⁵ deu¹³⁻³¹

指100元人民币。也说成“四人头”。出现于20世纪80年代初，流行面较窄。使用者为个体商贩和少数青年职工。●昨日带囡儿去外头吃饭，只点勒三菜一汤，就坏脱我一张～。/昨天带女儿去外面吃饭，只点了三菜一汤，就花掉我100元。

老门槛 lō¹³⁻²² men¹³⁻⁵⁵ kē³⁴⁻³¹

义同“老屁眼”，但说法比其文雅一些。参见“老屁眼”。

老户头 lō¹³⁻²² vu¹³⁻⁵⁵ deu¹³⁻³¹

旧时就已流行。① 指老主顾，老关系户。

●缺一块洋钿，呒没关系，下趟带来好勒，侬是～勒，大家熟来西辯。/缺一块钱，没关系，下次带来好了，你是老主顾了，大家熟得很的。② 指老手、惯犯。●辯家伙老偷物事，是看守所里辯～勒。/这家伙老是偷东西，是常进看守所的惯犯了。

老司机 lō¹³⁻²² si⁵³⁻⁵⁵ ji⁵³⁻³¹

与上海话“老输记”谐音，指在打麻将、打牌等活动中常输的人。20世纪90年代末期起在喜欢赌博的人中使用。●老头子啊，侬迪辯～还筑啥方城啦？呒没贏辯日脚辯么！/老头子啊，你这个常输将军还打什么麻将呢？没有贏的日子的么！

老白虱 lō¹³⁻²² bak²³⁻⁵ sak⁵⁻³¹

指钱、钞票。20世纪60年代后期产生于赌徒当中，波及到一些有赌博习气的中小学生。流行范围一直比较小。●侬也想来着骰子，～有哉？

带来多少？/你也想来赌掷骰子，钱有吗？带来多少？

老头子 ló¹³⁻²² deu¹³⁻⁵⁵ zi³⁴⁻³¹

旧时指帮会、黑道上的头领，后也指党魁。现多指父亲。使用者多为小青年。●狗桩事体侬千万不要要讲拔阿拉～听噢！/这件事你千万不能说给我父亲听啊！

老台王 ló¹³⁻²² dē¹³⁻⁵⁵ wang¹³⁻³¹

旧时指摆擂台称雄的台球高手。现更多的是指久经沙场、资历颇深、遇事圆滑而又十分得体的男性。20世纪80年代末期使用者较多。使用者以年轻人为主。比较流行。有时也说成“老狄克”、“老侠客”。参见“老狄克”。

老屁眼 ló¹³⁻²² pi³⁴⁻⁵⁵ ngé¹³⁻³¹

指老谋深算、只想得利、丝毫不肯吃亏的人。带贬义色彩。流行时间较长。●迪狗娘三侬好跟伊蹲勒一道白相啊？伊是只～。/这家伙你能和他一起玩吗？他是个老奸巨猾、只进不出的家伙。

老克拉 ló¹³⁻²² kak⁵ la³¹

指遇事在行、处世老练、善解人意的人。主要

在青年中流行。●将家伙是～，旁边两将朋友吓买伊账。/这家伙是处世老练的人，周围几个朋友非常服他。

老狄克 lō¹³⁻²² diek²³⁻⁵ kak^{5 31}

指久经磨炼、颇具资历、遇事圆滑而又很得体的男性。也说成“老侠客”、“老台王”。20世纪70年代中期到80年代前期曾十分流行，使用者主要是中青年人。●伊将人是将～，搭伊谈生意侬要当心点。/那个人是个老资格又很圆滑的人，跟他谈生意你要小心点儿。

老沙掰 lō¹³ so⁵³ gak³¹

指束手束脚、过于谨小慎微。主要在一些喜欢体育竞技的青年人中使用。●我勿要跟伊做搭子，伊出起牌来～，呒没劲！/我不与他搭档，他出牌束手束脚，过于谨小慎微，没劲！

老虎皮 lō¹³⁻²² hu³⁴⁻⁵⁵ bi¹³⁻³¹

指警服。出现于20世纪80年代前期，主要在小青年、部分个体商贩等人中使用。●侬凶眼啥，勿就是披勒一张～勿啦。/你凶点什么呀，不就是穿了一身警服么。

老刮产 lō¹³⁻²² guak⁵ cē³⁴⁻³¹

义同“老屁眼”。参见“老屁眼”。

老侠客 lō¹³⁻²² yek²³⁻⁵ kak⁵⁻³¹

指深谙人情世故、文武之道，常能仗义执言的中年男性。20世纪70年代初先在流氓、斗殴团伙中流行，后渐渐扩大流行，主要在中青年男性中使用。
●朋友勿要弄得来像～一样好哦？侬姆种人我看勒多勒。
/伙计，别装得阅历很深善打抱不平的那副样子好吗？你这种人我见得多了。

老朋友 lō¹³⁻²² bang¹³⁻⁵⁵ yeu¹³⁻³¹

指月经。也说成“老鬼三”或“好朋友”。在女性中使用得较普遍。
●姆两天～来勒，跑步我勿好参加勒。
/这几天月经来了，跑步我不能参加了。

老法师 lō¹³⁻²² fak⁵ si⁵³⁻³¹

义同“老积子”，但色彩比较文。参见“老积子”。

老油子 lō¹³⁻²² yeu¹³⁻⁵⁵ zi³⁴⁻³¹

指有一定经历，但老子世故、油滑、我行我素的人。义近痞子。有时也与“老油条”一词通用。使用者涉及面较广。
●迪姆人勿大好弄啊，是姆

～。/这个人不太容易做工作，是个油滑的家伙。

老油条 lō¹³⁻²² yóu¹³⁻⁵⁵ diō¹³⁻³¹

义同“老油子”。参见“老油子”。

老鬼三 lō¹³⁻²² ju³⁴⁻⁵⁵ sē⁵³⁻³¹

①旧时和现在都用作任指词，指任意的事物，跟“东西”、“玩意儿”类似。●痴只～倒蛮好白相痴。/这玩意倒挺好玩的。②指月经。也说成“老朋友”。在妇女中使用得较普遍。●我老想去游泳痴，实在呒没办法，痴两天～勒勒嗨。/我很想去游泳的，实在没法子，这两天月经在身。③指男性生殖器。在一些文化层次较低的青年人中使用。

老积子 lō¹³⁻²² jiek⁵ zi³⁴⁻³¹

旧时指精通老规矩、老世故或本人即老于世故者。带贬义色彩。又说成“老法师”。现在中青年中使用得较多。●你哪能白相得过老孙呢？人家～来！/你们怎么玩得过老孙呢？人家可是老于世故了！

老娘舅 lō¹³⁻²² niāng¹³⁻⁵⁵ jiè¹³⁻³¹

指和事佬、调解人。旧时已出现。使用者以中老年人为多。现青年人中使用者也不少。●阿

拉争得面孔血血红，侬倒好，做～，门槛贼精猾。
/我们这里争论得脸红，你倒好，当和事佬，算计得
非常精明的。

老浜瓜 lō¹³⁻²² bang⁵³⁻⁵⁵ go⁵³⁻³¹

义同“老蟹”，但不指女性。参见“老蟹”。

老菜皮 lō¹³⁻²² cê³⁴⁻⁵⁵ bi¹³⁻³¹

指皮肤干枯、脸上满是皱纹的老女人。现泛指上了年纪缺乏性感的女子。来自苏州话，旧时就有使用。20世纪90年代前期在上海重新使用，使用者主要是中、老年女性。言别人含贬意，称自己则为自嘲。●好来，勿要吃我豆腐勒，阿拉已经是～勒！/行了，别开我玩笑了，我已经是个老太婆了！

老棺材 lō¹³⁻²² gou⁵³⁻⁵⁵ sē¹³⁻³¹

詈语。指吝啬或脾气倔、死不开窍的老头。

老蔬菜 lō¹³⁻²² su⁵³⁻⁵⁵ cê³⁴⁻³¹

指行将就木入土之人。多用于诅咒人之将死。旧时使用者较多。现苏州使用者仍较多。

老档模子 lō¹³⁻²² dang³⁴⁻⁵⁵ mo¹³⁻³³ zi³⁴⁻³¹

指资格老、处世经验丰富、善于处理事情的

人。在中年职员、工人中使用。●老邱到底是～。
姆桩事体到伊手里一记头拔伊摆平勒。/老邱到底是个处世经验丰富的人，这件事到他手里，一下子就给他解决了。

老吃老做 lô¹³⁻²² qiek⁵ lô¹³⁻³³ zu³⁴⁻³¹

指老手、惯手、熟门熟路。含贬义，常用于指做坏事。使用者很多。●迪姆赤佬侬搭伊讲啥。
偷鸡摸狗姆事体～勒。/这鬼东西有什么可跟他讲的，偷鸡摸狗的事儿他都是老手了。

西宝兴路 xi⁵³⁻⁵⁵ bô³⁴⁻³³ xin⁵³⁻³³ lu¹³⁻³¹

指火葬场。隐指死。参见“到西宝兴路去”。

有力把 yeu¹³ liek²³⁻¹ bo³⁴⁻²³

出现于 20 世纪 80 年代中期，在中青年及个体商贩中使用较多。① 指有能力或财力。●我晓得侬～姆，迪爿厂吃下来么好来。/我知道你有能力，把这家厂承包下来算了。② 指有势力、有背景。●侬搭伊争啥？勿看看伊拉丈人做啥物事姆，人家～姆哎！/你与他争什么？不看看他老丈人是干什么的，人家有背景的啊！

有浪头呒没浪花 yeu¹³ lang¹³⁻²² deu¹³⁻⁴⁴ m¹³⁻²² mak²³⁻⁴

lang¹³⁻²² ho⁵³⁻¹⁴

指大话说得有声有色,可没有实际行动,无结果,仅仅是随意空谈而已。20世纪90年代初出现于“掼浪头”一词之后,在青年中很流行。●依老兄老是~,啥人吃得准侬啊! /你老兄老是说大话,谁摸得准你呢!

灰狼 huē⁵³⁻⁵⁵ lang¹³⁻³¹

指身穿灰色制服的工商部门的管理人员。出现于20世纪80年代后期。主要在个体商贩和一些青年工人中使用,此外在一些无证摊贩和不法商贩中用得也较多。因受其管辖,故称。●瓣两包外烟是用来孝敬~瓣。/这两包外烟是用来孝敬工商管理人员的。

灰色收入 huē⁵³⁻⁵⁵ sak⁵⁻³ seu⁵³⁻³³ sak²³⁻³¹

指业余时间从事第二职业所获得的收入。相对于“白色收入”而言。其出现跟20世纪90年代初人们得到工资以外收入的机会逐渐增多有关。●《新民晚报》1992年3月18日第一版:“在合理、合法的前提下,多渠道地在业余时间从事各种职业,这种收益被称为~。”

百搭 bak⁵⁻³ dak⁵⁻⁴

指跟什么人都要拉关系,对什么事都爱打听或插上一手的人。旧时也说成“百有份”。●楼朗姆老李是姆老～勒,伊搭着姆朋友也勿晓得有多少勒。/楼上的老李是个拉关系老手了,他搭上的朋友也不知道有多少了。

死蟹 xi³⁴⁻³³ ha³⁴⁻⁴⁴

指完蛋、没希望。也说成“死蟹一只”。●乃么～,我钥匙忘记带勒,转去门也进勿进了。/这下完了,我钥匙忘带了,回家去门也进不去了。

死蟹一只 xi³⁴⁻³³ ha³⁴⁻⁴⁴ yek⁵⁻³ zak⁵⁻⁴

义同“死蟹”。参见“死蟹”。

夹麻 gak⁵⁻³ mo¹³⁻⁴⁴

指打麻将。出现于近两年,主要在一些青年工人和个体商贩中使用。●昨日夜头～勒一夜天,咯咙今朝一眼精神也呒没。/昨晚麻将打了整整一夜,所以今天一点精神也没有。

扛木梢 gang⁵³ mo¹³⁻²² so⁵³⁻⁴⁴

即“掮木梢”。现上海人说“扛”,而旧时上海人或现在部分老年上海人则说“掮”。参见“掮”。

木梢”。

托盘 tok⁵ bōu¹³

指在股价连续下跌时支撑股市局面的力量,即投入的巨额资金或出现的接手股票的人。20世纪90年代初在股市圈里流行。
●两日股市暴跌,莫名其妙,所以~还呒没出现。 /这两天股市暴跌,莫名其妙,所以支撑股市的力量还没有出现。

托福党 tok⁵⁻³ fok⁵ dang³⁴⁻³¹

指为去美国留学而参加各类托福(Toefl)短训班学习,准备应付托福考试的人。20世纪80年代中期以来在部分学生和青年知识分子中使用。
●《新民晚报》1992年3月15日第六版:“我不是~,因此无须在昏光颠簸中手持一编《精解》。”

扫边 sō³⁴⁻³³ bi⁵³⁻⁴⁴

也说“剪边”。①旧时指劫掠、抢劫。后长期不用。20世纪70年代后期在少数不很正派的青少年中恢复使用,除指抢劫外,还指“出去占点儿便宜”。●伊拉三家头昨日夜快点勒勒人民公园~,拔联防队搭进去关勒三猗钟头。 /他们三个人昨天傍晚在人民公园里贪占人家便宜,被联防队

抓进去关了三个钟头。②指把别人的伙伴、帮手清除掉。在极少数中青年中使用，不太流行。

●伊搭侬过勿去是哦？勿要紧，我叫人搭伊扫～。/他与你过不去是吗？没关系，我让人把他的帮手除除干净。③指对路边或集市边的无证摊点进行整顿、清除。主要在个体商贩中使用。

●听讲下辯礼拜“领导”要全线出动～，阿拉还是歇搁两天哦。/听说下星期工商管理干部要全部出动来清除整顿无证摊贩，我们还是歇上几天吧。

扫青 sō³⁴⁻³³ qīn⁵³⁻⁴⁴

旧时指理发。现使用者较少。●明朝要去吃喜酒，今朝先去～。/明天要去赴婚宴，今天先去理发。

扫描 sō³⁴⁻³³ miō¹³⁻⁴⁴

指巡视四周、偷眼打量。出现于 20 世纪 70 年代中期，一度在青年职工、学生中流行。●文化考核我真勿吓勒，到辰光坐勒小贝边朗扫～么好来。/文化考核我一点都不怕，到时坐在小贝旁边偷看就得了。

扫青模子 sō³⁴⁻³³ qīn⁵³⁻⁵⁵ mó¹³⁻²² zǐ³⁴⁻⁴⁴

旧时指理发匠，现使用者较少。●侬勿要看～，赚头势也蛮好辩。/你别小看理发匠，钱挣得不少的。

达李留西 dak²³⁻¹ bak²³⁻² lieu¹³⁻²³ xi⁵³

指厕所。来自英语缩写 WC 两个字母的译音。旧时很流行。后一度不用。20世纪 80 年代中期以后又在青年人中流行起来。●我小便急煞勒，啥地方有～呀？/我小便急得很，哪儿有厕所啊？

达李留批爱斯 dak²³⁻¹ bak²³⁻² lieu¹³⁻²³ pi⁵³⁻⁵⁵ e⁶³³
si³¹

指工农兵大学生。来自英语 WPS 三个字母的译音。20世纪六七十年代的工农兵大学生是从工人、贫下中农、解放军中选送的。工、农、兵的英语缩写是 WPS。出现于 20 世纪 70 年代后期，在 80 年代中期很流行。使用者为高校师生和其他行业的青年知识分子。●小陆是～。/小陆是工农兵大学生。

过桥 gu³⁴ jiō¹³

指过渡、转手。出现于 20 世纪 70 年代末，使用者主要是生意人或犯罪团伙。不是很流行。

●姆生意侬就是过～呀，侬拿脱百分之三十忒结棍勒哉！/这桩买卖你只是转了转手，你拿百分之三十太厉害了吧！

过堂 gu³⁴ dang¹³

指过关或流于形式地通过。●思想小结么随便写两句就好勒，下半天过一～快来西姆。/思想小结么随便写两句就行了，下午摆摆样子通过一下快得很的。

过元宵 gu³⁴ yu¹³⁻²² xiāo⁵³⁻⁴⁴

指发生婚外性关系。旧时说成“开房间”。20世纪80年代末出现，先在较富的个体商贩中使用，后流行而逐渐扩大。●哪能啦？昨日夜里又去～啦？/怎么啦？昨晚又去搞婚外恋啦？

过组织生活 gu³⁴ zu³⁴⁻³³ zak⁵ sen⁵³⁻³³ wok²³⁻³¹

戏指向妻子汇报思想，接受妻子训导。20世纪90年代中期起流行，使用者主要是机关、事业单位中的干部。现使用范围有所扩大。●侬转去勒忒要勒，当心你姆位“领导”要好好叫搭侬过～勒！/你回去太晚了，小心你那位做你“领导”的夫人要让你好好地汇报汇报了。

划玻璃 wak²³ bu⁵³⁻⁵⁵ li¹³⁻³¹

指“混日子”，有“脚踩西瓜皮，滑到哪儿算哪儿”的色彩。20世纪90年代末出现，流行于中、青年工人之中，流行面不很广。●侬生活勿好好叫做，天天～，要划到阿里一日啊？/你活儿不好好干，天天混日子，要混到哪一天啊？

当势 dang³⁴⁻⁵⁵ si³⁴⁻³¹

指关节眼、关键时刻。●侬额角头碰着天花板勒，正好轧进瓣只～，报告一上去就批下来勒。/你福运高照，正巧赶上这个关节眼上，报告一上去就批下来了。

光盘子 guang⁵³ bou¹³⁻²² zi³⁴⁻⁴⁴

旧时指修面。现偶尔有人使用，使用者以中老年人的理发店员为主。●同志，侬除勒剃头、沃头，还～啊？/同志，你除了理发、洗头，还要修面吗？

吓我 hak⁵⁻³ ngu¹³⁻⁴⁴

指蒙骗我、玩弄我、开我玩笑。有“别以为可以唬住我或骗住我”的含意。该词语在中青年中很流行。●侬老兄勿要～好哦？三只介小瓣生梨有一斤啊？/你老兄别玩弄我好吗？三只这么小

的梨有一斤重啊?

吃 qiek⁵

20世纪80年代中期起在青年中很流行。

①指异性间的追求爱慕。●小丁老～小玲姆，小玲要哪能，小丁就哪能。/小丁非常爱小玲的，小玲要怎样，小丁就怎样。②指看重、器重。●老王技术朗是有一套，所以厂长特别～伊。/老王技术上是有一手，所以厂长特别器重他。

吃头 qiek⁵⁻³ deu¹³⁻⁴⁴

指粮票。20世纪70年代初开始流行。在粮票贩子中首先流行，后扩展到部分职工和青年之中。●伊只塑料面盆是用～换来姆。/那只塑料脸盆是用粮票换来的。

吃价 qiek⁵⁻³ ga³⁴⁻⁴⁴

指吃香、有面子。出现已久。也说成“吃格”。青年人多说成“台型”。现在在老年人中比较流行。●本来一眼呒啥啥，前两日报纸朗搭伊噏勒噏，乃～勒！/本来一点都没什么，前两天报纸上为他宣传了一下，现在吃香了！

吃格 qiek⁵⁻³ gak⁵⁻⁴

义同“吃价”。参见“吃价”。

吃进 *qièk⁵⁻³ jìn³⁴⁻⁴⁴*

① 指购进货物。●辩批真丝料作勿要辩闲话，我全部～。/这批真丝料子你们不要的话，我全部买下。② 指承担责任或后果。●辩笔生意，侬搭伊签合同好勒，蚀脱辩闲话，我来～。/这笔生意，你跟他签合同好了，亏本的话，我来承担责任。③ 指吃了苦头说不出口或不能说出口。●小陈老是讲自家识货，买物事勿会上当。结果昨日偏偏买勒一件假羊毛衫，辩记只好～。/小陈老是说自己识货，买东西不会上当。结果昨天偏偏买了一件假羊毛衫，这下只好有苦说不出。

吃转 *qièk⁵⁻³ zǒu³⁴⁻⁴⁴*

指上当，被假象迷惑。20世纪70年代中期起流行至今。在青少年中使用得很频繁。中老年中使用者也不少。●伊叫我200块一张收进辩，结果100块一张让拨人家也让勿脱，乃我辩记～勒。/他叫我200元一张买进的，结果100元一张让给人家也让不掉，我这下上当了。

吃性 *qièk⁵⁻³ xìng³⁴⁻⁴⁴*

指贪心、贪性。20世纪90年代初在中青年中,尤其是其中的商贩中比较流行。●小范~吓重,帮侬一趟忙,侬至少要拔伊两千只洋,否则侬就掸开。/小范贪心很重,帮你一次忙,你至少要给他两千块钱,否则你就靠一边儿去。

吃药 qiek⁵ yek²³/yak²³

指难堪、吃苦头。20世纪80年代中期流行至今,主要在青年人中使用。●讲好辯事体,我侪安排好勒,侬又喇叭腔勒,勿是拔我~么! /讲定的事,我都安排好了,你又不落实了,不是让我难堪么!

吃酸 qiek⁵⁻³ sou⁵³⁻⁴⁴

①指棘手。使用者较多。●辯桩事体搭交关单位有关系,办起来蛮~辯。/这件事跟许多单位有关系,办起来很棘手的。②指讨厌又无对策。●辯女人碰到事体哭咯笑咯侪来辯。伊男辯看见伊就~。/这女的碰到事情哭啊笑啊全来的。她男人看见她就讨厌。

吃瘪 qiek⁵⁻³ biek⁵⁻⁴

旧时指便宜、不值钱。来自英语“cheap”一词音译。后转指无言以对、默默承受失败。至今十

分流行。使用者以中老年人为主。●平常日脚伊凶勒勿得了，今朝碰勒顶头，～勒哉？ / 平日里她凶得不得了，今天遇到克星，没有办法，只好不声不响了吧？

吃下脚 qiek⁵ o¹³⁻²² jiék⁵⁻⁴/jiak⁵⁻⁴

指偷窃露天仓库或路边所堆的货物。20世纪80年代后期出现，在一些市郊结合部的部分职工中使用。●现在外头～狗吓多，阿拉堆勒露天狗物事，夜到要派人值班。/如今外面偷仓库的特多，我们在露天堆放的东西，晚上得派人值班。

吃大菜 qiek⁵ da¹³⁻²² cē³⁴⁻⁴⁴

旧时指受责罚。现指大便，流行于20世纪80年代后期，带诙谐色彩。使用者以事业单位的人员或少数文人为主。●小王啥地方去勒？又去～啦？ / 小王哪儿去了？又去大便啦？

吃上风 qiek⁵⁻³ sang¹³⁻²² fong⁵³⁻⁴⁴

指运气好。流行于20世纪90年代初，主要在个体商贩、无业人员和部分青年职工中使用。●哎，邮局门口勒卖房屋有奖彩券，阿拉两家头去摸两张，看啥人～。/哎，邮局门口在卖房屋有奖

彩票，咱俩去摸几张，看看谁有福气。

吃小灶 qiek⁵⁻³ xiāo³⁴⁻³³ zào³⁴⁻⁴⁴

指给个别人以特殊照应。也说成“开小灶”。

20世纪70年代后期起比较流行，在机关、学校、科研机构等部门使用得较多。●杨老师每³礼拜为三³尖子学生加课，让伊拉～。/杨老师每个星期为三个尖子学生加课，让他们享受特殊照应。

吃女饭 qiek⁵⁻³ nǚ¹³⁻²² fàn¹³⁻⁴⁴

①指赌博者。出现于20世纪90年代初。流行面还不广。●侬好跟伊拉来啊？迪两³是～朋友呀。/你怎可和他们玩赌？这两个是靠赌博吃饭的家伙。②指组织女子卖淫。出现于20世纪90年代初，主要在嫖客、卖淫者中流行。●迪³赤佬是～³、手条子吓辣。/这鬼东西是组织卖淫的，手段毒得很。③指男妓行当。产生于20世纪90年代。主要在南市一些个体商贩中使用，流行面不广。●³赤佬好事体勿做，去～，天天夜里勒老西门寻女嫖客。/这鬼东西好事不干，去做男妓，天天晚上在老西门找女嫖客。

吃老公 qiek⁵ lō¹³⁻²² gōng⁵³⁻⁴⁴

指“吃公家的”。即用某种手段把国家的或集体的资源(资金、资产)变成自己的私产。该词语20世纪90年代末期起流行。●伊姆另厂啥地方来姆? 还勿是~吃来姆! /他这家厂哪儿来的? 还不是把公家的变成自己的!

吃轧头 qiek⁵⁻³ gak²³⁻¹ deu¹³⁻²³

①指受夹击,两头受气。●我想搭伊拉拉拉和姆,乃倒好,弄得我蹲勒当中~。/我想替他们调解调解的,现在倒好,搞得我夹在当中左右为难。②指受批评、受训斥。●为勒侬姆桩事体,我已经~勒。/为了你这件事,我已经挨批评了。③指事情受阻。●姆桩事体大概勒局里~勒,侬去看看,到底是啥问题。/这件事大概在局里受阻了,你去看看,到底是什么问题。

吃轧档 qiek⁵⁻³ gak²³⁻¹ dang³⁴⁻²³

义同“吃轧头”,出现较早,现在多为上了年纪的人使用。主要两头或几头受冤枉气。参见“吃轧头”。

吃生活 qiek⁵⁻³ sang⁵³⁻⁵⁵ wok²³⁻³¹

指挨揍、吃苦头、受惩罚。●物事要落下来

勒,快点让开,当心~! /东西要掉下来了,快让开,当心挨砸!

吃两头 qiek⁵ liang¹³⁻²² deu¹³⁻⁴⁴

也说成“两头揿”(liang¹³⁻²² deu¹³⁻⁴⁴ qin³⁴)。“揿”,意为按压、摁)。原指民事调解的一种工作方法,即对双方“施压”,使其各自让步解决问题。20世纪90年代起流行,语义逐渐扩展为指利用一定的条件或优势两头拿好处。使用者面很广。
●两家头争一职称名额,又全去老王晦头开后门,正好拔老王~。/你们两人争一个职称名额,又都去老王那儿开后门,正好让老王两头得利。

吃汤团 qiek⁵⁻³ tang⁵³⁻⁵⁵ dou¹³⁻³¹

旧时指舞女在舞场上找不到舞客。现多用于考试、比赛等得零分,没有成绩。
●大毛拉儿子这次算术考试又~勒。/大毛他儿子这次算术考试又得了个零分。

吃讲茶 qiek⁵⁻³ gang³⁴⁻⁵⁵ so¹³⁻³¹

指矛盾冲突或纠纷的各方共请有权势、有威望的人出面,在茶楼以喝茶为形式,私下仲裁,解决纠纷的习俗。旧时代较流行,特别在帮会、黑道

圈内使用者更多。现使用者很少。

吃豆腐 qiek⁵⁻³ deu¹³⁻²² vu¹³⁻⁴⁴

①指轻浮地调笑、戏弄别人，尤其是女人。
 ●这小鬼骨头轻来西，老是吃女人豆腐。 /这小鬼轻浮得很，老是调戏女人。②指(做事情)拿手，轻而易举。
 ●修理电视机对侬讲起来，～来！ /修理电视机对你来说，容易得很了！

吃闷棍 qiek⁵⁻³ men⁵³⁻⁵⁵ guen³⁴⁻³¹

指吃了苦头说不出口或不能说出口。20世纪80年代逐渐被“吃进”替代。
 ●小王听勿进劝告，自说自话“借”勒3000块拔勒骗子，乃只好～。
 /小王听不进劝告，自说自话借了3000块钱给了骗子，这下只好把苦头独吞下去。

吃药头 qiek⁵⁻³ yek²³⁻¹ deu¹³⁻²³

义同“吃药”，20世纪90年代末起青年人使用较多。参见“吃药”。

吃热炒 qiek⁵⁻³ niek²³⁻¹ co³⁴⁻²³

20世纪90年代中后期起流行，企业、商店的中、青年职工使用得较多。①指现买现卖的售货方式。
 ●阿拉此地勿会多进货，客户要货就

～。/我们这里不会多进货的，客户来要货就现买现卖。②指现学现用。●平常辦课我全呒没好好叫听，等到考试前总复习，老师拎重点辦辰光去吃～。/平时的课我全没好好地听，等到考试前总复习，老师拎重点的时候去现学现用。

六 吃家生 qiek⁵⁻³ ga⁵³⁻⁵⁵ sang⁵³⁻³¹

指受器具或工具打击，也泛指面临严重的后果。●辦赤佬打群架打昏头勒，拿警察也打起来勒，乃末要～勒。/这死鬼打群架打昏头了，把警察也打起来了，这下要有严重后果了。

吃野食 qiek⁵⁻³ ya¹³⁻²² sak²³⁻⁴

指偷汉子。旧时曾流行过，后一度不用，20世纪80年代初恢复使用。使用者主要是中青年。●对面辦女辦看上去吓老实，实际上老～辦呀。/对面的女的看上去非常老实，实际上老偷汉子的。

吃卫生丸 qiek⁵⁻³ wē¹³⁻²² sen⁵³⁻⁵⁵ woū¹³⁻³¹

义同“吃花生米”。不如“吃花生米”流行。参见“吃花生米”。

吃生米饭 qiek⁵⁻³ sang⁵³⁻⁵⁵ mi¹³⁻³³ vē¹³⁻³¹

指说话态度生硬。俗称人吃了半生不熟的米

饭，心里不满意，容易发脾气。也说成“吃夹生饭”。●漪升店里漪营业员～漪，所以我从来勿到漪升店买东西。/这家店里的营业员说话态度生硬，所以我从来不到这家店买东西。

吃夹生饭 qiek⁵⁻³ gak⁵⁻³ sang⁵³⁻⁵⁵ ve¹³⁻³¹

义同“吃生米饭”。参见“吃生米饭”。

吃盒头饭 qiek⁵⁻³ ak²³⁻¹ deu¹³⁻²² ve¹³⁻²³

指坐牢。盒头饭指监狱里犯人的伙食。也说成“蹲鸽棚”。出现于 20 世纪 70 年代末。在一些青年中使用。●迪漪赤佬勒提篮桥吃过三年盒头饭。/这死鬼在提篮桥监狱坐过三年牢。

吃瘟生漪 qiek⁵⁻³ wen⁵³⁻⁵⁵ sen⁵³⁻³³ gak²³⁻³¹

指吃了不用欠情的、可以白吃的。“瘟生”，詈语，指“傻瓜”。吃傻瓜的，不用还账，因为傻瓜什么也不懂。●哀漪家伙发勒一票，请阿拉去涮一顿，啥体勿去啦？反正是～。/这家伙发了一票，请我们去涮一顿，为什么不去呢？反正是吃白食。

吃辣火酱 qiek⁵⁻³ lak²³⁻¹ hu³⁴⁻³³ jiang³⁴⁻³¹

指被痛打、受严厉的惩罚。辣火酱即辣椒酱。现使用者渐少。●勿识相叫侬～！/不知趣让你

尝尝厉害！

吃外国火腿 qiek⁵⁻³ nga¹³⁻²² gok⁵⁻⁴ hu³⁴⁻³³ te³⁴⁻³¹

指被洋人用脚踢。旧时较流行，现仅在上了年纪的男性中偶有使用。

吃老卜干饭 qiek⁵⁻³ lō¹³⁻²² bok²³⁻⁵ goū³¹ vē¹³

指当学徒，苦练基本功。●侬姆外语要想达到老杨迪姆水平，还要好好叫吃几年老卜干饭勒！/你的外语要想达到老杨那水平，还得苦练几年基本功呢！

吃空心汤团 qiek⁵⁻³ kong⁵³⁻⁵⁵ xin⁵³⁻³³ tang⁵³⁻³³
dou¹³⁻³¹

指空高兴、空指望。●侬答应我姆趁帮我解决房子噢，到辰光勿要拔我～噢！/你答应这次帮我解决房子的，到时别让我空指望啊！

好分 hō³⁴⁻³³ fen⁵³⁻⁴⁴

指赚钱、赢钱。与“坏分”相对。出现于 20 世纪 80 年代中期，使用面颇广。●侬姆两日麻将场场～么！/你这几天打麻将场场赢钱么！

好户头 hō³⁴⁻³³ wu¹³⁻⁵⁵ deu¹³⁻³¹

旧时指妓院里出手阔绰、大方的嫖客。现指

老实人、老好人或老实而守信用的客户。主要在中年及中年以上年纪的工人、商贩中使用。●每趟发奖金我总归最少，欺欺我～是哦？/每次发奖金我总是最少，欺负我老实人是吗？

好朋友 *hō³⁴⁻³³ bang¹³⁻⁵⁵ yeu¹³⁻³¹* 义同“老朋友”。

参见“老朋友”。

卖气 *ma¹³⁻²² qi³⁴⁻⁴⁴*

指证券市场、特别是股票市场买方的信心与劲头。与“卖气”相对。出现于 20 世纪 90 年代初，在股市圈中使用。

买压 *ma¹³⁻²² ak⁵⁻⁴*

指证券市场、特别是股票市场中要求买入的声势与实力。与“卖压”相对。20 世纪 90 年代初起流行于股民和证券市场工作人员当中。●87 年国库券到期勒，股价又勒直线上升，～哪能会得勿结棍呢？/87 年国库券已到期，股价又在一路上涨，要求买入股票者的势头与实力怎会不厉害呢？

买账 *ma¹³⁻²² zang³⁴⁻⁴⁴*

① 指佩服、听从、认输。●小陈人好，水平又高，讲些闲话人家侪～些。/小陈人好，水平又高，

说的话人家都很听从的。② 表示“看在……情分或面子上”。●**姆**桩事体我主要是买侬**姆**账,否则我会办得介卖力啊? /这件事我主要是看在你的情分上,否则我会办得这么卖力吗?

买单 $ma^{13-22} dē^{53-44}$

指结账、付钱。也说成“汇账”、“汇钞”。出现于 20 世纪 90 年代初,可能来自广州话,在商业部门主要是个体餐厅中使用。流行面有扩大的趋势。●《新民晚报》1992 年 5 月 18 日第四版:“服务员时间未到,就停止供应,还声声催促‘~’(结账),这在珠海早就被炒鱿鱼了。”

买盘 $ma^{13-22} bōu^{13-44}$

指委托申请买入股票的人数和股票量。有时也说“刮盘”。与“卖盘”相对。20 世纪 90 年代初起主要在股民、证券市场工作人员中流行。●**姆**两日交关人侪看好“中华”,~蛮大**姆**,价钿要上勒。/这几天许多人都看好“中华股票”,申请买进的人和量挺多的,价格要上涨了。

买板豆腐撞杀 $ma^{13-22} bē^{34-44} deu^{13-22} vu^{13-44}$ $sang^{13-22} sak^{5-4}$

意为找个死不掉的自杀方法去自杀吧。用于开玩笑或嘲讽。也说成“跳热水瓶自杀”。使用者多为中老年人。●侬比伊多两只车一只马还输拔伊啊？好～勒。/你比他多两只车一只马还输给给他吗？去买一板豆腐撞死算了。

红带 *ong¹³⁻²² da³⁴⁻⁴⁴*

指政治上有问题的录像带。20世纪90年代初继“黄带”（黄色淫秽录像带）一词而出现，在少数兜售录像带的无证摊贩中使用。●只浮尸放～翻船，昨日刮进去勒。/这死家伙兜售政治上有问题的录像带被发现，昨天被抓进去了。

红派司 *ong¹³ pa³⁴⁻⁵⁵ si⁵³⁻³¹*

指结婚证书。20世纪80年代流行于青年男女中。●侬管人家两家头睂勿瞓勒一道，反正人家～也领好勒。/你管人家两人睡不睡在一起，反正人家结婚证书也领好了。

吊空 *diô³⁴ kong⁵³*

指股市价格背离良性发展轨迹，脱离实际价值空涨。出现于20世纪90年代初，主要在股市圈中流行。●《上海证券报》第38期第二版：“一旦

市场～，其后果不堪设想。”

吊秤 diô³⁴ cен³⁴

指做生意。出现于 20 世纪 80 年代前期，在个体商贩及无业闲散人员中流行。●瓣赤佬到日本去瓣前头，勒上海滩朗～就吊勒蛮好瓣。/这家伙去日本前，在上海滩上生意就做得挺不错的。

吊模 diô³⁴⁻³³ mu¹³⁻⁴⁴

指在公共场所暗地勾引嫖客的暗娼。20 世纪 90 年代末出现，流行范围不广。●看见哦？对过饭店边朗向立勒该瓣两瓣女瓣侪是～。/看见吗？对面饭店边上站着的两个女的全是暗娼。

吊八斤 diô³⁴⁻³³ bak⁵ jin⁵³⁻³¹

① 指衣服过小而不合身。出现较早，使用者以女性为主。●衣裳呒没裁好，穿勒身郎向～瓣，难看煞勒。/衣服没裁好，穿在身上吊着，难看死了。② 指不上不下，没有着落。流行面较窄。●事体拔伊办得来～，只好算勒。/事情给他办得上不上、下不下的，只好算了。

吊价位 diô³⁴ ga³¹⁻³³ wé¹³⁻⁴⁴

指人为地促使股价上涨和下跌，以谋取高价

抛出或低价吸人的投机行为。20世纪90年代初股市未取消每日涨跌幅度限制以前，在股市圈中很流行。●辦一腔交易量少勒勿得了，兩辦大户天天勒～。/这阵子交易量少得可怜，那些大户天天在人为地促使股价上涨，以图高价抛出谋利。

吊粒头 diò³⁴ liek²³⁻¹ deu¹³⁻²³

也说成“吊篮头”。起源于股民之中，原指根据行情以预期的价格提前挂号，期待成交。之所以说“吊篮头”，是因为过去买菜需排队时，不少人往往用菜篮子代替人去排号。20世纪80年代末出现，至90年代后期逐渐扩展为泛指提前挂钩，期待达到预想的目的。●伊笔生意要看侬远道勒，我搭侬搭搭桥，侬么譬如勿如吊～看。/那笔生意要看你运气了，我替你搭个桥联系一下，你呢，譬如挂个号等等结果。

同舖 dōg¹³⁻²² cê³⁴⁻⁴⁴

指同辈兄弟。旧时作为切口主要在帮会内流行。后基本不用。20世纪80年代在一些团伙中重新起用。

回吐 wé¹³⁻²² tu³⁴⁻⁴⁴

指股票投资者在获得一定赢利后,不想贪心卖出股票,或者作适当调整后再作投资。带有在确保自己获利的前提下,适当让利于人的色彩。20世纪90年代初期在股市圈中使用。
 ●两姆大
户吃饱勒,姆两日开始~勒。
 /几个大户大量买进
获利了,这几天开始让利抛出调整投机方向了。

回档 wē¹³⁻²² dang³⁴⁻⁴⁴

指股票的涨跌回到合理适中的价位。旧时是股票行业的行业语,20世纪90年代初随着“股票热”的出现,该词语又开始在股市圈中重新流行。
 ●正常姆股价走势,涨、跌一段辰光侪要~姆。
 /正常的股价变动趋势,涨或跌一段时间都必然要回归到合理适中的价位的。

回落 wē¹³⁻²² lok²³⁻⁴

指股价符合规律地合理地下跌,即正常的下跌。旧时是股市行业语,20世纪90年代初期由于“股票热”不断升温,又重新在股民中流行起来。
 ●姆两日趁~姆辰光拉眼进来哪能?
 /这几天趁正常下跌时买点股票进来怎么样?

回炉 wē¹³⁻²² lu¹³⁻⁴⁴

① 指酒醉后呕吐。20世纪80年代前期在青年中使用。但没有“开架橱门”那么流行。●小陈吃酒勿来三疴，三两老酒下去就要～疴。/小陈喝酒不行的，三两黄酒下去就要呕吐的。② 指把20世纪六七十年代大学毕业的工农兵学员召回重新学习、补课。流行于80年代初。

回头率 wéi¹³⁻²² deu¹³⁻⁵⁵ liek²³⁻¹¹

指引人注目的程度。20世纪90年代中期起开始流行，主要在青年男女中使用。●昨日子做勒哀只发型，走勒马路朗～勿要忒高喨！/昨天做了这个发型，走在马路上太引人注目了！

曲死 qiók⁵⁻³ xi³⁴⁻⁴⁴

旧时也说成“阿曲死”。①义同“十三点”。参见“十三点”条。②义同“寿头”。参见“寿头”条。一直比较流行。●拔人家卖脱勒还帮人家数钞票，侬真是～勒一塌糊涂！/给人家卖掉还帮人家点钞票，你真是傻得一塌糊涂！

虫 song¹³

指蟋蟀。上海话原来称“踅虴”(sé¹³⁻²² liek⁵⁻⁴)。主要在赌徒和一些青少年中使用。●伊

养勒两只～，预备斗大价钿牌。/他养了几只蟋蟀，准备斗赌大价钱的！

肉刀 niok²³⁻¹ do⁵³⁻²³

指买进的股票已上涨得相当高了，一旦抛出便可获利甚丰。出现于 1992 年下半年，在股民圈中流行。●《新民晚报》1992 年 10 月 17 日第十版：“有得～的机会务必见好就收，千万不要贪得无厌，以免坐失良机，到头来竹篮打水一场空。”

肉头 niok²³⁻¹ deu¹³⁻²³

该词语在商贩、小流氓中使用。① 指好处、益处、油水。●猗趨去开会，～厚勿啦？/这次去开会，好处、油水多不多？② 指富有、有经济实力。●对面伊猗卖鱼猗现在～吓厚，小人读书开后门进重点学堂，攢 10000 块赞助费，对伊来讲是毛毛雨。/对面那个卖鱼的现在很富，小孩儿读书开后门进重点学校，扔出 10000 元赞助费，对他来说是小意思。

肉票 niok²³⁻¹ piō³⁴⁻²³

① 指用来进行敲诈钱财活动的人质。旧时很流行。20 世纪 80 年代又被起用。② 指卖淫

者。出现于 90 年代初。●昨日夜头勒老西门搭牢三张～。/昨天晚上在老西门抓住三个卖淫的。

肉里分 niok²³⁻¹ li¹³⁻²² fen⁵³⁻²³

指血汗钱。出现于 20 世纪 80 年代中期，是随“扒分”一词的流行而出现的。在青年工人和个体商贩中使用。●侬贏伊钞票罪过爽喫，伊迪眼钞票侪是～。/你贏他的钱很不应该的呀，他那点钱全 是些血汗钱。

竹箒烤肉 zok⁵⁻³ sen³⁴⁻⁴⁴ kô³⁴ niok²³

指用竹板片抽打身体。旧时代在黑社会和牢狱中使用。现在仍有使用者。●勿识相对哉？想吃～呵？/不知趣是不是？想尝竹片抽打的滋味吗？

自摸 si¹³⁻²² mok⁵⁻⁴

原为打麻将时的用语。① 转指购物时让顾客自己挑选货品。出现于 20 世纪 90 年代初，在个体商贩中使用。●西瓜统货三角一斤，～四角五一斤。/西瓜统货不挑拣的三毛钱一斤，顾客自己挑选的四毛五一斤。② 指自己掏钱。也说成“自拉”。参见“自拉”。

自拉 si¹³⁻²² la⁵³⁻⁴⁴

指自己掏钱。有时说成“自摸”。20世纪80年代末以来较流行，使用者主要为个体商贩、青年工人和常玩麻将牌者。●吃好后大家～算勒。
/吃完后大家自己掏钱算了。

自拉调 *si¹³⁻²² la⁵³⁻⁵⁵ diō¹³⁻³¹*

指自己掏腰包，自己花费自己的钱、物。大多又略说成“自拉”。参见“自拉”。

血 *xiok⁵*

指钱财。旧时代在流氓和黑道上的人中使用。后一度不用。20世纪80年代中期起又重新流行，使用者为部分个体商贩、无业游民、流氓以及相当一部分文化层次不很高的中青少年。●这家伙～一腔摇账吓好，～吓旺。
/这小子最近生意特好，钱财特别多。

向导社 *xiang³⁴⁻³³ dō¹³⁻⁵⁵ so¹³⁻³¹*

旧时指地下妓院。20世纪90年代初重新出现，但使用者很少。

乒乓响 *pang⁵⁵ pang³¹ xiang³⁴*

指非常出色、响当当。20世纪70年代中期起流行，使用者主要是青少年。●老陈一眼探戈

跳得～，呒没闲话讲来！/老陈那点探戈跳得非常出色，没话说！

全挺 xi¹³⁻²² tin³⁴⁻⁴⁴

指承担全部开销。出现于 20 世纪 80 年代中期，由“挺分”、“挺账”等词演变而来。主要在富有阶层、个体商贩和一些青年工人中使用。●依只想要办法拿事体办好，一切开销由我～，哪能？/你只要想办法把事情办好，一切开销由我全包，怎么样？

全鸡全鸭 xi¹³⁻²² ji⁵³⁻⁵⁵ x¹³⁻³³ ak⁵⁻³¹

指青年人追求的新婚高档家用物品，如电视机、洗衣机、空调机、照相机及鸭绒被、压力锅等等。该词语 20 世纪 70 年代起流行。物品内容则由于时期不同而产生不同的变化。

全国粮票 xi¹³⁻²² gok⁵ liang¹³⁻³³ piō³⁴⁻³¹

① 指草纸、手纸。在学生、青年职工中使用。●～有哦？我要上厕所。/草纸有吗？我要上厕所。② 指为子女得到房屋分配条件而被迁移户口的老人。20 世纪 60 年代末起流行。●老头子猗张～弄到手，我就变成三代同室猗困难户勒。

我分到房子后再拿伊转到老二嘴头去。/老父亲户口弄到手，我变成三代同室的困难户了。我分到房子后再把他的户口转到老二那儿去。③指经省、市一级评审批准认可的职称或职务。20世纪80年代末出现，在学校、科研单位和工厂企业中流行。●老陈辦副教授职称是～，有正式派司辦。/老陈的副教授职称是市里评定的，有正式证书的。

合作社 hak²³⁻¹ zok⁵⁻² so¹³⁻²³

指自发合伙出资做买卖股票的群体。这种群体的代理人或领头人，称社长。出现于20世纪90年代初，在股民中很流行。●现在股市当中交关侪是～，有起矛盾来有得打官司勒。/现在股市中出现许多散户群体，有起矛盾来官司有得打了。

杀根 sak⁵⁻³ gen⁵³⁻⁴⁴

指过瘾、满足。由“杀渴”一词转化而来。在青少年中尤其流行。●礼拜六夜里我连牢看勒四部片子，喔，～，～！/周末晚上我连看了四部影片，嘴，过瘾，过瘾！

杀渴 sak⁵⁻³ kak⁵⁻⁴

① 指厉害。在青年人中使用。也说成“杀缚”。●迪辯人占起小便宜来～勒勿得了。/这个人占起小便宜来厉害得很。② 指过瘾、满足。大约出现于 20 世纪 70 年代末期，80 年代转说成“杀根”。在青少年中很流行。●昨日“泥水匠”连宰做勒 10 个钟头，～，～！/昨天打麻将连打了 10 个小时，过瘾，过瘾！

杀缚 sak⁵⁻³ bok²³⁻⁴

① 指结实，壮实。●小陈身体～来西辯，重物事拔伊搬好勒。/小陈身体壮实得很，重东西给他搬好了。② 指动作的程度强烈、厉害。●辯记伊掼勒蛮～辯，手骨也掼断脱勒。/这下他摔得很厉害的，手骨也摔断了。

杀辣 sak⁵⁻³ lak²³⁻⁴

① 指泼辣、干脆、利落。●阿拉厂长做事体老～辯，伊认为对辯，马上拍板，从来勿啰唆辯。/我们厂长做事很干脆的，他认为对的，马上拍板，从来不啰唆。② 指动作狠、手段厉害。●伊辯女辯刮起小囡来老～辯。/那个女的打起小孩来很狠的。

杀得来 sak⁵⁻³ dak⁵ lè¹³⁻³¹

指性急、急匆匆。20世纪80年代中逐渐被“极齁齁”一词取代。●脚踏车踏勒慢点，介～做啥？当心闯穷祸。/自行车骑得慢点，这么急匆匆干吗？当心闯祸。

爷娘近亲结婚 ya¹³⁻²² niang¹³⁻⁴⁴ jin¹³⁻²² qin⁵³⁻⁴⁴
jiēk⁵⁻³ huēn⁵³⁻⁴⁴

指傻子或反应迟钝、愚笨的人。近亲婚姻易生低能儿，所以有这种说法，也简说成“近亲”。出现于20世纪80年代中期，多用作詈语或玩笑、嘲弄用语，在中青年职工中较流行。●痴家伙～，搭伊讲勒多少遍勒，还是绕勿清爽。/这家伙是个笨蛋，跟他讲了多少遍了，还是搞不懂。

多头 du⁵³⁻⁵⁵ deu¹³⁻³¹

与“空头”相对。旧指股票投机者估计股价将涨，便按当时交易价买进股票。其时有可能并不真买，而是等交割期限内按上涨了的高价转手卖出，从中赚取差价。由于将要买进的股票品种有多种，因此称多头。现在因无法空买空卖，所以泛指买进股票，作为筹码等待合适价格抛出。20世纪90年代初期，随着股票交易的兴起，在股民中

逐渐流行。●我看“联毛”姆两天好做～勒。/我看联合毛纺股票这两天可以买进了。

充电 *cōng⁵³ dì¹³*

①指上业余学校或学习班学习，以弥补知识、技能等方面不足。出现于20世纪90年代初，在参加业余学习的中青年干部、职工中流行。

●阿拉姆些“插兄”再勿～，就实在呒没能力搞好工作勒。/我们这些“插队落户”过的人，再不参加业余学校学习，就实在没有能力搞好工作了。

②由①扩展为补充生活等各方面的不足。在少数青年工人、商贩等人中使用。●姆号头开销忒大，弄得来袋袋里只剩五张分勒，只好到爷老头子伊面去充～。/这个月开销太大，搞得袋里只剩下50元了，只好到父亲那里去要点儿来。

冲头 *cōng³⁴⁻³³ deu¹³⁻⁴⁴*

指不识时务面冲在前面的人，或不了解行情而不知不觉被商家敲了竹杠的人。20世纪80年代在中青年中很流行。●化80块去买一双大兴皮鞋，侬姆只～又拔人家斩了一记。/花80元去买一双冒牌皮鞋，你这个不懂行情的家伙又被人

家敲了一下竹杠。

污坑 wu⁵³⁻⁵⁵ kang⁵³⁻³¹

指陷阱或圈套。20世纪90年代中期起逐渐流行于商贩中，后扩展到部分中青年之中。●袁升店侬好去买东西啊？是只～哎！/那家店你能够去买东西啊？是个坑人的陷阱呀！

汰脑子 da¹³ no¹³⁻²² zi³⁴⁻⁴⁴

指开导、说服、说教。出现于20世纪70年代末。●伊迪斯人顽固勒勿得了，侬好好叫搭伊汰～，/他这个人呀顽固得很，你得好好地开导开导他。

关脱 gué⁵³⁻⁵⁵ tak³¹

暗示对方停止说话或立即改换话题。有时也作为让对方“闭嘴”，不许说下去的戏谑性词语。在青年中使用。●注意，车间主任来勒，侬好～勒。/注意，车间主任来了，你好闭上嘴了。

羊脚骨 yang¹³⁻²² jiek⁵ guak⁵⁻³¹

指腿很细、身子瘦弱者。主要在青年中使用。●勿要看伊～，跑起来吓快！/别看他腿那么细，奔起来快得很！

米 mi¹³

①指钱，多指人民币。20世纪90年代初开始流行。特别在集市贸易的个体商贩和证券投资者圈子里比较流行。●姆两天～呒没了，只好看人家拉电真空。/这两天钱没有了，只好看着别人买电真空股票。②指用以帮助别人的资本或东西。●我发眼～拔侬，让侬日脚好过点，哪能？/我给你一点帮助，让你日子好过些，怎么样？

讲斤头 gang³⁴⁻³³ jin⁵³⁻⁵⁵ deu¹³⁻³¹

指讲条件、讨价还价。也说成“谈斤头”。参见“谈斤头”。

寻衅势 xin¹³⁻²² heu⁵³⁻⁵⁵ si³⁴⁻³¹

指找岔儿，挑衅。旧时就已流行。20世纪90年代初非常流行。●姆两姆流氓天天到店里～，想敲店里竹杠。/这几个流氓天天到店里找岔儿，想敲店里竹杠。

混脱 dok⁵⁻³ tak⁵⁻⁴

义同“掼脱”。参见“掼脱”。

收道 seu⁵³ do¹³

指结束所干的行当，多指非法行当。出现于20世纪70年代中期。起先在流氓中使用，后逐

渐扩散到一般中、青、少年中。其含义也扩展至泛指一般行当。●迪姆人～交关辰光勒，老早搭人家算命姆呀！/这个人不干已很久了，过去是给人算命的呀！

收骨头 seu⁵³ guok⁵⁻³ deu¹³⁻⁴⁴

指受制约、受约束。旧时已有，现使用者也十分普遍。●国庆节连宰放勒三天，明朝开始又要～勒。/国庆节连放了三天假，明天开始又要受约束了。

阴阳发票 yin⁵³⁻⁵⁵ yang¹³⁻³¹ fak⁵⁻³ piō³⁴⁻⁴⁴

指做假账用的，记账联与客户联金额或内容不相符的发票。20世纪80年代中期起流行，主要在企业财会人员、工商税务人员中使用。●迪升店为勒逃税，常桩开～票。/这家店为了逃税，经常开记账联与客户联不相符的发票的。

饭托 vē¹³⁻²² tok⁵⁻⁴

指宴席上被邀请的主角带来的朋友。20世纪90年代末起流行于交往活动较多的中、青年人中。●2002年1月11日《新民晚报》：“在宴席上，她变得更灵活，既当主角，也客串‘～’角色。”

七 画





寿 seu¹³

旧时代指傻、笨、蠢。现使用者很多。●侬迪
痴人～是～痴，吃亏一眼勿要紧，闲话应该讲讲清
爽呀！/你这个人蠢是蠢，吃一点亏不打紧，可话
得说明白的呀！

寿头 seu¹³⁻²² deu¹³⁻⁴⁴

指笨蛋、傻瓜。在中老年中使用。●痴只～，
分拨伊房子，伊去让拨人家。/这个傻瓜，分给他
房子，他去让给人家。

进分 jin³⁴⁻³³ fen⁵³⁻⁴⁴

义同“进账”，与“坏分”相对。参见“进账”。

进贡 jin³⁴⁻³³ gong³⁴⁻⁴⁴

指行贿或为利用他人而请客送礼。20世纪
80年代初起流行，流行面很宽。●侬稍微～一
点，伊批起执照来速度就要快得多勒。/你稍微送
点儿意思进去，他批起执照来速度就要快得多了。

进账 jin³⁴⁻³³ zang³⁴⁻⁴⁴

指收人、赚到钱、赢钱。主要在中老年人中流
行。●生意介好，一痴号头好～多少？/生意这么
好，一个月好赚到多少钱？

进城 jin³¹ sen¹³

旧时指入狱、坐牢。现使用者较少。

进棚 jin³⁴ bang¹³

指男女杂混。出现于 20 世纪 80 年代后期，在一些文化层次低的青年和部分个体商贩、无业人员中使用。●狗帮暴发户有勒眼钞票就乱来勒，三日两头～瞎搞。/这帮暴发户有了点钱就乱来了，三天两头男男女女在一起胡混。

远开八只脚 yu¹³⁻²² ke⁵³⁻¹⁴ bak⁵⁻³ zak⁵⁻⁴ jiek⁵

指相距很远，两者没有关系。使用者面较广。●侬讲狗事体搭伊讲狗～勒，两桩事体浑身勿搭界狗。/你说的事跟他说的相差远了，两件事完全不相干的。

攻关 gong⁵³⁻⁵⁵ gué⁵³⁻³¹

指拉关系、走后门、打通关节。20 世纪 80 年代在干部、个体商贩和中青年工人中使用。●现在办啥狗事体好勿去～？/现在办什么事能不去拉关系、打通关系？

坏分 wa¹³ fen⁵³

指破费、亏本、输钱。出现于“一张分”的流行

之后,主要在青年职工、个体商贩及赌徒中使用。

●皮夹子拔人家摸脱,我坏脱五张分。/钱包给人偷掉,我破费掉 50 块钱。

坏脱勒 *wa¹³⁻²² tak⁵ lak²³⁻³¹*

指事情落空了、流产了。出现于 20 世纪 80 年代前期,主要在中青年人中使用。●勿谈勒,到日本去碍事体~,几千块洋钿泡汤勒。/别提了!去日本的事流产了,几千块钱白白丢掉了。

坑子 *kang⁵³⁻⁵⁵ zi³⁴⁻³¹*

① 指设圈套使人蒙受损失的人或商家。
●迪碍赤佬侬当心点,是只~。/这个鬼东西你留点儿神,是个设套坑人的家伙。② 指使人迷惑、受损的货物。●碍爿店碍物事侬勿要去买,全是~。/这家店的东西你别去买,全是坑人的家伙。

坍招势 *tē⁵³ zō⁵³⁻⁵⁵ si³⁴⁻³¹*

指丢人、失面子。出现于 20 世纪 60 年代末期,从前多说“坍台”。起先在小流氓和沾有流氓习气的人中使用,后来渐渐扩散流行到一般的中青年中。●中勒头奖连块冰砖也勿肯请客,侬哪

能介～啦？ / 中了头奖连块冰砖也不肯请客，你怎么那么丢人呢？

杠头 *gang³⁴⁻³³ deu¹³⁻⁴⁴*

“杠”谐音“讲”。指健谈的人，且指略带争执的一方。两人争论时，双方都称杠头。出现于 20 世纪 90 年代初，在青年工人中较流行，流行面有逐渐扩大的趋势。●《新民晚报》1992 年 6 月 16 日第六版：“两个～像唱相声似的你一句、我一句，旁人则闭目静听。”

克腊 *kak⁵⁻³ lak²³⁻⁴*

指好、高超、精彩、体面、漂亮。来自英语“colour”的音译。词义则由 colour 的“彩色”引申而来。旧时已有使用者，20 世纪 70 年代中期使用者逐渐增多，主要在学生、青年工人及部分个体经营者中使用。●哪能？我唱伊舜两句闲话～哦？ / 怎么样？我嘲讽她的两句话精彩吗？

克拉司 *kak⁵⁻³ la⁵⁵ si³¹*

指女子乳房。取英语 class(级别，台阶)的译音。语义同“峰”的语义，但出现、流行时间比“峰”稍前。流行于 20 世纪 80 年代，主要在极少数青

年工人中使用。

花 ho⁵³

义同“花插插”。参见“花插插”。

花板 ho⁵³⁻⁵⁵ be³⁴⁻³¹

20世纪80年代初出现,至今仍非常流行,使用者主要是年轻人。①花招,伎俩。参见“摆花板”。②指喜欢寻花问柳、沉湎于女色或言语花哨、表里不一的人。●猾小贼~一块! 哪地方有漂亮小姑娘,哪地方肯定有伊。/这小子是个喜欢寻花问柳的角儿,哪里有漂亮小姑娘,哪里必定有他。

花瓶 ho⁵³⁻⁵⁵ bin¹³⁻³¹

旧时指公司、洋行等机关中的女职员。曾一度不用。重新出现后,指“摆设”,专指容貌姣好但无实际才能的供人摆弄的女子。主要在有一定文化层次的中青年中使用。●勿要看伊气质老奸猾,跟牢老板进进出出,其实是只~呀! /别瞧她挺有气质地跟着老板走进走出的,其实只不过是件供老板欣赏的小摆设而已!

花生米 ho⁵³⁻⁵⁵ sen⁵³⁻³³ mi¹³⁻³¹

指子弹、枪弹。参见“吃花生米”。

花插插 ho^{53-55} cak^{5-3} cak^{5-31}

指举止轻佻、喜沾花惹草。20世纪90年代初多用于部分中青年当中。●《新民晚报》1992年3月23日第四版：“阚某却担心自己整天外出，怕漂亮的妻子‘～’，于是，他要‘考验’一番妻子。”

花样经 ho^{53-55} $yang^{13-33}$ jin^{53-31}

义同“汤头”。参见“汤头”。

花露水 ho^{53-55} lu^{13-33} si^{34-31}

20世纪80年代末流行起来的。①指花样、花招。过去说成“花头”、“花头劲”或“噱头”、“噱头势”。●侬只有辩点～，我看侬还是歇一把，勿要去搭人家别苗头哦！/你只有这么一点儿花样，我看你还是省点儿劲儿，不要去跟人家比高低吧！②指小的好处。●过“三八”节勒，厂里拨大家洒点～：每人发一只盐水鸭。/过“三八”节了，厂里给大家一点儿小意思：每人发一只盐水鸭。

走油 zeu^{34} yeu^{13}

指受不了、够呛。一般用于表示热或累的感觉程度。●今朝猗天真是热得我～！/今天的天气真是热得我够呛！

走远勒 zéu³⁴ yu¹³⁻²² lak¹⁴

指后果不好、惨了。现在非常流行，使用者面很广。●侬要是还想能做痴闲话，到辰光侬就～。
/你要是还这样做的话，到时候你就惨了。

赤脚 cak⁵⁻³ jiēk⁵⁻⁴

指赌博输完赌本。在赌徒中使用。20世纪80年代使用者渐渐减少。●我前两天搓麻将天天～。
/我前几天打麻将天天把老本输光。

赤膊鸡 cak⁵⁻³ bok⁵ ji⁵³⁻³¹

指没有钱的食客、无钱的家伙。出现于20世纪80年代末，在青年工人中较流行。●《新民晚报》1991年7月13日第四版：“浪头掼得乒乓响，查实竟是～。”

孝敬 xiō³⁴⁻³³ jin³⁴⁻⁴⁴

指对有权势的人或部门送礼物、送好处以求得照应。20世纪80年代中期以来在基层干部、个体商贩、中青年工人中流行。●侬要开餐厅，有关人员～过勒哦？/你要开餐厅，有关人员送过礼啦？

杏利蛋 ang¹³⁻²² lì¹³⁻⁵⁵ dē¹³⁻³¹

指被打倒在地乱翻滚的人。来自英语

“omelet”(炒蛋)的译音。20世纪70年代前期在市中心区与西南地区的少数青年中流行。●侬嘴巴再老,叫侬吃~。/你嘴再硬,叫你在地上打滚。

李老师 *lǐ13-22 lò13-55 sī53-31*

上海话“连牢输”(连着输)的谐音,喻指打牌、赌博的常输者。兴起于20世纪90年代后期,带揶揄色彩,主要在牌友中流行,使用者面不太广。●~! 猪腔手气哪能啦? 哪辰光再发点奖金拔阿拉啦? /李老师(连着输先生)! 这阵子手气怎么啦? 几时再输点儿钱给我们呢?

两开 *liāng13-22 kē53-44*

旧时指两面吃耳光。现多说成“双飞”,使用者较少。

两筒 *liāng13-22 dòng13-44*

原为麻将牌中花色之一,现转指戴有深度近视眼镜的人。近年来在一些青年中使用。●侬放心好勒,伊看勿出,伊是猪~。/你放心,他看不见,他是个深度近视眼。

两寸半 *liāng13-22 cèn34-44 bǒu34*

义同“小白棍”。一般卷烟每支长约两寸半。

参见“小白棍”。

两百响 liang¹³⁻²² bak⁵ xiang³⁴⁻³¹

指一条香烟。香烟每条 200 支装。出现于 20 世纪 70 年代末，使用者主要是中青年人，曾经十分流行。●昨日第一次到女朋友屋里去，送勒两只手榴弹搭仔一条～。/昨天初次到女朋友家去，送了两瓶酒和一条香烟。

两进宫 liang¹³⁻²² jin³⁴⁻⁵⁵ gong⁵³⁻³¹

指第二次被捕进公安局。出现于 20 世纪 70 年代中期，曾很流行。●迪姆赤佬姆趟是～勒，呒没药救勒。/这小子这次是第二次进公安局了，没救了。

两块头 liang¹³⁻²² kuê³⁴⁻⁵⁵ deu¹³⁻³¹

对苏北人的贬称。苏北人把“这儿”、“那儿”说成“这块”、“勒块”，所以被称为“两块头”。20 世纪六七十年代使用者较多，后逐渐减少。●剃头店里～吓多。/理发店里苏北人非常多。

两喇叭 liang¹³⁻²² la¹³⁻⁵⁵ ba³¹

指胸罩。20 世纪 80 年代初主要在一些文化层次较低的青年中流行。●小高勿谈勒，还呒没

结婚已经帮女朋友汰～勒。/小高别提了，还没结婚已经帮女朋友洗胸罩了。

两截头 liang¹³⁻²² xiēk²³⁻⁵ deu¹³⁻³¹

指带过滤嘴的卷烟。参见“小白棍”。

抄靶子 co⁵³ bo³⁴⁻³³ zi³⁴⁻⁴⁴

指搜身。旧时代在流氓、帮会等团伙中使用得较多。20世纪六七十年代也较流行。以后使用者渐少。●我讲呒没么就是呒没，勿相信拔侬～好哦？/我说没有就是没有，不相信给你搜身好吗？

抓米 za⁵³ mi¹³

指赚钱、挣钱。出现于20世纪80年代末，主要在青年中流行。●一下班，小陈就到外头去摆摊头～，一宵夜头也有五六张分好进。/一下班，小陈就到外面去摆摊子挣钱，一个晚上也有五十元好挣。

抓粒头 za⁵³ liek²³⁻¹ deu¹³⁻²³

指赚钱。出现于20世纪90年代初，在个体商贩和无业人员及部分中、青年职工中使用。●前一腔～抓勒蛮好，将一腔勿大灵。/前一阵赚

钱赚得很可以，这阵子不太行了。

扳命 bē⁵³ min¹³

指拼命。有准备鱼死网破、同归于尽的架势。
义近“搏命”一词，参见“搏命”。

扳叉头 bē⁵³ co⁵³⁻⁵⁵ deu¹³⁻³¹

指找茬儿。也说成“捉扳头”。主要在青年中使用，“捉扳头”主要在中老年中使用。●侬讲闲话当心点，猗家伙一直盯牢侬，想～。/你说话当心点，这家伙一直盯住你，想找茬儿。

扳龙头 bē⁵³ long¹³⁻²² deu¹³⁻⁴⁴

指争夺争论的控制权，在争论中使对方改变论点并接受对手诱导。20世纪80年代中期在青年工人和学生中很流行。●伊猗能讲，我倒又要扳伊龙头勒。/他这么说，我倒又要跟他辩论，把他的思路转过来了。

扳手劲 bē⁵³ seu³⁴⁻³³ jin³⁴⁻⁴⁴

亦说成“拗手劲”。原指比试手力，转指比实力、比势力。20世纪90年代后期起流行，使用者面较广。●猗桩事体只好让阿拉头头去搭伊拉头头～勒。/这件事只好让我们的头头去跟他们的

头头比实力了。

抢跑道 qiang³⁴ bō¹³⁻²² dō¹³⁻⁴⁴

① 指打麻将时利用各种可能争取和牌赢钱。20世纪80年代初流行起来。●哪能啦？输勒两副就勿做大牌～啦？/怎么啦？输了两副就不做大牌抢先反本啦？② 指抢先取得向电脑配对系统输入股票交易行情的申报通道。出现于20世纪90年代初，在股民中使用。●今朝大家侪准备吃“小飞乐”，勿晓得大达～抢得着哦。/今天大家都准备买进飞乐音响的股票，不知道大达商行能不能抢到申报通道。

抛盘 pō⁵³ bou¹³

指卖出股票的量和势头。与“刮盘”相对。20世纪90年代初起流行于股民和证券市场工作人员中。●猗两日～忒大，股价肯定要穷跌勒。/这两天股票卖出的量和势头很大，股价肯定要猛跌了。

抛彩球 pō⁵³ cē³⁴⁻³³ jièu¹³⁻⁴⁴

指向对方送出有诱惑力的信息或放出试探性空气。出现于20世纪80年代后期，主要在干部和知识分子中使用。●老陈～拔我，只要我去为伊两

姆儿子辅导数学、物理两门课，伊就赞助阿拉 10 000 塊。/老陈放了空气给我，只要我去为他两个儿子辅导数学、物理两门课，他就赞助我们 10 000 元。

抖霍 deu³⁴⁻³³ hok⁵⁻⁴

指担忧、害怕；因惧怕而战栗。20世纪90年代中期起流行，在中青年职工中使用者很多。
●听到姆消息，我～勒勿得了。/听到这消息，我担惊受怕得不得了。

拟准 ni¹³⁻²² zen³⁴⁻⁴⁴

指算准、估计到。出现于20世纪70年代中期，使用者大多为中、青、少年。很流行。
●我～姆小贼要走姆一步，所以我老早就关照老叶当心点。/我料准这小子定会走这一步，所以我早就嘱咐老叶留点神。

连裆模子 li¹³⁻²² dang³⁴⁻⁵⁵ mo¹³⁻²² zi³⁴⁻⁴⁴

指帮手、搭档、同伙。主要在中老年中流行。
●侬勿要看摊头边朗买姆人交关，其实里向有勿少是～。/你不要看摊子边上买的人很多，其实里面有不少是搭档。

呕出来 *eu³⁴⁻³³ cak⁵ lè¹³⁻³¹*

指(将不该获取的利益)退还出来,退赔、出现于20世纪70年代中期,主要在中青年中使用。

●老刘被调查出来有经济问题,听讲要~20 000多块洋钿。/老刘这次被查出有经济问题,听说要退赔 20 000 多块钱。

吹横箫 *ci³⁴ wang¹³⁻²² xiō⁵³⁻⁴⁴*

指抽大烟。旧时流行。现在极少使用。

吹洋泡泡 *ci⁵³ yang¹³⁻²² pō³⁴⁻⁵⁵ pō³¹*

①指夸大、言过其实。●侬勿要听伊~。/你别听他夸夸其谈。②指怀孕。20世纪70年代初起在青少年中流行,80年代使用者较少。●小张搭伊姆男姆只认得三姆号头,好像有点~勒么。/小张跟那个男的只认识了3个月,好像是有点儿身孕了么。

呒没脾气 *mí¹³⁻²² mak²³⁻⁴ bi¹³⁻²² qí³⁴⁻⁴⁴*

指面对打击无可奈何。20世纪90年代中期起流行,中青年人中使用者较多。●勿是吹姆,要是我到场,对方律师保险一眼脾气也呒没勒,侬相信哦? /不是吹的,要是我到场,对方律师准保毫

无还击之力，你相信吗？

吧密斯 ba⁵³⁻⁵⁵ miek²³⁻³ si⁵³⁻³¹

英语“Bar miss”的音译。旧时指酒吧女郎。20世纪80年代后期在市中、西、西南地区酒吧较多的地区再次出现，语义有所扩大，也指陪酒女。
 ●我到酒吧去从来勿要～，省得拔伊拉斩冲头。
 /我到酒吧去喝酒，从来不要陪酒女陪，免得给他们暗敲竹杠。

盯把 din⁵³⁻⁵⁵ bo³⁴⁻³¹

旧时指专门靠紧盯人后硬性乞讨钱物为生的乞丐。20世纪90年代初又有使用，但使用者不多。

私办 si⁵³⁻⁵⁵ be¹³⁻³¹

出现于20世纪60年代中期，起先，仅指流氓团伙之间以斗殴的方法私下解决利益问题。后词义逐渐扩大，泛指以非正规途径私下解决问题。曾一度在青年中十分流行。后基本上被“私了”一词替代。●痴桩事体侬看是～还是哪能？/这件事你看是私下了结呢，还是怎么样？

作家 zok⁵⁻³ jia⁵³⁻¹⁴

指爱在家里由着性子反复无常地无端折腾的

成年女子。20世纪90年代末起流行于有一定文化层次的人们之间,使用者面不太广。
●你夫人啥人勿晓得啦?是有名猗~噃! /你夫人谁不知道呢?是有名的无端任性瞎折腾的女人呀!

含金量 ou¹³ 22 jin⁵³⁻⁵⁵ liang¹³⁻³¹

出现于20世纪80年代末,在中青年职工及个体商贩、待业人员中使用频繁,但流行面不太广。
①指质地、质量。
●这件西装~吓高,穿勒身朗勿要忒挺括喫! /这件西装质量非常高,穿在身上太挺括了!
②指人的富裕程度或学识水平。
●我帮侬介绍猗小伙子肚皮里~吓高,文章发表过交关。/我给你介绍的小伙子肚子里学问水平很高,文章发表过许多。
③指黄色淫秽品的色情程度。在一些团伙分子和看色情物品的人员中使用。
●昨日子猗一盘录像带~吓低。/昨天的一盘录像带色情程度很低。

全自留田 ben¹³ si¹³⁻²² lieu¹³⁻⁵⁵ di¹³⁻³¹

指业余时间干赚钱的活儿。出现于20世纪80年代前期,主要在干部、知识分子中使用。20世纪80年代中期,被“扒分”一词取代。
●侬又勒

爬格子～啦？ / 你又在写稿子搞“副业”挣钱啦？

坐月子 su¹³ yok²³⁻¹ zi³⁴⁻²³

指股市暂时受挫，过个把月又得到恢复的现象。20世纪90年代初流行于股民当中。●《上海证券报》第37期第四版：“(许多股民)认为股市套牢不过是～。”

坐庄客人 su¹³ zang⁵³⁻⁴⁴ kak⁵⁻³ nin¹³⁻⁴⁴

指外地或外商驻沪办事机构的工作人员。20世纪80年代后期逐渐流行起来。●迪姆人原来是阿拉厂里姆，现在做～勒，日脚好过勒勿得了。/这人原是我们厂里的，现在做外商驻沪办事处人员，日子好过得不得了。

犹太人 yeu¹³⁻²² ta³⁴⁻⁵⁵ nin¹³⁻³¹

指精明善算、头脑反应灵敏而又往往十分吝啬的人。使用者主要是中年人。●迪姆人侬算得过伊姆啊？～呀！/这种人你算得过他啊？他是一个非常精明吝啬的人哪！

饭泡粥 vê¹³⁻²² po³⁴⁻⁵⁵ zok²³⁻³¹

指说话啰唆、重复、没完没了的人。●小陈是姆～，讲起闲话来呒没完姆，真吃伊勿消。/小陈

是个啰里啰唆的家伙,说起话来没完没了,真让人受不了。

角 gok⁵

指人民币 10 元,如“一角”即 10 元,“半角”即 5 元。出现于 20 世纪 90 年代初,主要在赌博者中使用。
●哪能? 我输脱我拔侬一角。侬输脱侬拔我半角,好哦? / 怎么样? 我输掉我给你 10 元,你输掉你给我 5 元,好吗?

七
回

条子 dió¹³ 22 zí³⁴ 44

出现已久,一向流行。但不同时期词义的内涵不同。
① 指人体的线条、体形。也说成“条杆”。流行于 20 世纪 70 年代前期至 80 年代初,使用者以青年为多。参见“条杆”。
② 指金条。旧时已流行,后较少使用。20 世纪 80 年代以后又出现了使用者,使用者以老年人为主。
●伊拉屋里向老早~交关,后来“文革”辯辰光侪抄脱勒。
/ 他们家原来金条很多,后来在“文革”中都被抄光了。
③ 指外币。出现于 20 世纪 80 年代末,主要在一些非法倒卖外币的“黄牛”中使用。
●朋友,
~有勿啦? 价钿出勒好眼哪能? / 伙计,有想出售

的外币吗？价钱出得高点怎么样？

条杆 diō¹³⁻²² gou³⁴⁻⁴⁴

指身段、身材、体形。出现于 20 世纪 70 年代初期，主要在中青年人中流行。●迪辯女辯翻斯又嗲，～又清爽，呒没缺点勒。/这个女的脸蛋长得漂亮，身段又分明，完美无缺了。

条头糕 diō¹³⁻²² deu¹³⁻⁵⁵ gó⁵³⁻³¹

指妇用卫生草纸，其包装外型呈长条状。过去在妇女中普遍流行，后因这种卫生草纸被塑料袋装的皱纹卫生纸及卫生巾取代，所以除在中年以上妇女中还有不少使用者外，青年女性基本不用。

快马 kua³⁴⁻³³ mo¹³⁻⁴⁴

指自行车。出现于 20 世纪 70 年代初，在青年中很流行。●哎！侬～有哦？借我用一用好哦？/喂！你自行车有吗？借我用一下好吗？

快刀手 kua³⁴⁻³³ dō⁵³⁻⁵⁵ seu³⁴⁻³¹

指用各种非法或变相非法的手段侵害、暗诈骗顾客或买主的“老手”。出现于 20 世纪 90 年代初，使用者多为一些不法商贩、店员以及饱尝被害之苦的消费者。●迪两辯摊头侬千万不要要买伊物

事，侪是～。/这两个摊位你千万不要买他的东西，他们全是些暗诈顾客的老手。

冷巴 lang¹³⁻²² ba⁵³⁻⁴⁴

指公交空调车。20世纪90年代中期起较流行，90年代末使用者不多。●天忒热勒，我情愿多出一块洋钿乘～疴。/天太热了，我宁愿多出一块钱坐空调车的。

汤凶 tang⁵³⁻⁵⁵ xiong⁵³⁻³¹

指浪费。旧时使用得较普遍，现使用者较少。

汤头 tang⁵³⁻⁵⁵ deu¹³⁻³¹

旧时指花头、花样、花招。现已被“花样经”、“花露水”替代。在商业场合则指“额外优惠部分”。例如，“汤头多点”：在吃面、吃菜时，指量多料足些；在购物时，指数量额外多一点优惠。但使用者不多，所以也不很流行。

汤司令 tang⁵³⁻⁵⁵ si⁵³⁻³³ lin¹³⁻³¹

指为积钱成家而常以汤代菜下饭的青年人。20世纪70年代末已在青年工人中使用。80年代因某一独脚戏段子的引用而扩大了流行面。90年代初期使用者渐渐减少。●朋友帮帮忙噢，我

情愿勿讨老婆,也勿会去做~! /伙计,行行好吧!

我宁愿不要老婆,也不会去做靠喝汤攢钱的人!

社长 *so¹³⁻²² zang³⁴⁻⁴⁴*

指自发合伙出资做股票买卖的群体中的代理人或领头人。出现于 20 世纪 90 年代初期,主要在股民中流行。●伊是阿拉厂里合作社将~。
/他是我们厂里股票散户群体的头儿。

补仓 *bu³⁴ cang⁶³*

原意为补增股票持有量,是股市用语。转指再婚或夫妻不和让第三者插入。20 世纪 90 年代末出现,在中青年男女中较流行。●小王搭老婆分手半年还呒没到,就已经补好仓勒。/小王跟老婆分手半年还没到,就已经找好一位补上了。

层次 *sen¹³⁻²² ci³⁴⁻⁴⁴*

指档次、品位。20 世纪 80 年代中期以来在中青年人中一直比较流行。●将间新房倒布置得蛮有眼~将。/这间新房倒布置得挺有档次的,显得有一定的品位。

屁眼 *pi³⁴⁻⁵⁵ nge¹³⁻³¹*

指世故、资格、阅历。也说成“积子”。出现于

20世纪70年代前期,80年代中期起在部分中年工人、个体商贩中流行。●这两天正勒查赌头朝,伊哪能会来白相麻将呢?人家是啥狗~啦!
/这两天正在查赌的风头上,他怎么会来玩麻将呢?人家是什么阅历啊!

屁股架子 pi³⁴⁻⁵⁵ gu³⁴⁻³³ ga³⁴⁻³³ zi³⁴⁻³¹

指凳子。诙谐语。20世纪70年代在“五七干校”中出现,主要在干部、知识分子中流行。

●哎!到大办公室开会啊,自家带好~! /哎!到大办公室开会啦,自己带好凳子!

阿土 ak³ tu³⁴⁻⁴⁴

土里土气的外地人、乡下人,不经世面的市民。出现于20世纪60年代后期,在青年人中使用者甚多,一度很流行,后为“阿乡”和“巴子”相继替代,现已很少有人使用。参见“巴子”。

阿乡 ak³ xiang⁵³

乡下人,乡巴佬。继“阿土”一词之后于20世纪70年代初出现,80年代中期以后基本上为“巴子”一词代替。参见“巴子”。

阿凶 ak³ xiong⁵³

味烈的低档纸烟。原指从阿尔巴尼亚进口的香烟，香烟烟味较浓烈。20世纪60年代末在吸烟的中青年中流行。

阿胡 ak³ wu¹³⁻⁴⁴

该词语流行于20世纪60年代以后，先在青少年中流行，后来逐渐扩散到中年人中。①指不仗义、不近人情、不明事理。●姆赤佬连老朋友也勿肯帮忙，老～姆。/这鬼东西连老朋友也不肯帮忙，很不仗义的。②指不仗义、不近人情、不明事理的人。●伊是姆～，侬去寻伊帮忙做啥啦？/他是不仗义的家伙，你去找他帮忙干什么？

阿诈里 a³³ za³⁴⁻⁵⁵ li¹³⁻³¹

指骗子。20世纪90年代前期起出现，至今仍很流行。●现在冒充煤气公司检验员上门姆～蛮多姆，还是当心点好。/现在冒充煤气公司检验员上门的骗子挺多的，还是小心点儿好。

阿胡卵 ak³ wu¹³⁻⁵⁵ lou¹³⁻³¹

义同“阿胡”。语气较粗俗。参见“阿胡”。

鸡骚 ji⁵³⁻⁵⁵ so⁵³⁻³¹

指无端作梗、吵闹折腾的行为。在工人、商贩

中流行。●伊要是晓得辶桩事体，又要～得勿得了勒。/她要是知道这件事，又要吵闹折腾得不得了了。

鸡头鸡脚 ji⁵³⁻⁵⁵ deu¹³⁻³¹ ji⁵³⁻⁵⁵ jiek⁵⁻³¹

指新楼盘中朝向或位置不佳的住房。20世纪90年代后期兴起，主要在房地产行当中流行。

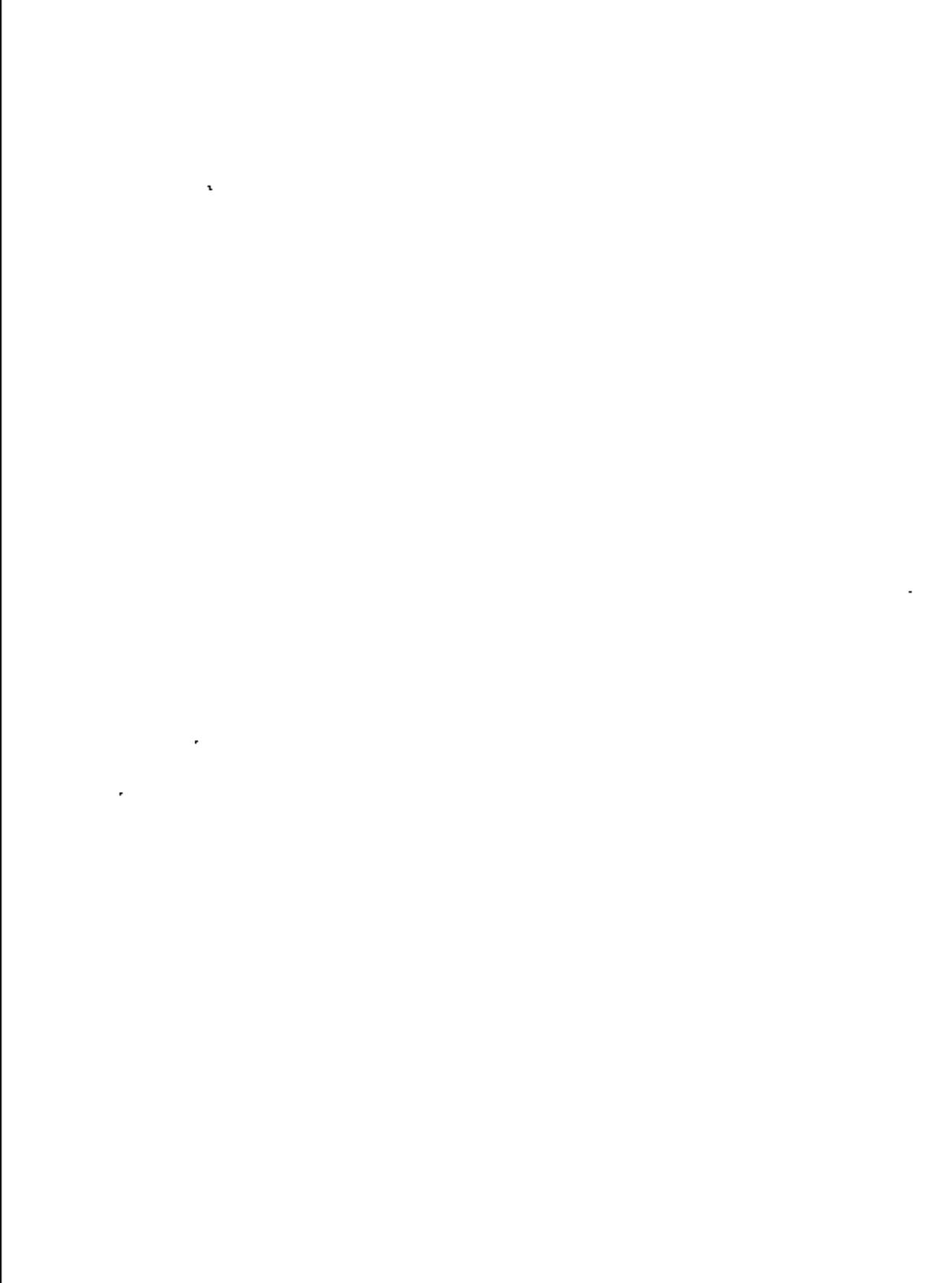
●辶只楼盘卖勒老好辶，连～也併卖光勒。/这个楼盘卖得挺好的，连朝向、位置差的也都卖完了。

妖 yo⁵³

20世纪90年代末起流行，使用者各层次都有。
① 指神奇、有魔力。●卡洛斯勒四国邀请赛朗罚进辶一只任意球～哦？/卡洛斯在四国邀请赛上罚进的一只任意球神奇吗？
② 指穿着打扮特别艳丽或古怪，尤指女性为多。●小王拉女辶一向打扮勒老～辶。/小王的老婆一向都打扮得很妖艳的。

八 画





现开销 *yì*¹³⁻²² *kē*⁵³⁻⁵⁵ *xiāo*⁵³⁻³¹

指当场付诸行动。20世纪70年代中期在青少年及一部分中年人中使用得较多。●勿要看侬模子大来西，勿买账，阿拉～。/别看你个儿大，不认输的话，我俩当场比试比试。

青皮 *qīng*⁵³⁻⁵⁵ *bì*¹³⁻³¹

指人民币100元纸币。因1990年版的100元纸币是青蓝色的，所以有此说法。曾一度在青少年学生、青工中非常流行。20世纪90年代中后期起使用者渐少。●今朝一顿早茶，坏脱我一张～噢！/今天一顿早茶，花去了我100元钱哟！

青皮蛋 *qīng*⁵³⁻⁵⁵ *bì*¹³⁻³³ *dē*¹³⁻³¹

指脸上或身上被揍成的青一块、紫一块的伤痕。出现于20世纪70年代中期，先在流氓和经常斗殴的人中使用，以后逐渐在青少年中流行，部分中年人也受到影响。80年代使用者仍不少，不过大多用于开玩笑。●老袁哪能面孔朗有块乌青，大概拔伊拉老婆兜勒只～。/老袁怎么脸上有块青肿块？大概是被他老婆揍出来的。

青豆 *qīng*⁵³⁻⁵⁵ *dou*¹³⁻³¹

指打麻将时的“清一色”，即做成的牌由纯一种花色组成。在爱打麻将的人中流行。●喔唷，
瓣记勿声勿响，～么！ / 嘴！这次一声不吭，清一
色么！

青春饭 qīng 53-55 fàn 33-33

指限于二三十岁年龄层次从事的工作，例如青年时装模特、宾馆服务小姐、礼仪小姐等等。20世纪90年代在青年中，尤其是女青年中很流行。

●～只好吃靠10年，10年后哪能办？我当然要因点钞票勒嘛。/只限于青年从事的工作只能干近10年，10年后怎么办？我当然要储蓄点钱在那儿。

青海模子 qīng 53-55 hé 34-33 mó 13-33 zǐ 34-31

指被注销上海市户口，押送去西北接受劳动改造的犯人。出现于20世纪80年代后期。当时为从重从快严惩罪犯，有相当一批犯罪分子被注销户口，押送到以青海为主的西北边远地区接受改造。在青年中较为流行。90年代起已很少有人使用。●大头瓣趟进去，多半要变～勒。/大头这次进公安局，多半要变成被注销户口、押送西北

接受劳改的人了。

武功废脱 vu¹³⁻²² gong⁵³⁻⁴⁴ fi³⁴⁻³³ tak⁵⁻⁴

指前功尽弃、白费工夫、白干。20世纪80年代末起在青年工人、知识分子中使用。其出现似与当时武打影片和录像的播放有关。●辛辛苦苦弄勒老半天，主任跑来讲一句“勿来是”，只好～。
/辛辛苦苦搞了老半天，主任走来说一句“不行”，只好白干。

极齁齁 jiek²³⁻¹ heu⁵³⁻²² heu⁵³⁻⁴⁴

义同“杀得来”。参见“杀得来”。

垃圾 la¹³⁻²² xi⁵³⁻⁴⁴

指人的品行极坏。20世纪70年代中期起流行，使用者多为青少年。●猗小贼借勒钞票从来勿想还癖，～勿啦？/这贼东西借了钱从来不想还的，差劲不？

垃圾马车 la¹³⁻²² xi⁵³⁻⁵⁵ mo¹³⁻³³ co⁵³⁻³¹

旧时指滥嫖的嫖徒。现在老年人中仍有使用者。

卖气 ma¹³⁻²² qi³⁴⁻⁴⁴

指证券市场、特别是股票市场卖方的信心与

劲头。与“买气”相对应。出现于 20 世纪 90 年代初，主要在股市圈中流行。

卖压 ma¹³⁻²² ak⁵

指证券市场、特别是股票市场中打算卖出的势头与实力。与“买压”相对应。20 世纪 90 年代初起流行于股市圈中。●散户大多数侪是捞现钞朋友，介多新股上市，～勿大么有鬼来！/散户大多数都是要现钱图实惠的人，那么多新股上市，想抛的势头与实力不大才见鬼呢！

卖盘 ma¹³⁻²² bou¹³⁻⁴⁴

指委托申请卖出股票的人数和股票量。有时也说“抛盘”。与“买盘”相对。20 世纪 90 年代初起主要在股市圈中流行。●今朝“联毛”～吓大，又呒没啥人接，姆记要大跌勒。/今天申请卖出联合毛纺股票的人和数量很多，又没什么人接手买进，这下价格要大大往下跌了。

画龙 q¹³ long¹³

指小孩遗尿。诙谐语。旧时已出现，现主要在中老年中使用。●喔唷，快点把把伊小便，勿然又要～勒。/唷，快点抱他让他小便，不然又要尿

床了。

画地图 o¹³ ai¹³⁻²² du¹³⁻³¹

① 指小孩尿床,也可指遗精。主要在部分中老年中使用。在青少年中使用时主要指遗精。

● 𠵼小晶晶又～勒,快点拿床单换脱。/你们小晶晶又尿床了,去把床单换掉。② 旧时指吸海洛因。近年来在极少数吸毒者中恢复使用。流行面极窄。● 痞赤佬勒云南～,拔人家搭牢。/这鬼東西在云南吸食海洛因,给人家抓住。

茄勾 jia¹³⁻²² geu³⁴⁻⁴⁴

原指扑克牌里的一种花色,即“J”。转指心胸狭窄、因妒忌而暗地里损害他人,破坏或阻碍他人成功的人。出现于 20 世纪 80 年代中后期。在这以前常用“撬客”、“撬棒”、“f1、f2”等词语。

顶出去 din³⁴⁻³³ cak⁵ qi³⁴⁻³¹

指转手、转让。旧时已出现。后曾一度很少使用。20 世纪 80 年代初重又使用。使用者多为商贩,流行面不广。● 上瘾礼拜到手瘾货色,我看还是快点～哦。/上星期到手的货,我看还是快点儿转让出手吧。

顶脱勒 *din³⁴⁻²² tak⁵ lak²³⁻³¹*

指好极了、好到顶了。也说成“撑脱勒”。20世纪70年代中期在青年工人、学生中流行。●我买得一只彩电，图像、色彩～。/我买的一台彩电、图像、色彩好极了。

拖分 *ta⁵³ fen⁵³*

指跟在别人后面赚钱、获利。这里的“拖”可念tu，也可念ta。在上海话里，念ta时表示“拖带”、“拖吊”的含义。出现于20世纪80年代中期，使用者主要是中青年职工、无业人员和个体商贩等。●伊勒我得搭～拖足勒，所以介听我得闲话。/他在我这儿跟着我赚钱赚足了，所以这么听我的话。

施油瓶 *tu⁵³⁻⁵⁵ yeu¹³⁻³³ bin¹³⁻³¹*

指随再婚母亲进入新家庭的未成年子女。旧时已使用，20世纪80年代前一直较流行，现使用者逐渐减少。●翠翠是～，因为勿是自家亲生，格佬张先生对伊总是有点客气相。/翠翠是再婚妻子带来的，因为不是自己亲生，所以张先生对她总是有些客气的样子。

拍档 pak⁵⁻³ dang³⁴⁻⁴⁴

指搭档、合作伙伴。20世纪90年代后期起很流行,尤其是在生意人中使用者更多。●姆位是我生意朗姆~,以后请侬多多关照! /这位是我生意上的合作伙伴,以后请你多多照应!

拍半身照搬 pak⁵ bou³⁴⁻³³ sen⁵³⁻⁵⁵ zo³⁴⁻³³ gak²³⁻³¹

指站柜台的商店售货员。出现于20世纪70年代末,主要在中青年人中使用。●伊拉女朋友是勒中百一店~。/他的对象是上海第一百货商店的售货员。

拆白 cak⁵⁻³ bak²³⁻⁴

旧时指以女人做圈套,引诱男子上钩,在男女接触之际以“捉奸”或“捉嫖客”为名,对上钩男子进行讹诈。后长期不使用。20世纪80年代末又重新出现,使用者不多。●迪姆家伙上礼拜想出外快,呒没想着拔人家~一记。/这家伙上星期想占便宜,没想到被别人设下“捉奸”圈套讹诈了一次。

拆庙 cak⁵ miô¹³

指散伙,主要指离婚。20世纪90年代末出现,主要在职员、生意人中使用,流行面不太广。

●伊拉两家头近来越吵越凶,看来离~勿远勒。/他俩近来越吵越厉害,看来离散伙(离婚)不远了。

拆梢 cak⁵⁻³ sô⁵³⁻⁴⁴

旧时指流氓借端敲诈、勒索他人钱物。现使用者较少。在青年中,多说成“敲横档”。

拆白党 cak⁵⁻³ bak²³⁻⁵ dang³⁴⁻³¹

指专干“拆白”勾当的人或团伙。参见“拆白”。

拆冷棚 cak⁵ lang¹³⁻²² bang¹³⁻⁴⁴

指把事情办糟。流行时间较长,现中、老年人中仍有不少使用者。●贷款的事体办得哪能啦?依勿要搭我~噢! /贷款的事办得怎么样啦?你别给我把事儿办砸了!

拎勿清 lin⁵³⁻⁵⁵ vak²³⁻³ qin⁵³⁻³¹

指为人处世不得要领,言行往往与社会上各种惯例、习俗相悖。与“拎得清”相对。流行于20世纪80年代初。●依哪能介~得啦,现在办事体侪要有关系,掼钞票下去得。/你怎么那么不得要领,不懂世面行情呢?现在办事都要靠找关系、肯花钱的。

拎得清 lin⁵³⁻⁵⁵ dak⁵⁻³ qin⁵³⁻³¹

指为人处世颇得要领，熟悉并遵守社会上各种约定俗成的不成文的做法。与“拎勿清”相对。流行于20世纪80年代初。●侬勿要看老盛猗点年纪呀，老～猗。/你别看老盛这把年纪啊，为人处世很得要领的。

拉分 la⁵³ fen⁵³

指赚钱、搞点钱。在青年工人和个体商贩中很流行。●厂里生活伊一眼也勿卖力，下班到外头来～来得起劲。/厂里的工作他一点都不出力，下班到外面去赚钱特别起劲。

拉尺 la⁵³ cak⁵

指摆摊设柜做服装生意或替人裁剪、缝制服装。20世纪80年代在待业青年和个体服装业中很流行。●小陈去年辞职猗，现在～拉勒勿要忒好喫！/小陈去年辞职的，现在做服装生意做得很好。

拉网 la⁵³ mang¹³

指大规模搜捕犯罪分子。20世纪60年代末在一般居民中流行。●侬也应当太平点勒，再勿太平，当心啥辰光～拿侬一道拉进去。/你们也应

当安分点了，再不安分，小心什么时候大搜捕把你们一起逮进去。

拉进 la⁵³ jin³⁴⁻³¹

①指赌博赢了钱。20世纪80年代中期以来主要在打麻将的人中使用。●昨日筑方城，我～300块。/昨天打麻将，我赢了300元。②指证券，尤其是股票的买入。90年代初主要在做短期投资的股民中流行。●昨天我～50股“凤凰”。/昨天我买进了50股凤凰化工股票。

拉一枪 la⁵³ yek⁵⁻³ qiang⁵³⁻⁴⁴

指搏一下、押一回赌。也说成“搏一枪”。出现于20世纪80年代中期，在个体商贩和一些青年工人中使用。●今年热天准备好好叫～，发伊一票。/今年夏天打算好好地搏一下，赚它一票。

拉白板 la⁵³ bak²³⁻¹ be³⁴⁻²³

义同“叉白板”。参见“叉白板”。

拉台面 la⁵³ de¹³⁻²² mi¹³⁻⁴⁴

指设宴。多隐指为拉关系解决问题而请客吃饭。20世纪90年代后期比较流行，主要在企事业单位中使用。●你拉只台面，我拿方方面面人请

到、事体勿是就老好搞定勒么！/你们摆个酒席，我把方方面面的人请到，事儿不就很好搞定了么！

拉皮条 la⁵³ bì¹³⁻²² diào¹³⁻⁴⁴

旧时指在嫖客和妓女之间牵线搭桥，从中取利。现指介绍双方建立联系或某种关系，不仅仅局限于嫖客、妓女之间。带贬义色彩。●伊从日本回来后，就靠～摇账，啥物事侪拉縳。/他从日本回来后，就靠牵线搭桥赚钱，什么都介绍。

拦腰一刀 lē^{13 22} yō⁵³⁻⁴⁴ yek⁵⁻³ dō⁵³⁻⁴⁴

指购物还价时砍半价。20世纪90年代初起流行，主要在商贩、生意人中使用。现使用者范围有所扩大。●依勒伊面买物事，杀价辰光勿要心软，先拉脱一只“零”，再～，保证勿错。/你在那儿买东西，还价时不要心软，先去掉标价后的一个“零”，再砍去一半，保证不错。

拗 ô³⁴

指威胁、硬敲诈。20世纪80年代后期在文化层次较低的中青年中使用。●伊撞坏侬脚踏车，侬完全可以借縳只阴头多～伊一眼分縳。/他撞坏你自行车，你完全可以用这个借口多敲他一

点钱的。

拗断 $\text{ǎ}^{\text{34-33}}$ $\text{dou}^{\text{13-44}}$

指断绝交情、友情一刀两段。因为是“拗”，所以带有主动性和干脆性。20世纪80年代中期起流行于中青少年男性中。●小陈搭男朋友老早就～勒。/小陈跟男朋友早就断绝来往了。

抬轿子 dē^{13} $\text{jiō}^{\text{13-22}}$ $\text{zi}^{\text{34-44}}$

指赌博时赌徒间暗地做手脚坑害另一方的行为。在赌徒中使用。●又麻将时为了解厌气，～有啥味道呢，猾还勿如送两钿拨佛勒。/打麻将是为了打发时间，暗地做手脚损人家有什么味道呢，这还不如送几个钱给你们了。

斩 ze^{53}

指暗中敲诈、损害消费者。20世纪80年代在商业领域很流行。●猗种货色～起巴子来便当勒勿得了。/这种货敲诈起乡巴佬来方便得不得了。

斩冲头 ze^{53} $\text{cong}^{\text{34-33}}$ $\text{deu}^{\text{13-44}}$

指暗地里用欺骗手法敲诈不在行的人，损害消费者的利益。参见“斩”和“冲头”。

轮子 len¹³⁻²² zi³⁴⁻⁴⁴

指汽车。只在小部分青年中使用。●侬～弄得着哦？有四联单，一部拨介绍费一汀分，哪能？/你汽车搞得到吗？带四联单发票的，介绍一辆给介绍费1000元，怎么样？

软档 nü¹³⁻²² dang³⁴⁻⁴⁴

① 20世纪70年代，指中学毕业分配时，按当时政策规定处于可上可下的档子。●阿拉阿姐分勒市农，我姆趨分配算市工～。/我姐姐分在市郊农场，我这次分配算市属工厂，是活络档子。② 扩展为指弱项。●体育项目当中，长跑是伊姆～。/体育项目中，长跑是他的弱项。③ 指弱点、把柄。●上趨伊开过一次大兴，伊晓得小王已经捉牢伊姆只～勒。/上次他吹过一次牛，他知道小王已经抓住他的这个把柄了。

软脚蟹 nü¹³⁻²² jiek⁵ ha³⁴⁻³¹

指胆小无用、没有魄力的人。主要在中年人中使用。●姆小贼是只～，呒没用场姆。真姆打起来伊肯定第一姆逃。/这小子是个胆小无用的家伙，没有用的。真的干起架来他肯定第一个逃走。

到位 *dō³⁴ wèi¹³*

① 指达到目标。●哪能？调一调摊位将事体侬搭伊谈勒两将礼拜勒，还呒没～啊？/怎么样？换一换摊位的事你跟他谈了两个星期，还没达到目的？② 指满足要求、符合要求。●我将搭将西瓜，只只质量～，侬放心好勒。/我这里的西瓜，个个质量符合要求，你放心好了。

到隔壁头去 *dō³⁴⁻³³ gak⁵⁻³ biek⁵ deu¹³⁻³³ qí³⁴⁻³¹*

指滚开、一边儿去、别梦想。带拒绝、不愿谈下去或嘲讽的情绪。也说成“省省哦”。20世纪60年代前即在一些工人中使用，70年代后使用者渐少。●侬将票吃光当光将朋友也想问我借铜钿啊？～哦！/你这种吃光当光的家伙也想问我借钱？一边去吧！

欧特缩利欧特福 *eu⁵³⁻⁵⁵ dak²³⁻³¹ sok⁵⁻³ li¹³⁻⁴⁴ eu⁵³⁻⁵⁵
dak²³⁻³³ fok⁵⁻³¹*

源于洋泾浜英语 old three old four，即“老三老四”。上海话的“老三老四”意为摆老资格、倚老卖老。现主要在中学生中使用。●好味！侬勿要再～勒好哦？/行啦！你别再摆老资格了行吗？

呼怕呼 hu⁵³ po³⁴ hu⁵³

“呼”是英语 who(谁)的译音。“呼怕呼”意为“谁怕谁”。源于学生夹杂中文学英语，后在学生中，尤其是中学生中很流行，使用者以此表示诙谐。●比赛就比赛好勒，～呀？ / 比赛就比赛好了，谁怕谁呀？

和顺 wu¹³⁻²² sen¹³⁻⁴⁴

指生意顺利、兴隆。在个体商贩中经常使用，不是用于形容人际关系，而是专用于形容生意兴隆。●旧年生意顶～猗要算阿根勒。 / 去年生意最兴隆的要算阿根了。

刮三 guak⁵⁻³ sê³⁴⁻⁴⁴

20世纪70年代初期起在青少年及部分中年人中流行起来，现已很流行，并扩散至部分知识分子中。①指发现、发觉。●小廖今朝考试作弊被监考老师～。 / 小廖今天考试作弊被监考老师发觉。②指显露、显示、暴露。●伊还呒没讲完，侬面孔就有点板起来勒，情绪朗忒～勒哉？ / 他还没说完，你脸就有点儿板起来了，情绪上太露了吧？③指难堪、尴尬。●我刚刚坐到台面前头就敲坏

脱一只啤酒杯，当仔介许多人，侬讲我～哦？ / 我刚坐到桌面前就打坏掉一只啤酒杯，当了这么多人，你说我难堪吗？ ④ 指差劲。也说成“推板”。
 ● 猪赤佬只想搞脱人家，好自家爬上去，老～猪，侬当心点。 / 这鬼东西只想搞掉别人，好自己爬上去，很差劲的，你小心点儿。

刮进 guak⁵⁻³ jin³⁴⁻⁴⁴

义同“拉进②”。指证券的短期买入，特指股票的买入。与“拉进”、“吃进”相比更带有实力雄厚的色彩，所以经常用以指证券公司或机构及大户的买入。20世纪90年代初出现，主要在搞股票投机的股民和职业人员中流行。 ● 万国今朝～几千股有猪。 / 万国公司今天买入几千股不止。

刮盘 guak⁵ bān¹³

指买进股票的量和势头。与“抛盘”相对。20世纪90年代初起流行于股市圈中。 ● “爱使”猪两日～吓大，价钿肯定要上去勒。 / “爱使”股票这几天买进的量和势头大得很，价格肯定要涨上去了。

刮台风 guak⁵ dē¹³⁻²² fong⁵³⁻¹⁴

指专政机构集中力量在同一时间对流氓和其

他犯罪分子进行全市性大搜捕。出现于 20 世纪 60 年代末,70 年代后使用者逐渐减少。●昨日夜里~,十三号里辪小六子刮进去勒。/昨天晚上全市又统一进行大搜捕行动,十三号里的小六子被抓进去了。

刮精模子 guak⁵⁻³ jin⁵³⁻⁵⁵ mo¹³⁻³³ zi³⁴⁻³¹

旧时指精于贪图便宜的人。现仍使用,但不太流行。●小郭拉老婆真是只~,人家房门口走路辪地方伊侪占好勒。/小郭的老婆实在是个爱贪便宜的人,别人房门口的走道她都占好了。

采毛桃 cè³⁴ mó¹³⁻²² dō¹³⁻⁴⁴

指偷鸡。旧时较流行。现使用者不多,在部分老年人及郊区农民、农场职工中有一些使用者。●鸡养勒介多,当心拔人家~。/鸡养得这么多,小心被人偷掉。

受刺激 seu¹³ ci³⁴⁻³³ jièk⁵⁻⁴

指想不通、搞不懂。21 世纪初起流行,在中学生中使用得较普遍。●辪种老歌我还勒听,侬~哦? /这种老歌我还在听,你想得通吗?

金丝猫 jin⁵³⁻⁵⁵ si⁵³⁻³³ mó¹³⁻³¹

泛指洋妓女(外国妓女)。20世纪90年代末出现,主要在留欧美和澳洲的学生中使用,流行面不太广。●听说张老板勒里头自家交代勒出国狗辰光白相过~。/听说张老板在里头(拘审的地方)自己交代在出国的时间玩过洋妓女。

版票 bǎi³⁴⁻³³ piào³⁴⁻⁴⁴

指整版的邮票。20世纪80年代后期在集邮和黑市邮票交易圈中较为流行。●靠十年前发行狗猪狲~,现在价钿勿得了。/近十年前发行的猴年生肖邮票的整版票,现在价钱不得了。

爬格子 bǎi¹³ gak⁵⁻³ zì³⁴⁻⁴⁴

指撰稿写文章。在文人、知识分子中使用最多。●阿拉又呒没本事做生意,只好靠爬~补贴。/我又没有本事做生意,只好靠写写文章来补贴生活。

狗卵(子) gǒuǎo³⁴⁻³³ lóu¹³⁻⁵⁵ (zǐ³⁴⁻³¹)

指十分卑劣无耻的人。詈语。出现已久,使用者多为平时言语较粗俗、文化层次不高的人。

肤轻松 fū⁵³⁻⁵⁵ qīn⁵³⁻³³ sōng⁵³⁻³¹

原指一种治疗皮肤病的药,谐音为“夫轻松”。

指不受妻子管束的丈夫。与普通话的“妻管严”(气管炎)相对应。20世纪80年代后期十分流行,主要在中年人中使用。●老赵夜里常柱去跳舞狗,看上去是~。/老赵夜里经常去跳舞,看上去是个不受老婆约束的丈夫。

肮三 ang⁵³⁻⁵⁵ sē⁵³⁻³¹

英语“onset”(袭击)的译音。旧时指受人攻击时软弱退却而无还击能力。现指事情或人品十分糟糕、差劲儿或下流。●哀狗瘪三~来西狗,借勒钞票从来不晓得主动还拨人家。/那个家伙差劲得很,借了钱从不知道主动还人。

航道 ang⁵³⁻⁵⁵ dō¹³⁻³¹

指嘴、口舌,转指善狡辩、诡辩的口才。从“樱桃小嘴”(ang⁵³⁻⁵⁵ dō¹³⁻³³ xiāo³⁴⁻³³ zǐ³⁴⁻³¹,意为口唇小巧)引申转义而来,略含贬义地指低品位口才。流行多时,在相当一部分青年人中使用。近些年渐被“门腔”(猪舌,多用以指人的口才)代替。●侬狗只~啥人吃得消,死狗也会拨侬讲得活转来。/你这张破嘴谁能受得了,死的都能让你讲活过来。

放风 fang³⁴ fong⁵³

指放哨、暗中通风报信。起先主要在一些流氓团伙中使用，后逐渐扩散至其他社会群体。

●上头要派调查组来辦事体，我已经搭伊放过风勒。/上面要派调查组来的事，我已经暗中给他通了消息了。

放龙 fang³⁴ long¹³

指小便。旧时已流行，现主要在小青年中使用。

●你先走，我去放一～。/你们先走，我去小便。

放生 fang³⁴ sang⁵³

原指把鱼、鸟等动物放归大自然，以求善报。20世纪80年代转义为失约、负约，在部分中青年中流行。●侬哪能意思啊？我昨日拔侬～，勒勒大自鸣钟整等勒一瓣多钟头。/你算什么意思？我昨天被你负约，在大自鸣钟下傻等了一个多小时。

放血 fang³⁴ xiak⁵

①指用刀捅伤人，使人受伤流血。20世纪六七十年代就已流行，在流氓、盗贼群体中使用得较多。●物事勿拔我，就叫侬～！/东西不给我，就

让你尝刀子！② 指破财，亏损。出现于 20 世纪 80 年代中期，在个体商贩、无业人员和中青年职工、学生中流行。●连牢几天阴雨，猗笔西瓜生意要我～勒。/连着几天阴雨，这笔西瓜生意要我亏损破财了。

放汤 fang³⁴ tang⁵³

旧时指戏院散场。现指：①事情落空。●事体交拨小陈去办么，总归～。/事情交给小陈去办么，总是落空。②放任不管，散漫。●头头出去开三天会，阿拉～三天。/头头出去开三天会，我们散漫自由三天。

放货 fang³⁴ hu³⁴

指货脱手或转手等。旧时已流行。现主要在生意人、贩子以及一些盗窃销赃团伙中使用。●侬放心，钞票一到，我马上～。/你放心！款一到，我立即货脱手。

放线 fang³⁴ xi³⁴

20 世纪 70 年代后期起主要在一些团伙中使用。①指试探，探察。●侬放根线过去，纠察来勒，就通知大家转移。/你过去探察一下，纠察来

了,就通知大家转移。② 指为使人上圈套而设诱饵。**●**侬当心点,瓣家伙要出介许多条子,是勿是勒~让侬上钩啊? /你小心点儿,这家伙要卖出那么多外币,是不是在设诱饵让你上钩呢?

放一码 fang³⁴⁻³³ yek⁵ mo¹³⁻³¹

旧时指布店为讨好顾客而在量布时放宽尺码。现指:① 网开一面,给条生路。**●**侬~,让我过去,偷到瓣物事,我加倍还拨侬,哪能? /你给条生路,让我过去,偷到的东西,我加倍还你,怎么样? ② 放宽,松手。**●**上瓣号头我手头紧,呒没办法~拨侬,现在放半汀拨侬,哪能? /上个月我手头紧,没办法放松一点借钱给你,现在借500元给你,怎么样? ③ 让利,主动降价。**●**我放侬一码,打九折卖拨侬,爽气哦? /我减价,打九折卖给你,爽快吗?

放生意 fang³⁴⁻³³ sang⁵³⁻⁵⁵ yi³⁴⁻³¹

旧时指设圈套。现有时在中老年个体商贩中使用。**●**阿拉做勒几十年迪瓣生意勒,侬放心,勿会放侬生意瓣。/我做了几十年这买卖了,你放心,不会设圈套让你上当的。

放白鸽 fang³⁴ bak²³⁻¹ gak⁵⁻²³

旧时指女子假意嫁人,然后偷携对方财物逃走。20世纪70年代中期重新起用,主要指:
 ①开空头支票。在金融、财会等人员中使用。
 ●厂里资金缺乏,只好~。/厂里资金缺乏,只好开空头支票。
 ②欺骗人。在文化层次不高的中青年中使用。●讲好第二天付钞票,小贼~,已经过勒一筹号头勒。/说定第二天付钱的,小子骗人,已经过了一个月了。

放洋火 fang³⁴ yang¹³⁻²² hu³⁴⁻⁴⁴

指在人背后无中生有地造谣中伤甚至挑起矛盾。流行于20世纪70年代前期,主要在青少年中使用。●小贼勒人家筹搭放我洋火,我勿请伊吃生活啊?/这小子在别人那儿造我的谣,我不揍他吗?

放喇叭 fang³⁴ la^{13 22} ba⁴⁴

①指在背后传播流言蜚语或议论甚至中伤别人。●女人~一只鼎,侬当心点。/这女人传播流言蜚语很拿手,你小心点儿。
 ②指揭人隐私秘事。
 ●伊扣我奖金,我就当勒全车间放伊喇叭! /他扣我

奖金,我就当着全车间的人揭他老底!③指嚎啕大哭。●你勿要去惹伊,伊放起喇叭来吃伊勿消。/你们别去惹她,她嚎啕大哭起来受不了。

放一只码头 fang³⁴ yek⁵⁻³ zak⁵⁻⁴ mo¹³⁻²² deu¹³⁻⁴⁴

意为高抬贵手、给一条生路。是“放一码”的变换说法。流行于 20 世纪 80 年代后期,在文化层次较低的青年和个体商贩中使用。●《新民晚报》1992 年 2 月 2 日第四版:“阿华并不悔罪,对老韩充满怨恨:‘为何不~?!’”

盲公镜 mang¹³⁻²² gong⁵³⁻⁵⁵ jin³⁴⁻³¹

指贴有商标的新潮太阳眼镜。出现于 20 世纪 80 年代中期,曾十分流行,使用者主要是青年人。●现在交关小青年侪欢喜戴~,一眼也勿好看,像生白内障一样。/如今许多小青年都喜欢戴新潮太阳镜,一点都不好看,跟长白内障似的。

夜壶水 ya¹³⁻²² wu¹³⁻⁵⁵ si³⁴⁻³¹

贬指黄酒。夜壶指旧时的尿罐。旧时即流行,多在中、老年妇女斥责丈夫时使用。●死赤佬半夜三更转来,一身酒味道,侬又灌勒多少~?/死鬼半夜三更回来,一身酒味儿,你又灌了多少

黄酒？

庙 miō¹³

指公安局。出现于 20 世纪 70 年代初。当时被捕的人都剃光头，像和尚一样，所以把公安局称为庙。在流氓、罪犯及一般青少年中曾很流行。
●漪小贼前日子刚从～里出来。/这小子前天刚从公安局放出来。

庙车 miō¹³⁻²² co⁵³⁻¹⁴

指警车。20 世纪 70 年代中期曾在一些青少年中流行。●小贼搭人家打相打，拿人家打伤脱勒。今朝～开来拿把伊带跑勒。/小子跟人家打架，把人打伤了。今天警车开来把他带走了。

庙里出来漪 miō¹³⁻²² li¹³⁻¹³ cak⁵⁻³ lē¹³⁻⁴ gak²³⁻³¹

指被公安局拘捕，后来又释放出来的人。参见“庙”。

底分 di³⁴⁻³³ fen⁵³⁻¹⁴

指基本资金、基本积蓄。出现于 20 世纪 80 年代末，主要在商贩、生意人和一些中青年工人中流行。90 年代以来又成了股民的常用语。
●伊再刮进漪百把股也呒没问题，伊～厚呀！/他再买

进百把股也没问题，他资本雄厚呀！

底板价 *dī³⁴⁻³³ bē³⁴⁻⁵⁵ gá³⁴⁻³¹*

指基本价、原始价，有时也指最低价。主要在生意人、商贩、股民等群体中使用。●喔唷，辦批物事拔侬～弄进来，花头浓澍！/哟！这批货让你最低价收进，本事不小啊！

废讲 *fèi³⁴⁻³³ gǎng³⁴⁻⁴¹*

指废话。近年来在大中学生中很流行。

●甲：辦道题目哪能做啦？乙：侬自家先动动脑筋看。甲：～，动得出脑筋还来问侬做啥？/甲：这道题怎么做呢？乙：你自己先动动脑筋看。甲：废话，动得出脑筋还来问你干什么？

炒邮 *cǎo³⁴ yóu¹³*

指从事黑市邮票交易，哄抬邮票价格，转手赚取差价的买卖。20世纪80年代中期随集邮热、邮票交易的兴盛而出现，主要在邮市交易圈内的人中使用。●小陈辦两年靠～，发得来屋里也勿认得勒。/小陈这几年靠倒手黑市邮票赚取差价，财发得连家在哪儿都不认识了。

炒冷饭 *cǎo³⁴ lěng fàn¹³⁻²² vē¹³⁻⁴⁴*

指说话啰唆、不断重复、老一套。●伊做报告老是～，听得大家打瞌睡。/他做报告老是反反复复老一套，听得大家打瞌睡。

炒圈子 *co³⁴ qu⁵³⁻⁵⁵ zi³⁴⁻³¹*

指从事黑市金首饰买卖。20世纪80年代在首饰贩子圈里使用。●小赤佬请勒长病假，勒外头～，赚头蛮好。/小鬼请了长病假，在外面倒卖金首饰，赢利不错。

炒腰花 *co³¹ yo⁶⁵³⁻⁵⁵ ho⁵³⁻³¹*

指男女青年之间一方用手搂抱着另一方的腰在街上闲逛。也泛指男女双方亲昵地逛街。20世纪70年代中期起在青年中流行。●今朝一天呒没看见侬么，又搭女朋友～去啦？/今天一天没看见你么，又搂着对象逛街去啦？

法马(砝码) *fak⁵⁻³ mo¹³⁻¹¹*

①指价码，提要求的实力或资本。●只要阿拉娘点头，阿拉就有勒一块～，两家头筹事体就好办交关。/只要我母亲同意，我们就有了提要求的本钱，两个人的事就好办许多。②指价格。20世纪80年代中期起在黑市贩子和少数个体商贩中

流行。●朋友，条子出哉？～蛮重辦。/朋友，外币卖出吗？价格很高的。

法兰盘 fak⁵⁻³ lê¹³⁻⁵⁵ bou⁵⁻¹³⁻³¹

指屁股。主要在一些文化层次不高的男性青年职工、学生中使用。●辦条裤子侬穿勿落辦，勿看看侬只～多少大！/这条裤子你穿不下的，不看看你的屁股有多大！

法国人 fak⁵⁻³ gok⁵ nin¹³⁻³¹

指言行不合常理的人。旧时已有使用，现中年以上的人中仍较流行。●侬搭伊呒啥讲头辦，只浮尸是辦～。/你跟他没什么好说的，这死鬼是个怪胎。

法道粗 fak⁵⁻³ dô¹³⁻⁴⁴ cu⁵³

义同“路子粗”。由同义的“路道粗”演变而来。参见“路子粗”。

法兰西闲话 fak⁵⁻³ lê¹³⁻⁵⁵ xi⁵³⁻³¹ ê¹³⁻²² o¹³⁻⁴⁴

指令人费解或不合常理的话。旧时已有使用，后来一度很少使用。20世纪90年代起又重新流行起来，使用者面很广。●辦家伙大概勿通人性，讲出来辦全是～。/这家伙大概不通人性，

说出来的全是令人费解的话。

法兰西照会 fǎlánxī zhàohuì fak⁵⁻³ lè¹³⁻⁵⁵ xi⁵³⁻³¹ zò³⁴⁻³³ wé¹³⁻⁴⁴

旧时指长相不错,但未及美丽的女性。旧上海以英租界的势力最强,法租界次之,所以长相美丽的女性称为“英国照会”,次之为“法兰西照会”。旧时较流行,现在使用者很少。参见“照会”。

泊(舶)来品 pāk⁵⁻³ lè¹³⁻⁵⁵ pǐn³⁴⁻³¹

义同“来路货”。指进口货,外来货。参见“来路货”。

单吊 dān⁵³⁻⁵⁵ diào³⁴⁻³¹

指无配偶、无伴、孑然一身。源于麻将术语之一,意为钓对子。使用的历史较长。现所指的语义,则出现于 20 世纪 70 年代后期。●莉莉今年 40 岁勒,还~勒嗨。/莉莉今年 40 岁了,还是独身一人。

单挥 dān⁵³⁻⁵⁵ huā⁵³⁻³¹

一个巴掌。出现于 20 世纪 70 年代初,首先在流氓、打群架的青少年中流行,后使用面逐渐扩至中青年工人中。●侬上去叫伊拿物事交出来,嘴巴老就拔伊一只~吃吃。/你上去让他把东西

交出来，嘴硬就给他一巴掌尝尝。

单挑 dè⁵³⁻⁵⁵ tiāo⁵³⁻³¹

①义与“对敲”相近。参见“对敲”。②指独自承担。20世纪90年代末起流行，青年人中用得较多。
●今朝漪顿饭阿拉两家头～么算勒。
/今天这餐饭我们两人各自承担饭钱算了。

宕分 dang³⁴ fen⁵³

指欠款、负债。20世纪80年代中期随词语“一张分”的出现而产生，在中青年职工和个体商贩、无业人员中比较流行。
●迪漪赤佬赌瘾大勒勿得了，外头已经宕勒一草多分勒，还要赌。
/这家伙赌瘾太大了，在外已负债10000多块钱了，还要赌。

空手道 kong⁵³⁻⁵⁵ seu³⁴⁻³³ dō¹³⁻³¹

喻指不花钱占便宜或无本赚钱的手法。20世纪90年代中期起流行至今，主要在商界、生意人中使用。
●做生意伊是白相～漪高手，侬还是离伊远点好。
/做生意他是玩儿无本挣钱把戏的高手，你还是离他远点儿好。

空麻袋背米 kong⁵³⁻⁵⁵ mo¹³⁻³³ dē¹³⁻³¹ bē⁵³ mi¹³

指做无本买卖。旧时已出现,后一段时间很少有人使用。20世纪80年代以后因经商者日多,皮包公司不少,所以又逐渐恢复使用。在打麻将的圈内也经常有使用者。●《解放日报》1992年7月18日第六版:“见格陵兰公司生意红火,徒生‘～’之心。”

学习文件 *ok²³⁻¹ xiek²³ ven¹³⁻²² ji¹³⁻⁴⁴*

指打扑克或搓麻将。是“学习五十四号文件”与“学习一百四十四号文件”的缩简说法。

学习五十四号文件 *ok²³⁻¹ xiek²³ n¹³⁻²² sak²³⁻⁵ si³⁴⁻³³ ò¹³⁻³¹ ven¹³⁻²² ji¹³⁻⁴⁴*

指打扑克牌。扑克牌每副54张牌。该词语出现于20世纪80年代中期,起初在事业单位、机关、学校中使用。●今朝中朗～有人哉? /今天中午玩扑克,有人来吗?

学习一百四十四号文件 *ok²³⁻¹ xiek²³ yek⁵⁻³ bak⁵⁻⁴ si³⁴⁻³³ sak²³⁻⁵ si³⁴⁻³³ ò¹³⁻³¹ ven¹³⁻²² ji¹³⁻⁴⁴*

指打麻将。麻将牌一副共有144张。●退休勒屋里～,蛮适意么。/退休在家里打麻将,很舒服么。

郎中 lang¹³⁻²² zong⁵³⁻⁴⁴

旧指江湖医生。转指非科班出身,但却有实际本领的人。●勿要看伊蹲勒车间里呒没啥花头,~! 连两脚技术员也买伊账脚。/别看他在车间里没什么了不起,标准的一个没学历却很有实际本事的人! 连两个技术员都佩服他。

刷(一顿) sak⁵⁻³ yek⁵ den³⁴⁻³¹

指美美地吃一顿。“刷”原应为“涮”,但多数上海人把“涮”(上海话里与“算”同音,念为 sou³⁴)误读成“刷”。起初流行于青年工人中,主要指聚餐;后来扩大流行至一般中青年和少年中,并泛指质量较高的聚餐或个人进餐。●去功德林~哪能? /去功德林好好吃一顿怎么样?

九 画





玻璃杯 bu⁵³⁻⁵⁵ li¹³⁻³³ bē⁵³⁻³¹

旧时指在茶楼、游乐场中以卖茶水为名靠色相陪客收取较高“茶水费”的女子。20世纪80年代末重新出现，主要指陪酒女郎。**●**楼朗姆女姆样子好来西，实际朗是只～。/楼上的女的模样挺不错，实际上是个陪酒女。

玻璃瓶 bu⁵³⁻⁵⁵ li¹³⁻³³ bin¹³⁻³¹

指吝啬的人、一毛不拔的人。现使用者较少。
●叫我搭伊去商量调调头寸，可能勿啦？啥人勿晓得伊是阿拉单位里有名姆～啊！/让我跟她去商量周转资金，可能吗？谁不知道她是我们单位里有名的吝啬鬼啊！

架梁 ga³⁴⁻³³ liang¹³⁻⁴⁴

指眼镜。20世纪70年代中期流行于青年中。**●**小毛拉师傅现在也花起来勒，眼睛勿近视也去弄副～戴戴。/小毛他师傅如今也时髦起来了，眼睛不近视也去搞副眼镜戴戴。

帮帮忙 bang⁵³⁻⁵⁵ bang⁵³⁻³¹ mang¹³

转义的用法，自20世纪70年代前期起逐渐流行起来，主要在工人、商贩、学生中使用。**①**指

别难为我,别跟我过不去。●～好哦? 让我吃两年太平饭好哦? /行行好,别跟我过不去,让我吃两年太平饭好吗? ②指“你省点儿劲吧”、“太平些吧”。●朋友,介推板狗物事也要拿出来扎台型啊? ~好哦! /朋友,这么差的东西也要拿出来露脸吗? 你省点劲儿吧!

药罐头 *yek²³⁻¹ gou³⁴⁻²² deu¹³⁻²³*

原喻指经常生病的人。20世纪90年代起逐渐转指常出毛病或不断产生后遗症的事、物。使用者面很广,很流行。●我狗部助动车是只~,买转来三日两头出毛病。/我这辆助动车是一辆破车,买回来三天两日出毛病。

城隍老 *sen¹³⁻²² wang¹³⁻⁵⁵ lo¹³⁻³¹*

指父亲。是一种歇后的用法:“城隍老爷”,除去“爷”字。上海人称父亲为“爷”。旧时已流行。20世纪六七十年代在中青年中十分流行,80年代起流行势头逐渐减弱。●你~看上去身体勿错。/你父亲看上去身体不错。

标点符号 *biō⁵³⁻⁵⁵ di³⁴⁻³¹ vu¹³⁻²² ó¹³⁻⁴⁴*

指粗鲁、下流、趣味低级的切口或口头禅。出

现于 20 世纪 80 年代初，是一种婉转而文雅的说法，大多数使用者自身有一定的文化修养，语言比较文明、规范。●依迪斯人要注意一眼喽，～忒多勒，将来哪能教育小人啊！/你这个人该引起注意啦，粗俗的切口太多了，今后怎么教育孩子啊！

柏油桶 *bak*⁵⁻³ *you*¹³⁻⁵⁵ *dong*¹³⁻³¹

指体形矮胖似桶状的人。●好来好来！侬辦只～还穿啥辦连衫裙啦！/行了行了！你这样一个像柏油桶一样的胖体形还穿什么连衣裙哟！

柠檬辰光 nin¹³⁻²² mong¹³⁻⁴⁴ sen¹³⁻²² guang⁵³⁻⁴⁴

指体育比赛中的短暂休息时间。来自英语“Lemon Time”一词的半音译。这个时间，往往是运动员小憩、喝柠檬水的时间。旧时用得更多些。

胡调 *wu*¹³⁻²² *dio*¹³⁻⁴⁴

旧时指丝厂里的某些女工与工头搞暧昧关系，以使自己少干活、多得薪水的行为。现指胡闹或不按常规办事，使用者多为中老年者。● 迪翁人做生活勿来事，～一只鼎。/这个人干活儿不行，胡闹很在行。

封门 fong⁵³ men¹³

指绝顶、到极限。用以形容程度。近于北京话的“盖帽”一词。原先也说成“一级”、“乒乓响”、“一只鼎(顶)”或“顶脱勒”。出现于 20 世纪 80 年代初，在中青年职工中流行。●侬勒会朗唱伊猗两句闲话～勒，伊猗记招势坍足勒。/你在会上讽刺他的几句话绝了，这下他的面子丢尽了。

封关 fong⁵³ guē⁵³

旧时指商号、海关等的休假。现转指暂停办理出国护照或签证。旧时使用较多，20 世纪 80 年代中后期也曾流行过一阵，以后使用者渐少。

封条 fong⁵³⁻⁵⁵ diō¹³⁻³¹

指成年女性的处女膜。出现于 20 世纪 70 年代前期，当时在少数文化层次较低的青年职工中流行，在流氓群体中则很流行。

南天门 nōū¹³⁻²² ti⁵³⁻⁵⁵ men¹³⁻³¹

① 指极限、顶端。20 世纪 80 年代在青年中较为流行。●朋友，赔侬三张分打到～勒哉？/伙计，赔你三十块钱到顶了吧？② 指鸡尾、鸡屁股。在少数青年职工、个体商贩中使用。●侬漪搭有～卖哉？我买点来过过老酒。/你们这儿有鸡

屁股卖吗？我买些来下酒。

残的 sê¹³⁻²² diek⁵⁻¹

指非法载客的残疾专用车。20世纪90年代，因残疾人用“残的”载客现象很普遍而较流行。20世纪90年代末，随着“残的”载客的被禁止，逐渐退出使用领域。●前两年伊一直勒开～。/前几年他一直在开“残疾专用车”载客。

砖头 zou⁵³⁻⁵⁵ deu¹³⁻³¹

指麻将牌。主要在喜欢打麻将的中青年男女中使用。●你到阿拉屋里来砌墙头可以辩，不过我辩搭～呒没辩，要你带来辩。/你们来我家打麻将可以，不过我这儿没有麻将牌，要你们带来的。

砍黑草 kê³⁴ hak⁵⁻³ cô³⁴⁻⁴⁴

指剃头。义同“扫青”。旧时较流行，现使用者很少。参见“扫青”。

歪礼拜 hua⁵³⁻⁵⁵ li¹³⁻³³ ba³⁴⁻³¹

指以星期一至星期六中的某一天为休息日的工作制度，与以星期六、日为休息天的“正礼拜”制相对应。企业单位此类情况较多。使用者以企业职工为多。●阿拉厂里厂休是～，礼拜三、四算是

礼拜天痴。/我们厂里厂休是不正规的星期天，星期三、四算作星期天。

咸带鱼 ê¹³⁻²² da³⁴⁻⁵⁵ n¹³⁻³¹

指妇女的月经带或用过的月经纸。在青年女性中使用。

咸鱼翻身 ê¹³⁻²² n¹³⁻⁴⁴ fe⁵³⁻⁵⁵ sen⁵³⁻³¹

指已成定局的事最终又被改变了结果。20世纪90年代后期很流行，中、青年人使用较多。

●中远队本来板贏痴，呒没想到最后十分钟拨人家连扳两只～！/中远队本来一定贏的，没想到最后十分钟给人家连扳两只翻身球，变成了输家。

擅空 o⁵³⁻⁵⁵ kong⁵³⁻³¹

指一场空、落空、梦想。也说成“擅死空”。使用者以中老年人为多。●就伊迪痴水平还想升副教授啊？勿是～么！/就他这个水平还想升副教授吗？不是做梦么！

擅死空 o⁵³⁻⁵⁵ xi³⁴⁻³³ kong⁵³⁻³¹

义同“擅空”。参见“擅空”。

挺分 tin³⁴ fen⁵³

20世纪80年代后期在个体商贩和青年职工

中流行。① 指出资、请客、付账。参见“挺账”。
 ② 指钱赚得多、富有。●小组里要算小王顶～。
 /小组里要算小王最富。

挺账 *tin³⁴ zang³⁴*

指请客付账。主要在中青年工人和商贩中使用。也说成“挺分”。●到饭店去吃么，啥人～？
 /到饭店去吃么，谁请客付账？

挺刮 *tin³⁴⁻²² guak⁵⁻⁴*

主要在青少年学生中使用。① 指神气、有精神。●今朝侬吓～么！/今天你很神气么！② 指出色、妙。●喔唷，侬迪句闲话讲勒～！/喔唷，你这句话说得妙！③ 指时髦、质地上乘。●迪件衣裳吓～。/这件衣服很时髦。

拾(捕)皮夹子 *xiek²³ bi¹³⁻²² gak⁵ zi³⁴⁻³¹*

指意外地得到好处。主要在中青年工人中流行。●小王运道吓好。小张受伤，勿好做副厂长接班人勒，乃末小王～，做起接班人来勒。/小王运气真好。小张受伤，不能做副厂长接班人了，这下子小王捞了个意外，做起接班人来了。

指正 *zi³⁴⁻³³ zen³⁴⁻⁴⁴*

指正宗、正规。由“正宗”一词变化而来，主要在个体商贩中使用。●侬勿要看价钿大，物事绝对～！/你别看价钱贵，东西绝对正宗！

挑上山 tiō⁵³ sang¹³ sè⁵³

指用激将法使人行动。出现于 20 世纪 70 年代中期，起先在一些有流氓习气的人中使用，多用于激怒别人参加打架之类的事情。后逐渐扩散流行至一般青少年中。●介好辶机会伊勿上啊？挑伊上山来！/这么好的机会他不干啊？刺激他干哪！

九
画

拼板 pin⁵³⁻⁵⁵ bē³⁴⁻³¹

指临时的情人或婚外情人。由“姘头”一词演变而来。喻男女双方像“拼板”一样可随拼随拆。主要在一些文化层次较低的中青年中使用。●老兄侬蛮活络辶么！又调勒一块～啦？/老兄你很灵活的么！又换了一个情人啦？

垫刀头 di¹³ dā⁵³⁻⁵⁵ deu¹³⁻³¹

旧时指垫的被子。现指替死鬼，代他人受过或承担责任的人。使用者以中青年人居多。●本来倒勿是来促伊辶，啥人晓得伊拉几辶侪逃脱勒，

只好拿伊～。/原来倒不是抓他的，谁知他们几个都逃掉了，正好拿他做替死鬼。

垫台脚 di¹³ dē¹³⁻²² jiek⁵⁻⁴

指行贿、找靠山。旧时用于黑社会中。20世纪80年代在个体商贩中出现了一些使用者。

●伊拉讲攢一百张分出来～，事体保证摆平。/他们说拿出1000元来通路子，事情保证办妥。

点穴道 di³⁴ yok⁵⁻³ dō¹³⁻⁴⁴

指触及顾忌之处，刺激心病。带诙谐色彩。流行于20世纪80年代后期，主要在有一定文化程度的中青年中使用。●小陈碍趟官呒没升着，侬勿要点伊碍只穴道好哦？人家难过勿啦？/小陈这次官没升到，你不要触他这个痛处好吗？人家难过不？

背米 bē⁵³ mi¹³

义同“抓米”，但比“抓米”一词更显得带有辛苦色彩。参见“抓米”和“背猪猡”。

背猪猡 bē⁵³ zǐ⁵³⁻⁵⁵ lu¹³⁻³¹

旧时指盗贼用绳索勒住行路人头颈，然后反背在自己身后，以便勒昏对方，剥窃对方衣物。20

世纪 80 年代中期转指教师在校外兼课以赚取外快收入。使用者主要为教师和干部。●吃好夜饭又要去兼课～啦？/吃好晚饭又要去兼课挣外快啦？

背大刀朋友 bē³⁴⁻³³ dā¹³⁻²² dō⁵³⁻⁵⁵ bang¹³⁻³³ yǒu¹³⁻³¹

指好斗殴的人，常用器械、凶器斗殴的团伙成员。出现于 20 世纪 70 年代初。●前两年～吓多。/前几年持械斗殴的人很多。

哄大乱 hōng⁵³ dā¹³⁻²² lōū¹³⁻⁴⁴

指起哄、凑热闹。20 世纪 70 年代中期曾在一些沾有流氓习气的人中使用，后流行范围有所扩大。●隔壁头阿三顶欢喜～。/隔壁的老三最喜欢起哄。

哑板 yǎ³⁴⁻³³ bǎ⁵³⁻⁴⁴

指失声、哑口无言、不善言辞。主要在中青年职工中使用。●蹲勒屋里么叽叽喳喳能说会道辩，一到外头人家问伊事体，就～勒。/在家里叽哩哇啦能言善道的，一出门别人问他正经事儿就哑巴了。

哈一眼 hā⁵³⁻⁵⁵ yek⁵⁻³ ngē¹³⁻³¹

指给一点、分一点。出现于 20 世纪 60 年代前期，在小学生中使用得较普遍，一直流行到 70 年代初。现已极少使用。●喔唷，侬勒吃炒米花啊，～来！/唷，你在吃爆米花啊，给我吃一点吧！

咬卵 $ngô^{13} loü^{13}$

指非常恼怒或懊悔而又无可奈何。是一种较粗俗的说法。20 世纪 70 年代后期开始流行，现在一些文化程度不高的中青年，甚至老年人中比较流行。近年来为表现程度上的语气色彩，又出现了“卵咬足”、“咬一百只卵”等说法。●我揭发勒伊疴问题，晓得伊老～疴，不过我勿怕伊。/我揭发了他的问题，知道他很恼怒而又无可奈何的，不过我不怕他。

咬狗 $ngô^{13} geu^{34}$

指告发、告密。出现于 20 世纪 70 年代初，在流氓、不法团伙中使用得较多，后在一些讲哥们义气的小青年中也颇为流行。现使用者减少。●昨日打相打疴事体，肯定 是伊～疴。/昨天打架的事，肯定是他告发的。

冒野 $mô^{13} ya^{13}$

指蒙混、冒充、不懂装懂。出现于 20 世纪 80 年代中期，在中青年人中使用者较多。●辯赤佬就欢喜～，拿人家只电视机拆勒装勿起来勒。/这家伙就喜欢不懂装懂，把别人的电视机拆了装不起来了。

冒大蒜 mó¹³ da¹³⁻²² sōu³⁴⁻⁴⁴

义同“冒野”，是 20 世纪 90 年代中后期比较流行的说法。参见“冒野”。

钩子 gōu⁵³⁻⁵⁵ zi^{34 31}

① 指赌徒。也说成“漏布”、“吃女饭”。20 世纪 80 年代中期以后出现，主要在赌徒中使用，流行面不广。●厂里两只～连牢赌勒三日三夜，拔厂里开除脱勒。/厂里两个赌徒连着赌了三天三夜，给厂里开除掉了。② 指便衣执法人员。暗中查访的人员。20 世纪 80 年代中期出现，主要在部分个体商贩、某些团伙以及部分青年工人中使用。●依看前头两辯人像勿像～？快点拿上头一眼冒牌货园到里向去。/你看前面两个人像不像便衣？快把上面的一些冒牌货藏到里面去。

香飘 xiāng⁵³ piāo⁵³

指得体、漂亮、潇洒、气派、有气度。出现于20世纪80年代末，在一般中青年及部分有一定文化程度的个体商贩中流行。●朋友真爽想要迪只沙发，200块洋钿我送货上门，哪能？～哦？/朋友，真想买这只沙发，200块钱我帮你送货上门，怎么样？办事漂亮吧？

香港马达卡 *xiāng⁵³⁻⁵⁵ gāng³⁴⁻³¹ mǎ¹³⁻²² dà²³⁻⁵ kǎ³⁴⁻³¹*

旧时指车身黑色的囚车。来自“Hong Kong Moter Car”--词的音译。现在在一些老年的退休职工中仍有使用者。

看电影 *kǒu³⁴ dì¹³⁻²² yǐn³⁴⁻⁴⁴*

指以公共场所随意的流动人员为猜赌对象、或以不相识的比赛双方为各自的押赌对象进行赌博活动。这些赌博行为常发生在公交车站旁或弹子房等各类游戏场所。使用者主要是热衷于这种赌博行为的中青年人。●3号球台边朗几爽人又勒～勒么。/3号台球桌旁边几个人又在玩随意性押赌了么。

看冷铺 *kǒu³⁴ lǎng¹³⁻²² pù³⁴⁻¹⁴*

旧时指见人患难或遇危险之时故意袖手旁

观,不去救援扶助。现主要在少数老年人中使用,但是20世纪80年代以来在个体商贩和少数青年工人中渐有使用者出现。●前年我落难痔辰光侬笃笃定定~,今朝我生意好勒,日脚好过勒,侬想来打秋风,死勒远点! /前年我落难的时候你定下心来袖手旁观,今天我生意好了,日子好过了,你想来打抽丰,靠一边儿去!

看脚路 kǒu³⁴ jièk⁵⁻³ lù¹³⁻⁴⁴

①旧时指察看地势、窥探情势。当时在某些团伙中使用,现仍在一些中老年中使用。●新房子我总归先要去看~咯,做到心中有数么。/新房子我总得先去察看察看,做到心中有数么。②指打听背景、后台。在一些职工和商贩中使用。●听说阿拉痔搭工商管理所痔所长调新痔勒,新所长是啥痔路子,要好好叫去看~。/听说我们这里的工商管理所所长换新的了,新所长是什么来路,得好好打探打探。

便子 bi¹³⁻²² zi³⁴⁻⁴⁴

也可写成“皮子”,原指面食中带馅点心的皮,如馄饨皮等。后转指服装外套,上海话也叫“行头”。

(ang¹³⁻²² deu¹³⁻⁴⁴)”。出现于 20 世纪 60 年代末，主要在青年工人和部分中学生中使用。70 年代后期起，使用者逐渐减少。●外文老师今朝～吓挺。/外语老师今天服饰特挺刮。

保大洋 bō³⁴ da¹³⁻²² yang¹³⁻⁴⁴

指常赢不输、保住钱财。谐音于上海老字号绸布店“宝大祥”的店名，并取其“吉祥”的含意。“大洋”，旧时代指银元，现泛指钞票。原来主要在赌徒中使用。●老孙手气好，麻将场场～，三天进勒一百张分。/老孙手气好，麻将场场只赢不输，三天赢了 1 000 多块钱。

保身价 bō³⁴ sen⁵³⁻⁵⁵ ga³⁴⁻³¹

指特别注重保养身体。也指明哲保身。20 世纪 80 年代中期起在中青年知识分子中流行。●小王多会～啦！决勿会管佛脚种事体脚。/小王多么注意保护自己啦！决不会管你们这种事情的。

促气 cok⁵⁻³ qi³⁴⁻⁴⁴

指惹人生气、讨厌。以前多说成“惹气”，出现于 20 世纪 70 年代前期，主要在女性中使用。

●迪姆人哪能介～姆啦，又拿我姆毛巾去揩面勒。
/这个人怎么那么讨人厌的，又拿我的毛巾去擦脸了。

修理 xièu⁵³⁻⁵⁵ li¹³⁻³¹

指整治、教训(人)。由港、台等地传入，20世纪90年代起在中、青年中使用较多。●伊勒背后放我喇叭是哦？看看我明朝哪能～伊！/他在背后造我谣是吗？看看我明天怎么整治他！

独幅 dok²³⁻¹ fok⁵⁻²³

指只顾为自己打算不考虑别人。在一些老年人中使用。●迪姆人我搭伊打过交道姆，蛮～姆。
/这个人我曾同他打过交道的，挺顾自己不大考虑别人的。

逃脱 dō¹³⁻²² tak⁵⁻⁴

指价位较高、风险较大、在下跌之前已将股票抛售了出去。出现于20世纪90年代初，在从事股票短期投机的股民中使用。●今朝廷中崩盘勒哦，所以我前两日就～勒。/今天延中股票的价格猛然下跌了吧，所以我前两天就抛售掉了。

逃鵠 dō¹³⁻²² yō¹³⁻⁴⁴

鹞子是风筝的沪语俗称。逃鹞指断了线的放飞风筝,转指因某事逃跑的人。20世纪70年代初起在小青年中使用。●小贼赌钞票借勒介多债~勒伊讲! /小子赌钱欠了那么多债居然逃跑了!

客头 kak⁵⁻³ deu¹³⁻⁴⁴

指出租车乘客或摩托车非法运载的乘客。20世纪90年代前期起流行,在出租车司机及其行业中使用频率很高。●一落雨~就多勒。/一下雨出租车乘客就多了。

美眉 mē³⁴⁻³³ mē¹³⁻⁴⁴ (/mi¹³⁻⁴⁴)

指美丽漂亮的年轻女子。出现于网络,近年来在上海话中也很流行,学生、一般青年人中使用者很多,也常见于媒体报端。●《新闻晚报》2002年5月25日第九版标题:“上海~韩国教中文”。

美丽动(冻)人 mē³⁴⁻³³ li¹³⁻⁴⁴ dong¹³⁻²² nin¹³⁻⁴⁴

指爱俊俏而不惜被冻得瑟瑟发抖的女子。“动”与“冻”(dong³⁴)音近。20世纪90年代中后期起流行于学生、青年职工中,现使用者面有所扩大。●小姑娘辩能冷辩天还穿短裙子,真是辩~!

/小姑娘这么冷的天还穿短裙子，真是个“美丽冻人”！

神抖抖 *sen¹³⁻²² deu³⁴⁻⁵⁵ deu³⁴⁻³¹*

指神气得意、趾高气扬的样子。20世纪70年代末很流行，至今使用者仍较普遍。●老王要升处长勒，姆两日～勒勿得了。/老王要升处长了，这几天神气得不得了。

神之胡之 *sen¹³⁻²² zi⁵³⁻⁵⁵ wu¹³⁻¹³⁻³³ zi⁵³⁻³¹*

①指忘乎所以。●小鬼，再～当心吃生活！

/小鬼，再忘乎所以当心挨揍！②指糊里糊涂、马大哈。●侬看小王～哦？皮夹子朝台子朗一摆，人就跑脱勒。/你看小王糊里糊涂吗？钱包往桌上一放，人就走掉了。

差头 *ca⁵³⁻⁵⁵ deu¹³⁻³¹*

指出租汽车（的士）。1919年祥生汽车出租公司初创时仅有一辆出租车，每出租运客一次称“一差”。该词语由此变化而来。20世纪80年代后期出租车行业生意兴隆，首先在商人中流行起来。●侬去叫一部红颜色姆～，接新娘搭孙子出产院。/你去叫一辆红色的出租车，接媳妇和孙子

出产院。

炸药包 zo³⁴⁻³³ yek⁵⁻⁴ bō⁵³

- ① 指方盒装的奶油蛋糕或篓网装的水果。
 出现于 20 世纪 70 年代前期，在中青年中流行。
 ●现在毛脚第一趟去看丈母娘，顶起码要带一把冲锋枪、四百发子弹、一只～搭仔四只手榴弹。
 /现在未婚女婿第一次去看丈母娘，最起码要带一只火腿、两条烟、一盒蛋糕和四瓶酒。② 指底部混装了烂水果的袋装水果。商户以此欺骗顾客。
 出现于 20 世纪 80 年代末，在个体商贩和一些店员中使用。●夜快头个体户水果摊经常出手～辦，侬当心点！/黄昏时个体户水果摊经常卖出混有烂水果的袋装水果的，你小心点儿！

烂山芋 lè¹³ sē⁵³⁻⁵⁵ yù¹³⁻³¹

- 指听或看似可畏，其实虚弱的言论或模样。
 20 世纪 80 年代流行于青年工人中。●侬勿要攢～，我勿会拔侬吓进辦。/你不要危言耸听，我不会让你唬住。

烂污泥底牌 lè¹³⁻⁴⁴ wū⁵³⁻⁵⁵ ni¹³⁻³¹ dī³⁴ bā¹³⁻⁴⁴

- 指不光彩、有劣迹。在中青年职工中使用得

较多。常用于吵架、揭短时。●侬勿看看自家啥
爽货色，只～啥人勿晓得啊？/你也不看看自己是
哪路货，不光彩的老底谁人不知呢？

浇头 jiào⁵³⁻⁵⁵ deu¹³⁻³¹

指奖金余额或额外的小好处。原指盖放在面
条上的菜肴。在青年职工中使用得较多。●年终
奖一人 200 块，多下来 90 块做～，每人 9 块。/年
终奖一人 200 元钱，多下来 90 元做零头，每人 9
元钱。

九画

派 pa³⁴

指差劲、破旧。出现于 20 世纪 70 年代初。
●袁只无线电忒～勒，好买只“四喇叭”勒。/那架
收音机太破旧了，可以买个四喇叭的收录机了。

派司脱 pa³⁴⁻⁵⁵ si⁵³⁻³³ tak⁵⁻³¹

指通过、解决掉，来自英语“past”的音译。
●爽三桩事体併～勒，乃侬放心勒。/这三件事全
解决了，现在你放心了。

洋盘 yang¹³⁻²² bou¹³⁻⁴⁴

义同“大菜盆子”。用于旧时代。参见“大菜
盆子”。

洋葱(冲)头 yang¹³⁻²² cong⁵⁵ deu¹³⁻³¹

“葱”是“冲”的谐音。由“冲头”一词发展而来。①指“洋盘”(外行)和“冲头”(被敲竹杠者)合~的人物。●假羊毛衫只好卖拔~。/假羊毛衫只能卖给不识货又愿被人敲竹杠的人。②指外国人中的“冲头”。

将头 jiang³⁴⁻³³ deu¹³⁻⁴⁴

指麻将牌。出现于 20 世纪 80 年代前期，主要在中青年嗜赌者圈内使用。●搭子有得呀，侬~有勿啦？/打牌的对象已经有了，你麻将牌有没有呢？

剃光头 ti³⁴ guang⁵³⁻⁵⁵ deu¹³⁻³¹

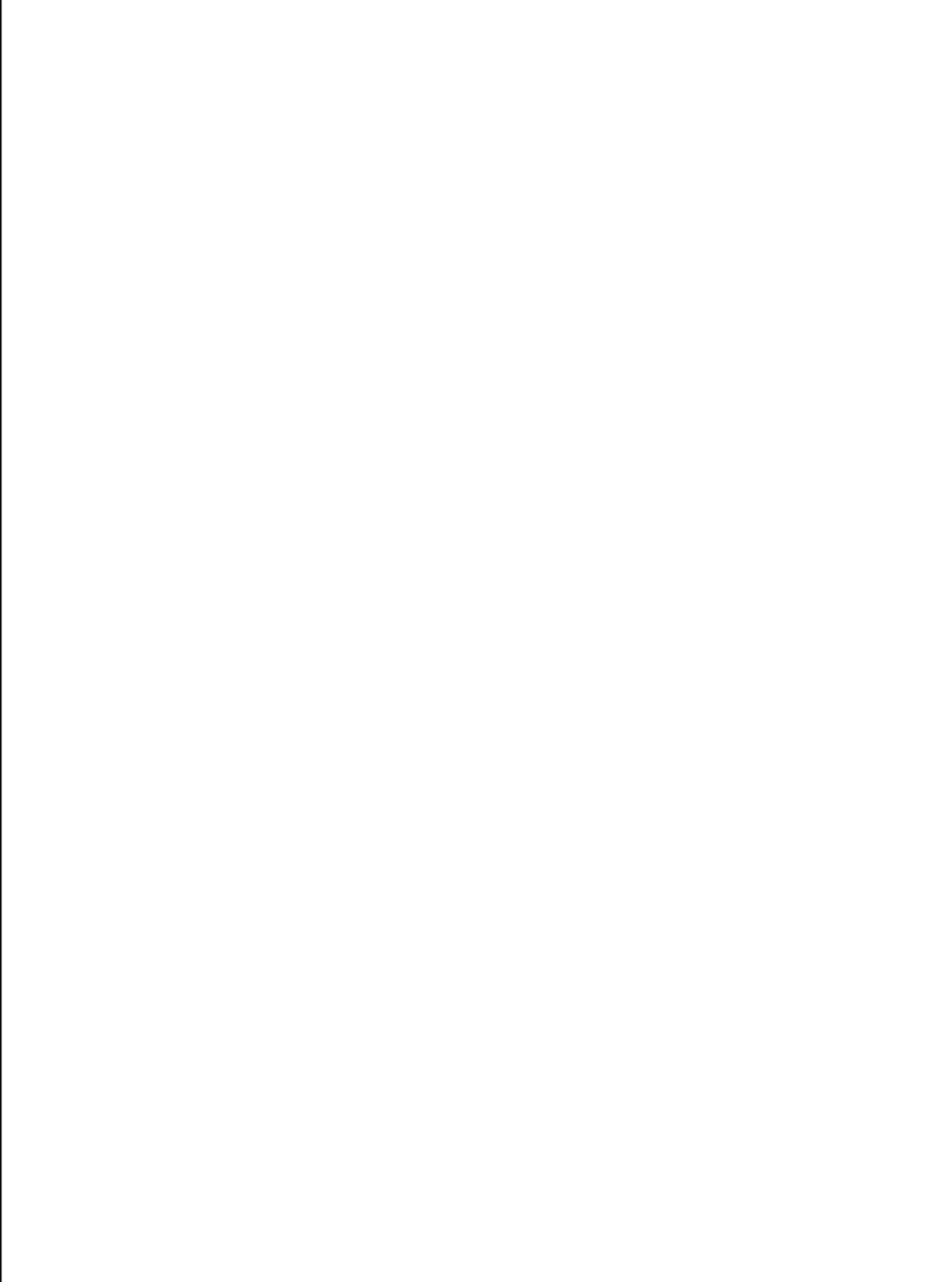
①指全部解决、全部消灭。在下棋等比赛时用得较多。●三盘棋小陈拔小张~勒。/三盘棋小陈被小张全部打输掉了。②指被捕。被捕的犯人多被剃成光头。20 世纪 70 年代在部分青年职工中使用。●楼朗阿二头昨天~勒，现在关勒大庙里。/楼上的老二昨天被抓进去了，现在关在公安局里。

绝代佳人 jiek²³⁻¹¹ de¹³⁻²³ jia⁵³⁻⁵⁵ sen¹³⁻³¹

指不生育或不能生育的女子。源于网络，20世纪90年代中后期起在青年学生和网民中流行，使用者面不太广。●小张拉阿姨人长勒吓漂亮，不过听讲是僻～。/小张的阿姨人长得十分漂亮，不过听说是个不会生育的女人。

十 画





班长 bāngzhang $bē^{53-55} zāng^{34-31}$

指几个人一起上馆子吃喝时请客付钱的人。近年来在青年职工中流行。●今朝狮子顿饭，小王做～。/今天这餐饭，小王请客付钱。

素质 sùzì $sū^{34-33} zák^{5-4}$

原指人的品质和素养。转指人的能力、能耐。20世纪90年代初在青年职工中很流行。其中“有素质”和“呒没素质”有分别取代“来事”(行,有本领)和“勿来事”(不行,没本领)的趋势。●《新民晚报》1992年6月16日第六版：“蚀三千元，就要自杀，太没～了。”

荷包蛋 hébāo dàn $wū^{13-22} bō^{53-55} dān^{13-31}$

指男子的秃头。是一种玩笑式的说法。20世纪90年代后期在青少年中较流行。●小莉讲伊拉爷是狮子～。/小莉说她父亲是个秃头。

桂花 guàizǐ $guè^{34-33} hào^{53-44}$

原意为痛饮、不品味道。旧时转指粗俗之人。如称粗手粗脚的女人为“桂花大姐”等。旧时较流行,现在使用者较少。

桂花大姐 guàizǐ dàjiezǐ $guè^{34-33} hào^{53-55} dà^{13-33} ji^{34-31}$

指粗俗女性。参见“桂花”。

档 dang³⁴

指计算股价涨跌的幅度，以元为单位，一元称一档，以此类推。出现于 20 世纪 90 年代初期的股市圈内，在中青年股民中尤其流行。
●侬姆只股票已经跑勒 10 多～勒，好抛来！勿要吃性忒大！/你那只股票已上涨了 10 多块了，可以卖出去了，别太贪心！

格子饭 gak⁵⁻³ zi³⁴⁻⁵⁵ vē¹³⁻³¹

义同“盒头饭”。参见“盒头饭”。

格苗头 gak⁵ miō¹³⁻²² deu¹³⁻⁴⁴

义同“轧苗头”。参见“轧苗头”。

校牙 gó³⁴ nga¹³

原指各种管子接装时，两头要用绞板绞准罗纹的工序。转指交锋、比试。出现于 20 世纪 70 年代初，起先在流氓和沾有流氓习气的人中使用。也有用于斗蟋蟀的。后逐渐扩散至一般小青年中。
●侬搭我狠有啥用场？有本事搭伊去校～么。/你对我凶有什么用？有能耐找他去交交手么。

校路子 gó³⁴ lu¹³⁻²² zi³⁴⁻⁴⁴

指纠正、开导、调教他人为人处事的思路和言行,做思想说服工作。流行于 20 世纪 70 年代前期。
 ● 迪姆赤佬脑子顽固勒一塌糊涂,侬好好叫搭伊去校~。/这家伙思想顽固到了极点,你好好地开导开导他。

根 gen⁵³

原用作量词,源于“一根分”(一张十元钱)的用法。20 世纪 80 年代中期,“一根分”逐渐被“一张分”取代。以后“根”代替了“十”,“几根”主要指年龄“几十”,这种用法在中、青年人中很流行。
 ● 阿拉是奔五~姆人勒,还有啥指望啦? / 我们是奔五十的人了,还有什么指望呢?

配模子 pe⁶³⁴ mo¹³⁻²² zi³⁴⁻⁴⁴

指(打架)较量、比试。出现于 20 世纪 60 年代末。主要在流氓、斗殴团伙以及一些沾有流氓习气、爱打架的青年、学生中使用。
 ● 侬哪能啊?勿买账啊? ~ 勿啦? / 你怎么,不服吗? 打一架较量较量吗?

盐书包 yi¹³⁻²² si⁵³⁻⁵⁵ bo³⁴⁻³¹

是上海话“现世宝”的谐音。指读不进书,成

天背着书包丢人现眼的孩子。有时也泛指本来应做好而未能做好,让人讥笑的人。旧时已很流行,现在老年人中还有使用。●依看侬漪只~,天天背勒只书包,其实书侪呒没读进去,侬真勒搭我现世勒! /你看你这个丢人现眼的活宝,天天背了个书包,其实书全没读进去,你真在替我丢人现眼了!

盐钵斗 *yí¹³⁻²² bāk⁵ deu³⁴⁻³¹*

指爱管闲事的人。盐是咸的,“咸”与“闲”谐音,所以有这种说法。多用于中老年女性。●人家寻相骂,侬去做啥漪~! /人家吵架,你去管什么闲事!

赶浪头 *gǎi³⁴ láng¹³⁻²² deu¹³⁻⁴⁴*

指赶时髦、赶潮流。出现于 20 世纪 70 年代初。●伊迪漪人就是欢喜~,前一腔出国热么伊拼命学英语,漪一腔股票热么又钻勒股市里。/他这个人就喜欢赶时髦,前阵子出国热时他拼命学英语,这一阵子股票热,他又钻在了股市里。

起板 *qǐ³⁴⁻³³ bǎ³⁴⁻⁴⁴*

指最低基数、起售点。20 世纪 80 年代后期

在商业活动中使用得较多。●便宜眼可以~，10斤～，打八折。/便宜些可以的，10斤起售，打八折。

起花头 qi³⁴ ho⁵³⁻⁵⁵ deu¹³⁻³¹

出异样的点子，搞特殊的花样。使用者主要是中年人。●阿拉~主任又要~勒，要搞啥~学习班勒。/我们主任又要出怪点子了，要搞什么学习班了。

起板价 qi³⁴⁻³³ be³⁴⁻⁵⁵ ga³⁴⁻³¹

起售价，讨价还价的最低价。出现于 20 世纪 80 年代后期。在营业员、商贩中使用频繁，现仍十分流行。●迪眼海虾～15 元。/这点海虾起售价 15 元。

起浪头 qi³⁴ lang¹³⁻²² deu¹³⁻⁴⁴

指夸海口，制造某种声势。20 世纪 80 年代初以来一直很流行。使用者主要是中青年职工和部分少年。●我勿是～，办哀种事体呒没五千一万根本勿要想成功。/我不是夸海口，办这种事没有五千一万元根本不要想成功。

起墙头 qi³⁴ xiang¹³⁻²² deu¹³⁻⁴⁴

指打麻将。也说成“做泥水匠”。主要流行于中青年职工中。●老头子一有空就去～。/老头子一有空就去打麻将。

起蓬(埠)头 *qi³⁴ bong¹³⁻²² deu¹³⁻⁴⁴*

指起哄、造声势。多用于商业促销方面。20世纪90年代流行至今，使用者很普遍。●迪眼货色我弄几人来搭侬起只蓬头，勿要半天肯定侪好卖光！/这点儿货我搞几个人来跟你起个哄造个声势，不要半天肯定全卖光！（按：“埠”，上海话“尘土飞扬”说“埠”*bong¹³*）

破风水 *pu³⁴ fong⁵³⁻⁵⁵ si³⁴⁻³¹*

指破坏别人的好事。主要在个体商贩中使用。●蹲勒我摊头前头卖洋泡泡，～破到我面前来勒。/在我摊前卖小气球，破坏人家好事破坏到我面前来了。

套子 *tô³⁴⁻³³ zi³⁴⁻⁴⁴*

指圈套，陷阱。20世纪90年代中后期比较流行，主要在中年职工中使用。●侬当心一眼，勿要听伊讲勒吓好，讲勿定是只～。/侬当心一点儿，别听他说得非常好，说不定是个圈套。



套头 tō³⁴⁻³³ deu¹³⁻⁴⁴

指官样文章，程式化的言论。出现于 20 世纪 80 年代前期，在中青年干部、工人中使用较多。

●书朗讲勒好来，侬好相信哦？侪是～呀！/书上说得怎么怎么好，你可以相信吗？全是官样文章呀！

套牢 tō³⁴⁻³³ lō¹³⁻⁴⁴

20 世纪 90 年代后期起流行，使用者面较广。原多用于股票因股值下跌而被“套住”，不能抛出，后泛指各方面“受制约”。① 指被牵制。●外甥要生出来勒，乃我要拔伊～勒。/外孙要生出来了，这下我要被他牵制住了。② 指结婚。●小王勿晓得拔～勒哦？/小王不知道结婚了吗？

捞横档 lō⁵³ wang¹³⁻²² dang³⁴⁻⁴⁴

义同“捞横塘”。参见“捞横塘”。

捞横塘 lō⁵³ wang¹³⁻²² dang¹³⁻⁴⁴

旧时指卷用女子的金钱财物。后逐渐不再流行。20 世纪 60 年代末、70 年代初又开始在青年中流行，但语义已转为趁机捞取好处等，而且多说成“捞横档 (dang³⁴⁻⁴⁴)”。●人家托伊介绍工作，

伊正好～。/别人托他介绍工作，他正好趁机捞取好处。

捞锡箔灰 lō⁵³ xièk⁵⁻³ bok²³⁻⁵ hué⁵³⁻³¹

旧时指谋取份外之财。现多指利用别人的弱点或不利处境捞取好处。主要在一些中老年妇女中流行。●看到老江被领导批评，侬开心煞勒，想～是哦？/看到老江给领导批评，你高兴死了，想趁机捞好处是吗？

捏骱 niek²³ ga¹³

指抓住把柄、控制住关节或要害部位。主要在中青年工人中使用，非常流行。●老刘看见迪斯女人哪能介吓啦？会勿会拔人家捏牢啥哿骱哦？/老刘看见这个女人怎么那么畏惧啊？会不会被人抓住什么把柄呢？

捏鼻头做梦 niek²³ biék²³⁻¹ deu¹³⁻²³ zu³⁴ mang¹³

指痴心妄想、空想。●小陈也想当处长啊？伊真是～！/小陈也想当处长啊？他真是痴心妄想！

捏牢鼻头打喷嚏 niek²³⁻¹ lō¹³⁻²³ biék²³⁻¹ deu¹³⁻²³
dang³⁴⁻³³ pen⁵³⁻⁵⁵ ti⁵³⁻³¹

指不现实、行不通。常用作诙谐语。在中青年职工中使用频繁。●迪姆赤佬财迷一痴，想叫伊拿出眼钞票，勿是～么？/这家伙是个财迷，指望他拿出点钱来，怎么可能呢？

捉扳头 zok⁵⁻³ bē⁵³⁻⁵⁵ dēu¹³⁻³¹

义同“扳叉头”。参见“扳叉头”。

捉模子 zok⁵ mo¹³⁻²² zi³⁴⁻⁴⁴

指控制住领头的。出现于 20 世纪 90 年代初，在少数青年职工、商贩、无业人员及工纠队员中使用。●哀帮家伙拔人家～勒，后来只好停止活动。/那帮家伙被控制住领头的了，后来只好停止活动。

捉楚址 zok⁵ sê¹³⁻²² jiek⁵⁻⁴

指拾烟蒂(沪语称“香烟屁股”)。使用者主要是青年。所指对象多为一些穷困潦倒但烟瘾很大的老人。●小乐拉娘老作孽，呒没钞票买烟，只好勒马路朗～。/小乐的母亲很可怜，没钱买烟，只好在街上捡烟蒂。(按：“楚址”即“蟋蟀”。)

热昏 niek²³⁻¹ huen⁵³⁻²³

义同“发寒热”。参见“发寒热”。

热大头昏 *niek²³ du¹³⁻²² deu¹³⁻⁵⁵ huen⁵³⁻³¹*

义同“热昏”。

耿头 *gen¹³⁻²² deu¹³⁻⁴⁴*

指脾气固执、性格很倔的人，多用于男性。使用者面很广，流行已久。●当心眼，伊拉老头子是只～，从来勿晓得转弯辯。/小心点儿，他家老头儿是个倔巴的人，从来不知道拐弯儿的。

峰 *fong⁵³*

指女子乳房。出现于 20 世纪 60 年代后期，起初在一些小流氓中使用，后逐渐被不少低文化层次的中青年袭用。●迪辯模特儿体型呒没哀辯好，哀辯条杆清爽，～也挺。/这个模特儿身段没那个好，那个线条明朗，胸部也很丰满。

跛 *ta⁵³*

20 世纪 80 年代就很流行，使用者多为中、青年人。① 指占便宜、揩油。●还勿知足，侬油水已经～勒够多味！/还不知足，你油水已经占得够多了！② 指跟随。●小王一出头，大家肯定侪～勒伊后头。/小王一领头，大家肯定都跟随着在他后面。

晏歇会 è³⁴⁻³³ xiè⁵ wéi¹³⁻³¹

指分手、结束关系。在青年职工中使用得较多。**●伊已经搭伊女朋友～勒。** /他已经和他女朋友分手了。

晒白鲞 sa³⁴ bak²³⁻¹ xiāng³⁴⁻³³

指饿肚子。旧时有不少使用者。现使用者不多。**●两个号头呒没发工钿，辦两天一家门勒～。** /两个月没发工钱，这几天一家子在饿肚子。

圆宵 yu¹³⁻²² xiāo⁵³⁻⁴⁴

指与情人共度良宵。出现于 20 世纪 80 年代后期。也说成“宵宵”。有这种行为者称为“圆宵模子”或“宵宵模子”。一般含有女性主动，甚至给男性以物质资助的特点。其中男子多为已婚的英俊男子。主要在富有的商贩、归国的就读生等人员中使用。**●伊女辦一上夜班，伊就要到珍珍辦搭去～勒。** /他老婆一上夜班，他就要到珍珍那儿去过夜。

圆台面 yu¹³⁻²² dē¹³⁻²² mi¹³⁻⁴⁴

指屁股。也说成“法兰盘”。该词语 20 世纪 70 年代中期在学生中使用，使用者不多。

圆宵模子 *yu¹³⁻²² xiō⁵³⁻⁵⁵ mo¹³⁻³³ zj³⁴⁻³¹*

指婚外恋者。多指恋着有妇之夫的单身女子,而且该女子有主动提供方便和资助的特点。也说成“宵宵模子”。

畚分 *ben⁵³ fen⁵³*

指挣外快钱、捞外快收入。用“畚”,暗示钱来得容易而手段并不诚实正当。出现于 20 世纪 90 年代初期,在股市与邮票交易圈较流行。●小王近来炒股,畚勒勿少分。/小王近来炒股票,捞了不少外快钱。

十
画**钳工** *ji¹³⁻²² gong⁵³⁻⁴⁴*

指以手指伸进别人口袋里偷钱包的人,泛指扒手。出现于 20 世纪 60 年代末期。●姆赤佬好要伊啊? ~生活做勒好几年来。/这鬼东西能接受他吗? 干扒手行当已经好多年了。

铁保 *tiek⁵⁻³ bō³⁴⁻⁴⁴*

① 指保证赚钱。出现于 20 世纪 70 年代末期,主要在个体旧货行业中使用。●拿收来姆旧家生送到郊区去卖,老容易脱手姆,姆是~生意。/把收购来的旧家具拿到郊区去卖,很容易脱

手的,这是保证赚钱的买卖。② 指保证。●朋友,我姆搭姆羊毛衫~侬好,侬放心好勒。/朋友,我这里的羊毛衫保证你好,你放心好了。

铁板新村 tieb⁵⁻³ bē³⁴⁻⁵⁵ xīn⁵³⁻⁶⁵ cēn³⁴⁻³¹

指火葬场。随 20 世纪 70 年代中期起居民新村逐渐增多而出现,带诙谐色彩。●迪一腔我只心脏勿大好,大概要到~去快勒。/这阵子我的心脏不太好,大概快要死了。

铃筒 lin¹³⁻²² dong¹³⁻⁴⁴

指手表。20 世纪 80 年代前曾流行于部分中学生和青年工人中。●侬手朗迪只~还是瑞士货么。/你手上这只手表还是瑞士货么。

铆牢 mó¹³⁻²² ló¹³⁻⁴⁴

出现于 20 世纪 80 年代前期,在青年中比较流行。① 指盯住、注意上。●带姆钞票忒多勿来事姆,要拔贼骨头~姆。/带的钱太多不行的,要被贼盯住的。② 指抓住、捉住。●哀姆铳手刚刚逃出店门口,就拔人家一把~。/这个扒手刚逃出店门口,就被人家抓住。

债头 za³⁴⁻³³ deu¹³⁻⁴⁴

指债券。出现于 20 世纪 90 年代初期，在从事证券投机的人中十分流行。●迪姆家伙原来是做～的，现在也可以进出大户室勒。/这家伙原先是做债券短期投机的，现在也可以进股票投资大户室了。

倒钩 dō³⁴⁻³³ geu⁵³⁻⁴⁴

出现于 20 世纪 80 年代中期，在流氓、无业人员和一些文化层次较低的青年中使用较多，流行面不很广。① 指打人罪犯内部的便衣执法人员。●姆只新面孔你搭我注意眼，呒没一定是只～。/那张陌生面孔你们给我留心点，说不定是个便衣。② 指诱使罪犯暴露、上钩的手段。●前两日黄毛拔公安局放勒只～，当场活捉。/前几天黄毛被公安局耍了一个引蛇出洞的手法，被当场活捉。

倒派爱 dō³⁴⁻³³ pa³⁴⁻⁵⁵ e³⁴⁻³¹

指夫妻或恋人间女性身材比男性高大。“派爱”是希腊字母 π 字母名称的译音。出现于 20 世纪 60 年代早期，当时在少数学生中用作玩笑语，以后不太流行。●小陆子拉敲定人吓长，两家头是～。/小陆他未婚妻人非常高，两个人是女高

男矮。

倒蓬头 dǎ³⁴ bōng¹³⁻²² deu¹³⁻⁴¹

指倒起哄、喝倒彩、帮倒忙。20世纪90年代起流行至今，使用者中、青年人居多。●朋友，侬勒此地大发条头是啥意思？准备搭我起～啫？/伙计，你在这儿大发议论是什么意思？准备跟我帮倒忙吗？

倒配俘虏 dǎ³⁴⁻³³ pē³⁴⁻⁵⁵ fu⁵³⁻³³ lu¹³⁻³¹

原指一种扑克游戏（叫“十三道”）中排阵出牌的顺序发生颠倒，从而违约犯规。现指一些逆向的习俗现象，如夫妻中女大男小、女高男矮；谈对象时女的不仅主动追求男的，还供男的花费等。出现于20世纪70年代初期。

候进 eu¹³⁻²² jin³⁴⁻⁴⁴

指正中下怀、趁机得逞。●老王一直想买只电饭煲，又肉麻钞票。现在厂里一人发一只，正好拔伊～。/老王一直想买个电饭煲，但又心疼钱。现在厂里每人发一个，正好让他如愿。

积子 jiék⁵⁻³ zi³⁴⁻⁴⁴

义同“屁眼”。参见“屁眼”。

臭盘 *ceu³⁴⁻³³ bōu¹³⁻⁴⁴*

旧时指有前科的案犯。现用得很少。

●××总算又捉进去勒。迪姆～勿进去，弄堂里勿太平。/××总算又被关押进去了。这个有前科的案犯不进公安局，里弄里不太平。

胸闷 *xiong⁵³ men⁵³*

指因受刺激或打击而心情郁闷、不痛快。近年来很流行。●姆妈改选，小王室主任呒没当上，起码～勒两姆礼拜。/这次改选，小王室主任没有当上，起码郁闷两个星期。

脑梗 *nō¹³⁻²² gang³⁴⁻⁴⁴*

喻指反应呆滞、思路混乱不开窍。20世纪90年代后期起逐渐替代了“脑子拨枪打过勒”，中青年人使用较多。●搭侬讲解勒四五趟，侬还是勿明白，～勒是哦？/跟你讲解了四五遍，侬还是不明白，脑子不开窍了是吗？

脑子进水 *nō¹³⁻²² zi³⁴⁻⁴⁴ jin³⁴ si³⁴*

义同“脑子短路”。20世纪90年代末起十分流行。参见“脑子短路”。

脑子别筋 *nō¹³⁻²² zi³⁴⁻⁴⁴ biek²³ jin⁵³*

指思路受阻、想不出办法或想问题钻入牛角尖转不过弯来。也说成“脑子搭牢”。20世纪70年代中期至80年代前期十分流行，特别在青少年和部分中年人中使用频率很高。●侬～啦，介简单旳题目会得做勿出来！/你钻入死胡同啦，那么简单的题目居然会做不出来！

脑子搭牢 nô¹³⁻²² zi³⁴⁻⁴⁴ dak⁵⁻³ lô¹³⁻⁴⁴

义同“脑子别筋”。参见“脑子别筋”。

脑子短路 nô¹³⁻²² zi³⁴⁻⁴⁴ dou³⁴⁻²² lu¹³⁻⁴⁴

义同“脑电图乱脱”。相比较在中青年学生、职工中用得较多。参见“脑电图乱脱”。

脑子别牢勒 nô¹³⁻²² zi³⁴⁻⁴⁴ biek²³⁻¹ lo¹³⁻²² lak²³

指死脑筋、脑子转不过弯来。与“脑子别筋”一词属于同义的不同说法。参见“脑子别筋”。

脑电图乱脱 nô¹³⁻²² di¹³⁻⁵⁵ du¹³⁻³¹ lou¹³⁻²² tak⁵⁻⁴

指思维功能出故障、精神失常或神经错乱。20世纪80年代中期以来在知识分子和文化层次比较高的人中使用。●老张旳两天～勒、勿要搭伊多搞。/老张这两天精神失常，不要和他多纠缠。

脑子拔枪打过勒 nō¹³⁻²² zi³⁴⁻⁴⁴ bak⁵⁻³ qiang⁵³ dang³⁴⁻³³
gu³⁴⁻⁵⁵ lak²³⁻³¹

指思维混乱反常、脑袋不开窍。义同“脑电图乱脱”一词，不过在语气上比之更刻薄。出现于 20 世纪 80 年代后期，主要在商贩、无业人员以及一些中青年职工中使用。●我叫侬勿要搭伊啰唆、迪姆人～，好坏分勿清。/我叫你别和他啰唆，这个人脑袋被枪打过了，思路混乱，分不清是好是坏。

鸳鸯派 yu⁵³⁻⁵⁵ yang⁵³⁻³³ pa³⁴⁻³¹

指热衷于搞男女风流事情、迷恋于谈情说爱的人。出现于 20 世纪 80 年代末期，主要在高校师生中流行。●现在勿少学生呒没心向读书，勿是舞派，就是麻派，还有就是～。/现在不少学生没有心思读书，不是迷恋跳舞的，就是迷恋打麻将的，还有就是热衷于谈情说爱的。

料 liō¹³

① 指人品。20 世纪 80 年代初已开始使用。
●伊猗家伙只～勿要忒推板噢！/那个家伙的人品太差了！② 指新闻、消息。20 世纪 90 年代末

起流行。●夠腔假球黑哨事体有眼啥夠~勿啦？/近一阵子假球黑哨的事有点儿什么新闻吗？

③指罂粟壳。20世纪90年代末起流行。●小姐，你夠火锅里摆勿摆~？/小姐，你们的火锅里放不放罂粟壳？

烧香 sô⁵³ xiang⁵³

指行贿。该词语20世纪70年代前期出现，在基层干部和工人中流行。●路子搭依通好勒，~要侬自家去烧。/路子替你通好了，送礼的事要你自己去办。

烧锡箔 sô⁵³ xiék⁵⁻³ bok²³⁻⁴

指赌博。旧时流行于赌场。20世纪80年代中期起在南市部分赌徒中又出现了使用者。●夠赤佬~烧勒一夜天，推板一眼连衬裤也烧脱勒。/这鬼东西赌了一夜，差点儿连衬裤也赌掉了。

烧香寻勿着庙门 sô⁵³ xiang⁵³ xin¹³⁻²² vak²³⁻⁵ sak²³⁻³¹ miô¹³⁻²² men¹³⁻⁴⁴

指走后门或贿赂别人时不知从何下手。20世纪70年代末后逐渐流行起来，主要在中青年工人中流行。●送眼物事，攒脱点钞票我也晓得

痴呀,不过我现在是～呀! /送点东西,花掉点儿钱我也懂得的呀,不过我现在是没门路去送呀!

烟痼 yī⁵³⁻⁵⁵ gòu⁵³⁻³¹

指烟瘾很大的人。出现于 20 世纪 80 年代前期。主要在中老年人中使用,其中以女性和不吸烟者为多。● 迪几痴人侪是～,一天至少两包。/这几个人烟瘾都很大,每人一天至少抽两包烟。

消盖头 xiāo⁵³ gē³⁴⁻³³ dōu¹³⁻⁴⁴

指取消对股价涨跌幅度的限制,实行自由价格交易的措施。出现于 1992 年该措施宣布实行时,在股市中很流行。● ～以后,风险要大多勒。/取消股价涨跌幅度的限制后,风险要大多了。

海威 hé³⁴⁻⁵⁵ wéi⁵³⁻³¹

① 指舒适、实惠。20 世纪 70 年代中期在中青年职工中流行。● 伊拉两家头带一痴小人,屋里样样侪有,～得勿得了。/他们两人带一个孩子,家里什么都有,舒适实惠得很。② 指多、十分、厉害。原在郊县农村中使用,20 世纪 80 年代末进入市区西部的集市中,并在市区西部的个体

商贩中流行了开来。●今朝花鲢进货进得～，侬看，猗条鱼大得～，也不过 2.80 元一斤，囉哉？/今天花鲢进货进得很多，你看这条鱼大得不得了，也不过 2.80 元一斤，便宜吗？

海陆空 hé³⁴⁻²² lok⁵ kong⁵³⁻³¹

指有海外关系或家里因落实政策而领回了钱财与分到了新房的人。出现于 20 世纪 70 年代末，至 80 年代中期曾十分流行，以后流行势头渐弱。●现在女的寻男朋友侪行追求～猗。/现在女的找男朋友都时兴追求有海外关系或父母落实政策分到钱财、房子的人。

浮尸 vəu¹³⁻²² si⁵³⁻⁴⁴

旧时指不务正业、混到哪里是哪里的人。现仅指“家伙”，带贬义色彩。使用者多为中老年人。●只～早饭勿吃就去上班勒。/这个家伙早饭不吃就去上班了。

浪头 lang¹³⁻²² deu¹³⁻⁴⁴

① 指潮流、时髦。出现于 20 世纪 70 年代中期，在青年工人中很流行。●我劝你勿要去赶猗种～，到辰光政策一变，你侪完结。/我劝你们别

去赶这种潮流，到时候政策一变，你们全完。

② 指声势、气势。多指虚的声势、气势。流行于20世纪80年代。●这家伙要借房子开店，昨日谈斤头，当场答应到辰光攢出50 000块来，～吓大。/这家伙要借房子开店，昨天谈条件，当场答应到时候拿出50 000块来，气势很大。③ 指谎言、不能兑现的许诺、吹牛。●今朝女方来回音勒，讲你小陆～忒大，有眼吓啫啫，算勒！/今天女方来回音了，说你们小陆吹牛吹得太大，有点儿怕人，算了。

十一

涨牢 zang³⁴⁻²² lō¹³⁻⁴⁴

指顶住、钳制住。出现于20世纪80年代前期，主要在青年中使用。●这桩事体只要依～，伊就呒没啥辯戏好唱勒。/这件事只要你顶住，他就没什么文章好做了。

流氓上档次 liou¹³⁻²² mang¹³⁻⁴⁴ sang¹³ dang³⁴⁻³³ zi³⁴⁻⁴⁴

指发财了或职务升迁了。出现于20世纪90年代初。冠以“流氓”二字，反映了使用者对素质不好的发财者与职务升迁者的评价。在部分青年

职工与个体商贩中很流行。●小六子痴小贼～勒，文化呒没啥，处长倒拔伊混着勒。/小六子这家伙升官了，文化没什么，处长倒给他混到手了。

“浙江大学” zak⁵⁻³ gang⁵³⁻⁵⁵ da¹³⁻³³ ok²³⁻³¹

上海话中与“只讲大学”谐音。喻指能讲不能做。20世纪90年代中后期起流行，在教师、知识分子中使用较多。●小王嘴巴老响，手脚一眼也勿灵光，我看伊是～毕业痴。/小王讲得很响亮，行动一点儿都没有，我看他是“只讲大学”毕业的。

粉 fen³⁴

指娇柔、失去阳刚之气，脂粉气很浓。用以形容男性，带贬义色彩。出现于20世纪80年代中期，主要在一些中青年职工、个体商贩、无业人员中流行。●朋友哪能介～啦，真正痴女痴是勿要看侬痴。/伙计，你怎么这般脂粉气，真正的女性是不会赏识你的。

料作 liô¹³⁻²² zok⁵⁻⁴

指人品。原指衣料、料子。在青年工人，尤其是女工中流行。●迪痴人～哪能？/这个人人品

怎样?

宽汤点 kǒu⁵³⁻⁵⁵ tang⁵³⁻³³ dì³⁴⁻³¹

原为面馆或饮食店服务人员报单的俗语,意思是多加点汤在面条或馄饨里。后变为暗示用语,暗示厨师对某顾客所点的菜或食品要特别照应,量要多一些,油水、调料要足一些,烹调时手艺要地道一些。●李师傅,三号台斟两只菜~。/李师傅,三号台的几个菜给点儿照应。

宵宵模子 xiāo⁵³⁻⁵⁵ xiāo⁵³⁻³³ mó¹³⁻³³ zǐ³⁴⁻³¹

义同“圆宵模子”。参见“圆宵模子”。

浆糊师 jiāng⁵³⁻⁵⁵ wú¹³⁻³³ sī⁵³⁻³¹

义同“浆糊桶”,但所指对象相对层次高一些。参见“浆糊桶”。

浆糊桶 jiāng⁵³⁻⁵⁵ wú¹³⁻³³ dòng¹³⁻³¹

指凡事善于搅和蒙混的人或有一定的协调各类关系能力的人。随“淘浆糊”一词的普遍流行而流行,使用面很广。●小李是公司里有点名气的,经理对外碰着难题总归叫伊去淘浆糊。/小李是公司里有点儿名气的有协调关系能力的人,经理对外遇上难题总是叫他去搞协调的。

浆糊面孔 *jiang*⁵³⁻⁵⁵ *wu*¹³⁻³³ *mi*¹³⁻³³ *kong*³⁴⁻³¹

指没有任何表情、铁板着的脸。在中年女性中用得更多。
●依迪姆营业员怪哦，喊勒侬几声勿睬，一副～勒想啥心事？/你这个售货员真怪，叫了你几声，不应，满脸铁板着想什么心事？

烫烫平 *tang*³⁴⁻³³ *tang*³⁴⁻⁴¹ *bin*¹³

指摆平，不让对方作梗。比“摆平”更多一层“主动”、“积极行动”的色彩。主要在中青年职工及个体商贩中流行。
●姆两家头要来拆侬台脚姆，还是弄十张分拿伊拉～算勒。/这两个人要来挖你墙脚的，还是弄 100 块钱把他们摆平算了。

撑风 *tang*⁵³ *fong*⁵³

指掩护、放哨。出现于 20 世纪 70 年代初，起先主要在流氓、小偷等犯罪团伙中使用，后逐渐扩散流行至一般中、青、少年中。
●侬进去翻翻看，我～。/你进去搜一搜看，我放哨。

调 *diô*¹³

指嘲弄、戏弄。由“调戏”一词转义而来。20 世纪 90 年代初在部分职工、个体商贩中比较流行。
●哪能意思啊，看勿起我么讲一声，勿要～我

好哦！/什么意思啊，看不起我就说一声，别戏弄我好吗！

调令 diō¹³⁻²² lin¹³⁻⁴⁴

指警察、公安人员。出现于 20 世纪 70 年代初，起初在流氓、犯罪团伙中使用，后扩散至中青年职工、学生中。●快点下来，前头有～。/快点下来，前面有警察。

调头 diō¹³ deu¹³

指周转(资金)。旧时已流行。现主要在生意人、商贩及金融从业人员中使用。●要上筹只产品，资金到啥地方去～？/要生产这个产品，资金到哪儿去周转呢？

调位 diō¹³ wé¹³

指由有关部门进行行政干预，对股票交易行情进行调整。20 世纪 90 年代初在股民中流行。●依手朗筹“延中”要掼就快点掼脱，据讲明后天可能要～勒。/你手上的“延中”股票要抛就快点抛了，听说明后天可能要行政干预进行调整了。

调排 diō¹³⁻²² ba¹³⁻⁴⁴

指捉弄、戏弄、调侃。也说成“白相”。出现于

20世纪80年代后期,在中年人中有一些使用者,不太流行。●朋友,~么要看看对象哟呀,当我阿木灵啊? /伙计,戏弄人么也得看看对象呢,拿我当傻瓜吗?

调羹 diō¹³⁻²² gang⁵³⁻⁴⁴

指便衣执法人员。出现于20世纪80年代中期,在一些文化层次较低的青年、无业人员和部分个体商贩中使用得较多,流行面不太广。●迪猗人是只~,上一次我看伊攒出证件,拿一猗票子黄牛拗进去猗。/这人是个便衣,有一次我看到他亮出证件,把一个票贩子押进公安局的。

调头寸 diō¹³ deu¹³⁻²² cen³⁴⁻⁴⁴

指借流动资金或游资来周转。旧时已有很多使用者,现使用者主要是商贩、生意人等。参见“头寸”。

调枪头 diō¹³ qiang⁵³⁻⁵⁵ deu¹³⁻³¹

20世纪90年代前期起流行,中青年男子使用较多。①指改变方向。●伊晓得张局要退快勒,所以开始~捧李局勒。/他知道张局长快要退下来了,所以开始改变方向捧李局长了。②指换花样、

换名堂。●本来叫苏打饼干，现在～叫克力架勒。/本来叫苏打饼干，现在换花样叫克力架了。

调枪花 diō¹³ qiang⁵³⁻⁵⁵ ho⁵³⁻³¹

指变花样、耍滑头。旧时就流行，现主要在中老年人中使用。●侬又～勒，明明是钞票用露边勒，讲啥辮皮夹子拔铳手铳脱勒。/你又要滑头了，明明是钱用过头了，说什么钱包被扒手扒去了。

调频道 diō¹³ bin¹³⁻²² dō¹³⁻⁴⁴

指转移话题。出现于 20 世纪 80 年代中后期，在部分青年中比较流行。●喔唷，刚刚侬好像勒讲人员调动辮事体么，哪能啦，我来勒就～啦？/嗬！刚才你们好像在谈人员调动的问题么，怎么，我一来你们就改变话题啦？

谈头 dē¹³⁻²² deu¹³⁻⁴⁴

指聚众高声谈论。出现于 20 世纪 90 年代初期，主要在证券尤其是股票投机者圈内使用。由于股票热的不断升温，越来越多的股民热衷于洞察行情、传递信息，成群地高声谈论对股市的看法。●听讲礼拜一消盖头啦，万国门口侪勒～。/听说星期一要取消竞价限制了，万国证券公司门

口都聚在一起谈论。

谈头寸 dē¹³ deu¹³⁻²² cen³⁴⁻⁴⁴

指讲条件、讨价还价。也说成“讲斤头”。旧时很流行。20世纪70年代前期重新被起用，在流氓团伙及部分青少年中使用。80年代渐被“谈斤头”取代。**●事体呒没介便当，阿拉还要好好～。** /事情没那么便当，我们还要好好谈条件。

谈斤头 dē¹³ jin⁵³⁻⁵⁵ deu¹³⁻³¹

指讲条件、讨价还价。旧时很流行。规则以生意人、商贩等使用较多。**●伊想要，侬就瓣能拔伊算啦？勿搭伊谈～啊？** /他想要，你就这样给他算了？不和他讲讲条件？

娘舅 niang¹³⁻²² jue¹³⁻⁴⁴

指交通警。带诙谐色彩。出现在20世纪80年代末，在部分学生和少数中青年工人中使用。**●昨日夜快点荡阿拉女瓣回去，到也要到勒，正好拔～捉牢，罚脱一只黄鱼头。** /昨天傍晚骑车带我老婆回家，到也快到家了，正巧被交通警拦住，罚掉五块钱。

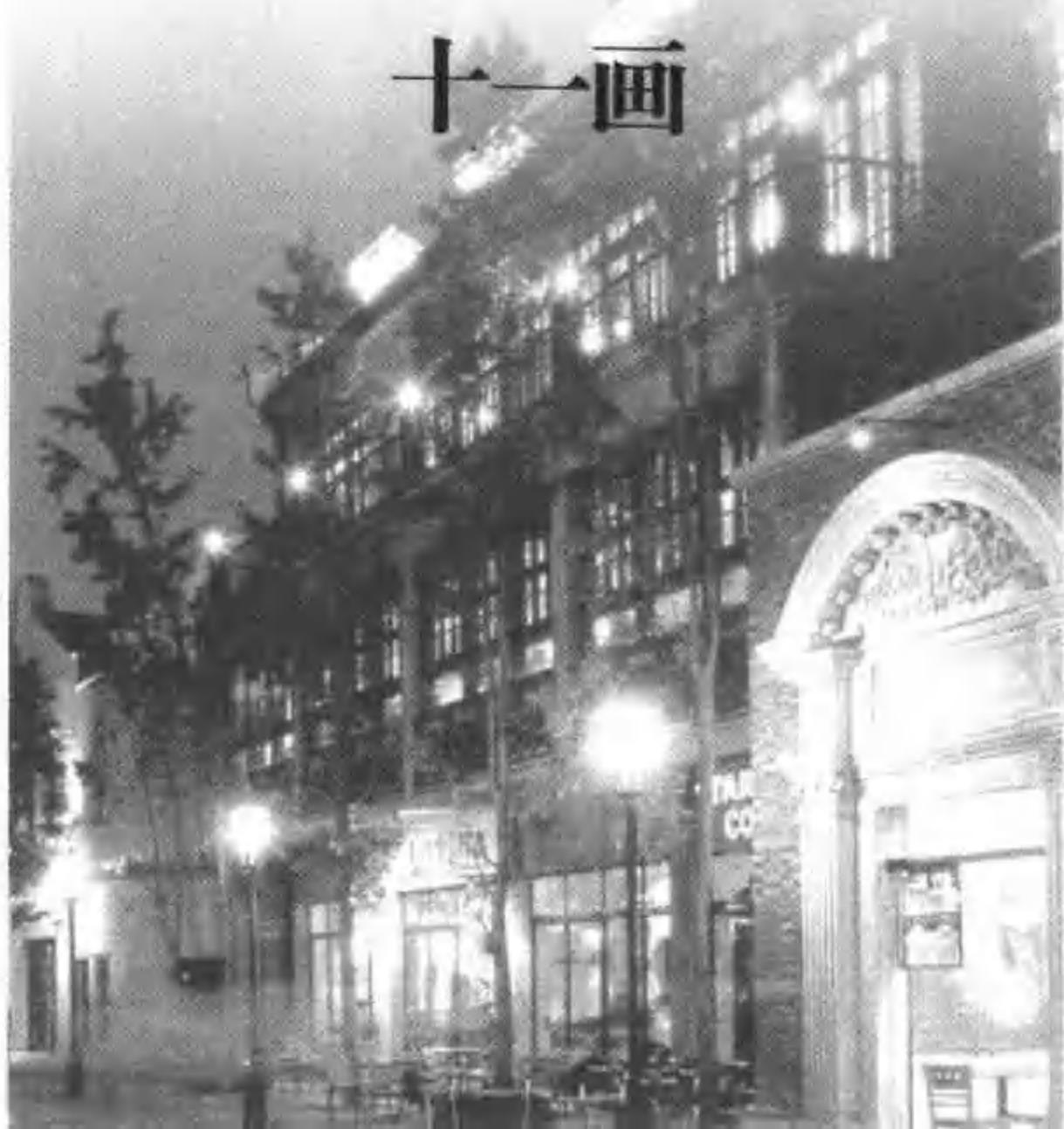
娘娘腔 niang¹³⁻²² niang¹³⁻⁵⁵ qiang⁵³⁻³¹

指男性的言语动作女性化。●小林的男朋友卖相不错，就是忒～勒，一点阳刚气也呒没。/小林的男朋友长相不错，就是言行太女性化了，一点儿阳刚气也没有。

能白混 *nen¹³⁻²² bak²³⁻⁵ wen¹³⁻³¹*

指上厕所、解手。来自英语的“Number One (No. 1)”的译音。旧时主要在洋行、外国公司谋职的华人雇员中使用。20世纪70年代后期起又重新流行。也说成“一号间”(女性)。使用者主要为学生、知识分子等。●叫小单听电话啊？伊勒～呀。/叫小单听电话吗？他正在上厕所呀。

十一画





黄牛 wang¹³⁻²² nieu¹³⁻⁴⁴

旧时指掮客。① 20世纪80年代起指非法倒卖票证的贩子。至今很流行，使用者面很广。
 ●迪两只～一年一趟靠贩月饼票摇账也勿少猗。/这两个倒卖票证的贩子一年一次靠贩月饼票赚的也不少的。② 指说话不算数的人。迪桩事体阿拉讲定勒，到辰光侬勿要做～噢！/这件事我们说定了，到时候你别说话不算数呀！

黄皮 wang¹³⁻²² bi¹³⁻⁴⁴

指警察。因当时警察制服为黄绿色，故称。出现于20世纪70年代中期，在一些流氓和部分青年工人、学生中使用。流行时间不长。●快下来，快下来！前头有～勒嗨。/快下来，快下来！前面有警察。

黄虫 wang¹³⁻²² song¹³⁻⁴⁴

义同“黄蜂”。参见“黄蜂”。

黄版 wang¹³⁻²² bē¹³⁴⁻⁴⁴

指草纸、手纸。●我背包里钞票呒没几钿，～倒有好几张。/我背包里钱没多少，草纸倒有好几张。

黄货 wang¹³⁻²² hu³⁴⁻⁴⁴

①指黄金制品。旧时就已流行。●伊拉屋
里～勿少。/他们家里黄金制品不少。②指黄色
淫秽物品。出现于 20 世纪 80 年代后期，在贩卖
黄色淫秽物品的贩子和少数职工、个体商贩中使
用。●侬～要哦？/你黄色淫秽品要吗？

黄带 wang¹³⁻²² da³⁴⁻⁴⁴

指黄色、淫秽录像带。出现于 20 世纪 80 年
代末，在黄色录像带贩子及少数工人、个体商贩中
使用。●侬～要哦？24K 斧。/你黄色录像带要
吗？全裸体的。

黄狼 wang¹³⁻²² lang¹³⁻⁴⁴

指警察。也说成“老虎”、“黄皮”。因当时警
察制服为黄绿色，故称。出现于 20 世纪 80 年代
中期，在一些中青年中使用，此外在一些流里流气
的人员中也使用得较多。●路口只～吓凶，训起
人来眼乌子弹出仔，放出来斧全是溜子腔。/路口
那个警察十分凶，训起人来眼珠子瞪起，说出来的
全是粗话。

黄蜂 wang¹³⁻²² fong⁵³⁻⁴⁴

指一哄而上赴日打工赚钱的自费就读生和留学生。出现于 20 世纪 80 年代中期, 主要在自费留日人员、等待签证的申请者以及部分青年人中使用。90 年代后渐渐不太流行。●今朝日本领事馆门口～少点勒哉? / 今天日本领事馆门口等签证的人少些了吗?

黄牛族 wang¹³⁻²² nieu¹³⁻⁵⁵ sok²³⁻³¹

指非法倒卖团伙。流行于 20 世纪 80 年代后期。●《上海证券》第 11 期第四版:“面对能把一根稻草说成金条的～,许多人上当了。”

黄鱼头 wang¹³⁻²² n¹³⁻⁵⁵ deu¹³⁻³¹

指 5 元一张的人民币。“鱼”、“五”的上海市区话口语读音相同。20 世纪六七十年代在菜场营业员及部分工人中流行。80 年代逐渐被“半张分”或“半角”取代。

黄牛肩胛 wang¹³⁻²² nieu¹³⁻⁵⁵ ji⁵³⁻³³ ga³⁴⁻³¹

喻指遇事不承担责任、不负责任。旧时已有使用。●粧桩事体勿好叫小张负责粧, 小张是～呀! / 这件事不能叫小张负责的, 小张是不负责任的呀!

黄鱼脑子 wang¹³⁻²² n¹³⁻⁵⁵ nō¹³⁻³³ zi³⁴⁻³¹

指记性不好、不容易开窍的头脑。主要在教师、中年工人中使用。●姆小人是～，教勒半天还学勿会。/这孩子是不开窍的，教了半天还学不会。

趨一把 geu¹³ yek⁵ bo³⁴⁻³¹

指暂时不露声色、待机而动。旧时指让一手、让一步。●人家抛勒，伊～，等第二天价钿上去勒，伊抛勒，比人家多赚勒几十档。/人家抛了，他稳住见机行事，等第二天股价上去了，他抛了，比人家多赚了几十元。

排 ba¹³

指身体瘦弱。是“排骨”一词的缩略说法。20世纪70年代以后已取代了“排骨”一词。●你男人忒～勒，侬要补补伊姆呀！/你男人太瘦了，你要给他补补的呀！

排骨 ba¹³⁻²² guok⁵⁻⁴

①指瘦弱。20世纪70年代后逐渐被“排”取代。●你儿子忒～勒，要弄点好姆拨伊吃吃姆呀！/你儿子太瘦弱了，要搞点儿好的给他吃吃的呀！②指瘦弱的人。●前头立勒书店门口忒～

是侬啥人啊？/前面站在书店门口的瘦个儿是你的什么人啊？

排号头 $ba^{13} \cdot o^{13-22} deu^{13-44}$

指分析对手、目标的情况，制定行动计划。该词语出现于 20 世纪 70 年代后期，在流氓中较为流行。●今朝夜头出去打打样，回转来再～。/今晚出去打探打探情况，回来后再分析、制定行动计划。

排骨头 $ba^{13} \cdot guok^{5-3} deu^{13-44}$

指打人、揍人。在文化层次较低的青年中使用。●《新民晚报》1992 年 2 月 3 日第四版：“你骨头难过讲一声，要叫老子的拳头给你排一排是哦？”

排扇子 $ba^{13} sou^{34-55} zi^{34-31}$

指撬门窗偷盗。旧时就已流行。现使用者较少。

推板 $te^{53-55} be^{34-31}$

指低劣、差劲。原先只指事物的品质低劣，20 世纪 70 年代逐渐扩展为也指人品低劣。●狗人吓～，连朋友狗物事也要偷狗。/这个人非常差劲，连朋友的东西也要偷的。

推桥头 té⁵³ jiō¹³⁻²² deu¹³⁻⁴⁴

指专门在市区帮别人将人力车从桥脚推到桥顶的无证有偿服务项目。旧时就已流行。20世纪90年代初又被起用。主要在从事这种行当的人中使用。●侬也想～？孝敬过老大哦？/你也想干帮人推车上桥这一行？向我们领头的送过礼吗？

探(采)点 cē³⁴ di³⁴

指挑选地点。出现于20世纪70年代后期，在部分流氓、盗贼中使用。●阿拉今朝先去～，明朝又着户头拖到伊面去一手交货，一手捞现钞。/我们今天先去找地点，明天搭着要货的对象就带去那儿一手交货，一手捞现钞。

掐牢 kak⁵⁻³ ló¹³⁻⁴⁴

指抓住、逮住。也说成“掐起来”。20世纪70年代初主要在小流氓、小偷等一类人中流行，后来扩散流行到青年工人、学生中。●紵小贼勒厕所里偷人家紵拎包，拔门口卖草纸紵老太婆～。/这贼东西在厕所里偷人家的提包，给门口卖草纸的老太婆抓住。

接钢子 jiēk⁵ lì¹³⁻²² zǐ³⁴⁻⁴⁴

指领会意图、接受暗示、审时度势。20世纪70年代起流行于青年工人和学生中。●侬哪能勿～辩啦？我摇头就是叫侬快点调频道呀！/你怎么不接受暗示的呢？我摇头就是让你快点转换话题呀！

拗木梢 ji¹³ mòk²³⁻¹ sō⁵³⁻²³

指受骗、上了当还蒙在鼓里。旧时用得很普遍，现使用者主要是中老年人。●老赵搭伊敷衍敷衍，姆老兄乃又要～勒。/老赵跟他敷衍敷衍，这老弟这下又要上当了。

掼脱 guè¹³⁻²² tak⁵⁻⁴

指证券的卖出，尤指股票的卖出。出现于20世纪90年代初，在从事股票短期投机的股民中使用。●电真空跑勿动，今朝我准备～伊。/电真空股票价格不容易涨上去，今天我想把它卖了。

掼炸弹 guè¹³ zo³⁴⁻⁵⁵ dà¹³⁻³¹

指大便。出现于20世纪60年代后期，当时主要在中、小学生中使用。以后流行面扩大到一些中青年知识分子和部分机关干部中。略带诙谐

色彩。●今朝食堂里辯菜大概勿灵，哪能厕所里
廁～排队么！/今天食堂里的菜大概不行，怎么厕
所里大便的人排起了队呢！

掼派头 guê¹³ pa³⁴⁻³³ deu¹³⁻⁴⁴

指摆阔、故意表现出财大气粗或有身价的样
子。●依现在谈朋友乱～，以后日脚哪能过
法！/你现在谈对象乱摆阔，以后日子怎么过！

掼裆子 guê¹³ dang³⁴⁻³³ zi³⁴⁻⁴⁴

指显示身价、层次和地位。出现于 20 世纪 70
年代后期，使用者主要为中青年职工和部分少年。

●好勒勿要～勒。买包“牡丹”蛮好，买啥辯“万宝
路”啦！/行了，别显身价了。买包“牡丹”烟很好，
去买什么“万宝路”烟呢！

掼浪头 guê¹³ lang¹³⁻²² deu¹³⁻⁴⁴

指炫耀、吹牛说大话。为了表示程度强烈，常
被说成“浪头掼得吓大”、“浪头掼得乒乓响”。出
现于 20 世纪 70 年代末 80 年代初。●侬勿谈勒，
浪头么掼得乒乓响，花头么呒没辯。/你没说的
了，大话满嘴说，实际结果么没有的。

掼烂山芋 guê¹³ lê¹³⁻²² sê⁵³⁻⁵⁵ yu¹³⁻³¹

指糊弄、瞎蒙、欺骗性唬人。出现于 20 世纪 80 年代前期，中、青、少年男女中都有不少的使用者。●侬勿要看伊来势汹汹，伊勒掼侬烂山芋呀。/别瞧他来势汹汹，其实他在蒙吓你呀。

爽 sang³⁴

近期十分流行，使用者面很广。① 指舒畅、惬意。●一听冰可乐夯下去，勿要忒～噢！/一罐冰可乐灌下去，太惬意啦！② 指精彩、漂亮、出色。●将桩事体也拔侬搞定啦？～将！/这件事也给你搞定啦？漂亮的！

堂子 dang¹³⁻²² zi³⁴⁻⁴⁴

旧时指妓院。现指流氓等团伙的聚集之地。也叫“窑口”或“窠”。出现于 20 世纪 80 年代中期，主要在一些帮派团伙分子中使用。●将两将户头“肉头”蛮厚将，不过模子忒大。我铆牢伊拉，侬快到～里吊两将人。/这两个家伙钱很多，可身体太棒。我盯着他们，你快到据点里去叫几个人来。

眼子 nge⁶¹³⁻²² zi³⁴⁻⁴⁴

指公安、安全部门为破案而设置的内线。出现于 20 世纪 70 年代中期，在流氓、罪犯及一些文

化层次较低的青年中使用。●侬帮我脉先搭搭准,痴家伙勿要是~。/你给我先把情况摸摸准,那家伙别是公安局的内线。②指骰子。近几年出现,主要用于赌徒之中。●侬迪副麻将倒蛮灵痴,就是~勿大灵,有大小痴。/你这副麻将牌倒不错,就是骰子不太行,两只有大小的。

眼黑也呒没勒 nge¹³⁻²² hak⁵⁻⁴ a¹³ m¹³⁻²² mak²³⁻⁵
lak²³⁻³¹

眼黑是沪语眼珠的俗称,只见眼白,看不到眼黑,是比喻转溜得非常迅捷,由此转喻为忙得不可开交。出现于20世纪80年代末,主要在一些中青年服务员、工人中使用。●痴两日侬勿要来寻我,呒没看到我~! /这两天你别来找我,没见我忙得不可开交!

野野糊 ya¹³⁻²² ya¹³⁻⁵⁵ wu¹³⁻³¹

指糟糕透顶,一塌糊涂。●侬问伊昨日痴场比赛发挥勒哪能啊,我看是~! /你问他昨天那场比赛发挥得怎样啊,我看是糟糕透顶!

野路子 ya¹³⁻²² lu¹³⁻⁵⁵ zi³⁴⁻³¹

指不正规的途径、不正宗的方法或行为。也

指非科班出身的。●小江对围棋日本人蛮吃酸梅。伊学围棋是～，所以日本人弄勿懂。/小江的棋路使日本人挺头痛的。他不是围棋科班出身，所以日本人搞不明白他的怪路子。

野歪歪 ya¹³⁻²² hua⁵³⁻⁵⁵ hua⁵³⁻³¹

指离谱、胡来，办事情超出正常范围。●小王～来西梅，勿好拔伊管钞票梅。/小王很胡来的，不能让他管钱的。

野糊蛋 ya¹³⁻²² wu¹³⁻⁵⁵ de¹³⁻³¹

①指装糊涂或冒充内行的人。20世纪80年代末以来在中青年职工、商贩、无业人员和部分少年学生中使用。比较流行。●侬勿要听伊瞎吹，梅家伙是梅～。/你别听他乱吹，这家伙是个冒充内行的家伙。②指做事情糊里糊涂、毛手毛脚、易出差错的人。使用者较少。●伊是只～，事体交拔伊去做保险出毛病。/他是个毛手毛脚的糊涂蛋，事情交给他去做肯定出毛病。

崩盘 bang⁵³ bou¹³

指股价猛涨到超越股民心理警戒线时突然暴跌。1992年起流行于股市圈中。●消盖头后，延

中一路涨上去，姆能涨法，～日脚也到快勒。/取消竞价限制后，延中股票一路涨上去，这样涨法，转为狂跌的日子也快来到了。

崩脱 bang⁵³⁻⁵⁵ tak⁵⁻³¹

出现于 20 世纪 70 年代前期，主要在小青年或染有流氓习气的人中使用。① 指关系破裂、断绝关系。● 伊拉两家头最近～勒。/他俩最近闹翻了，断绝往来。② 指被枪毙、被处决。20 世纪 70 年代后期至 80 年代前期较流行。● 阿强姆趟要～勒。/阿强这一次要被枪毙了。

做脱 zu³⁴⁻³³ tak⁵⁻⁴

指干掉、杀掉。旧时就在黑社会中流行，后一度不用。20 世纪 70 年代后期重新起用，主要在一些团伙打斗分子、流氓习气严重的小青年中使用。● 伊再搭我过勿去，我勿～伊勿是人养姆。/他再和我过不去，我不干掉他就不是人生的。

做功课 zu³⁴⁻³³ gong⁵³⁻⁵⁵ ku³⁴⁻³¹

指对某项数据变化进行记录、研究。20 世纪 90 年代前期已出现，很流行，尤其在股民、彩票购买者中使用者很多。● 嘴腔体育彩票侬还勒～

哦？ /这一阵子体育彩票开出的数字变化你还在记录研究吗？

做生活 zu³⁴⁻³³ sang⁵³⁻⁵⁵ wok²³⁻³¹

原指干活儿、做事情。20世纪90年代中期起又可隐指性交易、嫖娼。隐指义主要在色情场所与嫖客妓女中使用。●伊是勒～姆辰光拔警察活掐姆。 /他是在嫖娼的时候被警察活捉的。

做和尚 zu³⁴ wu¹³⁻²² sang¹³⁻⁴⁴

①指被捕、坐牢。被捕男性大多剃成光头，所以有此用法。出现于20世纪70年代中期以后，在少数中青年中使用。●前楼嫂嫂姆儿子昨日去～勒。 /前楼嫂子的儿子昨天被捕了。②指男性打光棍、不结婚。●我又呒没房子结婚，只好一直～。 /我又没屋子结婚，只好一直打光棍。

做泥水匠 zu³⁴ ni¹³⁻²² si³⁴⁻⁵⁵ xiang¹³⁻³¹

指打麻将牌。也说成“起墙头”。出现于20世纪80年代初，80年代中期起较为流行，使用者大多为青年工人、个体商贩等。●昨日夜里做勒一夜天泥水匠，今朝上班要打瞌睡勒。 /昨晚打了整晚的麻将，今天上班要打瞌睡了。

偷电 **teu⁵³ di¹³**

指偷偷窥视男女之事。出现于 20 世纪 60 年代末期, 主要在一些有流氓习气的青少年学生中使用。以后使用者渐少。●痴两痴家伙夜快点专门翻墙头到公园假山后头去~。/这两个小子傍晚时经常翻墙到公园假山后偷看人家谈恋爱。

兜进 **deu⁵³⁻⁵⁵ jin³⁴⁻³¹**

指接受、承担(后果、责任)。同“吃进”。20 世纪 70 年代末起流行, 至今在中、青年职工、学生等人中仍普遍使用。●交警讲伊违章撞人, 责任全部由伊~。/交警说他违章撞人, 责任全部由他承担。

兜皮蛋 **deu⁵³ bi¹³⁻²² dê¹³⁻⁴⁴**

指拳击脸部, 使人鼻青脸肿。20 世纪 70 年代中期流行于好打斗的青年中。●痴小鬼去打群架, 拨人家~勒。/这小鬼去打群架, 被人打得鼻青脸肿。

兜圈子 **deu⁵³ qu⁵³⁻⁵⁵ zi³⁴⁻³¹**

指说话绕弯子, 不直截了当。●有啥痴事体快眼讲。我欢喜爽快, 勿欢喜~。/有什么事尽快

说。我喜欢爽快，不喜欢绕弯子。

兜得转 *dou⁵³⁻⁵⁵ dak⁵⁻³ zou³⁴⁻³¹*

指在各方面都熟悉，门路多，办事方便、顺利。

20世纪70年代初期起便流行，使用者以中年以上年纪的人为多。
●我勒勒伊面工作勒廿几年勒，哪能会勿熟悉呢？勿要忒～噢！/我在那里工作了二十几年，怎么会不熟呢？简直太好办事了！

得分 *dak⁵⁻³ fen⁵³*

指得到赞许，让人获得好印象，确立某种优势。出现于20世纪90年代初，主要在青年干部、职工和部分中年职工中流行。
●上猗礼拜我搭阿拉婆买勒一件羊毛衫，拔伊过生日，勿要忒～勒噢！/上星期我给我婆婆买了件羊毛衫，给她过生日，太受赞许了！

船队 *sou¹³⁻²² de¹³⁻⁴⁴*

指自发、松散的资金集合体。出现于20世纪90年代初的上海股票热中，主要在股民中使用。
●阿拉厂三千职工由工会出面牵头，每人出资一千，组成～，进行集团炒股。/我们厂三千职工由工会出面牵头，每人出资一千，组成资金集团，进



行集团炒股。

盒子 *bou¹³⁻²² zi³⁴⁻⁴⁴*

20世纪90年代初期流行，使用者主要是从事股票交易的人。①指（股票等）发行的规模。

●电真空只～比小飞乐要大得多。/真空电子股票的发行量比飞乐音响股票的发行量要大得多。

②指二手证券交易市场。●“城隍庙”辦两日天天涨足，呒没人肯攢出来，所以～里呒没啥筹码勒。/豫园商场股票这两天每天涨足，没人肯抛出来，所以二手市场里没什么申报卖出的票子了。

盘局 *bou¹³⁻²² jiok²³⁻⁴*

指股票交易市场上无论是交易的量，还是股价都呈现出徘徊的局面。旧时已流行，后一度消失。20世纪90年代初起又重新在股市圈中流行起来。●最近两只股票好像出现～勒么。/近来几个股票好像出现徘徊的局面了么。

盘档 *bou¹³⁻²² dang³⁴⁻⁴⁴*

义近“盘整”，但侧重于表示股价的徘徊。参见“盘整”。

盘整 *bou¹³⁻²² zen³⁴⁻⁴⁴*

指对股票交易市场中股价的盘局进行调整。旧时已流行，后一度消失。20世纪90年代初又重新在股市圈中流行起来。●《上海证券》第37期第四版：“每当股市回落～就有大批新股民卷入。”

领导 lin¹³⁻²² dō¹³⁻⁴⁴

指工商部门的市场管理干部。带贬义、讽刺的色彩。20世纪80年代末出现的，主要在个体商贩中使用。●我癖摊头摆勒几年勒，一眼～么我侪认得癖，呒啥关系癖。/我这摊子摆了几年了，那些市场管理干部我都认识，不要紧的。

盒头饭 ak²³⁻¹ deu¹³⁻²² vē¹³⁻⁴⁴

指监狱里犯人吃的伙食。出现于20世纪70年代末，主要在小青年中使用。参见“吃盒头饭”。

猪头三 zi⁵³⁻⁵⁵ deu¹³⁻³³ sē⁵³⁻³¹

指轻浮而不知好歹的人。是“猪头三牲”（古代祭祀用羊、牛、猪三牲）省去“牲”后的略语。用作詈语。旧时即流行。现有时用于熟人间开玩笑。●迪癖人阿是～哦！人家好心帮伊，伊还要骂人家。/这个人是不知好歹的人吧！人家好心帮他，他还要骂人家。

猪油渣 *zi⁵³⁻⁵⁵ you¹³⁻³³ zo⁵³⁻³¹*

指没油水的人或事。在部分无业青年、个体商贩以及青年工人中使用。●侬姆种生意么要去捉外地人、乡下人，阿拉姆种靠工资吃饭姆～，呒没花头姆。/你这生意该找外地人、乡下人，我们这种靠工资吃饭的没油水的人，没什么花样的。

象牙肥皂 *xiang¹³⁻²² nga¹³⁻⁵⁵ bi¹³⁻³³ so¹³⁻³¹*

旧时指吝啬、空摆场面。象牙耐磨而肥皂易耗，以象牙制皂可久不磨损，所以带有嘲讽色彩。现使用者为少数老年人。

脚花 *jie^k⁵⁻³ ho⁵³⁻⁴¹*

① 指脚劲。●楼梯走到十几格，我头就混勒，～也软勒，一点都走勿动勒。/楼梯上到十几级，我头就晕了，脚劲儿也软了，一点儿都走不动了。
 ② 指阵脚。●上半场输一只球勿要紧，～勿要乱，下半场用点力道扳伊回来。/上半场输一只球不要紧，阵脚不要乱，下半场用点儿劲追它回来。

脚劲 *jie^k⁵⁻³ jin³⁴⁻⁴⁴*

指花样、名堂。出现于 20 世纪 70 年代初，流行于中年职工中。●六点钟姆火车，现在还慢吞

吞勿走，勒搞啥粧～啦？ / 六点钟的火车，现在还磨磨蹭蹭地不走，在搞什么名堂？

脚碰脚 jiēk⁵⁻³ bang^{13 55} jiēk⁵⁻³¹

指双方平等、境遇相同。 ● 侬勿要嘲我好哦！
阿拉两家头还勿是～粧啊？ / 你不要嘲弄我好吧！
我们两人还不是彼此彼此的吗？

脚高脚低 jiēk⁵⁻³ gō⁵³⁻⁴⁴ jiēk⁵⁻³ dī⁵³⁻⁴⁴

指没一个标准，忽左忽右。使用者以中年女性为多。 ● 伊做事体怪来西粧，～一眼也吃伊勿准粧。 / 他做事情怪得很，忽好忽坏一点儿都摸不准他。

脱钩 tak⁵⁻³ geu⁵³

指脱离关系。旧时已出现，现中青年人用得多一些。 ● 勿要瞎三话四，我搭伊拉老早就～勒。 / 别胡扯，我跟他们早就脱离关系了。

脱骱 tak⁵⁻³ ga¹³

原意为骨关节脱位，隐喻逃脱、脱身、脱离关系。出现于 20 世纪 70 年代前期。比“滑脚”一词更具隐含性，所以首先在一些流氓和打群架的青少年中使用，后来才渐渐扩大流行范围。80 年代

后期起使用者减少。

脱头落攀 tak⁵⁻³ deu¹³⁻⁵⁵ lok²³⁻³ pe³⁴⁻³¹

指丢三落四。旧时较流行。现市郊农村地区仍很流行,市区使用者较少。●小陈做起事来～,老靠勿住猗。/小陈做起事来丢三落四,很靠不住的。

脱底棺材 tak⁵⁻³ di³⁴⁻⁵⁵ gou⁵³⁻³³ se¹³⁻³¹

指钱一到手立刻花光,因此身无分文,甚至债台高筑的人。旧时曾很流行。20世纪70年代初在市郊农场的青年中也很流行,现不太流行。●侬勿好借钞票拔伊猗,伊是吃光用光猗～呀。/你不能借钱给他的,他是个吃光用光的钱袋漏底的家伙呀。

康密兴 kang⁵³⁻⁵³ miek²³⁻³ xin⁵³⁻³¹

指佣金。来自英语“commission”一词的音译。旧时较流行,常在洋行、外国公司中的中国雇员里使用。20世纪80年代后期又开始在一些有一定文化层次的公司雇员、生意人中使用。●迪笔生意我帮侬寻猗下家可以猗,～多少啦?/这笔生意我帮你找个买家可以的,佣金多少呢?

麻派 mo¹³⁻²² pa³⁴⁻⁴⁴

指以打麻将来消磨时光、填补精神空虚的人。出现于 20 世纪 80 年代末, 主要在高校师生中流行, 90 年代前期使用者渐少。●迪两家头最近一腔加入～勒。/这两个人最近一阵子加入以打麻将来消磨时光的人的圈子中了。

焐酥 wu⁵³⁻⁵⁵ su⁵³⁻³¹

指因瓜葛牵连而难以摆脱, 心头蒙上阴影。原指气压低、湿度高使人感到闷热不爽快。在中老年人中流行。●瓣桩事体弄勒侬身朗, 侬就～勒。/这件事搞在你身上, 你就难以摆脱, 烦恼极了。

焐酒酿 wu⁵³ jie³⁴⁻²² niang¹³⁻⁴⁴

指人紧挨着人, 致使空气闷热不透气, 令人窒息。主要在部分中青年职工, 尤其是女职工中使用。●啥体啦? 介热瓣天轧勒一道～啊? /干什么? 这么热的天挤在一起喜欢闷热吗?

清水货 qin⁵³⁻⁵⁵ si³⁴⁻³³ hu³⁴⁻³¹

指纯净、绝无杂质的货物。旧时较流行, 现使用得较少。

混腔势 wen¹³⁻²² qiang⁵³⁻⁵⁵ si³⁴⁻³¹

指蒙混、蒙骗。20世纪70年代中期起流行，由当时的“蒙混过关”变化过来。●侬又勒～勒，想骗病假是哦？/你又在蒙混了，想骗取病假是吗？

淘浆糊 dō¹³ jiāng⁵³⁻⁵⁵ wu¹³⁻³¹

20世纪90年代中期起十分流行，以后语义逐渐扩展，使用者面非常广。① 指蒙混、混。●搵张钞票是假搵，侬拿到我搵搭来～是哦？/这张钞票是假的，你拿到我这里来蒙混是吗？② 指搅和、和稀泥。●我已经决定搭伊拗断勒，侬就勿要再来搭我～勒好哦？/我已经决定跟她了断了，你就别再来跟我和稀泥了好吗？③ 指协调各类关系。●办许可证搵事体就让小陆到上头去～哦！/办许可证的事就让小陆到上面去搞协调吧！

黏头 ni⁵³⁻⁵⁵ deu¹³⁻³¹

指钱、钞票。点钞票时要用拇指和食指拈起纸币，所以说“黏”。出现于20世纪70年代初，使用者主要是小青年，后来逐渐扩大范围。●想过好日脚，侬～有哦？/想过好日子，你钱有吗？

粗糙 cu⁵³⁻⁵⁵ cō³⁴⁻³¹

20世纪90年代中期起很流行，女性使用者

尤多。① 指差劲。●一塌括之三瓣字，侬还要写错脱两瓣，～哦！ / 一共三个字，你还要写错两个，差劲不！ ② 指笨拙。●看到伊人勿来事勒么，快点打120送医院呀，哪能加～瓣啦！ / 看到他人不行了，快打120送医院呀，怎么这么笨拙的呢！

粒头厚 liek²³⁻² deu¹³⁻⁴⁴ eu¹³

指钱多、富有。出现于20世纪90年代初，前接“分挺”，后继“有立升”。流行时间不长，主要在个体商贩和无业青年中使用。●只浮尸瓣两年拉尺拉勒多好啦！现在～得勿得了！ / 这家伙这几年服装生意做得多红火！现在富得不得了！

断分 dou¹³ fen⁵³

指钱花光了、接济不上。出现于20世纪80年代中期，在个体商贩及青少年中较流行。●袁两天正好～，格佬呒没到广州去进货。 / 那几天正好钱接济不上，所以没有去广州进货。

剪边 ji³⁴ bi⁵³

旧时指“揩油”，即偷占小便宜，乘机捞取小好处。现义同“扫边”。参见“扫边”。

盖头 ge⁵³⁴⁻³³ deu¹³⁻⁴⁴

指警帽。出现于 20 世纪 90 年代初，在一些文化层次较低或一些沾有流氓习气的中青年中使用。

窑口 *yó¹³⁻²² kou³⁴⁻⁴⁴*

指流氓等小集团的聚集议事之地。也说成“堂子”、“窠”。出现于 20 世纪 80 年代中后期，主要在一些团伙、流氓分子中使用，部分青少年也受到影响，但流行面不广。●辩两天风声蛮紧辩，走进走出稍微当心点，～勿要拔人家刮三。/这几天风声挺紧的，进出留点神，小心据点不要被人发现。

十一画

弹开 *dé¹³⁻²² kē¹¹*

指靠边、不列入考虑范围。拒绝别人所提要求时所用。20 世纪六七十年代在青少年中很流行，80 年代中期起逐渐被“死勒远点”取代。●介小辩事体侬也想去寻局长解决啊？～哦！/这么小的事你也想去找局长解决吗？滚一边去吧！

弹脱 *dé¹³⁻²² tak⁵⁻⁴*

义同“弹开”。参见“弹开”。

弹腿 *dé¹³ tē³¹*

指用腿踢。20世纪六七十年代在一些青少年和小流氓中很流行,70年代后期起使用者逐渐减少。●侬再来瞎搞,请你吃~! /你再来胡搞,请你尝脚劲儿的味道!

弹老三 dē¹³⁻²² lō¹³⁻⁵⁵ sē⁵³⁻³¹

义同“翘辫子”、“翘老三”。指死、去世。含诙谐或贬的色彩。参见“翘辫子”、“翘老三”。

骑马 ji¹³ mo¹³

指性交。出现于20世纪70年代后期,主要在文化层次较低的中青年中使用,流行面不太广。

骑墙头 ji¹³ xiāng¹³⁻²² deu¹³⁻⁴⁴

指两面讨好人。旧时较流行,现仍有不少使用者,主要为中老年人。●侬门槛倒蛮精得么,~水平勿推板么! /你脑子倒挺会打算的,两面讨好的本领不一般啊!

绿豆芽 lok²³⁻¹ deu¹³⁻²² nga¹³⁻²³

指身材细长瘦弱的人。多指青少年学生。流行于20世纪80年代后期。●侬小人是根~,侬要拔伊多锻炼锻炼。/你孩子是个细长瘦弱的人,你要给他多锻炼锻炼。

绿纸头 *lok²³⁻¹ zi³⁴⁻²² deu¹³⁻⁴¹*

指美元纸币。20世纪90年代初流行于从事非法外币炒卖活动的一些贩子中。●将两天～价钿跌勒、少进一点。/这几天美元价格跌落了，少收进一些。

谋杀 *meu¹³⁻²² sak⁵*

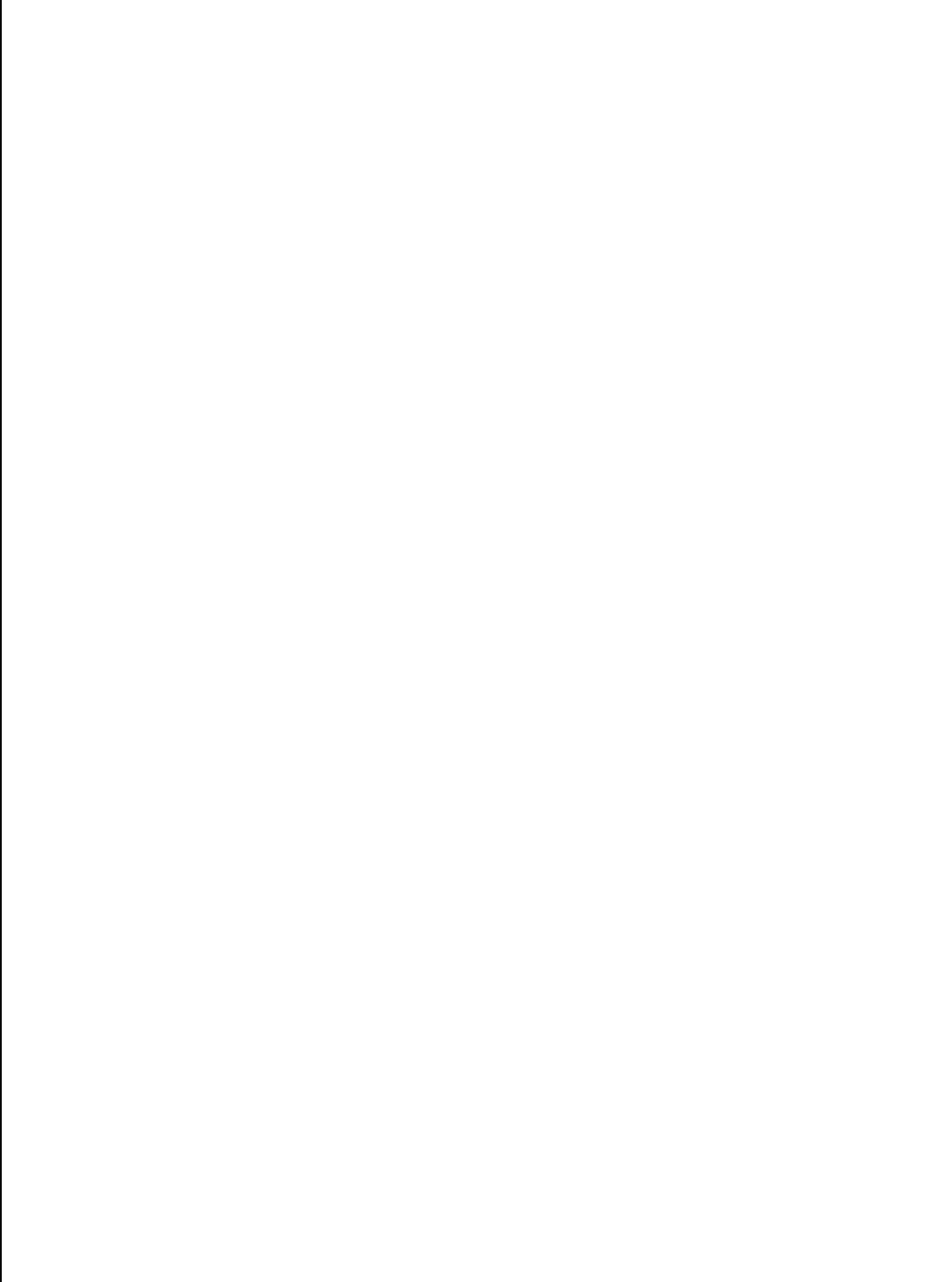
转指花费、消耗。近期十分流行，有时见诸报端。●李金羽进球以后将一只弯弓射大雕的姿势～勒记者多少胶卷啊！/李金羽进球后的一个弯弓射大雕的姿势耗去了记者多少胶卷啊！

盗版 *dō¹³⁻²² bē³⁴⁻⁴⁴*

指模仿或重复使用。近年来在中学生中非常流行。●阿拉班里有将男生一日到夜欢喜～女生的动作，娘娘腔勒勿得了。/我们班里有个男生整日喜欢模仿女生的动作，女人腔得不得了。

十二画

Now Playing
JOHNNY WILSON
TANZER AND HIS WIFE



替身冲头 *ti³⁴⁻³³ sen⁵³⁻⁴⁴ cong³⁴⁻³³ deu¹³⁻⁴⁴*

在他人之前或为他人受敲诈、受暗损的人。也说成“代斩朋友”。出现于近两年，受“替身演员”一词的影响而产生，义近“垫刀头”一词，但多用于生意买卖活动中。不太流行。●刚刚袁漪赤佬漪打火机还好我呒没买，伊上当勒，做勒一记～。/刚才那家伙的打火机幸亏我没买。他受骗了，代我被人敲诈了一次。

塔塔潜 *tak⁵⁻³ tak⁵ pu⁵³⁻³¹*

满得溢出来。转指过于肥胖。旧时已流行，现使用者多为中年人或妇女。●侬看看侬腰身也呒没勒，浑身～，还要穿裙子。/你瞧瞧你自己腰都看不出了，全身胖得都溢出来了，还要穿裙子。

朝天 *sô¹³ ti⁵³*

指无可奈何。主要在青年职工、个体商贩中使用。●伊骱拔人家捉牢勒，人家要罚款，伊也只好～。/他的把柄被人家抓住了，人家要罚款，他也只好无可奈何。

朝奉 *sô¹³⁻²² vong¹³⁻⁴⁴*

旧时指当铺里的雇员。20世纪90年代初又

重新出现，在一些上了年纪的老人中使用。

朝阳模子 sō¹³⁻²² yang¹³⁻⁵⁵ mó¹³⁻³³ zǐ³⁴⁻³¹

旧时指店主。现用得很少。●狗只～门槛多少精啦！/这个店老板多会精明算计啊！

葱油面孔 cōng⁵³⁻⁵⁵ yóu¹³⁻³³ mì¹³⁻³³ kǒng³⁴⁻³¹

指虚有漂亮外表，其实很笨。源自上海话谚语“葱油面孔笨肚肠”的缩略说法。旧时已流行，至今使用者仍不少，尤以中老年人为多。●小吴是我狗徒弟，一只～，卖相好嘛，可惜生活教来教去教勿会。/小吴是我的徒弟，一张漂亮的脸，样子好啊，可惜活儿教来教去教不会。

落势 lò²³⁻¹ shì³⁴⁻²³

旧时指不应做而去做。现指失势、处境危难。

主要在一些中老年中使用。

落乔 lò²³⁻¹ jiō¹³⁻²³

指心地狭窄、为人处世不得体、不仗义。●迪狗人老～狗，老董待伊介好，伊背后头也要触壁脚狗。/这个人为人处世心眼狭窄挺不仗义的。老董待她那么好，她在背后还要说老董的坏话。

落场势 lò²³⁻¹ cháng¹³⁻²² shì³⁴⁻²³

指面子、解脱困境的台阶。●侬尙句闲话弄得我一点～也呒没勒。/ 你这句话害得我一点面子都没有了。

落脚货 *lok²³ jiiek⁵⁻² hu³⁴⁻²³*

指被人挑拣后剩下的货物、人家不要的货物、劣质的货物。有时也指各单位都不录用的能力或品质较差的人。●痴眼～番茄囉点卖脱么算来！/ 这点儿让人挑剩下的番茄便宜点儿卖掉么算了！

硬档 *ngang¹³⁻²² dang³⁴⁻⁴⁴*

指符合条件、符合各项规定。出现于 20 世纪 60 年代后期。80 年代起，又引申出“过硬”、“够朋友”的语义。●照规定，我分勒市级单位是～。为勒伊，我放弃市里陪伊去农场，～哦？/ 照规定，我分配在市级单位是完全有条件的。为了他，我放弃“市里”陪他去农场，够朋友吧？

硬生意 *ngang¹³⁻²² sang⁵³⁻⁵⁵ yi³⁴⁻³¹*

指抢劫了他人钱物飞奔逃去。旧时在流氓、盗贼及黑社会中流行。现使用者很少。

硬通货 *ngang¹³⁻²² tong⁵³⁻⁵⁵ hu³⁴⁻³¹*

指草纸、手纸。20世纪70年代初出现，在学生、小青工、机关青年工作人员中经常使用。●我想去办办公，侬～有哦？支援眼来。/ 我想去上上厕所，你手纸有吗？支援点儿来。

硬装樺头 ngang¹³⁻²² zang⁵³⁻⁴⁴ sen³⁴⁻³³ deu¹³⁻⁴⁴

指把不相干的事硬说成是有关系的。旧时说成“装准头”或“装樺头”，意为硬诈别人。●侬勿要～好哦！痴柱事体搭我浑身勿搭界，我要赔啥痴钞票？/ 你别硬把我牵连上好吗！这件事与我完全无关，我要赔什么钱？

厥倒 jiak⁵⁻³ dô³⁴⁻⁴⁴

原指昏厥过去。转指对遇到的意外或不可思议之事不可理解、难以接受。有时也说成“想勿落”。20世纪70年代后期起逐渐流行开来，使用者很多。●痴种破胡咙也要上台唱歌，真是～勒。/ 这种破嗓子也要上台唱歌，真是受不了。

搭子 dak⁵⁻³ zi³⁴⁻⁴⁴

指搭档、伙伴。●今朝麻将又勿成勒，三缺一少一痴～。/ 今天麻将打不成了，三缺一少一个伙伴。

搭牢 dak⁵⁻³ lō¹³⁻⁴⁴

指钻进牛角尖、不能自拔；精神反常。义同“搭线”，带轻蔑色彩。参见“搭线”。

搭线 dak⁵ xi³⁴

指思路紊乱、精神不正常。●5块洋钿买狗种派物事，侬～啦？/5块钱买这种破玩意儿，你脑子出毛病啦？

搭钩 dak⁵⁻³ gōu⁵³⁻¹⁴

指拉皮条的人、掮客、经纪人。出现于20世纪90年代初，在从事文化商业活动的生意人中有不少使用者。●实际上两狗歌星倒还可以，就是狗两狗～难弄。/实际上那些歌星还可以，倒是那些经纪人难打交道。

搭脉 dak⁵ mak²³

原指中医切脉。①掂量，摸意图。●侬狗趟还想加工资？勿搭～看。/你这次还想加工资？不掂量掂量。②较量，比试。●侬勿好搭伊～狗，差远来！/你不能跟他较量的，差远呢！

搭桥 dak⁵ jiō¹³

指牵线、引见、建立中间联系。●阿拉单位狗

“长脚”路道吓粗，侬勿是要想调工作么？我搭侬～哪能？ / 我们单位的高个子门路很多，你不是想要调工作吗？我帮你牵牵线怎么样？

搭浆 dak⁵⁻³ jiang⁵³⁻⁴⁴

指差劲、糟糕、尴尬。●痴桩事体拔伊搞得介～，现在还有啥办法？ / 这件事给他搞得那么糟糕，现在还有什么办法？

搭筋 dak⁵⁻³ jin⁵³⁻⁴⁴

指思路受阻、精神失常。也说成“筋搭牢”或“筋搭错”。●介冷痴天汰冷水浴，侬～啦？ / 这么冷的天洗冷水澡，你精神失常啦？

搭勿够 dak⁵⁻³ vak²³⁻⁵ geu³⁴⁻³¹

① 指没有交情、不够朋友。●痴点忙也勿肯帮，侬忒～勒。 / 这点忙也不肯帮，你太不够朋友了。② 指力所不及。●我买勿起，经济朗～。 / 我买不起，经济上没有能力。

搭节目 dak⁵ jiek⁵⁻³ mok²³⁻⁴

指设计、安排内容、搞花样。近年来很流行，使用者面很广。●侬勿要急，先想办法拿批文弄到手，下一步阿拉再动脑筋～。 / 你别急，先设法

把批文搞到手，下一步再动脑筋从中做文章。

搭积木 dak⁵ jiek⁵⁻³ mok²³⁻⁴

义同“起墙头”一词。20世纪90年代流行。

参见“起墙头”。

搭得够 dak⁵⁻³ dak⁵ geu³⁴⁻³¹

指有交情、够朋友。●我搭哀姆厂厂长蛮～姆，迪桩事体我去走一趟，估计呒没啥姆问题。
/ 我和那家厂的厂长挺有交情，这件事情我亲自去走一遭，估计没什么问题。

搭壳子 dak⁵ kok⁵⁻³ zi³⁴⁻⁴⁴

旧时指追求女性时的仪态、举止。来自英语“colt”(初出茅庐的年青人)一词的译音。现在在老年人中仍有使用者。

提篮桥 di¹³⁻²² lè¹³⁻⁵⁵ jiāo¹³⁻³¹

指监狱。上海市监狱位于虹口提篮桥。●伊拉男人轧杀人，两年前就进～勒。
/ 她男人开车压死人，两年前就进了监狱了。

撒三 guē¹³ sā⁵³

是“刮三”的另一种说法，语气比“刮三”略为隐约。20世纪90年代中后期较流行。参见

“刮三”。

揿勒甏里 *qin³⁴⁻³³ lak²³⁻⁴ bang¹³⁻²² li¹³⁻⁴⁴*

“摁在瓮里”，意为置于死地、绝境。20世纪90年代流行至今，使用者多为中青年人。
●今年阿拉亏损勒上百万，侬作为老朋友也来逼债，勿是要拿阿拉～么？ / 今年我们亏损了上百万，你作为老朋友也来逼债，不是要拿我们推进绝境么？

插蜡烛 *cak⁵ lak²³⁻¹ zok⁵⁻²³*

指不知趣地处于不该处的地方。
●人家两家头勒谈恋爱，侬～插勒当中，弄得人家尴尬来西啥体啦？ / 人家两个人在谈恋爱，你去挤在中间，搞得人家尴尬得很干什么呢？

搁一枪 *gok⁵⁻³ yek⁵ qiang⁵³⁻³¹*

出现于20世纪80年代初，在无业人员或个体商贩中的一些文化素质较低的人中流行。
①义同“搏一记”，但出现较晚。参见“搏一记”。
②指男女发生一次性关系。

搓人 *cu⁵³ nin¹³*

指嘲弄人。义同“嘲”、“嫖”。20世纪90年代后非常流行，使用者面很广。
●阿哥啊，侬搓起人

来蛮结棍痴么！ / 老兄啊，你嘲弄起人来很厉害的么！

搓卵 cu⁵³ lóu¹³

指吊兴趣、白上劲、空欢喜。比较粗俗。20世纪80年代末以来在部分文化层次较低的中青年工人、无业人员、个体商贩中使用。●昨日大头勒咖啡馆里拾着只皮革子，拿回去一看～，一眼呒啥啥。 / 昨天大头在咖啡馆里捡到一个钱包，拿回去一看空欢喜，里面一无所有。

搓麻将 cu⁵³ mó¹³⁻²² jiāng³⁴⁻⁴⁴

指调配任免干部。20世纪90年代中期起十分流行，主要流行于机关事业单位的公务员、职工中。●听讲局里最近正勒该～，外加搓得蛮大痴。 / 听说局里最近正在调配任免干部，而且调配的范围很大的。

翘边 qíō³⁴ bi⁵³

指在旁边暗中帮腔。出现于20世纪80年代末，在一般市民中流行。●摊头旁边两个女痴是搭子，伊拉穷叫“噏”是勒该～。 / 摊子旁的两个女的是搭档，她们大叫“便宜”，是在暗中帮着做

生意。

翘棒 jiō¹³ 22 bang¹³⁻⁴¹

“翘”在这里读音为“轿”。《广韵》：“翘，尾起也，巨要切”。有时也写成“撓”。义同“撓客”、“F₁F₂”。参见“撓客”。

翘反边 qiō³⁴⁻³³ fē³⁴⁻⁵⁵ bi³⁴⁻³¹

指暗地里说某人的坏话、损害某人的利益。近似“触壁脚”一词，是“翘边”的反义词。该词语近年来出现，在青年职工、管理人员中使用较多。流行程度一般。●依勿要看伊当面像人，前两日有人讲拔我听，伊勒总经理袁搭翘我反边。/你别看他当面一副人样，前几天有人告诉我，他在总经理那里说我的坏话。

翘老三 qiō³⁴⁻³³ lō¹³⁻⁵⁵ sē⁵³⁻³¹

义同“翘辫子”、“弹老三”。含诙谐或贬的色彩。参见“翘辫子”、“弹老三”。

翘翘板 qiō³⁴⁻³³ qiō³⁴⁻⁵⁵ bē³⁴⁻³¹

指事情未能做到各方满意，摆不平。原指儿童运动器具：一块板，中间是支点，两头各坐一个孩子，两人一上一下运动玩耍。●漪漪评奖金～。

大家意见吓大。/ 这次评奖金摆不平，大家意见很大。

翘辫子 *qiào³¹⁻³³ bi¹³⁻⁵⁵ zì³⁴⁻³¹*

①指死。含贬义。●张家老头子老早～勒。
/ 张家老头早就死掉了。②指电车拖铃跳离直流电线。●哪能勿开勒啦？噢，大概辫子翘脱勒。/ 怎么不行驶啦？噢，可能是电车拖铃跳线了。

酱樟头 *sak²³ sen³⁴⁻³³ deu¹³⁻⁴⁴*

指男女性交。20世纪70年代后期在一些文化层次较低、语言粗俗的青年职工中使用得较多，后也扩散至一些中青年个体商贩和无业人员中。

喷 *pēn⁵³*

由“血口喷人”的“喷”引申而来，指揭别人的问题、短处。含贬义色彩。20世纪90年代中期起出现，现在很流行。●辮赤佬勿是物事，顶欢喜乱～人家辮隐私。/ 这鬼家伙不是个东西，最喜欢乱揭人家的隐私。

喳叭 *za⁵³⁻⁵⁵ ba³¹*

指说话嗓门大；咋呼。旧时已有使用，20世纪80年代中期起很流行。●事体还呒没搞定，依

勿要介～，弄得隔壁邻舍侪晓得有啥好处啦？/事情还没有搞定，你别这么咋呼，搞得邻居都知道有什么好处呢？

喇叭腔 la¹³⁻²² ba⁵³⁻⁵⁵ qiang⁵³⁻³¹

① 指(事情)办坏了。●好好叫一桩事体，拔伊去办总归～。/好端端的事儿，让他去办总要办砸。② 指失约，失信。●明朝夜头七点钟我等侬，勿要再～啦！/明晚七点我等你，别再失约了！

帽子 mo¹³⁻²² zi³⁴⁻⁴⁴

指避孕套。出现于 20 世纪 70 年代前期。起先在一些流氓、作风不正的小青年中使用，流行面不宽。现使用者也不多。

睺扁头 kuen³⁴⁻³³ bi³⁴⁻⁴⁴ deu¹³

指痴心妄想、打错算盘。●瓣家伙想骗走我瓣钞票，真是～勒。/这家伙想骗走我的钱，真是痴心妄想。

睺勒……身朗 kuen³⁴⁻³³ lak²³⁻⁴ …… sen⁵³⁻⁵⁵ lang¹³⁻³¹

指把赌注押在……身上、把希望寄托在……身上。出现于 20 世纪 80 年代中期，在青年人中

使用较多。●今年秋天到北京去白相辞事体我
瞒勒侬身朗唆！/ 今年秋天到北京去玩的事，我
把希望全寄托在你的身上了！

跑马 bō¹³ mo¹³

①指受人钱财或重任后，突然逃之夭夭。旧时很流行，现使用者很少。②指遗精。

跑腿 bō¹³⁻²² tuǐ⁵³⁻⁴⁴

源于英语“boy”一词，取其“侍者”之意。旧时用得较多，亦说成“仆欧”。现指任人随意差遣使唤的小角色，有“跑腿”的意思。现在青少年中有少量使用者。●你俩辩人溜冰，叫我做～，帮你买饮料。/ 你们俩溜冰，让我当跑腿，替你们买饮料。

跑秤 bō¹³ cèn³⁴

义同“横秤”。参见“横秤”。

跑街 bō¹³⁻²² jiē⁵³⁻⁴⁴

旧时指商行、货铺或小公司的推销员。曾一度不用。20世纪90年代初在部分老年人中又出现了使用者。●喔唷！现在～又吃香勒么，报纸朗又勒招聘勒。/ 哟！如今推销员又吃香了么，报纸上又在招聘了。

跑道 **bō**¹³⁻²² **dō**¹³⁻⁴¹

指证券交易中证券公司的经纪人或交易商之间的成交机会。出现于 20 世纪 90 年代初期，在股市圈中流行。●散户现在老难做辩，有～辩辰光，价钿勿配胃口。／现在散户很难操作，有成交机会的时候，价格却不合心意。

跑量 **bō**¹³⁻²² **liang**¹³⁻⁴¹

指批量销售。20 世纪 90 年代中后期起在商贸行业里很流行。●阿拉辩生意全是靠～辩，利薄来西辩呀。／我们这生意全是靠批量销售的，利薄得很的呀。

跑勿动 **bo**¹³⁻²² **vak**²³⁻⁵ **dong**¹³⁻³¹

指股票交易价格涨不上去。出现于 20 世纪 90 年代初，在股民中使用频繁。●最近一腔啥道理，爱使搭小飞乐侪～么！／最近一阵子什么原因，“爱使”和“飞乐音响”股票都涨不上去！

跑老虎 **bo**¹³ **lō**¹³⁻²² **hu**³¹⁻⁴¹

指收旧货。沪语“虎”与“货”同音，“老虎”音“老货”，即指旧货。旧时很流行，现很少使用。

量地皮 **liang**¹³ **di**¹³⁻²² **bi**¹³⁻⁴¹

指把人强行平放到地上,使其降服。也说成“摆平”。出现于 20 世纪 70 年代末,主要在一些爱打架的青少年中使用。●小鬼嘴巴介老? 阿拉叫伊~好哦? / 小家伙嘴那么硬啊? 我们把他按到地上制服他怎么样?

黑卡 hak⁵⁻³ ka³⁴⁻⁴⁴

相对于“白卡”而言,指已登录购买者姓名、身份证号码、家庭住址等内容的股票认购证。出现于 1992 年初,在股票黑市交易圈内十分流行。●朋友,卡有哦? ~啥价钿? / 伙计,股票认购证有没有? 已登记过的什么价钱?

黑猫警长 hak⁵⁻³ mó¹³⁻⁴⁴ jin³⁴⁻³³ zang³⁴⁻⁴⁴

指门卫、保安人员。简称“黑猫”。出现于 20 世纪 80 年代后期,是受电视动画片《黑猫警长》的影响而出现的,主要在中青年工人及一些无业人员中使用。●两狗~拿门看得吓牢。/ 几个门卫把门看得很严。

黑漆板凳 hak⁵⁻³ qiek⁵⁻⁴ bē³⁴⁻³³ den³⁴⁻⁴⁴

旧时指丈夫。诙谐用语。来自英语“husband”(丈夫)一词的谐音。旧时洋行、公司等雇员

中较时兴。现偶尔开玩笑时也有使用者。

腔调 qiang⁵³⁻⁵⁵ diào¹³⁻³¹

原指人的表情、行为的样子,20世纪90年代语义逐渐扩展为:①指有模有样、很像被模仿的对象。●迪姆滑稽戏演员反串京剧里姆老生倒蛮有眼~姆。/这个滑稽戏演员反串京剧里的老生倒很有模有样的。②指能耐、实力。●通过昨日子姆评估,S公司看来是有眼~姆。/通过昨天的评估,S公司看来是有些实力的。

解套 ga³⁴ tō³⁴

20世纪90年代后期起比较流行,主要在中青年职工中使用。①指解除负担、束缚。●阿拉小鬼头大学毕业后已经寻着工作勒,阿拉两家头总算~勒。/我们的小家伙大学毕业后已经找到工作了,我们两人总算解除负担了。②指离婚。●小王拉师傅第二趟结婚一年勿到,又~勒。/小王他师傅第二次结婚一年不到,又离婚了。

奥门痛 ào³⁴⁻³³ men¹³⁻⁵⁵ tong³⁴⁻³¹

本意指身上有难以启齿的疼痛,喻指有无法向人诉说的痛苦、懊恼或懊悔。旧时已流行,至今

使用者仍不少。●昨日彩票号头做好忘记脱买勒,今朝开出来好对着两等奖,我～得一塌糊涂! / 昨天彩票号码选好后忘记去买了,今天开出来能对着二等奖,我懊恼得一塌糊涂。

短线 *dou³⁴⁻³³ xi³⁴⁻⁴⁴*

指股票的短期投机,即投机者在短时间内利用股票买进卖出所形成的差价获利的操作行为。也说成“短线操作”,与“长线”相对。20世纪90年代初起出现于股民中。●现在～股民十有八九是做～的。/如今的股民八九成是进行短期投机渴望获差价之利的。

短路 *dou³⁴⁻³³ lu¹³⁻⁴⁴*

指思维言行不正常、神经错乱。●这家伙被女朋友撇脱,脑子发生～,看到女的就骂骗子。/这家伙被女朋友甩掉后,脑子不正常,见到女的就骂骗子。

筑方城 *zok⁵⁻³ fang⁵³⁻⁵⁵ sen¹³⁻³¹*

指打麻将。旧时就已在知识分子或一些文化人中流行。后一度较少使用。20世纪80年代中期,又重新流行起来。●老兄,现在学问又勿值铜

钿，侬还介认真做啥！还勿如去筑～，消遣消遣。／老弟，如今学问又不值钱，你还那么认真干吗！不如打打麻将，消遣消遣。

筋搭牢 jin⁵³ dak⁵⁻³ lō¹³⁻⁴⁴

义同“搭筋”。参见“搭筋”。

筋搭错 jin⁵³ dak⁵⁻³ cu³¹⁻⁴⁴

义同“搭筋”。参见“搭筋”。

蛮娘面孔 mā¹³⁻²² niang^{13 55} mi¹³⁻³³ kong³⁴⁻³¹

指女性面部表情阴沉凶狠。上海人把继母称作“蛮娘”（“蛮”或为“晚”的音变），并且传统地认为蛮娘对非亲生子很凶狠。旧时已流行。●我叫伊再拿一件来试试，伊一副～讲：“买勿起么看啥啦？”／我让她再拿一件来试试，她一脸阴沉沉地说：“买不起么看什么呀？”

童子鸡 dong¹³⁻²² zi³⁴⁻⁵⁵ ji⁵³⁻³¹

指尚未经历过性生活的青年男子。旧时已有人使用，使用者以中老年人为主。该词义近“毛蜞”一词。参见“毛蜞”。

温吞水 wen⁵³⁻⁵⁵ ten⁵³⁻³³ si³⁴⁻³¹

指无朝气、缺乏精神、言行无精打采。●难板

托侬做眼事体痴，勿要痴能～一样好哦？ / 难得托你办点事儿，别这样慢吞吞缺乏激情好吗？

滑头 wak²³⁻¹ deu¹³⁻²³

指圆滑、见风使舵；圆滑、见风使舵的人。

● 迪痴人～朋友，关键辰光靠勿牢。 / 这个人是圆滑家伙，关键时刻靠不住。

滑脚 wak²³⁻¹ jiek⁵⁻²³

指溜走、趁机离去。 ● 铃响前半痴钟头伊就～勒。 / 铃响前半个小时他就溜走了。

割肉 gak⁵ niok²³

指股价下挫、资金受损的情况下忍痛抛出股票。1992年出现，在股民中，尤其是进行短期投机的股民中流行。 ●《解放日报》1992年8月14日第二版：“不少中小投资者为了多捞回一点‘血汗钱’，而不惜～抛股。”

割夹里 gak⁵ gak⁵⁻³ li¹³⁻⁴⁴

指大亏本。也说成“大放血”或“大出血”，但比两者晚出现。主要在个体商贩中使用，在一些商店营业员中也有使用者。流行面还不广。 ● 嘿唷，勿谈勒，痴批“丁恤”生意做得我～勒。 / 啥

呀,不提了! 这批“T恤”衫买卖做得我大亏本了。

翻顶车 gak⁵⁻³ din³⁴⁻⁵⁵ co⁵³⁻³¹

指走私进来后拼装的轿车。20世纪80年代末起流行,现使用者渐少。●辧部车子是~,格咁价钿老便宜。/ 这辆车是走私进来后拼装的车子,所以价钱很便宜。

普通照会 pu³⁴⁻³³ tong⁵³⁻⁴⁴ zō³⁴⁻³³ wé¹³⁻⁴⁴

指长相一般的女子。参见“照会”。旧时在洋行等处的华人职员中使用者较多。现使用者较少。

装小脚 zang⁵³ xiō³⁴⁻³³ jiek⁵⁻⁴

指假客气、假谦虚、假装秀气、斯文。20世纪90年代后期起十分流行,使用者主要是中、老年人。●平常勒外头饺子一顿好吃40几只,今朝老婆勒边朗么,装起小脚来勒! / 平常在外头饺子一餐能吃40几只,今天老婆在边上,假装起秀气来了!

装胡样 zang⁵³ wu¹³⁻²² yang¹³⁻⁴⁴

指装傻或装作可怜的样子。20世纪六七十年代以来一直在青年中很流行。●侬勿要~勒,

猗桩事体侬肯定晓得猗。/ 你不要装傻了，这件事你肯定知道的。

装准头 zang⁵³ zen³⁴⁻³³ deu¹³⁻⁴⁴

义同“硬装榫头”。用于旧时代。参见“硬装榫头”。

装榫头 zang⁵³ sen³⁴⁻³³ deu¹³⁻⁴⁴

义同“凿榫头”。旧指无中生有、找敲诈的借口。现转指发生性关系。参见“凿榫头”。

墮路 gē¹³⁻²² lu¹³⁻⁴⁴

指离开、败下阵去。有时带诙谐或轻蔑的色彩，但色彩不很重。●还有两只球，伊就要～勒。/ 还有两个球，他就要败下阵去了。

墮排头 gē¹³ ba¹³⁻²² deu¹³⁻⁴⁴

指依赖后台、靠山。●迪漪女漪凭啥物事好当科长，还勿是墮勒伊拉老头子是局长猗排头啊！/ 这个女的凭什么可当科长，还不是靠着她那个局长老子的后台撑的！

登堂 den⁵³ dang¹³

指撬窃。出现于 20 世纪 60 年代后期，在中青年中使用较多。●出去门窗锁锁好！前两日隔

壁 25 号里,四家人家拔~登脱勒。/ 出去门窗锁锁好! 前几天隔壁 25 号里的四户人家被撬窃了。

逼到墙角里 biek⁵⁻³ dō^{34 44} xiāng¹³⁻²² gok⁵ li¹³⁻³¹

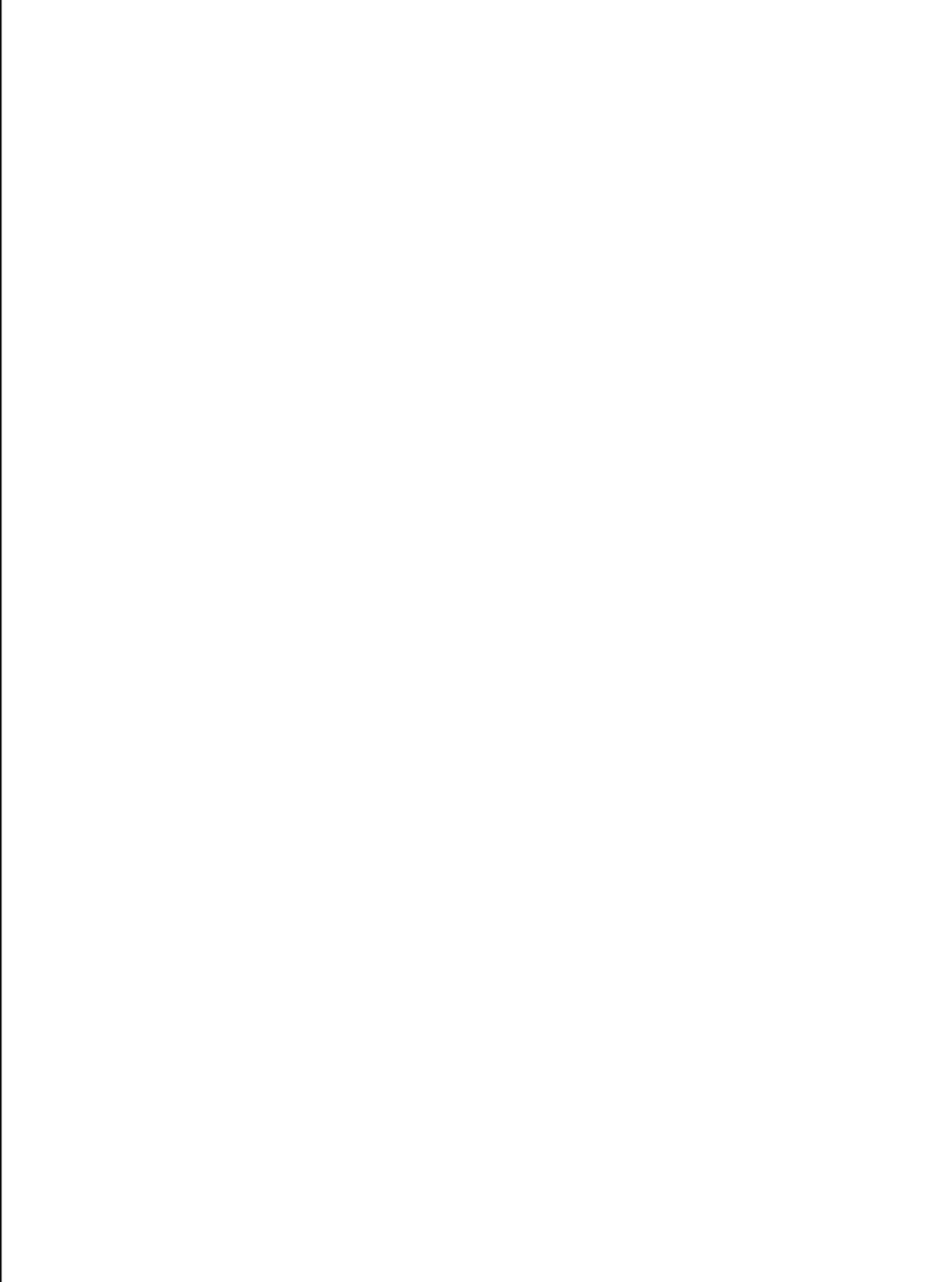
指逼到绝境。20 世纪 90 年代中后期很流行。●依还是要拔伊一条出路,勿好拿伊~瓣!
/ 你还是要给他一条出路,不能把他逼到绝路上的。

粥煲 zok⁵⁻³ bō⁵³⁻⁴⁴

来源于广州话的“煲电话粥”,指喜在电话里没完没了地聊天。与“饭泡粥”意思相近,但更突出“作”的色彩,因此多用于形容既啰唆又爱无端折腾的女人。近两年来十分流行,中年人使用得更多一些。●侬老婆是有名瓣~,侬天天搭伊蹲勒一道,吃得消哦? / 你老婆是有名的爱在电话里闲聊,又爱“作”的女人,你天天和他住在一起,受得了吗?

十三画





想勿落 xiang³⁴⁻³³ vak²³⁻⁵ lok²³⁻³¹

指不能想像, 难以接受。也说成“厥倒”。出现于 20 世纪 80 年代前期。参见“厥倒”。

赖三 la¹³⁻²² se⁵³⁻⁴⁴

指不正经女子、女流氓。来自英语 lassie(少女、情侣)一词的译音。出现于 20 世纪 60 年代后期, 在 70 年代中后期非常流行。80 年代中后期, 逐渐被“煤饼”一词替代。●侬勿要好样勿学学坏样, 慢点像楼朗向癖~一样去吃官司。/ 你不要好的不学学坏样, 将来像楼上的女流氓一样去坐牢。

赖头分 la¹³⁻²² deu¹³⁻⁵ fen⁵³⁻³¹

指小面额钱钞、零碎钱、分币。20 世纪 80 年代末出现, 在个体商贩和青年工人中使用。●癖把~是昨日乘车子找得来癖。/ 这把零碎钱是昨天坐车时找下来的。

赖司卡 la¹³⁻²² si⁵³⁻⁵⁵ ka³⁴⁻³¹

来自英语“last car”(末班车)的译音。指最后的。旧时很流行, 现仍有使用者。●癖是~一本簿子, 用光勒就呒没勒。/ 这是最后一本簿子, 用

光了就没了。

禁格 jin⁵³⁻⁵⁵ gak³⁻³¹

指经受得住、禁得起较量、顶得住。与“勿禁格”一词相对应。参见“勿禁格”。

懊塞 wak⁵⁻³ sak⁶⁻⁴

指由懊丧悔恨而引起的心情不舒畅。●伊脚踏车忘记锁好，结果被人家偷脱勒，心里～勒勿得了。/ 他自行车忘记锁好，结果被人家偷掉了，心里懊丧得很。

摸筒子 mok²³ dong¹³⁻²² zi³¹⁻⁴¹

指出钱、掏腰包。在部分个体商贩、青年职工中流行。●今朝夜头筹顿饭让小陈～。/ 今天晚上这餐饭让小陈掏腰包。

搏一记 bok⁵⁻³ yek⁵ ji³⁴⁻³¹

指赌一下、拼一下。出现于 20 世纪 70 年代后期，由“搏眼子”一词转化而来，后也有说成“搁一枪”的，在中、青、少年中使用得较普遍。●电视节纪念卡两块洋钿一张，头奖 10 000 块。哪能，～勿啦？/ 电视节纪念卡两块钱一张，头等奖奖金 10 000 块。怎么样，碰一下运气吗？

搏一枪 bok⁵⁻³ yek⁵ qiang⁵³⁻³¹

义同“拉一枪”。参见“拉一枪”。

搏眼子 bok⁵⁻³ nge¹³⁻²² zi³⁴⁻⁴⁴

赌博方式的一种，是赌博双方或多方（多为两人对赌）轮发两张扑克牌，然后视两张牌点数大小分胜负。20世纪70年代中期在赌徒中使用。后来也有以抓牌比大小的方式定胜负的，也称为“搏眼子”。

摆 ba³⁴

指性交。使用者极多，但多在私下里使用，使用者多为中青年职工。●小姑娘勿懂事体，受骗上当，拔三车间只老流氓～过勒。/ 小姑娘不懂事，受骗上当，给三车间的那个老流氓玷污了身子。

摆平 ba³⁴ bin¹³⁻⁴⁴

①使各方面都满意。●季度奖一人一百，大家～算勒。/ 季度奖一人一百，大家摆摆平算了。
 ②指制服（某人）。流行于20世纪60年代末期，在文化层次较低的青少年中流行。现用得较少。
 ●侬再老，马上～侬！/ 你再犟，马上制服你！

摆渡 ba³⁴⁻³³ du¹³⁻¹⁴

指传递。原意为渡江。出现于 20 世纪 70 年代后期,由于公交车辆非常拥挤,离售票员较远的乘客买车票需请中间乘客传递钱、票,所以在公交车辆中使用得极普遍。此外,在足球等球类比赛的报道中,也经常使用。●师傅,帮帮忙摆摆渡,一张两块。/ 师傅,帮忙递一下,买张两块钱的票。

摆台子 ba³⁴ dē¹³⁻²² zi³⁴⁻⁴⁴

指设赌场。出现于 20 世纪 80 年代中期,在赌徒和一些无业人员中流行。●张胖子勒自家屋里~,每日抽头照排头十张分。/ 张胖子在自己家里设赌场,每天抽头保证有 100 元。

摆地摊 ba³⁴ dī¹³⁻²² tān⁵³⁻⁴⁴

指为避开工商管理人员的检查而打一枪换一个地方的无证设摊方法。20 世纪 80 年代末主要流行于摊贩、无业人员及部分青年职工之中。●迪姆家伙请长病假勒外头~侬晓得哦? / 这小子请了长病假在外面无证设摊你知道吗?

摆花板 ba³⁴ ho⁵³⁻⁵⁵ bǎn³⁴⁻³¹

指耍花腔、要花招。20 世纪 80 年代流行于

青年职工之中。以前说成“掉枪花”。●今朝澍只生活蛮重要澍，侬去看牢伊，要防伊～，偷工减料。/今天这个活儿挺重要的，你去看住他，要防他耍花招，偷工减料。

摆呆佬 ba³⁴ dē⁵³⁻⁵⁵ lō¹³⁻³¹

旧时指硬性借贷。现指装傻，装出无能、无用的样子。也说成“装胡样”。多在中年以上职工中使用。●侬勿要～勒，外头去扒分门槛哪能介精澍啦？/你别装傻了，到外面去赚外快怎么那么精明呢？

摆表情 ba³⁴ biō³⁴⁻³³ xin¹³⁻⁴⁴

指讨好、献殷勤。20世纪90年代初出现，在一些青年中使用。●《新民晚报》1992年6月29日第4版：“瘦青年把矛头指向胖青年，说他在好看女人面前～。”

摆跔经 ba³⁴ kuē⁵³⁻⁵⁵ jìn⁵³⁻³¹

指自以为是、小看别人、摆老资格。主要在中老年，尤其是妇女中使用。●喏喏喏，稍微有点晓得，就要～。/哟哟哟，略知一二就自以为是地摆起老资格来了。

摆羶盖 ba³⁴ tang⁵³⁻⁵⁵ gē³⁴⁻³¹

指乘人不备,脚下使绊让人跌跤。旧时已流行,一直流行到20世纪60年代前期,主要在小孩中经常使用,以后在部分中年人中偶有使用者。
● 迪羶小鬼蛮坏羶啊,伊勿称心羶辰光,会得~羶。/这小家伙挺坏的,他不满意时,会乘人不备,脚下使绊让人跌跤的。

摆膘劲 ba³⁴ biō⁵³⁻⁵⁵ jin³⁴⁻³¹

指摆架子、显身价。出现于20世纪70年代中期,在小青年中十分流行,后渐渐影响到一些中年人以及女性。
● 羶桩事体请侬一道参加,请勒三趟还不肯,摆啥羶膘劲! /这事情请你一起参加,请了你三次还不肯,摆什么臭架子!

摆三和土 ba³⁴ sē⁵³⁻⁵⁵ wu¹³⁻³³ tu³⁴⁻³¹

原意为打夯。后转指几个人提起一个人,像夯土一样往下夯,使其吃苦头或制服此人。出现较早,20世纪80年代使用者渐少。
● 侬勿请客是哦?当心~噢。/你不请客是吗?当心把你当夯砸。

摆坏爱司 ba³⁴ wa¹³⁻²² è³⁴⁻⁵⁵ si⁵³⁻³¹

指耍花招、摆噱头。出现于 20 世纪 80 年代初,在中青年工人和部分中学生中使用。曾经比较流行,现流行势头有所减弱。●痴小贼勒我面前~,弄顿生活拔伊吃吃。/ 这小子在我面前耍花招,搞一顿厉害的给他尝尝。

搬分 bān fēn⁵³

指取钱或向别人借钱。是继“分”之后出现的,主要在个体商贩中流行,在一些青年职工中也有使用者。●侬痴批货我统统吃脱,侬搭我留勒嘴,我~去。/ 你这批货我全包了,你给我保留着,我取钱去。

摇账 yáo¹³ zàng³⁴

指赚钱、做生意。出现于 20 世纪 80 年代中期,在无业人员、有闲阶层和个体商贩中流行。●只小贼到日本去前头,勒勒上海滩朝~就摇得蛮好辫。/ 这个小子去日本前,在上海滩上做生意赚钱就混得挺不错的。

摇铃 yáo¹³ līng¹³

指收场、结束、不再继续下去。出现于 20 世纪 80 年代后期,主要在中青年中使用,其中喜欢

打麻将赌钱的人使用得更多。●喔唷，你迪姆还是一副大牌么，好勒我～勒！ / 唷，你这还是大牌么，得，我不再打下去了。

摇舢舨 *yâ¹³ sâ⁵³⁻⁵⁵ bê³⁴⁻³¹*

指摇摆不定、犹豫不决。近年来在老年人中使用较多。●痴桩事体做勿做，侬快点定下来好哦？我呒没空候牢侬～。/ 这件事做不做，你快些定下来好吗？我呒时间跟着你摇摆不定。

搞尔 *gô¹³⁻²² er¹³⁻⁴⁴*

原指球门。旧时转指守门员。来自英语“goal”一词的音译。在喜爱体育运动项目的人中使用者很多。●上海队现在只～呒没老早嗲勒。/ 上海足球队如今的守门员不如从前的好了。

搞味道 *gô¹³ mi¹³⁻²² dô¹³⁻⁴⁴*

义同“白相味道”。指进入调情氛围、调情。参见“白相味道”。

零叨 *lin¹³⁻²² dia⁵³⁻⁴⁴*

指零售。流行于商业行业中。●迪腔批量一眼也跑勿动，只靠～还有啥花头？/ 这阵子批量

销售生意一点儿都拓展不了,只靠零售还有什么花样? (指:还能赚得到什么钱?)

暗调令 *ou³⁴⁻³³ diô¹³⁻⁵⁵ lin¹³⁻³¹*

指便衣警察。也有缩略说成“暗条”的。参见“调令”。

跷的 *qiô⁵³⁻⁵⁵ diek⁵⁻³¹*

与“残的”义近,但仅指腿部残疾人驾驶的残疾车。参见“残的”。

跷脚 *qiô⁵³⁻⁵⁵ jiek⁵⁻³¹*

喻指事情搭配或发展不平衡。20世纪80年代后期起流行,主要在教师、学生家长中使用。

●阿拉儿子～跷得蛮结棍猗,数理化成绩老好,外语搭语文成绩老蹩脚,常桩开红灯。/ 我儿子学习成绩平衡性非常差,数理化成绩很好,外语和语文成绩很差,经常不及格。

路子 *lu¹³⁻²² zi³⁴⁻⁴⁴*

20世纪70年代初期起流行。也说成“路道”。①指关系网。●那人～吓多。/ 这个人关系网很大。②指意图、想法。● 小陈到底啥痴～,啥人也吃勿准。/ 小陈到底什么意图,谁都吃

不准。

路道 lu¹³⁻²² dō¹³⁻⁴⁴

义同“路子”。参见“路子”。

路子粗 lu¹³⁻²² zǐ³⁴⁻⁴⁴ cū⁵³

指门路多、关系网大。出现于 20 世纪六七十年代，在中青年中使用。也说成“路道粗”或“法道粗”。80 年代末，有些青年又改说成“道行深”。

●小孙拉爷做过局长姆，所以伊认得姆人吓多，路子也吓粗。/ 小孙他爹做过局长的，所以他认识的人非常多，关系网非常大。

路道粗 lu¹³⁻²² dō¹³⁻⁴⁴ cū⁵³

义同“路子粗”。参见“路子粗”。

跳台 tiāo³⁴⁻³³ dē¹³⁻⁴⁴

① 指女子乳房。出现于 20 世纪 80 年代初，在小流氓、无业人员和部分低文化层次的青年中使用。② 指男妓。出现于 20 世纪 90 年代初，在老西门一带少数无业青年和个体商贩中使用较多。

跳浜(子) tiāo³⁴⁻³³ bāng⁴¹(zǐ³⁴)

指越过中介或中间环节。旧时较流行，现仍

有一定的使用者，主要在经商、中介等人员中使用得较多。●迪辯老兄侬要当心点啊，伊经常欢喜～辯啊！/ 这位“老兄”你得提防着点，他经常会越过你这一级直接行事的！

跳槽 tiō³⁴ sô¹³

指主动离开原工作单位，另谋高就。旧时就出现了，20世纪50年代很少有人使用。近年来随着人才流动的发展，使用者渐多，流行面渐广。● 迪爿厂经济效益勿灵，有点本事辯人侪～勒。/ 这家厂经济效益不好，有点儿本事的人都另谋单位了。

跳热水瓶自杀 tiō³⁴ niek²³⁻¹ si³⁴⁻²² bin¹³⁻²³ si¹³⁻²² sak⁵⁻⁴

意为找个死不掉的自杀方法去自杀。用于开玩笑或嘲讽。也说成“买板豆腐撞杀”。使用者多为中老年人。参见“买板豆腐撞杀”。

跪(汰衣裳)擦板 ju¹³ (da¹³ yi⁵³⁻⁵⁵ sang¹³⁻³¹) cak⁵⁻³ bê³⁴⁻⁴⁴

“汰衣裳擦板”即洗衣搓板，板上有横槽，跪在上面甚痛。由此喻指向妻子求饶，接受妻子惩戒；

也隐指妻子的厉害。20世纪80年代就已流行，至今不少中年人互相开玩笑时还经常使用。●侬转去勒忒晏，恐怕一到屋里就要～勒哦？/你回去得太晚，恐怕一到家就要挨老婆惩罚了吧？

歇搁 xièk⁵⁻³ gok⁵

指停止、中止。20世纪60年代就有人使用，以后仍流行。●再做两笔生意，我就～勒，休息半年再讲。/再做两笔生意，我就不干了，休息半年再说。

歇一把 xièk⁵⁻³ yek⁵ bo³⁴⁻³¹

指省一点儿力、省一把劲儿、少管一点儿事情。旧时说成“省省哦！”(sang³⁴⁻³³ sang³⁴⁻⁵⁵ va¹³⁻³¹)近年来使用面正在逐渐扩展。●侬～哦！隔壁头钞票赚得到赚勿到关侬屁事！/你少管点闲事吧，省点儿劲儿吧！隔壁钱赚得到赚不到管你屁事！

骱 ga¹³

本意为人体的关节。现引申为事情的关键、把柄。常被说成“捏骱”。参见“捏骱”。

照会 zō³⁴⁻⁵⁵ wé¹³⁻³¹

指女子的长相。根据长相的漂亮程度，又引申出“大英照会”、“法兰西照会”、“普通照会”等说法。旧时在洋行等华人职员中很流行。现使用者很少。

照沙蟹 zò³⁴⁻³³ so⁵³⁻⁵⁵ ha³⁴⁻³¹

①指肯定、合情合理。一向流行于青年之中。也说成“照排头”。●依水平介高，贏伊是～掰。/ 你水平这么高，贏他是一定的。②指依靠。也说成“墮排头”。●掰桩事体要照依沙蟹掰。/ 这件事要依靠你的。

照排头 zò³⁴ ba¹³⁻²² deu¹³⁻⁴⁴

指肯定、照规矩(一定会发生某事)。●掰场比赛你～赢掰。/ 这场比赛你们必定赢的。

像真掰一样 xiang¹³ zen⁵³⁻⁵⁵ gak²³⁻³¹ yek⁵⁻³ yang¹³⁻⁴⁴

像真的一样，指太认真、假正经。20世纪八九十年代很流行。●《新民晚报》1992年2月17日第七版：有人在马路上随便吐痰，被红袖章看见，这无可非议得罚款，这时旁观者出来打圆场：“～，放伊一码算来。”

腻先生 *ni¹³⁻²² xi⁵³⁻⁵⁵ sang⁵³⁻⁵¹*

原指一种斗劲不足的蟋蟀。现指做事优柔寡断、无主心骨、无谓地前思后量、磨磨蹭蹭的人。出现于 20 世纪 70 年代，在小青年中用得较多。
● 迪姆赤佬～呀，侬搭伊讲啥物事啦？ / 这个家伙是个优柔寡断、黏黏乎乎的人，你和他有什么好讲的呢？

触电 *cok⁵ di¹³*

指参加电影或电视剧拍摄活动。由南方媒体传来，主要流行于影视、新闻圈内。
● 中国队打进世界杯，足球运动员也吃香勒勿得了，～的人勿少。 / 中国队打进世界杯决赛，足球运动员也吃香得不得了，参加影视拍摄的人不少。

解放 *jia³⁴⁻³³ fang³⁴⁻⁴⁴*

指下跌的股价回升，使被套住资金的股民得到解脱。出现于 20 世纪 90 年代初期，主要在股民中使用。

解菱角 *ga³¹/ga¹³ lin¹³⁻²² gok⁵⁻⁴*

义同“磨菱角”。参见“磨菱角”。

新血 *xin⁵³⁻⁵⁵ xiok⁵⁻³¹*

指新涉及股市的人。出现于 20 世纪 90 年代初期，主要在股市圈中使用。●勿要看伊讲起来头头是道，像真痴一样，实际上是痴～噃。/ 别看他谈得头头是道，像内行的样子，其实只是个刚涉足股市不久的人。

新贫族 *xin⁵³⁻⁵⁵ bin¹³⁻³³ sok²³⁻³¹*

指花钱速度高于挣钱速度，因此经常是身无分文或债台高筑的人。20 世纪 90 年代末流行于在职的青年人中。●又来借钞票啦？三千块工钿只用勒五日天就呒没啦？侬真是蛮标准痴～么！/ 又来借钱啦？三千块工资用了五天就没有啦？你真是很标准的花钱一族么！

痴头怪(脑) *ci⁵³⁻⁵⁵ deu¹³⁻³³ gua³¹ (nô¹³)*

指疯疯癫癫，言行有悖常理。义近“十三点”。参见“十三点”。

煤子 *mê¹³⁻²² zi³⁴⁻⁴⁴*

指以色相为手段替个体餐馆或个体司机拉客人的女子。出现于 20 世纪 90 年代初，由“煤饼”变化而来。因为没有到“煤饼”那种出卖肉体的程度，所以称为煤子。流行于个体餐馆、茶室的业主

和个体司机中。●楼朗小姑娘下班去当～。/ 楼上小姑娘下班后去当拉客女郎。

煤饼 mē¹³⁻²² bin³⁴⁻⁴⁴

原指蜂窝煤。隐喻放荡女子，后引申为卖淫女子。20世纪60年代末，放荡女青年、女流氓被称为“赖三”。20世纪80年代中后期，“赖三”逐渐被“煤饼”取代。后又衍生出“煤饼模子”（男嫖客）等一系列词语。●侬勿要看袁舜女人表面上老实来西，实际上是个～。/ 你不要看这个女人表面上老实得很，实际上是个卖淫女。

煤球卡 mē¹³⁻²² jieu¹³⁻⁵⁵ ka³⁴⁻³¹

指尚未签证的自费出国护照。出现于20世纪80年代末，主要在申请出国的人员中使用。

煤饼生意 mē¹³⁻²² bin³⁴⁻⁵⁵ sang⁵³⁻³³ yi³⁴⁻³¹

指卖淫行当。出现于“煤饼”一词之后，使用者多为个体商贩和青年职工。

煤饼老板 mē¹³⁻²² bin³⁴⁻⁴⁴ lō¹³⁻²² bē³⁴⁻⁴⁴

指提供卖淫者与卖淫条件的人。是在“煤饼”一词产生后出现。不如“煤饼”一词流行，使用者大都是一些个体商贩和青年职工。●小王伊拉弄

堂里癖～昨日拔工纠队掐到庙里去勒。/ 小王他们里弄里的为卖淫提供方便的家伙，昨天被工人纠察队抓到公安局去了。

煤饼模子 mè¹³⁻²² bin³⁴⁻⁵⁵ mó¹³⁻³³ zǐ³⁴⁻³¹

指专找不正派女子调情淫乱的男子，也指男嫖客。随“煤饼”一词之后产生。在个体商贩、无业人员和青少年中用者较多。●前两日××旅馆捉牢两只～。/ 前几天××旅馆抓获了两个男嫖客。

煨灶猫 wē³⁴⁻³³ zō³⁴⁻⁵⁵ mó¹³⁻³¹

形容无精打采的样子。一向流行。●发电影票侬积极勒勿得了，大扫除勒就～一只勒。/ 发电影票的时候你积极得不得了，大扫除了就无精打采了。

溜子 liū⁵³⁻⁵⁵ zǐ³⁴⁻³¹

指行为不正、自由散漫的人或二流子、流氓。出现于 20 世纪 60 年代后期。●癖只～昨日拔厂里开除脱勒。/ 这个流氓昨天被厂里开除了。

溜子腔 liū⁵³⁻⁵⁵ zǐ³⁴⁻³³ qiāng⁵³⁻³¹

指流氓话、流里流气的话。20 世纪 80 年代

末在青年中流行。●阿二头一句上台面𠁧闲话也讲勿来,一开口就是~。/老二一句上台面的话也不会说,一张嘴就是流里流气的话。

塞狗洞 sak⁵ geu³⁴⁻³³ dong^{13 44}

指把钱财花到不值得花的地方去。●分房子𠁧事体𠁧赤佬到底肯帮忙勿啦?勿要送勒介多物事,到头来~。/分房的事这家伙到底肯不肯帮忙?别送了那么多东西到头来白送。

塞松香 sak⁵ song⁵³⁻⁵³ xiang⁵³⁻³¹

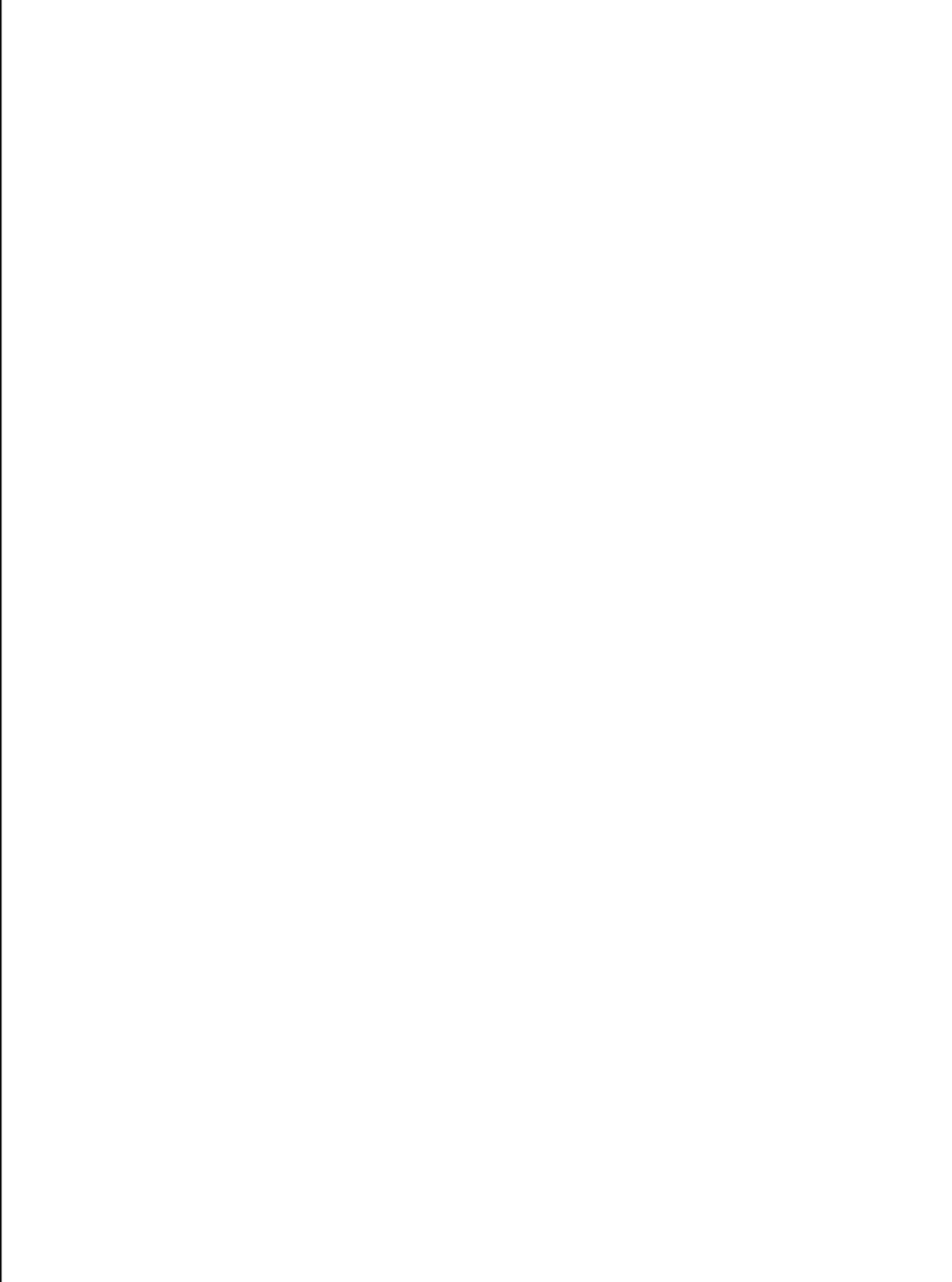
指说别人坏话。旧时在上海流行。现在使用者很少,且多为老年人。●侬当心拔人家~。/你小心被人家说坏话。

群众观点 jiong¹³⁻²² zong³⁴⁻⁵⁵ gou⁵³⁻³³ di³⁴⁻³¹

指脸上长着一脸麻子。出现于 20 世纪 70 年代初,主要出现在中青年的玩笑幽默话中。●阿拉厂里新调来一𠁧头头,据讲蛮讲~𠁧。/我们厂里新调来一个头头,听说长着一脸挺重的麻子。

十四画





模子 mo¹³⁻²² zi³⁴⁻⁴⁴

①指身体、身材、体形。出现于20世纪70年代中期。●阿发只～忒小，做装卸工勿来是。/ 阿发的身材太小，当装卸工不行。②指够朋友、讲义气、识时务的人。于20世纪80年代后期，在个体商贩、无业人员、有闲阶层及一般中青年人中使用。●小王是只～，昨日晓得我呒没钞票送我娘进医院看病，马上攢出十张分拨我。/ 小王是个够朋友的汉子，昨天知道我没钱送我母亲进医院看病，马上拿出100块钱给我。

蜡烛 lak²³⁻¹ zok⁵⁻²³

指非受约束或处罚不可、非受约束或处罚不可的人。带揶揄色彩。① ●侬迪辯人～哉？好好叫搭侬讲，勿听，偏要吃顿生活，才识相。/ 你这个人贱不贱？好好对你说，不听，非要惩罚一下，才识相。② ●侬是～，勿点勿亮。/ 你是贱骨头，不受点惩罚就不肯好好地办事。

算盘珠 soü³⁴⁻³³ boü¹³⁻⁵⁵ zi⁵³⁻³¹

指呆板、不灵活或不主动的人。像算盘珠一样得拨一拨才动一动。使用者以中老年女性为

主。●阿拉新妇是～，侬勿喊伊，衣裳拨雨淋湿伊也勿会去收进来。/ 我媳妇是不拔不动的人，你不叫她，衣服被雨淋湿她也不会去收进来的。

舞派 vu¹³⁻²² pa³⁴⁻⁴⁴

指迷恋于跳舞、以跳舞消磨光阴的人。出现于 20 世纪 80 年代末期，主要在高校师生中使用。

●勿少学生变成勒～，只想跳舞、谈朋友。/ 不少学生成了舞迷，只想跳舞、谈恋爱。

魄性 pak⁵⁻³ xin³⁴⁻⁴⁴

指魄力、胆识。出现于 20 世纪 90 年代初，在个体商贩、证券投资者和部分中年人中使用较多。

●漪次波动是次机会，～大漪，刮伊五百股电真空，一只周期赚 30% 呀没问题。/ 这次股价波动是个机会，魄力大的，买进它 500 股电真空股票，一个周期赚 30% 没问题。

孵豆芽 bu¹³ deu¹³⁻²² nga¹³⁻⁴⁴

旧时指一群乞丐冬天挤在一起取暖。后逐渐不用。近年又重新流行，语义转为：①呆在家里不出门。●漪两天我一直勒屋里～，老刘漪情况我一眼也勿晓得。/ 这些天我一直呆在家里没出

门，老刘的情况我一点也不知道。② 没有工作，待业在家。●我外甥学堂呒没考上，现在勒屋里～。/ 我外甥学校没考上，现在家里呆着。

鲜格格 xi⁵³⁻⁵⁵ gak⁵⁻³ gak⁵⁻³¹

指为人轻浮、轻飘，容易忘乎所以。也说成“十三点”、“骨头轻”。出现于 20 世纪 70 年代中期，使用者以女性为主。●人家对侬笑勒一笑，侬就～勒，当仔人家看相侬勒。/ 人家对你笑了一笑，你就轻飘飘了，以为人家看上你了。

辣子 lak²³⁻¹ zi³⁴⁻²³

原为麻将术语，指赢得单盘最高限额的赌资。转指为封顶。使用者主要是喜欢打麻将的人。●你姆妈奖金～哦？/ 你们这次奖金封顶吗？

敲定 kō⁵³⁻⁵⁵ din¹³⁻³¹

出现于 20 世纪 70 年代初，在青年中很流行。① 指恋爱对象或已确定婚配关系但尚未结婚的异性对象（未婚夫、妻）。●哀家小姑娘就是小谢～。/ 那个小姑娘就是小谢的未婚妻。② 讲定，约定。●侬调单位的事体已经～勒。/ 你调单位的事已经讲定了。

敲脱 kō⁵³-55 tak⁵⁻³¹

指判刑。20世纪70年代后期起流行，现仍有很多人使用。●听讲康老板一进去就老实坦白勒，吃进漪钞票全呕出来勒，还喷出交关搭子，勿晓得还会～哦？ / 听说康老板一抓进去就老实坦白了，还说出许多同伙，不知道还会判刑吗？

敲木鱼 kō⁵³ mok²³⁻¹ yu¹³⁻²³

指训导，反复告诫、叮嘱。在中老年人特别是女性和部分青年人中流行。●马上就要大考啦，侬要搭伊敲～，叫伊白相心思好收一收勒！ / 就要期末考试了，你该叮嘱叮嘱他，别再太贪玩了！

敲菱壳 kō⁵³ lin¹³⁻²² kok⁵⁻⁴

旧时指强行索取买主契约外的好处。现老人中仍有使用者。●迪漪人有后台漪，所以是～敲惯漪，侬勿要买伊漪物事。 / 这个人有后台的，所以是硬敲竹杠敲惯的，你不要买他的东西。

敲煤饼 kō⁵³ mē¹³⁻²² bin³⁴⁻⁴⁴

指嫖妓女或花钱与放荡的女人发生关系。20世纪80年代末随“煤饼”一词的流行而出现，主要在文化层次较低或生活作风不正的青年及部分个

体商贩中使用。●辮家伙有勒几张分就动脑筋去～。/ 这家伙有了几个钱就动脑筋去玩女人。

敲横档 kō⁵³ wan¹³⁻²² dang³⁴⁻⁴⁴

义同“捞横塘”。参见“捞横塘”。

敲玻璃杯 kō⁵³ bu⁵³⁻⁵⁵ ||¹³⁻³³ bē⁵³⁻³¹

指找陪酒女玩。20世纪90年代初随着酒吧、陪酒女的出现而出现，在一些经常出入酒吧、个体餐厅的人，特别是个体商贩、“洋插队”归来的无业有闲阶层中使用较多。●昨日伊拉两家头勒“仙女”酒吧～，结果拔老板狠斩一刀，坏脱五百张分。/ 昨天他俩在“仙女”酒吧要了个陪酒女玩，结果被老板狠敲了一下竹杠，花掉了5000块钱。

敲勒……下子 kō⁵³⁻⁵⁵ lak²³⁻³¹……ha³³ zi³⁴⁻³¹

“下”音近“哈”，来自苏北话语音。指判了（多少年）徒刑。出现于20世纪70年代初，先在苏北籍人聚居地流行。●辮瘪三去脱来，最起码敲三下子。/ 这小子完了，最起码要被判三年徒刑。

瘟生 wen⁵³⁻⁵⁵ sen⁵³⁻³¹

原指一文不值的人。来自英语“one cent”一词的音译（原意为一分钱）。转指无社交经验又自

作聪明、吃了亏还冥然不知的人。现指不讲人性、不通人情的人。多用作詈语。在一些中老年人中使用。●迪种～侬搭伊有啥讲头？ / 这种不通人性的家伙你跟他有什么好说的！

到漕溪北路 200 号去 dō³⁴ sō¹³⁻²² qī⁵³⁻⁴⁴ bōk⁵⁻³
lū¹³⁻⁴⁴ liang¹³⁻²² bāk⁵⁻⁶ qī³⁴⁻³¹

指死去。漕溪北路 200 号为火葬场。市民为了避讳，往往用地址借指火葬场。带诙谐色彩。在市区西南部市民中流行，其他地区的市民中也有使用者。●隔壁老太婆昨日夜头还勒搓麻将，今朝一早已经～勒。 / 隔壁老太昨晚还在打麻将，今天一早已经死了。

潇洒 xiō⁵³⁻⁵⁵ sa³⁴⁻³¹

指大度、洒脱、办事漂亮。流行于 20 世纪 80 年代中期，使用者以中青年男女为主。●漪桩事体阿拉办得～哉？ / 这件事情我做得漂亮吗？

漂账 piō⁵³ zāng³⁴

指嫖客欠账逃走。旧时较流行，20 世纪 90 年代初在商贩中恢复使用。泛指欠账逃走。●漪家伙拿勒勿少货色，钞票呒没付，侬当心伊～。

/ 这家伙拿了不少货,钱没付,你当心他欠账逃走。

滚刀肉 guen³⁴⁻³³ dō⁵³⁻⁵⁵ niok²³⁻³¹

指钱财颇丰,不介意吃亏上当的顾客。出现于 20 世纪 80 年代中期,主要在商贩、部分青年店员中使用,不很流行。●今朝碰着一癖~,生意做得开心啊,拔我狠狠癖斩勒一刀,伊一眼也勿在乎。/ 今天遇上了一个有钱客,买卖做得顺手得很,被我狠狠地敲了一下竹杠,他一点也不在乎。

漏布 leu¹³⁻²² bu³⁴⁻⁴⁴

指赌徒。也说成“钩子”、“吃女饭”。主要在赌徒中使用,流行面不广。●只~一天勿起墙头就睏勿着勒。/ 这个赌棍一天不打麻将就睡不着觉了。

寡嘲皮 gua³⁴⁻³³ la⁵⁵ bi¹³⁻³¹

指疯疯癫癫不知羞耻的丑女子。出现于 20 世纪 70 年代中期,主要在青年男女中使用。使用者不很多。●癖只~我看到伊就腻心。/ 这个疯疯癫癫不知羞耻的丑女人,我看她就感到恶心。

嫖 biō¹³

原指玩弄妓女。现转义为戏弄、嘲弄。也说成

“白相”。出现于 20 世纪 70 年代中期，在青少年和部分中年人中使用得很多。●朋友～我么，晓得我痴趨考勒勿大灵，还讲要奖励我。/ 伙计嘲弄我了，知道我这次考得不太好，还要说奖励我。

熊市 yong¹³⁻²² si¹³⁻⁴⁴

指价格普遍持续下跌的股市形势。20 世纪 90 年代初来自深圳股市，在股市圈内流行。●跌勒十几天还呒没反弹，看来要进～勒。/ 跌了十几天还没有反弹，看来要出现普遍下跌的股市形势了。

缩卵 sok⁵⁻³ lou¹³⁻⁴⁴

义同“缩货”，语气更粗俗。参见“缩货”。

缩货 sok⁵⁻³ hu³⁴

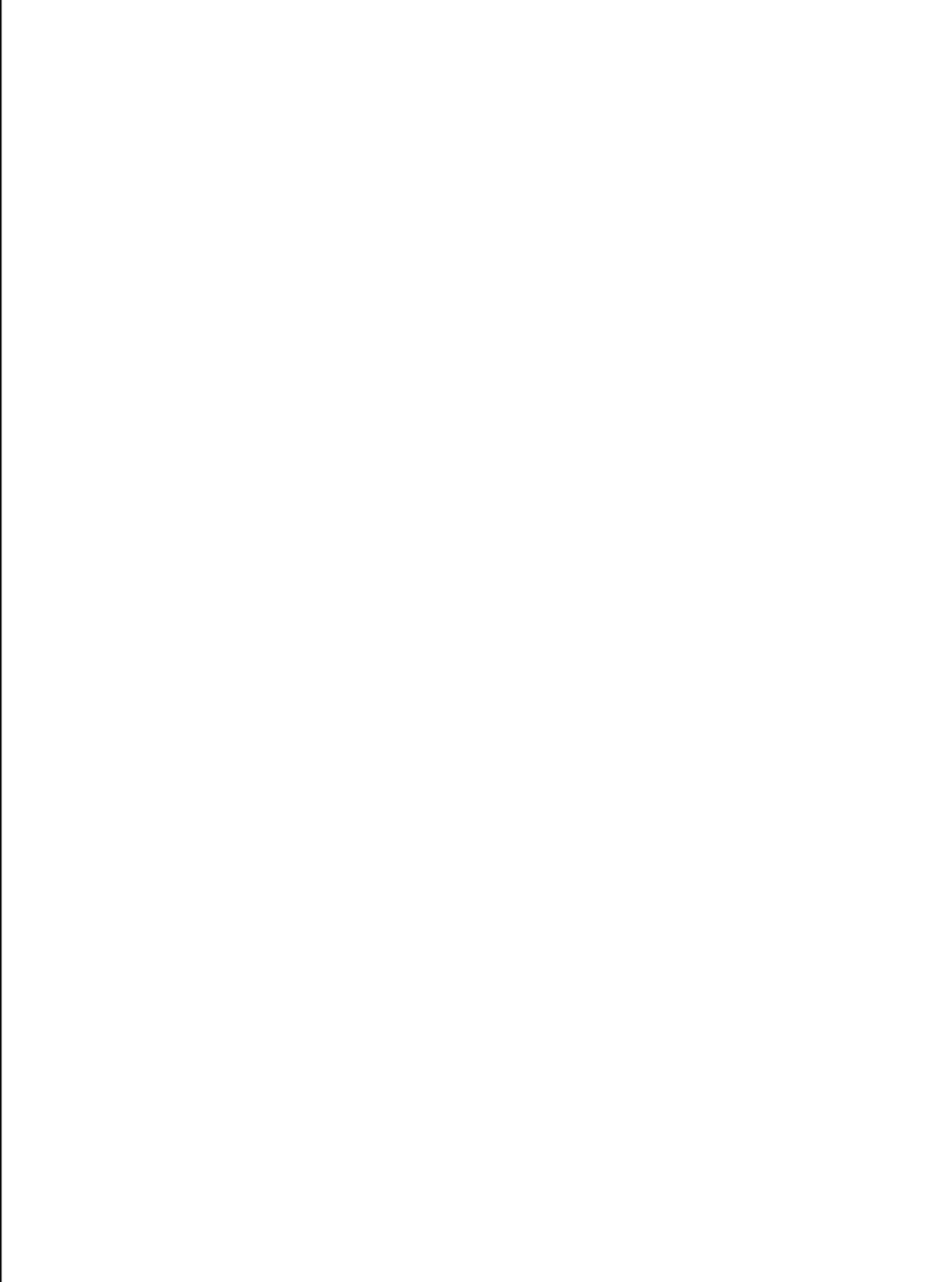
指胆小鬼、无能的人。在中、青年人中用得较多，在文化层次较低以及染有流氓习气的青少年中也说成“缩卵”。●侬只赤佬～！看牢人家欺负自家老婆，就算勒伊讲！/ 你这死鬼窝囊废！看着别人欺负自己老婆，说是就这么算了！

缩一把 sok⁵⁻³ yek⁵ bo³⁴⁻³¹

义同“趨一把”。但使用面更宽。参见“趨一把”。

十五画





横秤 wang¹³⁻²² cen³⁴⁻⁴⁴

指缺斤两。也说成“跑秤”。出现于 20 世纪 80 年代末，在个体商贩和工商管理人员中使用。

●两斤生梨～拔侬横脱四两，要罚侬一张分。/ 两斤梨给你弄缺掉四两，要罚你 10 元。

横下来 wang¹³⁻²² o¹³⁻⁵⁵ le¹³⁻³¹

出现于 20 世纪 70 年代前期，主要在流氓团伙成员中使用，后逐渐扩散到一些文化层次不高的普通青年和部分中年人中。① 指被击倒后瘫在地上。●伊再老我勿拿伊～有老爷！/ 他再硬，我不把他打瘫在地才怪呢！② 指破釜沉舟的决心。●反正我也～勒，伊不拔我过好日脚，我也勿让伊太平！/ 反正我也是破釜沉舟横下心了，他不给我过好日子，我也不让他太平！

撒胡椒粉 sak⁵⁻³ wu¹³⁻²² jiō⁵³⁻⁵⁵ fen³⁴⁻³¹

① 指向众人分一点儿小好处。20 世纪 80 年代很流行。●三八节厂里拔大家撒点胡椒粉，每人发 3 斤红枣。/ 三八节厂里给大家分点儿小福利，每人发 3 斤红枣。② 指说话的人唾沫飞溅。

一向流行。●何老师讲课～，头一排学生吃勿消伊。/ 何老师讲课唾沫飞溅，第一排学生受不了他。

撑船 cang⁵³ sou¹³

指撑腰、做后盾。出现于 20 世纪 80 年代后期，在中青年及无业人员、商贩等圈子里使用频繁。●侬夠桩事体弄得过伊啊？人家有人～妳哎，侬还是歇一把哦！/ 这件事你搞得过她？人家有撑腰的呀，你还是省把勁儿吧！

撑世(市)面 cang⁵³ si¹³⁻³³ (si¹³⁻²²) mi¹³⁻⁴⁴

指主宰局势、左右局面，在一定范围内有势力。出现于 20 世纪 60 年代后期，起初在流氓团伙中使用，70 年代后期起使用者渐少。●侬想到妳搭来～啊，当心请侬吃刀子！/ 你想来这儿逞强逞霸啊？小心请你吃刀子！

摆脱勒 cang³¹⁻³³ tak⁵ lak²³⁻³¹

极好，好到顶了。也说成“顶脱勒”。犹如北京人说的“盖了帽”一样。出现于 20 世纪 70 年代中期，在青少年中极为流行，现使用者仍有不少。

●组里今朝脚踏车票子摸彩，我运道～，偏偏中彩。/ 组里今天进行自行车购买券摸彩，我运气好到了极点，偏偏中了彩。

搅轧 jiō¹³⁻²² gak²³⁻⁴

指障碍、作梗。●报告打上去已经三瓣号头勒，还呒没批下来，勿晓得当中有啥瓣～。/ 报告打上去已经3个月了，还没批下来，不知道当中有什么作梗的东西。

搅客 jiō¹³⁻²² kak⁵⁻⁴

指因嫉妒而背后说别人的坏话的人或因嫉妒而设置障碍，阻碍甚至破坏别人成功的人。流行于60年代后期。●迪瓣赤佬是阿拉学堂里出名瓣～，臭勒勿得了。/ 这家伙是我们学校里有名的在背后使坏的人，名声臭得很。

搅棒 jiō¹³⁻²² bang¹³⁻⁴¹

义同“搅客”。参见“搅客”。

搅格里 jiō¹³⁻²² gak⁵ li¹³⁻³¹

义同“搅客”。参见“搅客”。

懂经 dong³⁴⁻³³ jin⁵³⁻⁴⁴

指在行、谙熟门道、识时务。出现于20世

纪六七十年代。●人还呒没发育好，敲定倒已经有勒、辯小鬼勒辯方面倒蛮～辯么。/人还没长成，对象倒已有了，这小鬼在这方面倒挺在行的。

嘲 sô¹³

出现于 20 世纪 90 年代初，在中青年中很流行。① 指嘲笑、开玩笑。●朋友帮帮忙，勿要～我好哦？/ 伙计行行好，别开我玩笑好吗？② 指苦涩、说不出的滋味。●前两日碰着老早厂里辯车间主任，听到我现在勒合资企业当总经理助理，老～辯。当初伊克牢我勿放，弄得我只好辞职。/ 前几天遇见过过去厂里的车间主任，他听到我现在在合资企业当总经理助理，心里挺不是个滋味的。当初他卡住我不放，搞得我只好辞职。

喇叭机 sô¹³⁻²² ji⁵⁵ ji³¹

指酸溜溜。20 世纪 90 年代初起流行，使用者面较广。●有闲话就好好叫讲，勿要迪能～辯好哦？/ 有话就好好地说，别这么酸溜溜的好吗？

瞎子揩秤 hak⁵⁻³ zi³⁴⁻⁴⁴ dang³⁴ cen³⁴

旧时指用人不当、乱把关。从歇后语简略而来，现偶尔有人使用，不很流行。

踏空 dak²³ kong⁵³

指因判断不足或犹豫不决而错失买进股票的良机。有一种脱班落空的感觉。出现于 1992 年下半年，主要在股市圈内流行。●昨日就叫伊好吃勒，今朝想吃，价钿上去勒，又～勒。/ 昨天就劝她该买进了，今天想买进，可股价涨上去了，又错失良机了。

踏点 dak²³ di³⁴

义同“探点”。参见“探点”。

踏尾巴 dak²³ mi¹³⁻²² bo⁵³⁻⁴⁴

指抓别人的短处、痛处、要害处。20世纪 70 年代后期起流行，使用者面较广，其中以中年女性为多。●我讲勒句“有種人手脚勿清爽”，侬就急勿煞跳出来做啥？我踏着侬尾巴啦？/ 我说了句“有一种人手脚不干净”，你就迫不及待地跳出来干什么？我触到你短处啦？

踏脱镬盖 dak²³⁻¹ tak⁵⁻²³ wok²³⁻¹ ge³⁴⁻²³

旧时指奸情败露。现泛指事情败露。流行面不广，只在少数青年职工和个体商贩中使用。
 ●小四眼前日卖假阿胶～，拨人家拗到工商管理所，罚脱 30 张分。/ 小四眼前天兜售假阿胶被拆穿，让别人给扭送到工商管理所，罚掉 300 元钱。

墨墨黑 mak²³⁻² mak²³⁻⁵ hak⁵⁻³¹

近几年非常流行。① 指暴利。●就算伊让脱侬 100 块，伊也已经赚得来～勒。/ 就算他让掉你 100 元，他也已经赚到暴利了。② 指腐败透顶。使用者面很广。●前两年迪几个部门𢈽人吃性勿要忒大喫，真是～！/ 前两年这几个部门的人贪婪性别提多大啦，真是腐败到极点了！

摩登 mo¹³⁻²² den⁵³⁻⁴⁴

时髦，俊俏。来自英语“modern”一词的音译。旧时十分流行，20 世纪 70 年代后重新流行，使用者主要是中年以上人员，以女性为多。●喔唷，今朝哪能介～啦？到啥人家去做人客啦？/ 嘴！今天怎么这么时髦？到谁家去做客呢？

摩登钩儿 mo¹³⁻²² den⁵³⁻⁴⁴ geu⁵³⁻⁵⁵ er¹³⁻³¹

指时髦女郎。来自英语“modern girl”的音译。旧时很流行，在一些洋行、外国公司的华人雇员中使用，现使用者较少，多为知识分子。

额角头 ngak²³⁻¹ gok⁵⁻² deu¹³⁻²³

指运气、福分。一向十分流行，使用者范围广泛，涉及各社会层次。
●阿拉老婆今朝～吓高，一块洋钿摸着一只头等奖。/ 我老婆今天福星高照，花一块钱买奖券，摸到个头等奖。

劈霸 piek⁵⁻³ bo³¹⁻⁴⁴

指平均分赃。旧时在流氓、盗贼团伙中使用。20世纪50~70年代在一些流氓团伙中仍有使用者，70年代以后渐不流行。

劈硬柴 piek⁵ ngang¹³⁻²² sa¹³⁻¹⁴

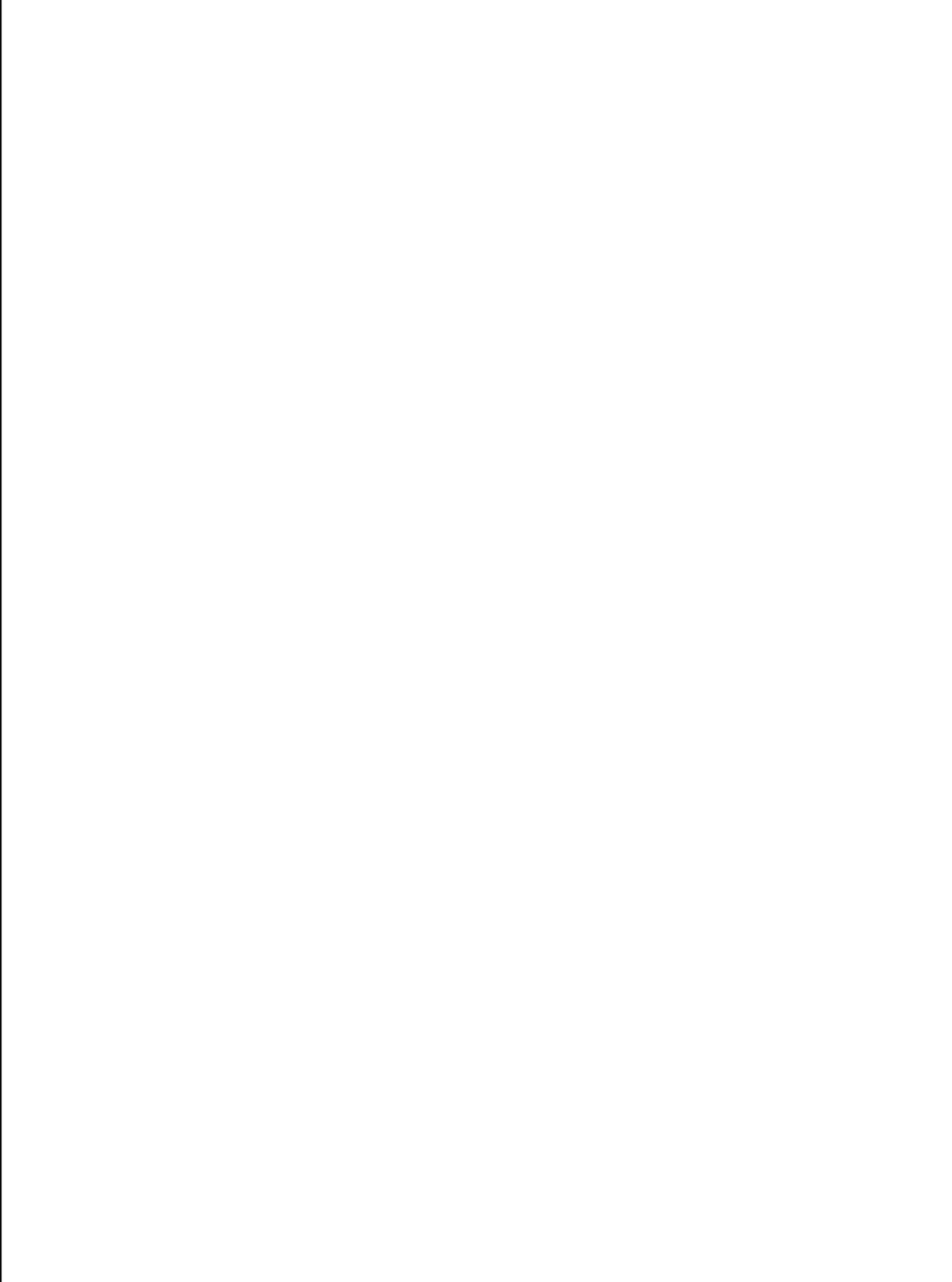
指均摊、平分。出现于20世纪70年代中期，在工人、青年和部分知识分子中比较流行。
●今朝夜到阿拉三家头到饭店里去聚一聚，啥人先垫一垫，吃好仔～。/ 今晚我们三人到饭店里去聚一聚，谁先预付一下钱，吃完了三一三十一平摊。

劈情操 piek⁵ xin¹³⁻³³ cō⁵³⁻⁴⁴

指套近乎。20世纪90年代中期起一直很流行，主要在中青年人中使用。●小华顶欢喜搭小姑娘～勒。/ 小华最喜欢跟小姑娘套近乎了。

十六画 以上





薄片 bok²³⁻¹ pi³⁴⁻²³

指缺斤少量的商品。20世纪80年代末起流行于个体商贩、无证摊贩中。●辯邊三专门勒勒四川路郎卖～，进账勿要忒多喫！/这家伙专门在四川路一带卖短斤缺两的东西，赚的太多了！

霍牢 hok⁵⁻³ lo¹³⁻¹⁴

指管住、控制住。原意是“吸住”。“霍”（音）原意是“吸”。20世纪90年代初出现，在少数青年职工和个体商贩中使用。流行面还不广。●辯家伙拔老婆～勒，多用一分洋钿也要转去汇报辯。/这家伙被老婆管住了，多用一分钱也要回去汇报的。

霍胖 hok⁵⁻³ pang³⁴⁻⁴⁴

霍（音），在上海话里意为“吸进”。霍胖，意为吹牛、说大话。20世纪90年代初出现，在部分青年中，尤其是那些经常光顾高档消费场所的有闲阶层中使用较多。●辯赤佬勒外头搭人家讲我哪能哪能吃伊，侬听伊～呀！/这死鬼在外面对别人说我怎么怎么看上他，你去听他吹牛呀！

磨菱角 mu¹³ lin¹³⁻²² gok⁵⁻¹

指使人渐渐变得反应迟钝、锐气消除。“菱”与“棱”近音。也说成“解(音“架”)ga³⁴或“茄”ga¹³)菱角”。20世纪70年代中期起逐渐在机关事业单位的中青年中使用。●机关里蹲勒10年,慢慢叫~,现在伊勿敢发表看法勒。/机关里呆了10年,慢慢地磨去了锐气,现在他不敢发表看法了。

戴帽子 da³⁴ mō¹³⁻²² zi³⁴⁻⁴⁴

①指商业或金融行业中获取收进与卖出之间的差价。旧时在生意人中很流行,现使用者很少。②指给以一定的职位、职务、称号等。在干部和知识分子中流行。●侬勿要忘记脱叫到伊名字姆辰光搭伊戴一顶“教授”姆帽子。/你别忘记在叫到他名字时给他加一个“教授”的头衔。③指在文章(如公文等)中加上一段表明某种意图的文字。在干部和知识分子中流行。●“综合报告”前半部顶好戴一顶帽子,说明事体发生带有偶然性。/“综合报告”前半段最好加一段文字,说明事情发生带有偶然性。④指戴避孕帽或避孕套。在中年人,尤其是妇女中流行。

戴(金)戒子 da³⁴(jin⁵³) ga³⁴⁻³³ zi³⁴⁻⁴⁴

指妇女放置节育环。主要在中青年职工和个体商贩中使用,其中也有部分女性。●我劝侬搭榔老婆讲,叫伊~么好来,省得心勿定。/我劝你和你老婆说,叫她放节育环得了,免得提心吊胆的。

擂 lè¹³

①打、踢等动作。●老头子发火勒,当场~勒伊搿小偷一记耳光。/老头儿发火了,当场打了那个小偷一个耳巴子。②做某件事。●今朝四家头全有空,~脱两副(牌)哪能? /今天四个人都有空,打两副(牌)怎么样? ③开销,消费。●侬钞票固勒忒多勒,想穿点、~脱点! /你钱存得太多了,想穿点儿,花掉些!

操练 cō⁵³⁻⁵⁵ li¹³⁻³¹

指参与玩弄某样东西,常用于打麻将。出现于20世纪80年代末,由于打麻将风日盛,参与者往往定人定时,如同每日上必修课一般,中青年麻将爱好者中的一些人在约麻将伙伴时常用。●今朝吃好夜饭~勿啦? /今天吃好晚饭继续打麻将吗?

擦皮鞋 cak⁵ bi¹³⁻²² a¹³⁻⁴⁴

指占便宜、捡外快。出现于 20 世纪 80 年代后期，在一些青年职工中使用得较多。流行面不很广。●痔柱事体搭侬勿搭界痔，少来～。/ 这件事与你不相干，少来捡便宜沾光。

擦边球 cak⁵⁻³ bi⁵³⁻⁵⁵ jieu¹³⁻³¹

指利用政策法规的漏洞办事情。起自 20 世纪 80 年代后期，十分流行。●人事局的规定正好比较活，阿拉为啥勿利用痔点打打～呢？/ 人事局的规定正好比较活，我们为什么不利用这一点办我们的事呢？

靓靓 ok⁵⁻³ cok⁵

指性行为放荡、甘为异性玩弄的女子。义同“赖三”。所指女子多为长相较丑者。出现于 20 世纪 70 年代后期，在中青年男女中都有一些使用者，但流行面不很广。参见“赖三”。

蟑螂 zang⁵³⁻⁵⁵ lang¹³⁻³¹

指因贪吃或贪小利而上当吃亏的女子。例如一个女子面对一个刚相识的男子的诱惑，本想贪点便宜，跟他上饭馆吃白食，不料那男子吃了一半

借口溜走了,这女子只好自己掏钱。这种女子就被称为蟑螂。出现于 20 世纪 80 年代末,在一部分常上酒吧、舞厅的青年中使用。

精兄 zō⁵³⁻⁵⁵ xióng⁵³⁻³³

指无能力的人。旧时较流行,现使用者较少。

豁边 huak⁵⁻³ bi⁵³⁻⁴⁴

20 世纪 70 年代后十分流行。① 指估计错、做错。●依听~勒,我讲派三部车子,依听勒两部勒。/ 你听错了,我说派三辆车,你听成两辆了。② 指过分、出格、离谱。●侬勿要忒激动,忒激动勒,讲闲话就要~。/ 你不要太激动,太激动了,说话就要出格。

豁透 huak⁵⁻³ teu³⁴⁻⁴⁴

指有能耐、神气得意。出现于 20 世纪 80 年代初,在小青年中使用较多。●迪辮赤佬~辮,拿勒一沓到广州辮卧铺车票勒高价兜生意。/ 这小子很有本事的,手里捏着一叠上海至广州的卧铺火车票在高价寻找买主。

豁翎子 huak⁵⁻³ lin¹³⁻²² zi³⁴⁻⁴⁴

指暗示、发给信号。出现于 20 世纪 70 年代

初。●我穷～拔伊勒，伊就是勿接呀，有啥办法呢？/我使劲暗示他，可他就是不领会，有什么办法呢？

翻司 fē⁵³-sī⁵³⁻³¹

指脸。英语“face”一词的音译。20世纪60年代后期起在青年中十分流行，80年代后期使用者渐少。●小姑娘～长得吓爹。/小姑娘脸长得非常好看。

翻船 fē⁵³ sōu¹³

指栽跟头、遭厄运。旧时在黑社会里也使用，后长期不用。20世纪70年代后期在流氓中逐渐恢复使用，80年代以后使用者面扩大，在中青年及不少干部中都较流行。●电冰箱厂蒋厂长前一腔还红勒勿得了，现在～勒，听讲是经济问题，要吃官司勒。/电冰箱厂的厂长前一阵子还挺走红的，眼下栽跟头了。听说是经济问题，要坐牢了。

翻盘 fē⁵³ bōu¹³

指最后结果逆转，反胜为败。20世纪90年代十分流行，使用者面较广。●申花队昨日最后九分钟～，拔人家连进三只球。/申花队昨天最

后九分钟反胜为败，给人家接连攻进三个球。

翻新 fē⁵³-xīn⁵³⁻³¹

指时装的式样、款式。来自英语“fashion”一词的音译。旧时在洋行、公司职员等人中十分流行，现使用者很少。

翻牛泡 fē⁵³ niú¹³⁻²² pō³⁴⁻⁴⁴

指怀孕。出现于 20 世纪 70 年代前期，主要在农场知青及一些青年职工中使用。●伊还呒没办过酒来，伊拉敲定倒～勒么！ / 他还没有举办过婚宴呢，对象倒怀孕了么！

翻白板 fē⁵³ bǎi²³⁻¹ bē³⁴⁻²³

指从事银元黑市交易。出现于 20 世纪 70 年代末期，在银元贩子中流行。●侬～当心翻出事体来噢！ / 你贩卖银元小心贩卖出事情来呀！

翻夹里 fē⁵³ gāk⁵⁻³ li¹³⁻⁴⁴

指翻得底朝上，拿出老本来。约出现于 20 世纪 80 年代中期，主要在个体商贩中使用。●姆妈我准备～搏一记勒，再坏脱，从此只好歇搁！ / 这次我打算拿出老本来搏一搏，再赔本，从此只好罢休！

翻便子 fēi⁵³ bi¹³⁻²² zi³⁴⁻⁴⁴

指翻行头，变换服饰。也写成“翻皮子”。“皮子”指服装外套，沪语也叫“行头（ang¹³⁻²² deu¹³⁻⁴⁴）”。出现于 20 世纪 60 年代后期，在青年工人和部分中学生中使用得很频繁。70 年代后期起逐渐减弱。●厂里两对小姑娘三日两头～，大家勿买账，互相别苗头。/ 厂里几个小姑娘三天两日变换穿着打扮，大家不甘落后，相互攀比。

翻跟斗 fēi⁵³ gen⁵³⁻⁵⁵ deu³⁴⁻³¹

指翻倍或转手把价格翻倍售出。●小陈拿勒两张票子勒电影院门口～，被小李看到勒。/ 小陈拿着两张票子在电影院门口高价转手出售，被小李看到了。

翻跟斗朋友 fēi⁵³ gen⁵³⁻⁵⁵ deu³⁴⁻³³ bang¹³⁻³³ you¹³⁻³¹

义同“黄牛”一词。但多指在车站、码头、电影院、体育场馆等地倒卖票子的票贩子。参见“黄牛”。

蹲点 den⁵³ di³⁴

指大便。原指领导干部选择某个基层点进行调查研究。出现于 20 世纪 60 年代末的“五七”干

校中,当时主要在一些干部中用作玩笑语,使用面不广。后大多在机关或知识分子中使用。现很少有人使用。●依先走哦? 我还要~勒。/ 你先走吧! 我还要大便呢。

蹲鸽棚 $den^{53} gak^{5-3} bang^{13-44}$

指进拘留所或坐牢。出现于 20 世纪 70 年代末,在中青年中较为流行。●好来,勿要死扎台型来,~辩日脚忘记脱啦? / 好啦,别死装门面了,坐班房的日子忘记啦?

蟹脚 $ha^{34-33} jiek^{5-4}$

旧时指侦探的手下人、助手。现指手下的亲信、耳目。●迪辩人~吓多,消息蛮灵通辩。/ 这个人耳目很多,消息很灵通的。

露天牌九 $lu^{13-22} ti^{53-44} ba^{13-22} jie^{34-44}$

旧时指男女在室外某一环境非法鬼混。现使用者较少。

糠皮 $gang^{13-22} bi^{13-14}$

旧时指无钱、穷光蛋。现使用者很少。

戆嚙嚙 $gang^{13-22} xiok^5 xiok^{5-31}$

指呆笨、反应迟钝、傻乎乎。有时也说成“木

“嚟嚟”。●伊拉小人～辯，钞票拨人家骗脱也勿晓得。/ 他孩子傻乎乎的，钱给人家骗掉也不知道。

爆炸 bò¹³⁻²² zo³⁴⁻⁴⁴

指股票市价上升到非理性的高价位，因股民不能承受心理压力，纷纷抢抛出手，使股价突然猛跌的现象。出现于 20 世纪 90 年代初期，主要在股民中流行。●延中 380 勒，勿～有鬼勒！/ 延中股票市价已涨到 380 元了，不猛然狂跌才见鬼呢！

爆炒米花 bò³⁴ cō³⁴⁻⁵⁵ mi¹³⁻³³ ho⁵³⁻³¹

“爆米花”上海话说“爆炒米花”。爆炒完成时，松开压力锅，会发出“嘭”一声炸响声，所以又喻指轮胎炸胎。一向较流行。●天忒热，刚出门几分钟，脚踏车前胎就～勒。/ 天太热，刚出门几分钟，自行车前轮轮胎就炸掉了。

飙车 biō⁵³⁻⁵⁵ cō⁵³⁻³¹

指为追求刺激或为了显示车技而高速驾车。20 世纪 90 年代中期起流行，主要在青年人和驾驶员中使用。●辯小贼勒搭我～，我要拨伊点颜色看看！/ 这小子在跟我玩儿高速斗车技的把戏，我要给他点儿颜色看看！

[G e n e r a l I n f o r m a t i o n]

书名 = 上海话流行语

作者 =

页数 = 3 7 2

S S 号 = 0

出版日期 =

V s s 号 = 5 9 6 4 2 0 0 0